



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1996/32/Rev.1
E/ICEF/1996/12/Rev.1
4 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ДЕТСКОГО ФОНДА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О РАБОТЕ ЕГО
ПЕРВОЙ, ВТОРОЙ И ТРЕТЬЕЙ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ И
ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ 1996 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть I</u>		
ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	1 - 10	7
А. Выборы должностных лиц Совета на 1996 год	1	7
В. Заявления Председателя и Директора-исполнителя	2 - 4	7
С. Утверждение повестки дня	5 - 10	8
II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ	11 - 130	11
А. Последующие меры в связи с реформой управления и заявление с изложением задач ЮНИСЕФ	11 - 24	11
В. Чрезвычайные операции ЮНИСЕФ	25 - 37	14
С. Страновые записки	38 - 98	17
D. Последующие меры по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин	99 - 107	34
Е. Пятидесятилетие ЮНИСЕФ	108 - 111	37
F. Последующие меры в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом	112 - 115	37
G. Прочие вопросы	116 - 127	38
H. Заключительные заявления	128 - 130	42
<u>Часть II</u>		
ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	131 - 135	44
А. Заявления Председателя и Директора-исполнителя	131 - 132	44
В. Утверждение повестки дня	133 - 135	44

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ	136 - 283	46
А. Предложения относительно сотрудничества и обзоров программ ЮНИСЕФ	136 - 197	46
В. Среднесрочные обзоры и оценки страновых программ	198 - 205	60
С. Бюджетные вопросы	206 - 238	61
Д. Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления	239 - 246	68
Е. Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету/последующие меры по итогам проведения трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития	247 - 253	70
Ф. Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год	254 - 255	71
Г. Прочие вопросы	256 - 281	72
Н. Заключительные замечания	282 - 283	78

Часть III

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	284 - 291	80
А. Заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя	284 - 285	80
В. Утверждение повестки дня	286 - 289	80
С. Выборы должностных лиц Исполнительного совета	290 - 291	82
II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ	292 - 490	82
А. Доклад Директора-исполнителя	292 - 312	82
В. Доклад о ходе осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей	313 - 322	88

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Среднесрочный план на период 1996-1999 годов	323 - 349	90
D. Обзор политики и стратегии ЮНИСЕФ в области защиты детей	350 - 352	96
Е. Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ	353 - 366	97
Ф. Поздравительные открытки и связанные с ними операции	367 - 380	99
Г. Доклад о ходе осуществления Программы повышения эффективности системы управления	381 - 406	102
Н. Согласование форм представления бюджетов	407 - 417	107
И. Проект доклада Генерального секретаря об укрепле- нии механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах	418 - 428	110
J. Обновленная информация о проведении ревизии странового отделения в Кении	429 - 431	113
К. Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образо- вания, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образо- вания и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения	432 - 439	113
Л. Доклад Рабочей группы по документации	440 - 445	115
М. Вручение Премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год	446	116
Н. Другие вопросы	447 - 485	116
О. Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета	486 - 490	124
III. ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ ЮНИСЕФ	491 - 496	126

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть IV</u>		
ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИИ 1996 ГОДА		
I.	ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	497 - 505 129
	А. Заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя	497 - 501 129
	В. Утверждение повестки дня	502 - 505 130
II.	ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ	506 - 612 132
	А. Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ: итоговые рекомендации по страновым программам для осуществления в 1997 году	506 - 528 132
	В. Устный доклад о Специальной общесистемной инициа- тиве Организации Объединенных Наций по Африке	529 - 536 137
	С. Международный центр по проблемам развития ребенка	537 - 544 139
	Д. наброски доклада об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения	545 - 549 140
	Е. Доклад о Программе повышения эффективности системы управления	550 - 561 142
	Ф. Устный доклад о ревизии в страновом отделении в Кении	562 - 564 145
	Г. Устный доклад о согласовании формы представления бюджетов	565 - 580 146
	Н. Устный доклад о положении в Отделе поздравитель- ных открыток и смежных операций	581 - 583 149
	И. Обсуждение вопроса о распределении общих ресурсов	584 - 597 149
	Ж. Рабочая группа по документации	598 - 599 152
	К. Программа работы на 1997 год	600 - 601 152
	Л. Прочие вопросы	602 - 608 153
	М. Заключительные выступления	609 - 612 155
<u>Приложение.</u>	Решения, принятые Исполнительным советом в 1996 году	157

Часть I

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА,
состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
22-25 января 1996 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Выборы должностных лиц Совета на 1996 год

1. На 1996 год были избраны следующие должностные лица Исполнительного совета:

Председатель: Его Превосходительство посол г-н Ион Горита
(Румыния)

Заместители Председателя: г-жа Лида Понте де Саклин (Венесуэла)
г-н Ян Тон Христенсен (Дания)
г-н Джон Эггрей (Гана)
г-жа Митра Васишт (Индия)

В. Заявления Председателя и Директора-исполнителя

2. Как заявил Председатель, тот факт, что председательство в Исполнительном совете в 1996 году возложено на Румынию, весьма многозначителен, поскольку именно в Восточной Европе около 50 лет назад, сразу же после окончания второй мировой войны, было положено начало жизненно важной деятельности ЮНИСЕФ в интересах детей и женщин. За прошедший с тех пор период страны, вдохновляемые ЮНИСЕФ, добились значительных успехов в обеспечении выживания, защиты и развития детей в своих странах. Намеченный на 1996 год среднесрочный обзор хода осуществления целей 2000 года, установленных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, даст широкое представление о прогрессе, достигнутом во многих областях. Однако гораздо больше еще предстоит сделать. Согласно "антивоенной повестке дня", представленной ЮНИСЕФ в докладе "State of the World's Children 1996" ("Положение детей в мире, 1996 год"), сегодня ужасающе большое число детей становятся жертвами конфликтов. Именно эти дети должны быть приоритетом ЮНИСЕФ, когда он вспоминает о прошлом и строит планы на будущее. Касаясь работы Совета, Председатель особо подчеркнул необходимость повышения упорядоченности документации и рационализации ее объема и содержания.

3. Директор-исполнитель заявила, что в год своего пятидесятилетия ЮНИСЕФ вместе с многочисленными партнерами готовится отпраздновать эту историческую дату. Однако торжественно отмечать былые достижения отнюдь не означает оглядываться назад. ЮНИСЕФ будет, скорее, извлекать уроки из прошлого, с тем чтобы достойно встретить вызовы настоящего и с уверенностью идти в будущее. Начало юбилейным мероприятиям было положено выпуском в декабре 1995 года вышеупомянутого доклада о положении детей в мире в 1996 году. В докладе подчеркивается вызывающая тревогу схожесть ситуаций как в начале деятельности ЮНИСЕФ, так и сегодня – полвека спустя. ЮНИСЕФ, созданный сразу же после второй мировой войны, сегодня вновь оказался перед лицом необходимости удовлетворения нужд детей в изобилующую конфликтами эпоху после окончания "холодной войны" в дополнение к "менее громким" чрезвычайным обстоятельствам, порождаемым бедностью и недостаточным развитием. Предложения, содержащиеся в "антивоенной повестке дня", отличаются только характером предпринимаемых в связи с ними действий. Итак, ЮНИСЕФ начинает действовать. Подкрепляя призыв к запрещению противопехотных мин, ЮНИСЕФ недавно заявил, что не будет вести дел с фирмами, которые производят наземные мины. Работа по пропаганде "антивоенной повестки дня" подготовит основу для проведения Организацией Объединенных Наций весьма важного исследования относительно воздействия вооруженных конфликтов на детей, которое осуществляется под руководством Грасы Машел и которое будет представлено Генеральной Ассамблее нынешней

осенью. Следует навсегда покончить с положением, когда детям отказывают в гуманитарной помощи либо считают их обычной мишенью во время военных действий. Необходимо помочь детям самим стать носителями идей мира и терпимости.

4. Кроме того, 1996 год – это середина десятилетнего периода, в течение которого усилия направлены на достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Намеченный в Плане действий среднесрочный обзор состоится в Организации Объединенных Наций в сентябре, когда Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее доклад о деятельности Организации. В настоящее время ЮНИСЕФ занимается сбором данных о достижении целей, намеченных на середину десятилетия, и вскоре странам будет направлена просьба о проведении собственных среднесрочных обзоров. Глобальный и национальные среднесрочные обзоры хода осуществления позволят не только подвести итоги проделанной работы, но и извлечь уроки, которые помогут достижению целей, установленных на 2000 год. Некоторые из данных целей сложны, и их достижение потребует новаторских подходов и смелых решений. Значительным вкладом в эти усилия станут обновленные политика и стратегии, принятые Исполнительным советом в последние годы.

С. Утверждение повестки дня

5. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1996/2, была утверждена с внесенными в нее устными поправками. Повестка дня включала следующие пункты:

Пункт 1: Открытие сессии:

- а) Выборы должностных лиц Совета на 1996 год
- б) Заявления Председателя и Директора-исполнителя

Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня, графика и организации работы

Пункт 3: Последующие меры в связи с реформой управления

Заявление с изложением задач ЮНИСЕФ

Пункт 4: Чрезвычайные операции ЮНИСЕФ

Пункт 5: Страновые записки:

- а) Африка
- б) Северная и Южная Америка и Карибский бассейн
- с) Азия
- д) Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии
- е) Ближний Восток и Северная Африка

- Пункт 6: Последующие меры по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин
- Пункт 7: Пятидесятилетняя годовщина ЮНИСЕФ
- Пункт 8: Последующие меры по решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом
- Пункт 9: Прочие вопросы
- Пункт 10: Закрытие сессии: заявления Директора-исполнителя и Председателя

6. Перед утверждением повестки дня одна делегация доложила о достигнутых в ее стране успехах в области развития детей, в том числе о мерах по борьбе с эксплуатацией детского труда. Однако правительство данной страны обеспокоено положением детей во всем мире, особенно использованием детей в целях проституции. ЮНИСЕФ следует сосредоточить внимание на пресечении подобной практики в развитых и развивающихся странах. ЮНИСЕФ необходимо также сосредоточить внимание на роли детей как носителей перемен и, кроме того, учиться у самих детей. В период общего сокращения ресурсов достижение этих и других целей будет весьма сложным для многих стран, включая страну оратора. Делегация просила Директора-исполнителя обратить особое внимание на вопрос ресурсов, поскольку помощь и сотрудничество со стороны ЮНИСЕФ имеют жизненно важное значение для усилий в интересах детей.

7. Ряд делегаций предлагали помимо официальной дискуссии в Исполнительном совете провести неофициальное обсуждение страновых записок, которое позволило бы обсудить их с представителями на местах и региональными директорами. Одна из делегаций заявила, что Исполнительному совету следует проявлять определенную осторожность и не отвлекаться от основного обсуждения страновых записок. В целях обеспечения участия всех делегаций в полном составе важно не проводить неофициальные заседания одновременно с заседаниями Совета. Директор-исполнитель отметила, что региональные директора будут в распоряжении делегаций для неофициальных консультаций и смогут поделиться информацией о консультациях, проведенных на страновом уровне.

8. Один из ораторов указал, что страновые записки значатся под названием "записки о стратегиях страновых программ", хотя - в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи - руководящим органом фондов и программ надлежит не обсуждать записки о стратегиях, а лишь принимать их к сведению. Еще одна делегация, поддержанная другими, согласилась с поднятым вопросом о названии упомянутых документов. Если речь идет о "записках о национальной стратегии", то их обсуждение не предусмотрено, поскольку в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи отмечено, что подобные документы предназначаются только для справочных целей. Однако оратору неизвестно о каком-либо решении Исполнительного совета, в котором упоминались бы "записки о стратегиях страновых программ", поэтому он согласился бы со ссылкой на "страновые программы", которые мог бы обсуждать Совет, при условии внесения соответствующих положений в окончательный порядок рассмотрения рекомендаций по страновым программам (РСП). Было также указано, что страновые программы обсуждались с правительствами, поэтому было бы неверным обсуждать их по существу на Исполнительном совете. Одна делегация добавила, что в соответствии с решением 1995/8 Исполнительного совета (E/ICEF/1995/9/Rev.1) Совет имел возможности влиять на процесс подготовки осуществляемой страновой программы посредством своих замечаний по страновым запискам. Директор-исполнитель предложила называть данные документы "страновыми записками" во избежание путаницы с

"записками о национальной стратегии", упоминаемыми в резолюциях 47/199 от 22 декабря 1992 года и 50/120 от 13 декабря 1995 года Генеральной Ассамблеи. Секретариат выпустит поправку по этому вопросу, если Совет сочтет это целесообразным¹.

9. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к Правилам процедуры секретарь Исполнительного совета огласил список делегаций наблюдателей, которые представили полномочия для участия в сессии, и проинформировал секретариат о пунктах повестки дня, в которых данные делегации особо заинтересованы. Это делегации следующих стран (пункты повестки дня, если таковые имеются, даны в скобках): Австралия; Австрия; Албания; Алжир; Аргентина; Армения (3, 4, 5, 8); Бангладеш (все); Беларусь; Бельгия; Бенин (все); Боливия; Босния и Герцеговина (4); Венгрия; Габон; Гаити; Гайана; Гватемала; Гвинея; Германия (все); Джибути; Египет; Зимбабве; Израиль; Ирак (5e); Ирландия (все); Испания; Казахстан (все); Коста-Рика; Кот-д'Ивуар (5); Кыргызстан; Латвия (все); Литва; Малави; Мали; Мальта (все); Мексика (все); Республика Молдова; Монголия (5c); Непал (все); Нигерия; Никарагуа; Объединенная Республика Танзания; Оман; Панама; Польша (все); Португалия; Сальвадор; Святейший Престол (все); Сенегал; Словения; Судан; Таджикистан; Того; Тунис; Уругвай; Филиппины; Финляндия; Хорватия; Чешская Республика; Шри-Ланка (5c); Эритрея; Эфиопия; и Южная Африка (все).

10. Кроме того, полномочия представили Палестина (5e), а также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Отделение Организации Объединенных Наций в Вене (Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и l'Agence de coopération culturelle et technique (Агентство по культурному и техническому сотрудничеству). Полномочия были представлены также рядом неправительственных организаций (НПО): Англиканская церковь, Всемирный духовный университет Брахма Кумарис, Медицинская ассоциация Британского содружества, Международное католическое бюро по проблемам детей, Международный комитет Красного Креста, Международный совет по социальному обеспечению, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная федерация социально-общинных центров, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир", Международная социальная служба, Международная лига "Ла Лече", "Пути к миру", Международное движение католиков за мир "Пакс Христи", Международное общество по восстановлению трудоспособности, Вьетнамский комитет по охране детства и уходу за детьми, Всемирное общество по передаче информации и Всемирный союз католических женских организаций.

II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Последующие меры в связи с реформой управления и заявление с изложением задач ЮНИСЕФ

Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ

¹ Впоследствии издана в качестве документа E/ICEF/1996/P/L.41.

11. Исполнительный совет рассмотрел представленный Директором-исполнителем доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления в ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/AB/L.3).

12. Многие делегации положительно оценили доклад и ту ясность, с которой в нем показана связь между мероприятиями по повышению эффективности системы управления и рекомендациями, содержащимися в первоначальном исследовании, подготовленном компанией "Буз-Аллен энд Хэмилтон". Было предложено представить в сравнительной таблице, включенной в доклад о ходе осуществления программы, информацию о предпринятых действиях и достигнутых результатах с четким указанием решений, которые надлежит принять Исполнительному совету или секретариату. Секретариат отметил, что определить ответственного за принятие решений весьма трудно, пока не будет определен характер конкретных рекомендаций. Многие ораторы приветствовали принятый секретариатом подход и заявили, что они ожидают рекомендаций проектных групп. Некоторые выступающие отметили также существенную экономию средств в рамках общих бюджетных ассигнований на данную деятельность.

13. Делегации выразили удовлетворение в связи с приоритетом, отданным обеспечению участия Исполнительного совета в процессе повышения эффективности управления и использованию межсессионных совещаний для информирования Совета и предоставления ему возможностей выполнять руководящие и направляющие функции. Один из ораторов заявил, что функции межсессионных совещаний следует, скорее, ограничить предоставлением информации о ходе осуществления программ, чем исполнением роли форума для консультаций по существу. Оратор также предложил, чтобы до представления проекта рекомендаций на официальных сессиях Исполнительного совета были организованы неофициальные, но глубокие обсуждения и чтобы была создана рабочая группа для изучения рекомендаций. По мнению других делегаций, межсессионные совещания следует использовать не для принятия решений, а для обмена мнениями, который столь необходим. Один оратор заявил, что межсессионные совещания должны предоставлять Совету возможность давать руководящие указания по соответствующим вопросам, и в этой связи сослался на положительные результаты аналогичных совещаний при разработке заявления с изложением задач. По мнению других делегаций, Совету следует внимательно следить за поддержанием равновесия между ответственным подходом к наблюдению за ходом работы и невмешательством в работу секретариата, особенно на промежуточном этапе разработки рекомендаций. Директор-исполнитель подчеркнула важность обратной связи и получения руководящих указаний, как это было при подготовке заявления с изложением задач, и отметила, что она рассматривает межсессионные совещания как возможность предоставления информации и создания условий для членов Совета излагать свои замечания относительно работы секретариата в порядке подготовки к официальным сессиям Совета.

14. Делегации высказали просьбу о том, чтобы межсессионное совещание было проведено после январского заседания Руководящего комитета, и предложили, чтобы представители персонала принимали участие в обсуждениях, касающихся процесса консультаций с персоналом. Секретариат согласился с этим предложением. Несколько ораторов поддержали идею участия всех заинтересованных сторон, другие высоко оценили позицию сотрудников ЮНИСЕФ, которые вносят вклад в этот процесс и в то же время выполняют свои обычные обязанности. По мнению ряда ораторов, участие персонала и его вклад в усилия по повышению эффективности управления весьма важны для самостоятельного управления процессом. Одна делегация предложила преобразовать консультативные советы в более официальные и структурированные органы. Другой оратор подчеркнул значимость той информации, которую получают национальные сотрудники. Секретариат заявил о своей твердой приверженности идее широкого участия персонала как необходимого условия для лучшего осуществления программы, повышения морального духа

сотрудников и управления процессом. К руководителям всех отделений ЮНИСЕФ был обращен настоятельный призыв участвовать в повышении эффективности управления путем внесения улучшений в работу своих соответствующих отделений.

15. Ораторы отмечали необходимость расширения консультаций с правительствами; по мнению некоторых из них, для этой цели весьма подходит проектная группа по эффективному управлению на местах. Ряд ораторов в качестве достойного примера называли собеседования с членами Исполнительного совета, проведенные группой по вопросам сотрудничества с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ.

16. Некоторые делегации заявили, что в рамках усилий по повышению эффективности управления в ЮНИСЕФ следует учитывать реформаторскую деятельность других органов системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация упомянула согласование бюджетов и совместную отчетность в качестве примеров стимулирования сотрудничества и координации между учреждениями. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНИСЕФ в своей работе стремится быть эффективным звеном системы Организации Объединенных Наций.

17. Несколько ораторов затрагивали конкретные вопросы, касающиеся услуг внешних консультантов по системам финансового управления, управления информационными ресурсами (УИР) и по вопросам снабжения. Директор-исполнитель заявила, что все рекомендации будут доведены до сведения Исполнительного совета и что внутренние обзоры рекомендаций предназначены для обоснования затрат. А именно: в цели исследования прибыльности продаж поздравительных открыток и другой продукции будет включена ее сопоставимость между странами; исследование по вопросам снабжения будет охватывать аспект гарантий качества; исследование по вопросам УИР включает изучение результатов деятельности и их использования в программах, а в исследовании по системам финансового управления будут учитываться также финансовые системы других учреждений.

18. В отношении высказанной озабоченности по поводу взаимосвязи между различными проектными группами секретариат заявил, что координация обеспечивается через Целевую группу по вопросам управления и посредством регулярных встреч руководителей групп.

19. Несколько ораторов, равно как и секретариат, подчеркивали возрастающую роль и значение национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. Одна делегация заявила, что в связи с вопросами, поставленными группой по изучению связей с национальными комитетами (как, например, новые типологические формы присутствия ЮНИСЕФ в странах), могут потребоваться руководящие указания Исполнительного совета. Один из ораторов отметил, что проектной группе по отношениям с межправительственными организациями и НПО следует учитывать, что ЮНИСЕФ необходимо тесно сотрудничать с НПО и учитывать их мнения при разработке станových программ.

20. Один оратор задал вопрос относительно статуса рабочей группы по изучению связей между Исполнительным советом и секретариатом, возглавляемой заместителем Директора-исполнителя по внешним связям. Секретариат ответил, что данная рабочая группа встречалась с Бюро 19 декабря 1995 года и запросила руководящие указания в отношении своих дальнейших действий. Членам Совета предстоит обсудить этот вопрос со своими региональными группами, в связи с чем в скором времени будет организована встреча рабочей группы с новым составом Бюро.

Заявление с изложением задач ЮНИСЕФ

21. Исполнительный совет рассмотрел представленное Директором-исполнителем предложение в отношении заявления с изложением задач ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/AB/L.2). Почти все делегации с одобрением отозвались об открытости процесса разработки заявления и участии в нем всех заинтересованных сторон, особо отметив роль межсессионных заседаний Исполнительного совета.

22. Некоторые делегации предложили поправки к проекту текста, а другие внесли предложение о проведении в связи с этим редакционного заседания. В частности, одна делегация не смогла поддержать проект по ряду причин. Во-первых, в проекте наблюдается путаница между основной задачей ЮНИСЕФ и тем мандатом, который ему поручено выполнять. Задача ЮНИСЕФ – содействовать повышению благосостояния детей во всем мире, и в особенности в развивающихся странах. Что касается Конвенции о правах ребенка, то защита прав детей представляет собой чрезвычайно важный аспект деятельности по повышению их общего благосостояния, и делегация поддержала информационно-пропагандистскую роль ЮНИСЕФ в данной области. Однако защита прав детей является для ЮНИСЕФ средством, тогда как содействие повышению их благосостояния – центральной задачей. Кроме того, ЮНИСЕФ следует добиваться повышения благосостояния детей через предоставление женщинам больших прав.

23. Подводя итоги дискуссии, Председатель отметил, что обсуждение заявления с изложением задач продолжится и что еще будет возможность его корректировки. Исполнительный совет согласился принять заявление в том виде, в каком оно было представлено Директором-исполнителем, без внесения поправок.

24. Директор-исполнитель поблагодарила Совет и заверила его членов в том, что ближайшим приоритетом секретариата будет распространение и популяризация задач ЮНИСЕФ во всем мире. Она добавила, что, приняв заявление с изложением задач на первой сессии 1996 года – года пятидесятилетия ЮНИСЕФ, Совет твердо заявил о своей поддержке главных целей работы организации и о своем консенсусе в этом вопросе (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/1).

В. Чрезвычайные операции ЮНИСЕФ

25. Исполнительный совет рассмотрел представленные Директором-исполнителем доклад о чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ: задачи и стратегии (E/ICEF/1996/4) и доклад о чрезвычайных операциях ЮНИСЕФ в 1995 году (E/ICEF/1996/7). Директор-исполнитель сделала небольшое вступление, после чего с заявлением выступил представитель Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций (ДГВ). К Исполнительному совету обратился также представитель Мировой продовольственной программы (МПП). Директор Управления по программам чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ представил Совету подробное изложение обоих вышеупомянутых докладов.

26. В целом делегации высказались в поддержку усилий секретариата при подготовке доклада о задачах и стратегиях чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ. В то же время ораторами был поднят ряд вопросов, в том числе о необходимости дальнейших разъяснений в отношении непрерывности процесса – от помощи до развития; создания местного потенциала с целью повышения эффективности с точки зрения затрат; координации с ДГВ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и сообществом доноров; и более действенных механизмов для предотвращения кризисов.

27. Некоторые делегации поддержали целенаправленный подход к вопросам развития, принятый для решения связанных с чрезвычайными ситуациями проблем, отметив значимость устойчивого развития для предупреждения таких чрезвычайных ситуаций. Другие делегации рекомендовали

развивать прочную взаимосвязь между мерами по оказанию помощи и деятельности в целях развития. Эта "серая область" требует более всеобъемлющего анализа и разработки переходного механизма. Один оратор заявил, что ЮНИСЕФ при распределении ресурсов следует соблюдать должный баланс между помощью и развитием. По мнению других, использование местных консультантов и организаций для создания потенциала позволит улучшить распределение ресурсов и будет содействовать процессу развития.

28. Отвечая на поставленные вопросы, секретариат отметил значимость децентрализованной и опирающейся на местный потенциал структуры. Что касается соблюдения баланса между помощью и развитием, в кризисные периоды необходимо действовать с учетом перспектив восстановления. Процесс укрепления потенциала ЮНИСЕФ для принятия ответных мер в чрезвычайных ситуациях происходит отнюдь не в отрыве от основных направлений деятельности.

29. Многие делегации с одобрением отозвались о действиях ЮНИСЕФ в чрезвычайных ситуациях и приветствовали способность организации к своевременному реагированию. Один оратор заявил, что помимо действий в чрезвычайных ситуациях ЮНИСЕФ следует продолжать работу по постконфликтному восстановлению и реконструкции. Другие делегации предлагали уточнить понятие чрезвычайной ситуации и просили дать дополнительные разъяснения по данному вопросу. К ЮНИСЕФ был обращен настоятельный призыв реагировать на все виды чрезвычайных ситуаций, включая "тихие" чрезвычайные ситуации, в которых оказывается большое число детей повсюду в мире, и "забытые" чрезвычайные ситуации, то есть такие, о которых не кричат газетные заголовки. Один оратор спросил о стратегиях, применяемых в отношении "тихих" чрезвычайных ситуаций, в которых находятся дети в Африке, родители которых погибли от СПИДа, а другой оратор выразил пожелание, чтобы ЮНИСЕФ продолжал оказывать помощь женщинам и детям, пострадавшим от стихийных бедствий. Некоторые делегации говорили о пагубных последствиях чернобыльской ядерной катастрофы и благодарили ЮНИСЕФ за помощь при решении этой проблемы.

30. Некоторые делегации высказали предложение о том, чтобы превентивным действиям придавалась особая значимость в случаях "тихих" чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы предупредить их перерастание в катастрофические "громкие" чрезвычайные ситуации. Высказывались различные предложения относительно превентивных действий, включая договоренности "стенд-бай" и уделение большего внимания стратегиям устойчивого развития.

31. Ряд делегаций подчеркнули необходимость укрепления механизма координации с ДГВ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций, сообществом доноров и НПО. По мнению некоторых ораторов, ЮНИСЕФ следует сотрудничать с национальными правительствами в вопросах создания механизмов реагирования. Делегации также задавали вопрос о сотрудничестве ЮНИСЕФ с партнерами и о том, в какой мере их вклад в гуманитарные операции укрепляет способность реагировать на чрезвычайные ситуации вообще. Многие делегации указывали на необходимость процесса оценки извлеченных уроков. По мнению одного из ораторов, следует провести оценку как сотрудничества ЮНИСЕФ со своими партнерами, так и его вклада в рамках системы Организации Объединенных Наций.

32. Одна делегация настоятельно призвала ЮНИСЕФ укреплять способность своего персонала и партнеров действовать в период кризисов. Другие делегации выступали в поддержку более широкого использования местных консультантов, поскольку подобный подход является более рентабельным и способствует созданию потенциала. Было высказано предложение, чтобы для укрепления региональных потенциалов использовался Фонд программы для чрезвычайной помощи (ФПЧП). Секретариат заявил, что ЮНИСЕФ признает необходимость расширения деятельности по

созданию местного потенциала и подчеркнул значимость укрепления партнерства с местными НПО, национальными правительствами и местными общинами и оказания им поддержки при одновременном продолжении работы на уровне семьи.

33. Один оратор заявил, что на региональном уровне следует укрепить как группы оперативного реагирования, так и центры по проведению операций. Другой оратор спросил, как будут финансироваться эти группы и в чем будут состоять их функции, когда их члены не будут задействованы в чрезвычайных ситуациях.

34. Ряд делегаций заявили, что ЮНИСЕФ необходимо официально закреплять партнерство в форме меморандумов о взаимопонимании, что должно обеспечить ясную подотчетность и распределение обязанностей. Секретариат обратил внимание на продолжающийся процесс подготовки таких меморандумов (например, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и МПП) и добавил, что заключаются соглашения о сотрудничестве и создаются механизмы сотрудничества с НПО и другими организациями.

35. Ряд вопросов касался финансовых возможностей ЮНИСЕФ на различных этапах чрезвычайных ситуаций: как оказания помощи, так и развития. Задавались также вопросы относительно отвлечения средств регулярных программ на оказание чрезвычайной помощи и о порядке переключения средств с одних целей на другие. Секретариат ответил, что переключение средств и/или меры по изменению программ в любом конкретном случае чрезвычайной ситуации предпринимались по согласованию с правительством, с тем чтобы удовлетворить нужды находящихся в бедственном положении детей. Один оратор заявил, что, поскольку ЮНИСЕФ избрал двусторонний подход, то есть занимается как чрезвычайной помощью, так и развитием, организация должна быть в состоянии показать, что ее финансовые и людские ресурсы способны справиться с обеими задачами и что основной пакет дополнительных услуг в условиях чрезвычайных ситуаций следует финансировать из дополнительных фондов. Ряд делегаций высказались в поддержку более широкой мобилизации ресурсов для нуждающихся стран. Было заявлено, что даже если большая часть финансирования осуществляется из дополнительных фондов, то рост числа мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи тяжелым бременем ложится на административные ресурсы из-за высокого общего объема расходов на чрезвычайную помощь (24 процента в 1993-1994 годах).

36. Несколько ораторов затронули различные политические вопросы. Ряд делегаций высказались в поддержку четырехстороннего подхода к оказанию чрезвычайной помощи, включающего превентивные действия, поддержание состояния готовности, оказание чрезвычайной помощи и помощь в целях восстановления и подъема. Другие делегации выразили удовлетворение политикой сознательного отказа ЮНИСЕФ от закупок материалов и услуг у компаний, занимающихся производством наземных мин. Однако один оратор сказал, что ЮНИСЕФ следует более решительно выступать за запрещение наземных мин. В связи с вопросом о выполнении резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года, касающейся укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, было заявлено, что в резолюции четко указывается на необходимость оценки собственного потенциала реагирования наряду с обзором общего потенциала реагирования Организации Объединенных Наций и что данную резолюцию следует осуществлять в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ участвует в созданной ДГВ целевой группе по последующим мерам в связи с этой резолюцией. Касаясь предложения о факультативном протоколе к Конвенции о правах человека, одна делегация выступила за повышение предела детского возраста до 18 лет. Другая делегация просила разъяснений относительно роли репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях и упоминала

разработанный для сотрудников на местах проект руководства по данному вопросу, содержащий ссылки на различные протоколы, которым должен следовать персонал Организации Объединенных Наций в этой области, включая услуги, связанные с распределением противозачаточных средств и методами посткоитальной контрацепции. Делегация запросила конкретные письменные гарантии того, что ЮНИСЕФ будет продолжать действовать в рамках своего мандата, который не включает предоставление услуг, описанных в проекте руководства.

37. По вопросу о мобилизации ресурсов одна делегация заявила, что в прошлом доноры не уделяли надлежащего внимания определенным чрезвычайным ситуациям, поскольку не имели достаточной информации, позволяющей оценить серьезность таких ситуаций по сравнению с другими, более широко известными, и просила, чтобы каждый выпускаемый ЮНИСЕФ призыв содержал краткое изложение общей картины всех предстоящих операций, с тем чтобы чрезвычайную ситуацию, в отношении которой был выпущен призыв, можно было рассматривать в соответствующем контексте (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/2).

С. Страновые записки

38. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен ряд страновых записок (E/ICEF/1996/P/L.1-E/ICEF/1996/P/L.41). Председатель напомнил, что, согласно решению 1995/8 (E/ICEF/1995/9/Rev.1), принятому Исполнительным советом на первой очередной сессии 1995 года, секретариат, в консультации с правительствами-получателями, должен на раннем этапе информировать Совет о своих предварительных замыслах, касающихся сочетания и весомости программных стратегий и приоритетов в каждой страновой программе. Для этого предполагается представлять краткие страновые записки Совету на предмет получения его замечаний.

39. Совет согласился с Председателем в том, что после общего вводного заявления Директора-исполнителя, посвященного процессу подготовки страновых записок, делегациям представится возможность высказать общие замечания по страновым запискам и процессам их подготовки. Затем пройдет рассмотрение страновых записок по каждому региону, чему будут предшествовать вступительные замечания региональных директоров. По завершении обсуждений Совет примет к сведению высказанные делегациями соображения, с которыми секретариат ознакомит заинтересованные правительства. В дальнейшем страновые записки будут переработаны в полные рекомендации по страновым программам (РСП) и представлены Исполнительному совету на его третьей очередной сессии в 1996 году для утверждения на основе принципа отсутствия возражений, как указано в решении 1995/8.

Общая дискуссия о процессе подготовки

40. Одна делегация, выступившая от имени группы государств и поддержанная представителями еще двух региональных групп, заявила о необходимости соблюдать положение решения 1995/8, в котором утверждается, что правительство-получатель несет ответственность за подготовку страновой программы сотрудничества и управления ею, а также за координацию помощи со стороны доноров. Поскольку цель страновых записок – информировать Совет о ходе подготовки стратегии страновых программ, то при обсуждении в Совете внимание должно быть сосредоточено скорее на общем уровне, нежели на отдельных страновых записках. Ряд других делегаций поддержали новый процесс утверждения страновых программ, а также роль Исполнительного совета в формулировании программных стратегий. Один из ораторов заявил, что новый процесс, обусловивший включение

страновых записок, увеличил рабочую нагрузку как членов Совета, так и секретариата, но представляется полезным с точки зрения повышения качества программ.

41. Ряд делегаций заявили о своей приверженности выполнению решения 1995/8 в том, что касается обязанности Совета представлять комментарии по страновым запискам. Несколько делегаций согласились с тем, что на правительствах-получателях лежит ответственность за подготовку страновых программ, но также отметили, что решение 1995/8 призывает Исполнительный совет комментировать страновые записки с целью обеспечить учет политики ЮНИСЕФ в страновых программах.

42. Одна делегация выразила озабоченность по поводу высокого уровня дополнительного финансирования, предлагаемого в большинстве страновых записок, и поинтересовалась, располагает ли ЮНИСЕФ гарантиями доноров относительно предоставления дополнительного финансирования. В страновой записке следует показывать основную программу, обеспечиваемую за счет общих ресурсов, причем отдельно от той части страновой программы, которая потребует дополнительного финансирования. Ряд делегаций выразили обеспокоенность объемом дополнительного финансирования. Было предложено, чтобы страновая записка включала справку об уровне дополнительного финансирования, достигнутом в ходе осуществления предыдущей программы, и чтобы страновая программа давала полную картину ресурсов, выделенных для программы правительствам-получателям и всеми партнерами-донорами.

43. Несколько делегаций высказали мнения относительно значимости дополнительного финансирования. Один оратор заявил, что качество стратегического программирования сотрудничества ЮНИСЕФ значительно улучшилось, и предложил, чтобы доноры обеспечивали большую степень определенности при предоставлении дополнительного финансирования на многолетние периоды. Другой оратор настаивал на том, что в отношении мобилизации дополнительных фондов следует ставить перед собой не слишком амбициозные, но достаточно оптимистичные цели. Еще одна делегация заявила, что секретариат верно оценил баланс между двумя ключевыми факторами: фактической потребностью в дополнительном финансировании и способностью организации, опираясь на успешный опыт предшествующей деятельности, привлекать и использовать дополнительные средства. По мнению другой делегации, африканские страны с их многочисленными нуждами и разнообразными стратегиями, зависящими от конкретной ситуации, нуждаются в дополнительном финансировании в большей степени, чем некоторые другие страны. Существует противоречие между призывами стран-доноров к сокращению числа приоритетных целей в страновых записках и их высказываниях относительно того, что средств для дополнительного финансирования может не оказаться.

44. Несколько делегаций высказали также обеспокоенность в связи с предложенным в страновых записках уровнем ассигнований из общих ресурсов. Ряд из них заявили, что некоторые страны, возможно, не смогут полностью использовать предлагаемые ассигнования из общих ресурсов ввиду слабости их потенциала для осуществления программ. Другие страны, напротив, могут быть в состоянии вложить больше ресурсов в сотрудничество и, следовательно, столь высокие уровни финансирования за счет общих ресурсов им не потребуются. Две делегации заявили, что они ожидают результатов обсуждения на будущей сессии Совета вопроса о критериях в отношении распределения общих ресурсов, а одна из них заявила о своей озабоченности неадекватностью уровня ресурсов, выделяемых для наименее развитых стран. Та же делегация высказала просьбу о том, чтобы утверждение подлежащих пересмотру ассигнований странам из общих ресурсов было отложено до того времени, когда Совет пересмотрит среднесрочный план. Один оратор предложил, чтобы в страновых записках содержались более конкретные ссылки как на политику

правительств, так и их бюджетные ассигнования на различные программы, которые предлагается осуществлять, при содействии ЮНИСЕФ.

45. Как заявил исполняющий обязанности Директора-исполнителя по программам, секретариат признает, что ЮНИСЕФ своими ресурсами не в состоянии обеспечить достижение всех аспектов поставленных странами целей в интересах детей и женщин и что роль других партнеров, как многосторонних, так и двусторонних, имеет весьма существенное значение и должна быть хорошо скоординирована. Для каждой страновой программы надлежит разработать основной план операций с детальным описанием возможностей использования ограниченных ресурсов ЮНИСЕФ.

46. Одна делегация рекомендовала включать в страновую записку более строгий анализ как уроков сотрудничества, извлеченных из предыдущих программ, так и окончательной оценки программ. Другая делегация упомянула страновую записку для Бутана в связи с тем, что в ней отражены рамки, в которых правительство осуществляет планирование и согласование ролей различных доноров, и поинтересовалась, в какой мере подобный подход применяется в других страновых программах. По мнению ряда других делегаций, многие страновые записки представляются слишком амбициозными и не предлагают тщательно продуманных стратегических задач сотрудничества с ЮНИСЕФ. Эти делегации ссылались также на отсутствие осуществимых и поддающихся измерению целей и отмечали, что характер и задачи сотрудничества следует более четко излагать в РСП. Страновая записка должна более ясно показывать взаимосвязь сотрудничества с ЮНИСЕФ с ролью других многосторонних и двусторонних доноров. В данном контексте другая делегация настоятельно призывала к тому, чтобы страновая записка содержала более четкую картину предлагаемых мероприятий ЮНИСЕФ и планов правительства-получателя и других доноров, подчеркивая таким образом особенности более тесного партнерства. Одна из делегаций заявила, что в страновых записках недостаточно обозначен приоритет ЮНИСЕФ в отношении Африки, и просила разъяснений относительно поддержки Бамакской инициативы со стороны ЮНИСЕФ на уровне штаб-квартиры и на региональном уровне. Кроме того, качество подготовки страновых записок иногда оставляет желать лучшего, в частности с точки зрения точности представляемых данных.

47. Еще одна делегация отметила, что страновые записки, безусловно, отражают самые благие намерения, в них более четко раскрыты стратегии в области пропагандистской деятельности и создания потенциала, однако трудно понять, каким образом эти намерения будут реализоваться. Важно было бы также оценить влияние извлеченных уроков, используя для этого оценку степени риска и анализ возможных выгод. Другой оратор добавил, что в страновых записках следует уточнять основные темы стратегий и географическую направленность или охват. Однако, по мнению другой делегации, в страновых записках предполагается не излагать детали предлагаемой программы, а скорее обозначить общие рамки, пусть даже слишком амбициозные и широкие в некоторых случаях. А уже в РСП будет более ясно показано, насколько ощутим вклад ЮНИСЕФ, с учетом его ограниченных ресурсов, особенно в отношении стратегий в области создания потенциала и расширения возможностей.

48. Ряд делегаций отметили, что страновые записки не в полной мере показывают увязку предлагаемых страновых программ с последующими действиями по итогам недавних глобальных конференций Организации Объединенных Наций. Одна делегация приветствовала решительную позицию ЮНИСЕФ в обеспечении прав детей и заявила, что ЮНИСЕФ не следует сокращать свою поддержку мер, направленных на выживание детей в Африке, поскольку без поддержки со стороны ЮНИСЕФ на страновом уровне достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей окажется под угрозой. По мнению одного из ораторов, многие страновые записки в своих стратегиях не отражают адекватной увязки с глобальной политикой ЮНИСЕФ в таких

областях, как здравоохранение, образование, обеспечение чистой водой и охрана окружающей среды. В том же контексте одна делегация отметила, что в страновых записках недостаточно отражены те особенности, которые отличают предлагаемую стратегию от прежней. Некоторые делегации заявили, что в страновых записках не уделяется должного внимания предупреждению распространения ВИЧ/СПИДа, в том числе увязке с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Другие делегации выражали озабоченность отсутствием ссылок на последующую деятельность в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию (МКНР), особенно в отношении репродуктивного здоровья женщин. Однако одна делегация выразила обеспокоенность тем, что в страновых записках недостаточно разработаны традиционные аспекты сотрудничества ЮНИСЕФ в оказании услуг в области здравоохранения и образования.

49. Исполняющий обязанности заместителя Директора-исполнителя по программам заявил, что деятельность ЮНИСЕФ по предупреждению распространения ВИЧ/СПИДа занимает значительное место в ряде страновых записок, например в записках для Малави, Намибии и Замбии, стран Восточной Азии, а также в субрегиональных инициативах, таких, как Меконгская инициатива. ЮНИСЕФ укрепил также свой потенциал в регионе Западной и Центральной Африки благодаря назначению регионального советника по вопросам ВИЧ/СПИДа и репродуктивного здоровья.

50. Несколько делегаций заявили, что в процесс консультаций при подготовке страновых записок недостаточно вовлекаются учреждения, занимающиеся двусторонней помощью, или другие группы доноров, хотя в некоторых случаях сам процесс проходил удовлетворительно. Одна делегация заявила, что иногда в этой работе в полной мере не участвовали даже правительства-получатели, и добавила, что подобное замечание следует воспринимать не как чрезмерную критику, а лишь как пожелание. Другая делегация, однако, квалифицировала качество консультаций на местном уровне как улучшающееся. Один оратор заявил, что в страновых записках следует объяснять взаимосвязь между ЮНИСЕФ и его программой двусторонней помощи в конкретных странах. Две делегации предложили, чтобы в страновых записках содержалось более полное описание процесса консультаций.

51. Исполняющий обязанности заместителя Директора-исполнителя по программам заявил, что после принятия Исполнительным советом в январе 1995 года решения 1995/8 прошло не столь уж много времени, чтобы расширить возможности участия, поскольку к тому моменту работа по подготовке многих страновых программ шла полным ходом. Однако правительства-получатели с пониманием восприняли новый процесс подготовки, и информация от страновых отделений ЮНИСЕФ указывает на огромное разнообразие принимаемых мер по более широкому привлечению к данному процессу всех заинтересованных сторон. Например, весьма активное участие местных правительств отмечалось в 23 странах, в 30 случаях к процессу были привлечены местные НПО, и во всех странах в данной работе принимали участие резидент-координатор и различные учреждения Организации Объединенных Наций. Во многих случаях в процессе было задействовано большое число как многосторонних, так и двусторонних партнеров-доноров, действовавших либо через свои двусторонние учреждения-доноры, либо через дипломатические миссии, однако уровни участия были разными. Как представляется, были случаи, когда содержание страновых записок концентрировалось в большей мере на сути программной стратегии, чем на процессе участия в подготовке программной стратегии. В будущем страновые записки будут более последовательно освещать процесс участия.

52. Высказываясь относительно того, насколько удовлетворительны сочетание и весомость стратегий, одна делегация заявила, что роль Исполнительного совета – обеспечить, чтобы процесс стратегического планирования и консультаций на страновом уровне проходил с участием

правительств и других партнеров-доноров, и гарантировать, чтобы страновая записка отражала последовательность применения программной политики ЮНИСЕФ. В страновых записках отмечались признаки того, что происходит сдвиг к более стратегическому подходу. Вместе с тем в страновых записках по-разному проявляется степень распространения именно стратегических подходов. Кроме того, применение стратегий предоставления услуг, создания потенциала и расширение прав и возможностей все еще не находят регулярного отражения в страновых записках. В целом необходимо, чтобы страновые записки более ясно показывали перспективное сочетание стратегий благодаря более последовательному использованию терминологии, применяемой при оценке группой доноров. Страновая записка – это средство, с помощью которого страновое отделение ЮНИСЕФ может отчитаться о применении политики ЮНИСЕФ в конкретной стране, что является важной частью инициативы по повышению эффективности управления. Еще одна делегация в качестве наиболее важных моментов, которые необходимо улучшить в страновых записках, назвала такие, как свидетельство их четкой увязки с правительственными планами развития и с деятельностью других доноров; четкая тематическая и географическая направленность; описание изменений в подходе к стратегиям предыдущих и предлагаемых программ; описание реальной взаимосвязи между охватом программных целей и предлагаемым уровнем ресурсов; и наконец, ясное объяснение сочетания и весомости стратегий. Другая делегация выразила удовлетворение в связи с более четкой общей направленностью на создание потенциала, расширение прав и возможностей и пропагандистскую деятельность, однако отметила, что в отдельных случаях способы осуществления стратегий раскрыты весьма слабо.

Африка

53. Исполнительному совету были представлены страновые записки для Замбии, Коморских Островов, Лесото, Малави, Намибии, Объединенной Республики Танзании, Сан-Томе и Принсипи и Южной Африки – по региону Восточной и Южной Африки (E/ICEF/1996/P/L.1-E/ICEF/1996/P/L.8); и для Габона, Гвинеи, Кот-д'Ивуара, Нигерии, Сенегала, Того и Центральноафриканской Республики – по региону Западной и Центральной Африки (E/ICEF/1996/P/L.9-E/ICEF/1996/P/L.15). Вступительные заявления сделали региональные директора по Восточной и Южной Африке и по Западной и Центральной Африке.

54. Был высказан ряд общих замечаний по страновым запискам для стран Африки. Один оратор заявил, что страны не следовали руководящим принципам, принятым крупными конференциями Организации Объединенных Наций, и что обязательства ЮНИСЕФ в связи с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу следует отразить в стратегиях страновых программ. Один оратор подчеркнул необходимость рассматривать Африку как единое целое, без разделения континента на географические регионы; ЮНИСЕФ нужна стратегия мобилизации ресурсов для Африки в целом и для наименее развитых и беднейших стран в самой Африке. Необходимо определить приоритетные страны в Африке, возможно, в рамках региональной дискуссии. Одна делегация заявила, что у африканских стран множество нужд и что стратегии для удовлетворения этих нужд должны различаться в зависимости от положения каждой страны и ее особенностей. Проводить какие-либо сравнения между странами нецелесообразно, поскольку у них разные приоритеты. Заложенные в страновых записках финансовые ресурсы чрезмерны; некоторые страны в большей степени нуждаются в дополнительном финансировании, но разработка программ была затруднена отсутствием гарантий того, что необходимые средства будут обеспечены. В относительно зажиточных странах удачным вариантом является привлечение средств частного сектора. Во все страновые записки следует включать мониторинг и оценку. Одна делегация задала вопрос относительно необходимости, с одной стороны, выработать более целенаправленный политический подход в отношении поддержки расширения прав и возможностей основных общин и децентрализации процесса управления и, с другой стороны, более действенно

увеличивать вклад негосударственных партнеров (НПО, религиозных объединений, децентрализованных властей). Та же делегация подчеркнула важность более качественного подхода в рамках мероприятий ввиду отсутствия уверенности в надежности статистических данных по многим странам и обратила внимание на значимость поддержки, оказываемой со стороны ЮНИСЕФ осуществлению Бамакской инициативы.

55. Говоря о страновой записке для Коморских Островов, одна делегация заявила, что в ней изложен скорее секторальный, чем стратегический подход. Другая делегация выразила озабоченность в связи с высокими темпами прироста населения на Коморских Островах и задала вопрос о перспективах устойчивого роста в предстоящие пять лет. Делегация спросила, как ЮНИСЕФ будет сотрудничать с ЮНФПА в решении данной проблемы.

56. По мнению одной делегации, поставленные в страновой записке для Лесото цели представляются чрезмерно амбициозными в контексте ограниченного пятию годами срока. В страновой записке не обозначены рамки мониторинга и оценки, которые следует включать в страновую программу. Другая делегация поддержала идею важности стратегии, но подчеркнула необходимость более тесной координации с другими международными учреждениями и донорами. Оратор спросил, каким образом предлагаемая программа будет сочетаться с секторальными программами инвестиций, вопрос о введении которых в Лесото рассматривается, и как увязана с ними предлагаемая страновая стратегия.

57. Одна делегация поддержала сделанный в страновой программе для Малави особый упор на повышение осведомленности на общинном уровне и рекомендовала внести вклад в активизацию участия общин в рамках изменяющейся политической обстановки. По мнению оратора, рамки мониторинга и оценки следует включить в страновую программу. Другая делегация заявила, что в страновой записке представлено хорошее сочетание стратегий, однако не ясна связь между стратегиями и предлагаемыми действиями, а также между действиями и предыдущими и нынешними бюджетами. Оратор спросил, что конкретно подразумевает создание потенциала и расширение прав и возможностей, а также поинтересовался, обладает ли ЮНИСЕФ сравнительными преимуществами в поддержке стратегии расширения экономических прав и возможностей женщин. Еще одна делегация указала, что, по сообщению ее миссии в Малави, существующая поддержка ЮНИСЕФ в таких областях, как СПИД, здравоохранение и питание, действенна и важна и ее следует сохранять. ЮНИСЕФ должен ограничить свои новые инициативы и сосредоточить внимание на областях, имеющих сравнительное преимущество, оставив новые области другим международным учреждениям. В программе следует придерживаться более реалистической точки зрения относительно потенциала Министерства здравоохранения предоставлять основные услуги. По-видимому, консультации с донорами по вопросам разработки новой программы были неадекватными. Выступая по порядку ведения заседания, представитель группы государств заявил, что политические оттенки в заявлении одного из ораторов неприемлемы.

58. В отношении страновой записки для Намибии одна делегация указала на отсутствие достаточно четкой взаимосвязи программных стратегий с целями, равно как и адекватной увязки компонентов программы со стратегиями. Кроме того, цели представляются слишком амбициозными для пятилетнего периода. В программе следует предусмотреть мониторинг и оценку. Необходимо приложить дополнительные усилия для "перекрестной увязки" различных компонентов программы внутри РСП, а также следует представить бюджетные планы и ассигнования правительства на программные области. По мнению другой делегации, упор на создание потенциала, институциональную поддержку и права ребенка вселяет надежды, но целесообразнее избрать приоритеты за счет сужения круга задач. ЮНИСЕФ следует тщательно планировать совместно с правительствами свою поддержку на центральном уровне, а также определять правительственные

взносы в программу. ЮНИСЕФ следует применять при планировании метод "логического рамочного анализа", используемый донорами в Намибии. Еще одна делегация заявила, что ЮНИСЕФ следует сделать упор на поддержку мер по снижению высокого уровня подростковой беременности, так как он является фактором, ведущим к росту процента девушек-подростков, бросающих учебу в школе.

59. В отношении страновой записки для Сан-Томе и Принсипи одна делегация заявила, что ключевым партнерам следует ясно осознавать значимость улучшения качества предоставляемых социальных услуг, особенно в таких областях, как здравоохранение и базовое образование.

60. Ряд делегаций высоко оценили сочетание стратегий в страновой записке для Южной Африки и особо отметили ясность изложения стратегии, четко определяющей роль ЮНИСЕФ и соответствующий комплекс мер, которые учтены в собственных планах Южной Африки. Страновая записка довольно хорошо подготовлена, и ее следует рассматривать как образцовую. Позитивные элементы – это включение работы на провинциальном уровне по созданию потенциала и наличие единой политики по вопросам развития детей в раннем возрасте. Отмечалось также, что необходимо разработать рамки мониторинга и оценки. По мнению другой делегации, в страновой записке следует упомянуть партнерство с Национальным комитетом по правам ребенка и выразить доверие к другим партнерам. Следует конкретизировать раздел, посвященный извлеченным урокам, и сосредоточиться на меньшем количестве областей, например на качестве базового образования, поддержке детей, находящихся в особо трудных условиях, и создании потенциала на центральном и местном уровнях. Другая делегация призвала к налаживанию тесной координации с другими донорами, а также поставила под вопрос совместимость таких "вертикальных" подходов, как программа по питательным микроэлементам, с более широким подходом к улучшению первичного медико-санитарного обслуживания. Один оратор выразил сомнения относительно предложенной стратегии, заявив, что ввиду переходных условий национальные приоритеты еще не вполне определены и что имеется опасность дублирования в действиях доноров. Пятилетние рамки программы могут оказаться слишком экстенсивными на данном этапе, поэтому более предпочтительной была бы промежуточная программа.

61. Касаясь страновой записки для Объединенной Республики Танзании, одна делегация приветствовала сильный и правильный упор на создание потенциала на уровне местных органов управления, а также на реформы в социальном секторе и сотрудничество с донорами. Однако в страновой записке не объясняется политика и нет адекватного описания способов практической реализации предлагаемой стратегии. Другая делегация поинтересовалась, какие показатели будут применяться для определения эффективности различных форм пропаганды, например подхода "20/20". Оратор также задал вопрос о степени отхода от оказания прямой поддержки предоставлению услуг, учитывая состояние государственного сектора здравоохранения в стране. Другой оратор поддержал сделанный в страновой записке упор на роль ЮНИСЕФ в создании потенциала и расширении прав и возможностей.

62. Несколько делегаций приветствовали сочетание стратегий, представленное в страновой записке для Замбии. Одна делегация дала высокую оценку процессу и содержанию анализа ситуации. Другая делегация, однако, предлагала рекомендовать правительству вновь заявить о своей приверженности реформам в области первичной медико-санитарной помощи, образования и сельского хозяйства. Другая делегация согласилась с оценкой сочетания стратегий и упора на создание потенциала и соблюдение Конвенции о правах ребенка, но призвала более ясно описать практические способы осуществления стратегий и достижения устойчивости. Другая делегация указала, что процесс обсуждения с партнерами на страновом уровне следует продолжать в месяцы, предшествующие представлению РСП. Несколько других делегаций отметили четко обозначенный

упор на здравоохранение и неплохое описание стратегии программы в области здравоохранения. Однако эти же делегации выразили озабоченность тем, что в страновой записке не упоминаются текущие реформы секторальной политики в области здравоохранения и коалиции партнеров-доноров, поддерживающих их, в том числе ЮНИСЕФ. Отмечалось также отсутствие дискуссии по политике Замбии и бюджетным ассигнованиям, которые следует увязать со стратегиями страновой программы, чтобы обеспечить управление процессом собственного развития. По мнению той же делегации, создается впечатление, что ЮНИСЕФ действует в одиночку и что ссылки на сотрудничество звучат как упоминание об уже проводимой деятельности. Было высказано пожелание, чтобы программная стратегия ЮНИСЕФ была увязана с национальными планами Замбии в каждом секторе. Одна делегация заявила, что программу следует в большей степени сконцентрировать на приоритетных целях и что ее задачи представляются чрезмерно амбициозными, если принять во внимание намеченные цели дополнительного финансирования. Другая делегация особенно высоко оценила проводимую в настоящее время ЮНИСЕФ работу в области научных исследований и информации, например по вопросу образования девушек.

63. По мнению одного из ораторов, сделанный ЮНИСЕФ упор на разработку политики в области образования в Центральноафриканской Республике следует увязать с практическими аспектами реализации этой политики. Задача уменьшения числа учащихся, приходящихся на одного преподавателя, может оказаться нереальной, если учесть нынешнее экономическое положение и тот факт, что большинство родителей слишком бедны, чтобы оплачивать обучение.

64. Одна делегация отметила планы ЮНИСЕФ, касающиеся поддержки политики реформ в ключевых социальных секторах в Кот-д'Ивуаре, но спросила, что делает ЮНИСЕФ для укрепления сотрудничества с крупнейшими донорами в проведении реформы социального сектора.

65. Другая делегация заявила, что новая программа в Габоне дает возможность заинтересовать других крупнейших доноров в необходимости разработки политики, особенно в области здравоохранения и образования.

66. Один оратор, говоря о решающем значении осуществляемой ЮНИСЕФ в Гвинее программы базового образования, выразил надежду, что будет предпринята попытка установить взаимосвязь между базовым и техническим образованием. Он подчеркнул также значимость диалога с гражданским обществом, что является важнейшим элементом в стратегиях устойчивого развития людских ресурсов и расширения прав и возможностей общин. Делегация просила информировать ее о принимаемых ЮНИСЕФ мерах по обеспечению и укреплению такого диалога.

67. Одна делегация подчеркнула, что ЮНИСЕФ и другим учреждениям следует обеспечить поставку вакцин, необходимых для детей в Нигерии. Кризис в области закупок вакцин привел к снижению обеспеченности вакцинами в ряде районов. Роль ЮНИСЕФ в иммунизации против кори в странах, пострадавших в результате чрезвычайных ситуаций, показала, что регулярная деятельность в целях развития, особенно развития здравоохранения, может смягчить последствия бедствий. Для Нигерии важно также сохранить предоставление основных услуг.

68. Одна делегация просила предоставить дополнительную информацию о координационных совещаниях доноров в Сенегале и отметила, что для находящейся там группы ЮНИСЕФ крайне важно поделиться своим опытом посредством более активного участия в таких совещаниях. Представитель Сенегала выступил в поддержку страновой записки, которая, по его утверждению, является результатом долгого и кропотливого процесса, потребовавшего тесного сотрудничества между правительством, ЮНИСЕФ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и иными частями гражданского общества. В записке изложены уроки, извлеченные из

среднесрочного обзора. Программа будет способствовать осуществлению целей, определенных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, и выполнению резолюции МКНР и четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

69. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены страновые записки для 12 стран: Аргентины, Белиза, Гватемалы, Доминиканской Республики, Коста-Рики, Кубы, Никарагуа, Панамы, Сальвадора, Уругвая, Чили и Ямайки (E/ICEF/1996/P/L.16-E/ICEF/1996/P/L.27). В кратком обзоре регионального директора для Латинской Америки и Карибского бассейна было описано экономическое, политическое и социальное положение в регионе, ход реализации целей на середину десятилетия и на все десятилетие, состояние сотрудничества с другими организациями и тенденции программы.

70. Многие делегации поблагодарили регионального директора за представленный обзор и предложили, чтобы подготовленная ею диаграмма, отражающая процесс консультаций, была использована в качестве модели при представлении Исполнительному совету докладов по данному вопросу.

71. Высказывая общие комментарии по региону, различные делегации подчеркивали значительное улучшение показателя здоровья детей благодаря поддержке ЮНИСЕФ, с одной стороны, и сохранение таких проблем, как распространение бедности, рост насилия и нарушение прав детей, в частности детей коренных народов, – с другой. Отмечалась также необходимость улучшения доступа к качественному образованию. Все выступавшие выразили удовлетворение повышением внимания к правам детей и женщин и настоятельно призывали ЮНИСЕФ активизировать свои усилия в данной области, включая положение детей, находящихся в особо трудных условиях, и насилие в отношении детей и женщин. Большинство делегаций выразили озабоченность в связи с высоким коэффициентом материнской смертности (КМС) в регионе и указали, что эта проблема заслуживает особого внимания со стороны правительств и ЮНИСЕФ наряду с инициативой "за безопасное материнство", политикой ЮНИСЕФ в области здравоохранения и последующими действиями в связи с МКНР и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин. Ряд делегаций отмечали необходимость уделять больше внимания репродуктивному здоровью, особенно в Центральной Америке. Многие делегации настоятельно призывали ЮНИСЕФ обратить внимание на жизненно важные потребности, связанные с проблемами ВИЧ/СПИДа и их влиянием на детей. Несколько делегаций заявили, что в ряде страновых записок отсутствуют конкретные цели, поддающиеся измерению задачи, а также критерии обеспечения устойчивости развития.

72. Некоторые делегации отметили, что указанные уровни дополнительного финансирования излишне оптимистичны. Ряд делегаций указали, что было бы полезно лучше понимать критерии для установления уровней дополнительного финансирования, которые представляются завышенными. Один оратор приветствовал стратегическую роль ЮНИСЕФ и его роль в качестве катализатора, в том числе деятельность по распространению поздравительных открыток и смежные операции, а также активное привлечение средств частного сектора в качестве стратегии мобилизации ресурсов внутри стран.

73. Одна делегация выразила удовлетворение общей направленностью страновой программы для Белиза и рекомендовала дальнейшую концентрацию и целенаправленность действий там, где это осуществимо. Один оратор указал, что в страновой записке следует отражать сделанный стратегический выбор, используя оценочную терминологию группы доноров, и предложил, чтобы

гендерные проблемы и вопросы мониторинга рассматривались на уровне мероприятий, а не в стратегиях.

74. Говоря о положении в Коста-Рике, одна делегация отметила многие достигнутые в стране успехи, но указала на наличие проблем, связанных с устойчивостью развития, в частности на снижение качества образования. С одобрением была встречена новаторская инициатива по созданию бюро омбудсмана для помощи детям, и отмечалось, что с данным опытом следует ознакомить другие страны. Был также отмечен хороший уровень имеющегося в Коста-Рике сотрудничества между Всемирным банком и Межамериканским банком развития (МАБР). Одна делегация заметила, что ЮНИСЕФ следует взвесить свои возможности на месте, и спросила, каким образом планируется проводить мероприятия, изложенные в страновой записке.

75. Одна делегация подчеркнула значимость мониторинга воздействия экономических изменений на положение детей и женщин на Кубе, особенно в областях здравоохранения и образования. Оратор также поинтересовался, насколько реальны указанные в страновой записке цели, если учитывать ограниченность имеющихся для данной программы ресурсов. Другой оратор, заявив, что в страновой записке ясно изложено и обосновано сочетание стратегий, решительно поддержал ее содержание. Та же делегация выразила озабоченность в связи с ухудшением состояния здоровья детей и женщин вследствие экономических трудностей.

76. Несколько делегаций говорили об амбициозном характере программы для Доминиканской Республики, учитывая ограниченность имеющихся ресурсов. Одна делегация выразила удовлетворение тем, что достаточно внимания уделено проблеме насилия в отношении женщин, и спросила, насколько учтены проблемы материнской смертности ввиду чрезвычайно высокого КМС в стране. Та же делегация обратила внимание на большое число детей, находящихся в особо трудных условиях (1,8 миллиона), и предложила повысить приоритетность этой проблемы.

77. Касаясь страновой записки для Сальвадора, несколько делегаций рекомендовали повысить приоритетность проблемы репродуктивного здоровья женщин. Одна делегация просила дать разъяснения в отношении критериев отбора 41 муниципалитета, указанного в качестве первоочередного, заявив, что следует осуществлять тесную координацию с другими партнерами, работающими в данной области. Кроме того, во избежание дублирования при окончательной доработке страновой программы необходимы тесные консультации с другими двусторонними и многосторонними партнерами. Отмечалась также необходимость показателей для контроля за ходом выполнения программы. Одна делегация рекомендовала, чтобы упомянутая в страновой записке система мониторинга была включена в уже существующие системы.

78. Различные делегации указывали, что невозможно определить, каким образом будут осуществляться предлагаемые для Гватемалы цели или какие найдены показатели для контроля за ходом достижения целей, ожидаемых по завершении программы сотрудничества. Один оратор с озабоченностью отметил то ограниченное внимание, которое уделяется вопросу о влиянии насилия на детей, и предложил делать бóльший упор на образование коренного населения и положение детей, находящихся в особо трудных условиях. Другая делегация подчеркнула значимость устойчивого характера деятельности, особенно ввиду слабости национальных институтов. Было также обращено внимание на важность координации между заинтересованными слоями общества и проектами, нуждающимися в консенсусе со стороны различных секторов. Несколько делегаций выразили заинтересованность в активизации диалога на местах в оставшийся период подготовки программы.

79. Некоторые делегации с удовлетворением отмечали, что в Никарагуа упор сделан на права детей и женщин. Однако один оратор сказал, что следует уделять больше внимания девочкам-подросткам и вопросам насилия в отношении женщин. Другой оратор положительно оценил подход к проблеме бедности и поинтересовался, насколько концентрация внимания на борьбе с бедностью совместима с национальной программой приватизации и идеями возмещения затрат. Несколько делегаций обратили внимание на расхождения между данными о бедности и социальными показателями, представленными в анализе положения, с одной стороны, и данными из других источников, например МАБР, ПРООН и Всемирного банка, которые указывают на то, что положение более серьезно, чем показано в страновой записке. Различные делегации оценили предлагаемое сочетание стратегий как достаточно сбалансированное. Одна делегация подчеркнула важность создания потенциала и повышения эффективности и действенности национальных институтов. Несколько делегаций заявили об амбициозности программы. Один оратор указал на необходимость дальнейшего определения приоритетов и отметил, что прошлый опыт ЮНИСЕФ должен помочь в выявлении областей, в которых ЮНИСЕФ обладает сравнительными преимуществами. В страновой записке следует в большей мере придерживаться проблемной ориентации и более четко показывать, каким образом ЮНИСЕФ планирует реализацию своей деятельности. Другая делегация отметила значимость показателей для измерения достигнутого прогресса. Ряд делегаций поинтересовались, достаточно ли внимания уделяется мероприятиям по охране репродуктивного здоровья, как записано в стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения. Одна делегация спросила, почему в записке сделан упор на первые классы начальной школы, а другой оратор предложил применять более всесторонний подход к образованию. Одна делегация отметила охват населения водоснабжением, но вместе с тем заявила, что таких же успехов предстоит достичь в области санитарии, и спросила, что именно предлагается для улучшения положения в данной сфере. Была отмечена также значимость технической координации между партнерами, в том числе в рамках программ двусторонней помощи, равно как и сотрудничества с субрегиональными учреждениями и программами.

80. Ряд делегаций с одобрением отозвались о направленности и сочетании стратегий, предложенных в страновой записке для Панамы. Ораторы выразили удовлетворение в связи с большим упором на образование детей и коренного населения. Другой оратор положительно оценил возросшую мобилизацию ресурсов.

81. Одна делегация заявила, что в страновой записке для Уругвая слабо раскрыты гендерные вопросы и права женщин. Упоминание о том, что "одним из перспективных направлений с гендерной точки зрения является [пропаганда] конкретных мер по расширению прав и возможностей женщин и девушек", представляется неубедительным. Другая делегация высказала предположение, что можно было бы извлечь больше полезных уроков из опыта предыдущего периода сотрудничества. Сотрудничество с ЮНИСЕФ должно учитывать технологическое развитие страны. Охрана детства, безусловно, важна, но следует также обратить внимание на равенство доступа к образованию и равенство возможностей. Другой оратор признал важность охраны детства, но спросил, не чрезмерно ли она выделена в страновой записке. В стране произошел экономический спад, в результате которого 24 процента городского и 48 процентов сельского населения остались за чертой бедности и возросла младенческая смертность. Оратор спросил, насколько оправдан перенос центра внимания со здравоохранения и образования, и заявил, что, по его мнению, наметился перенос главных усилий с поддержки проектов, приносящих ощутимые и заметные результаты, на специализированное консультативное обслуживание детей. Признавая уместность подобной меры, оратор поинтересовался, насколько обоснованна исключительно такая роль ЮНИСЕФ в стране.

Азия

82. Исполнительному совету были представлены страновые записки для Малайзии, Монголии и тихоокеанских островных государств – по региону Восточной Азии и Тихого океана (E/ICEF/1996/P/L.28–E/ICEF/1996/P/L.30); и для Бутана, Непала и Шри-Ланки – по региону Южной Азии (E/ICEF/1996/P/L.31–E/ICEF/1996/P/L.33). Становые записки были представлены региональными директорами по Восточной Азии и Тихому океану и по Южной Азии.

83. Ряд делегаций одобрили страновые записки для стран Восточной Азии и Тихого океана, отметив, что они совпадают с обязательствами, принятыми в ходе региональных консультаций по целям середины десятилетия, состоявшихся в 1995 году в Ханое (Вьетнам), и соответствуют состоянию социально-экономического развития региона и нуждам детей. Одна делегация подчеркнула факт тесного сотрудничества между ЮНИСЕФ и странами региона. Другой оратор заявил, что благодаря индустриализации в регионе увеличилась численность работающих женщин, но одновременно сократилось время, которое родители уделяют воспитанию детей. Поэтому следует разработать показатели для мониторинга и отчетности по осуществлению Конвенции о правах ребенка, особенно в таких странах, как Малайзия. Следует также включать в программы компоненты, касающиеся родительского воспитания и ВИЧ/СПИДа.

84. По мнению одной делегации, в страновых записках имеются некоторые упущения, в том числе недостаточно внимания уделено вкладу ЮНИСЕФ в превращение тихоокеанского региона в регион, свободный от полиомиелита, и достигнутым успехам. Эти усилия будут приобретать все большее значение по мере продвижения данной инициативы в Южную Азию и Африку. Оратор выразил надежду, что деятельность ЮНИСЕФ по осуществлению программы ликвидации полиомиелита не только не прекратится, но получит новый импульс благодаря сотрудничеству и координации с ВОЗ и НПО. Кроме того, в страновых записках следует уделять больше внимания нуждам остающихся забытыми меньшинств, а в некоторых странах даже большинства населения. Оратор заявил, что содержащийся в страновых записках подход к ВИЧ/СПИДу и репродуктивному здоровью не отвечает одобренным Исполнительным советом стратегиям, и спросил, не кроется ли причина такого положения в том, что стратегия в области здравоохранения еще не реализована. Был также поднят вопрос о высоких уровнях дополнительного финансирования. Хотя в Азии дополнительное финансирование лишь вдвое превосходит финансирование из общих ресурсов, тогда как в Латинской Америке его размер превосходит уровень финансирования из общих ресурсов в пять раз, все же имеется беспокойство относительно жизнеспособности основных программ в случае непоступления ожидаемых дополнительных ресурсов.

85. Касаясь своей собственной страновой записки, делегация Монголии представила обзор положения в стране и подчеркнула, что правительство отдает приоритет проблемам детства. В связи с тем что Монголия находится в переходном периоде, политика правительства направлена на защиту наиболее уязвимых слоев общества, особенно детей и женщин, от его неблагоприятных последствий. Правительство и гражданское общество разработали план защиты детей, учитывающий положения Конвенции о правах ребенка. Становая записка была подготовлена в тесном сотрудничестве с правительством, учреждениями Организации Объединенных Наций и многосторонними и двусторонними донорами и согласована с национальной программой действий и программой облегчения бремени нищеты.

86. Одна делегация выразила удовлетворение четким отражением в страновой записке для Бутана правительственной политики в социальном секторе. Другая делегация, отметив ясность предлагаемой стратегии, заявила, что записка может служить образцом для других стран. Оратор приветствовала тот факт, что упор сделан на качество образования, а в центре внимания находятся общинные школы и неформальное образование. Оратор также согласилась с тем, что

значительное внимание уделено планированию, учитывающему гендерные проблемы, но отметила, что данный подход, к сожалению, не обусловил дополнительного внимания к вопросам здоровья женщин. Определенное беспокойство вызвал недостаток внимания к усугубляющейся проблеме ВИЧ/СПИДа. Другая делегация отметила, что следует уделять больше внимания секторальному подходу к оказанию поддержки, одновременно улучшая координацию между донорами и интеграцию их поддержки в секторальные программы правительства. От организации собственных мероприятий и распыления ресурсов на отдельные и разрозненные проекты донорам следует перейти к предоставлению финансовой и технической помощи правительственным программам. В страновой программе четко показано сочетание стратегий, но, как и в записках для других стран, довольно сложно понять, каким образом можно оценить эффективность сочетания стратегий. Та же делегация спросила, каким образом секретариат намерен контролировать последствия изменений стратегии и результаты сочетания стратегий. Необходимо улучшать показатели, и одно из предложений состоит в том, чтобы данные вопросы получили дальнейшее развитие в РСП. Можно проанализировать тенденции в отношении типов помощи, которую предоставляет ЮНИСЕФ, а результаты сравнить с предыдущими программами. Одна делегация просила секретариат прокомментировать факт расхождения между КМС, приведенным в страновой записке (380 на 100 000 живорождений), и данными, приведенными в издании "Прогресс наций" (1310 на 100 000 живорождений). Региональный директор для Южной Азии пояснил, что по техническим причинам данные по КМС для многих стран весьма ненадежны, а в случае Бутана в страновой записке использованы данные недавнего обследования, тогда как "Прогресс наций" все еще пользуется официально принятыми данными, запаздывающими на несколько лет.

87. По поводу страновой записки для Непала несколько делегаций заявили, что общая нацеленность предлагаемых стратегий уместна и совпадает с основными проблемами страны. Одна делегация с одобрением отозвалась о страновой записке в связи с предложенной в ней хорошо сбалансированной стратегией, надлежащей целенаправленностью программы и подходом, учитывающим множественность секторов и партнеров. Однако другая делегация нашла, что эта страновая записка в целом менее целенаправленна по сравнению с другими, и заявила, что хотя предыдущий опыт указывает на необходимость избегать увеличения количества проектов, о чем специально упоминается в записке, но в самой записке это фактически не нашло отражения. Создается впечатление, что ЮНИСЕФ стремится работать в слишком многих областях и, возможно, не является наиболее подходящим учреждением для того, например, чтобы заниматься системами кредитования женщин. Одна делегация нашла, что исключительно важное значение в Непале имеют проблемы здравоохранения и гендерные вопросы, что отражено в записке, но, согласно оценке положения в стране, потенциальными препятствиями на пути осуществления целей программы являются отсутствие женского персонала на всех уровнях и низкая результативность работы добровольцев в общинах. Необходимы коренные перемены в ныне осуществляемой модели профессиональной подготовки сверху вниз и введение действенного контроля за результативностью профессиональной подготовки. В предлагаемой программе должна быть затронута проблема ВИЧ/СПИДа. Одна делегация просила секретариат прокомментировать сокращение охвата программой иммунизации в Непале и высказаться относительно того, как это будет учтено в страновой программе. Региональный директор заявил, что страновое отделение помогает правительству разрешить эту проблему, возникновение которой связано, главным образом, с происшедшими в стране большими изменениями в составе правительственного аппарата. Ряд делегаций затронули процесс консультаций с донорами. Один оратор заявил, что, в то время как между ЮНИСЕФ и некоторыми учреждениями Организации Объединенных Наций поддерживалось доброе сотрудничество, на страновом уровне необходимый координационный механизм создан не был. Координация с двусторонними учреждениями и между ними была недостаточна, при этом каждое учреждение действовало согласно своим собственным приоритетам. Другая делегация призвала активизировать усилия по координации, с тем чтобы обеспечить эффективное

использование многочисленных вкладов доноров и действие осуществляемых в Непале программ. Соглашаясь с общей направленностью стратегии, одна делегация была в большей степени обеспокоена тем, каким образом эта стратегия будет проводиться. В страновой записке говорится о многосекторальном подходе, а отделение ЮНИСЕФ намерено реорганизоваться по тематическому принципу; однако правительство все еще будет продолжать действовать по секторальному принципу, как и другие учреждения, такие, как ПРООН и ЮНФПА.

88. Говоря о страновой записке для Шри-Ланки, одна делегация одобрительно отозвалась о представленной в записке всесторонней стратегии, четко отражающей заинтересованность ЮНИСЕФ в выживании и развитии детей, и приветствовала внимание, уделяемое гендерным проблемам. Однако записка дает повод и для озабоченности: больше внимания должно уделяться вопросам воздействия вооруженного конфликта на женщин и детей; в стратегии должно быть указано, какие меры следует предусмотреть в программе в связи с недавними событиями в стране; следует отметить взаимную дополняемость деятельности ЮНИСЕФ и других организаций как в области предоставления чрезвычайной помощи, так и в общем плане; и больше внимания должно уделяться проблемам водоснабжения и санитарии, которые со всей определенностью были отмечены правительством Шри-Ланки в качестве приоритетных. Секретариат сообщил, что в следующем программном цикле ЮНИСЕФ продолжит оказывать поддержку населению, пострадавшему от вооруженного конфликта, особенно женщинам и детям, при этом 4,5 млн. долл. США будут использованы на снабжение питьевой водой, санитарию, здравоохранение, питание, образование в целях разрешения конфликта и реабилитации получивших травмы детей в общинах. Помощь в водоснабжении и санитарии является составной частью стратегии улучшения питания населения Шри-Ланки, на которое нацелены эти меры. Другая делегация заявила, что прогресс в области выживания и развития детей, например налаживание ПМСО, позволил ЮНИСЕФ перенести основной акцент помощи на содействие защите прав ребенка и привлечение к участию широких кругов. Одна делегация заявила, что текущая страновая программа на 1992-1996 годы не была осуществлена в полной мере, возможно, из-за ее чрезмерно завышенных целей; цели предложенной программы не столь амбициозны, и в них большой упор делается на борьбу с недоеданием и насилием в отношении детей. В связи со специфическими трудностями в Шри-Ланке ЮНИСЕФ должен более активно поддерживать усилия правительства, направленные на разрешение вопросов, связанных с питанием и защитой детей, особенно затрагиваемых вооруженным конфликтом.

Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии

89. На рассмотрении Исполнительного совета находились страновые записки для Республики Молдова и Турции (E/ICEF/1996/P/L.34 и E/ICEF/1996/P/L.35), которые были представлены исполняющим обязанности регионального директора. Представители обеих стран выразили удовлетворение по поводу страновых записок и программ сотрудничества ЮНИСЕФ в их странах.

Ближний Восток и Северная Африка

90. На рассмотрении Исполнительного совета находились страновые записки для Ливана, Марокко, Омана, Судана и Туниса (E/ICEF/1996/P/L.36-E/ICEF/1996/P/L.40), которые были представлены региональным директором для Ближнего Востока и Северной Африки.

91. По поводу страновой записки для Туниса одна делегация заявила, что ЮНИСЕФ придерживается реалистичного подхода к решению проблем женщин и детей, однако следует пересмотреть и выровнять баланс между общими ресурсами и дополнительным финансированием.

Другая делегация отметила, что бюджет составлен хорошо, и сослалась, в частности, на баланс между общими ресурсами и дополнительным финансированием. Одна делегация выразила удовлетворение по поводу того, что упор сделан на образование, и подчеркнула важность образования для развития детей. Представитель Туниса заявил, что ЮНИСЕФ успешно работал в сотрудничестве с существующими правительственными службами, и подтвердил обязательства своего правительства в отношении благосостояния детей. Примерно 60 процентов государственного бюджета выделяется на здравоохранение, образование и социальное развитие. Тунис ратифицировал Конвенцию о правах ребенка и принял закон о развитии и защите детей. Образование для детей в возрасте от 6 до 16 лет является обязательным и бесплатным, как и здравоохранение.

92. Одна делегация заявила, что в страновой записке для Марокко делается упор на сельские районы и содержится реалистичный обзор состояния медицинской помощи и образования в этих районах. Следует отметить, что внимание в страновой записке обращается на высокий уровень неграмотности, детскую смертность, осуществление положений Конвенции о правах ребенка и распространение образования. Приоритет должен быть отдан образованию и социальным услугам в сельских и полусельских районах, а также улучшению положения девушек при укреплении социальной помощи, общинной деятельности и расширении прав и возможностей гражданского общества. Достоин сожаления тот факт, что координация с другими учреждениями не распространяется на ВОЗ. Не упоминается программа по борьбе со СПИДом. Кроме того, должен быть пересмотрен баланс между общими ресурсами и дополнительным финансированием. Другая делегация заявила, что в страновой программе должны быть отражены успешные результаты проведения в Марокко независимой вакцинации и достигнутый в этой области устойчивый прогресс. Программа поощряет доноров, часть из которых уже поддерживает эту инициативу; ЮНИСЕФ должен продолжать сотрудничество с донорами.

93. Одна делегация заявила, что страновая записка для Ливана не отличается достаточным размахом и что ЮНИСЕФ должен восстановить свою ведущую роль в стране. Ливан переживает период восстановления после чрезвычайной ситуации, что оправдывает увеличение финансирования. В записке не дается объяснения недостатка средств, ежегодно мобилизуемых ЮНИСЕФ; в документе должны быть описаны потребности в дополнительных средствах, и ЮНИСЕФ следует проявлять больше активности в обеспечении финансирования. Другой оратор заявил, что стратегия программы нацелена на создание потенциала в области здравоохранения, образования, помощи детям, находящимся в особо трудных условиях, и на сотрудничество с НПО. Внимание обращается на многосекторальный подход и программы, рассчитанные на районы, в особенности на районы высокого риска, сельские районы с низким уровнем обслуживания, районы конфликтов и городские трущобы. Особое внимание должно уделяться палестинским детям. Наконец, Комитет по правам ребенка в мае 1996 года будет рассматривать доклад правительства Ливана и, после обсуждения с правительством, его выводы должны быть отражены в РСП. Другая делегация предложила, чтобы ЮНИСЕФ провел в Ливане исследование по проблемам помощи в период послекризисного развития. Оратор подчеркнул, что между правительством, ЮНИСЕФ и другими действующими в стране организациями налажены тесная взаимосвязь и координация.

94. Ряд делегаций поздравили Оман в связи с достигнутым им прогрессом в осуществлении целей, намеченных на середину десятилетия, и с выходом его из категории стран-получателей. Одна делегация поддержала идею завершения страновой программы к 2000 году или ранее. Другая делегация обратилась с просьбой, чтобы РСП для Омана давали более ясную картину того, что произойдет после ухода ЮНИСЕФ из данной страны, и какого рода поддержку ЮНИСЕФ будет оказывать новому национальному органу высокого уровня по вопросам детей, который будет создан.

95. Говоря о страновой записке для Судана, одна делегация заявила, что ввиду отсутствия в 1995 году взносов на дополнительное финансирование гуманитарной программы для покрытия связанных с ней затрат были использованы средства из общих ресурсов. Было сделано несколько запросов об использованных из общих ресурсов суммах и о том, в каком объеме подобные переводы средств будут повторяться в ближайшем будущем, а также реально ли дополнительное финансирование в сумме 25 млн. долл. США, предложенное в страновой записке, принимая во внимание нехватку взносов на дополнительное финансирование предыдущей страновой программы. Кроме того, поскольку в страновой записке указано, что данные о детях и женщинах в принципе отсутствуют, существует необходимость проведения серьезной количественной и качественной оценки положения детей. Предложенная страновая программа в ряде областей слишком амбициозна. В связи с отсутствием средств ЮНИСЕФ должен лучше перераспределить приоритеты своей деятельности и добиться большей целенаправленности программы. Такие приоритеты должны устанавливаться не только по областям помощи, но и по получателям этой помощи. Другой оратор заявил, что, поскольку положение детей в стране продолжает оставаться критическим, ЮНИСЕФ должен сконцентрировать внимание на вопросах защиты детей. Между ЮНИСЕФ и правительством существует тесное сотрудничество, и страновая записка, очевидно, была тщательно обсуждена с правительством. Ввиду планируемого введения обязательного образования ЮНИСЕФ должен проявлять осторожность в сотрудничестве с правительством в секторе образования. Представитель Судана вновь подтвердил обязательства правительства в отношении защиты прав ребенка, обеспечения образования девушек и предоставления основных услуг детям, включая вакцинацию. В следующем году образование станет обязательным, и поддержка этого сектора со стороны ЮНИСЕФ будет встречена с удовлетворением. Правительство в сотрудничестве со всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ, готовило записку о национальной стратегии, которая скоро будет составлена. ЮНИСЕФ должен опираться на децентрализованную структуру правительства и способствовать устойчивости и эффективности проводимой деятельности. Правительству хотелось бы, чтобы произошел переход от программ чрезвычайной помощи к программам восстановления и развития, с тем чтобы обеспечить устойчивость предоставляемых детям услуг.

96. Представитель Ирака выразил благодарность ЮНИСЕФ за его гуманитарные усилия по облегчению страданий детей в стране. Несмотря на резкое ухудшение положения детей и женщин, объем ресурсов, которые ЮНИСЕФ предоставляет Ираку, значительно сократился – с 52 млн. долл. США в 1993 году до 13,9 млн. долл. США в 1995 году. Хотя оратор понимает, с какими финансовыми и другими ограничениями столкнулся ЮНИСЕФ, он выразил надежду, что ЮНИСЕФ будет в состоянии выделить больше ресурсов для помощи большему числу иракских детей. Положение детей в Ираке улучшится, когда будут отменены санкции, и тогда Ирак не будет нуждаться в помощи ЮНИСЕФ. Другой оратор заявил, что еще пять или шесть лет назад положение со здоровьем детей в Ираке было удовлетворительным, а сейчас широко распространено недоедание. Делегация полностью поддержала предложение об увеличении материальной и технической помощи Ираку. Другая делегация выразила озабоченность в связи с сокращением бюджета и спросила, касается ли значительное сокращение ресурсов только Ирака или это явление более общего порядка.

97. Директор-исполнитель заявила, что общее сокращение ресурсов затрагивает не только Ирак. В настоящее время ЮНИСЕФ, как и другие учреждения Организации Объединенных Наций, переживает период бюджетных затруднений. Что касается Ирака, то программа не претерпела значительного сокращения, однако после периода сложных и очевидных чрезвычайных обстоятельств доноры стали менее щедро финансировать Ирак. Общие ресурсы остались на прежнем уровне, но дополнительное финансирование сократилось. Осуществление основных программ еще продолжается, и сокращение не является значительным.

Заключение

98. Исполнительный совет принял к сведению выказанные делегациями в ходе прений замечания, которые секретариат доведет до сведения соответствующих правительств. Председатель напомнил Исполнительному совету, что, в соответствии с согласованной процедурой, страновые записки будут переработаны в полные РСП и представлены на утверждение Исполнительного совета на его третьей очередной сессии 1996 года в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". Делегациям, у которых имеются замечания к РСП, следует передать их в секретариат в письменном виде, иначе будет действовать процедура утверждения за "отсутствием возражений".

D. Последующие меры по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин

99. На рассмотрение Исполнительного совета находился доклад ЮНИСЕФ о последующих мерах по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (E/ICEF/1996/3 и Corr.1), который был представлен Директором-исполнителем.

100. Члены Совета в целом поддержали предложения ЮНИСЕФ относительно последующих мер по итогам Пекинской конференции и согласились с определенными в документе тремя приоритетными областями: образование девочек; охрана здоровья девушек и женщин; и права детей и женщин. Делегации заявили, что права и благосостояние детей непосредственно связаны с правами и положением женщин и что в Пекинской платформе действий большое значение придается правам девочек. Ораторы похвально отзывались о пропагандистских усилиях ЮНИСЕФ в ходе подготовительной работы и на самой Конференции. Однако одна делегация подчеркнула, что важнейшая задача ЮНИСЕФ состоит в повышении благосостояния детей и для достижения этой цели ЮНИСЕФ выступает в роли пропагандиста в отношении расширения прав женщин, включая девочек.

101. Несколько делегаций согласились с тем, чтобы первоочередное внимание уделялось образованию девушек, и настаивали на выработке конкретных действий по преодолению стоящих перед девушками препятствий. Ораторы указывали на связь между образованием девушек и снижением уровня нищеты и на необходимость новых подходов для действий в этой области. Две делегации призывали предпринять конкретные действия, для того чтобы девушки не бросали школу. Секретариат заявил, что в Африке осуществляются важнейшие инициативы при финансовой поддержке со стороны Канадского агентства международного развития и правительства Норвегии. Изучаются успешные начинания в Азии, и извлеченные из этого уроки используются при разработке и осуществлении программ образования девушек.

102. Несколько делегаций выразили озабоченность в отношении последствий решения о приоритете охраны здоровья девушек-подростков в связи с тем, что в центре внимания ЮНИСЕФ находится здоровье детей. Одна делегация заявила, что ЮНИСЕФ не должен отходить от своей широкой нацеленности на охрану здоровья, питание и образование девушек, с тем чтобы отдать приоритет услугам в области репродуктивного здоровья подростков, что входит в мандаты других учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как ЮНФПА и ВОЗ. ЮНИСЕФ следует и в дальнейшем направлять свою работу на удовлетворение нужд более молодых девушек доподросткового возраста. С другой стороны, некоторые делегации положительно оценили внимание к этой возрастной группе и настаивали на том, что оно должно быть даже более целенаправленным. Секретариат разъяснил, что здоровье молодых девушек и детей по-прежнему будет оставаться предметом первоочередных забот ЮНИСЕФ. Однако с точки зрения жизненного цикла необходимость охраны здоровья девушек-подростков является важнейшей областью действий

в связи с ростом числа случаев подростковой беременности и распространением ВИЧ/СПИДа. В ответ на выраженную озабоченность относительно роли ЮНИСЕФ в предоставлении услуг в области репродуктивного здоровья исполняющий обязанности Директора-исполнителя по программам пояснил, что позиция ЮНИСЕФ в этом отношении соответствует политике, предусмотренной стратегией ЮНИСЕФ в области здравоохранения, утвержденной Исполнительным советом в 1995 году (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/28). Услуги в области планирования семьи и репродуктивного здоровья, которые могут пользоваться поддержкой ЮНИСЕФ, включают основные виды акушерской помощи, планирование безопасных родов, дородовую помощь, профилактику и лечение заболеваний, передающихся половым путем, а также предоставление информации, образование и коммуникацию по вопросам планирования семьи и репродуктивного здоровья.

103. Ряд ораторов положительно отзывались о том, что основное внимание вновь уделяется правам женщин, и настаивали на участии ЮНИСЕФ в процессе ратификации и проведения в жизнь Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Одна делегация заявила, что действия должны быть направлены на снятие оговорок, сделанных странами при ратификации последней Конвенции, а несколько делегаций предостерегали против придания ей равного значения с Конвенцией о правах ребенка. Секретариат ответил, что растет признание обеих конвенций в качестве совместного инструмента достижения поставленных в страновых программах ЮНИСЕФ целей, касающихся детей и женщин. Фактически в 7 из 40 представленных Совету страновых записок обе конвенции непосредственно использовались в качестве основы для определения целей и разработки стратегий.

104. Некоторые ораторы говорили, что необходимо заняться конкретными гендерными потребностями женщин и девушек в чрезвычайных ситуациях. Многие делегации настаивали на том, что сюда входят потребности в области охраны здоровья, питания, образования и защиты женщин и девушек. В качестве областей, где требуются действия, были названы насилие в отношении женщин и девушек, сексуальные посягательства и эксплуатация. Делегации привлекли внимание к вопросу о вредных для здоровья традиционных практиках, особенно операций на женских половых органах, которые, как они говорили, являются нарушением прав человека и угрозой для здоровья и наносят физические и психологические травмы девушкам и женщинам. Секретариат ответил, что подготовлены для действий на страновом уровне подробные руководящие принципы по программам с использованием уроков, извлеченных из осуществляемых в Буркина-Фасо и Судане программ, с целью положить конец такой практике.

105. Один оратор заявил, что в некоторых странах возникает новая область, вызывающая озабоченность, – положение мужчин и мальчиков и их отношение к этому. Женщины приобретают все более высокий статус, вытесняя мужчин, и в связи с этим возрастают случаи насилия в отношении женщин и девушек. Другие делегации говорили о роли мужчин в семьях, перераспределении ролей мужчин и женщин и разделении обязанностей между ними. Секретариат заявил, что это – относительно новая для ЮНИСЕФ область. На основе инициатив, осуществлявшихся в странах Карибского региона и во Вьетнаме, в ходе недавнего семинара с участием персонала была разработана программная стратегия систематической работы по этим вопросам.

106. Несколько делегаций говорили о важности гендерного аспекта в программах развития. Отведение центрального места гендерной проблематике во всех программах имеет жизненно важное значение и является предварительным условием осуществления последующих мер в связи с Пекинской платформой действий. Один оратор заявил, что необходима институциональная стратегия с механизмами подготовки по гендерным вопросам, включения гендерной проблематики и подотчетности. Секретариат заявил, что благодаря программе создания потенциала по решению гендерных проблем к концу 1995 года было проведено более 235 практикумов на региональном и

страновом уровнях, в ходе которых около 1200 сотрудников ЮНИСЕФ и 7800 работников сотрудничающих сторон ознакомились с гендерными концепциями, а также основами равенства и расширения прав и возможностей женщин. Глобальная сеть внешних специалистов по гендерной проблематике расширилась до 50 экспертов, а всесторонние усилия по созданию потенциала стали приносить отдачу. Представленный Совету анализ страновых записок с точки зрения гендерного аспекта показал, что из 40 страновых записок уровень учета гендерной проблематики оценивается как высокий в 17, как средний – в 13 и как требующий повышения – в 10. Кроме того, важнейшими компонентами страновых программ на всех стадиях, начиная с анализа положения, все чаще становились подготовка и анализ дезагрегированных данных по возрасту и полу.

107. Ряд делегаций высказали признательность ЮНИСЕФ за его обязательство удвоить объем ресурсов, выделяемых на образование девушек, и настоятельно призывали направить ресурсы на последующую деятельность в других областях, намеченных Пекинской платформой действий. Были подняты вопросы о межучрежденческом сотрудничестве, избегании параллелизма и дублирования усилий в последующей деятельности. Ораторы также отмечали действенность предусмотренных в страновых программах ЮНИСЕФ взаимосвязанных и интегрированных последующих мер по осуществлению решений недавних всемирных конференций. Секретариат заявил, что к проведению последующих мер будет применяться комплексный подход. Что касается осуществления Платформы действий Пекинской конференции, отдел по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций представит Комиссии по положению женщин на ее сессии в марте 1996 года проект общесистемного среднесрочного плана. ЮНИСЕФ внес вклад в его подготовку (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/3).

Е. Пятидесятилетие ЮНИСЕФ

108. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад о пятидесятилетии ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/5), который был представлен Директором-исполнителем. Она заявила, что ЮНИСЕФ не планировал проведения каких-либо самовосхваляющих мероприятий, а вместо этого сконцентрирует внимание на мобилизации ресурсов и пропагандистской деятельности, связанными с приоритетными задачами ЮНИСЕФ. Все мероприятия будут проводиться в рамках существующих бюджетов, поскольку секретариат сознает необходимость недопущения отвлечения программных средств. Отделения на местах и национальные комитеты поддержки ЮНИСЕФ с энтузиазмом откликнулись на призыв отметить годовщину инициативными мероприятиями, и такие мероприятия уже планируются в более чем 100 странах. В число этих мероприятий входят выпуск специальных почтовых марок, мероприятия с участием детей и использование возможностей для привлечения средств. Ожидается, что Генеральная Ассамблея 11 декабря посвятит свое заседание пятидесятилетию ЮНИСЕФ.

109. Многие делегации согласились с идеями, высказанными Директором-исполнителем. Признавая необходимость избежать самовосхваляющих заявлений, многие говорили о том, что Исполнительный совет должен в ходе ежегодной сессии каким-то образом отметить годовщину создания организации. Некоторые делегации предложили привлечь к участию в этом событии детей и пригласить выступить перед Советом широко известных ораторов. Представитель Нидерландов объявил, что его правительство увеличивает до 5 млрд. долл. США свой годовой взнос в общие ресурсы. Он указал также, что правительство Нидерландов выступает за должное празднование пятидесятой годовщины и что у него нет возражений против использования для финансирования этих мероприятий средств из общих ресурсов.

110. Директор-исполнитель ответила, что секретариат будет весьма заинтересован во встрече с делегациями для обсуждения вопроса о соответствующих мероприятиях в ходе ежегодной сессии.

Директор Отдела по связям с общественностью добавил, что секретариат проделает работу с целью посвятить часть ежегодной сессии празднованию пятидесятилетия. Другие события в текущем году будут включать проведение Дня африканского ребенка (17 июня), Дня размышлений о целях на середину десятилетия (30 сентября), начало исследований Грасы Машел о детях в условиях военного конфликта с упором на связь с правами ребенка (20 ноября) и само пятидесятилетие основания ЮНИСЕФ (11 декабря). На 20 ноября была намечена международная встреча детей, которая, возможно, вместо этого состоится во время ежегодной сессии.

111. Исполнительный совет принял доклад к сведению (см. приложение, решение 1996/4) и согласился продолжить обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии в апреле.

Г. Последующие меры в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом

112. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад о последующих мерах в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1995 года (E/ICEF/1996/6), который был представлен Директором-исполнителем. Она информировала Исполнительный совет о событиях, происшедших со времени представления доклада и проведения Генеральной Ассамблеей трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и последующего принятия резолюции 50/120 от 20 декабря 1995 года.

113. Многие делегации заявили, что доклады о последующих мерах по решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом, представленные Исполнительным советом ЮНИСЕФ и ПРООН/ЮНФПА, имеют мало общего и различаются по форматам. Они рекомендовали, чтобы три секретариата приняли единообразный формат представления докладов своим Исполнительным советам и Экономическому и Социальному Совету. Некоторые делегации рекомендовали, чтобы для разрешения этой проблемы были проведены межсессионные консультации.

114. Делегации высказали просьбу о том, чтобы ЮНИСЕФ подробно доложил о последующих мерах в связи с резолюциями Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, в особенности о разделении ответственности и сосредоточении внимания на приоритетных областях, создании исполнительных комитетов на местах, общем понимании и осуществлении концепций создания потенциала и поддержки национального исполнения программ. Некоторые делегации просили предоставить подробную информацию о предпринятых ЮНИСЕФ шагах по подбору кандидатов на должности координаторов-резидентов. Директор-исполнитель согласилась приложить дополнительные усилия в этой области.

115. Исполнительный совет принял к сведению доклад (см. приложение, решение 1996/4) и просил секретариат представить на второй очередной сессии в апреле более подробную информацию о последующих мерах в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1995 года.

Г. Прочие вопросы

Доклад о ходе ревизии странового отделения в Кении

116. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад о ходе ревизии странового отделения в Кении (E/ICEF/1996/AB/L.1), который был представлен Директором-исполнителем. Она заявила, что отделение возвращается к нормальной работе с соответствующим штатом

сотрудников. Из доклада явствует, что на ноябрь 1995 года 21 сотрудник уволился, при этом 17 были уволены без предупреждения, и с того времени были уволены еще 2 сотрудника. Если в феврале 1995 года в отделении было 250 сотрудников, то в настоящее время численность персонала составляет примерно 80 человек.

117. Одна делегация заявила, что, как явствует из доклада, Совет не был информирован о многих имевших место событиях. Необходима большая открытость, и желательно предоставление более подробной информации, при этом внимание должно уделяться конкретным выводам, сделанным для конкретных последующих мероприятий. Другой оратор заявил, что следующий доклад должен содержать информацию о ситуации с 23 обвинениями в мошенничестве, предъявленными бывшим сотрудникам. Делегация высказала поддержку Директору-исполнителю в связи с ее личным участием в разрешении ситуации в Кении и с ее усилиями по общему улучшению отчетности в ЮНИСЕФ. Однако ЮНИСЕФ должен обеспечить, чтобы при внедрении предложенных изменений сохранялся надлежащий баланс между контролем и эффективным с точки зрения затрат осуществлением программы. Другая делегация заявила, что в докладе показано, как использовались политика в вопросах ревизии и ревизионные системы, однако не показано, каким образом ЮНИСЕФ может использовать доклады о превышении затрат и перерасходах для начала деятельности по изучению их причин, о чем просил Исполнительный совет, и когда этого можно ожидать. Совет также просил секретариат рассмотреть критерии отбора организаций для включения в классификацию НПО и пересмотреть список НПО, осуществляющих программы ЮНИСЕФ; Совет также спросил о достигнутом в этой области прогрессе.

118. Директор-исполнитель заявила, что для представителя ЮНИСЕФ в Кении наилучшим способом регулярного представления текущей информации могут быть краткие опросы представителей доноров в этой стране. Повышение эффективности означает совершенствование способов осуществления программ. Что же касается использования информации с пользой для дела, то проделанная работа в области объединенных бюджетов и систем поддержки на местах должна обеспечивать большее количество пригодной для использования информации, а работа в вопросах отчетности должна быть полезной в общем плане, способствуя выявлению проблем еще до того, как они выйдут из-под контроля. Что касается НПО, то недавно была выпущена пересмотренная форма соглашения, разработанная в результате серии всесторонних консультаций по вопросу о том, как наилучшим образом устанавливать договорные отношения с международными и национальными НПО. В ответ на заданный вопрос Директор-исполнитель сказала, что делегации смогут получить копию соглашения. Исполнительный совет принял доклад к сведению (см. приложение, решение 1996/4).

Распространение документации

119. От имени девяти франкоговорящих стран - членов Исполнительного совета делегация Румынии внесла проект решения о распространении документов на рабочих и официальных языках. Было заявлено, что настоятельно необходимо строго соблюдать правила относительно языков, установленные во всей системе Организации Объединенных Наций. Многочисленные вопросы, возникающие в связи с распространением документации, нельзя разрешить без учета различных элементов в каждом конкретном случае. При четырех сессиях в год и обязательном условии распространения документов за шесть недель до начала каждой сессии и с учетом правила, недвусмысленно поддержанного в резолюции 50/11 Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1995 года, о многоязычии распространение документов на всех официальных языках становится настоящей проблемой, которую, однако, можно преодолеть. Резолюция 50/11 предписывает упразднение или по крайней мере ограничение ставшей общепринятой практики издания предварительных документов. Лучшая организация работы секретариата будет способствовать более

заблаговременному распространению важнейших документов для сессий Исполнительного совета. Этому могут способствовать лучшее распределение приоритетов между различными документами и точное определение числа страниц, а также повышение самодисциплины при подготовке запрашиваемых Исполнительным советом докладов. Все эти пути могут быть испробованы, и Директор-исполнитель может представить ежегодной сессии доклад с конкретными практическими предложениями о введении простых и эффективных правил по этому вопросу. Что касается выводов, которые должны быть сделаны в случае опозданий в выпуске документов, то франкоговорящие страны – члены Исполнительного совета сохраняют за собой право требовать, чтобы обсуждение документов, не распространенных вовремя, согласно правилам, изложенным в резолюции 50/11 Генеральной Ассамблеи, было отложено до следующей сессии Совета.

120. Один оратор просил секретариат и членов Исполнительного совета не забывать о времени, которое требуется для проведения консультаций по проектам документов и для их перевода, при определении сроков, к которым запрашиваются доклады. Другая делегация заявила, что, поскольку очень важным аспектом вопроса являются затраты, необходимость ограничения административных расходов должна быть включена в программу рабочей группы. Проект решения был принят Исполнительным советом (полный текст см. в приложении, решение 1996/5).

Документы к будущей сессии Исполнительного совета

121. По рекомендации Директора-исполнителя Исполнительный совет согласился, что ежегодное в прошлом представлении следующих докладов должно быть прекращено: доклада о сокращении непогашенных остатков путем экономии и аннулировании обязательств и средствах для покрытия перерасхода по утвержденным проектам; обзора перерасхода и экономии средств по обязательствам в отношении завершенных проектов, финансируемых за счет дополнительных средств; и доклада об использовании общих ресурсов в целях осуществления проектов, утвержденных для финансирования за счет дополнительных средств (см. приложение, решение 1996/6).

122. По рекомендации Директора-исполнителя Совет также согласился: а) что доклад об осуществлении стратегии в области здравоохранения, первоначально предназначавшийся для второй очередной сессии 1996 года, будет представлен на третьей очередной сессии; и б) что доклад об оптимальной структуре и размещении Отдела поздравительных открыток, первоначально предназначавшийся для ежегодной сессии, будет представлен на третьей очередной сессии (см. приложение, решение 1996/6). С последним переносом согласились при том понимании, что план работы Отдела на год и его годовой бюджет будут представлены, как и предполагалось ранее, к годовой сессии, в которой обычно участвуют большее число представителей национальных комитетов поддержки ЮНИСЕФ.

Защита ребенка во всех странах

123. Одна делегация заявила, что, говоря о заметной роли ЮНИСЕФ в развивающихся странах, нельзя не упомянуть о некоторых других областях, где проблемы, затрагивающие интересы детей, не решаются ЮНИСЕФ должным образом, поскольку они касаются региональной группы, которая предоставляет средства, но не получает их. "Исключенная группа" всегда была исключена из обсуждений на сессиях Исполнительного совета. Было бы нереальным предполагать, что дети в странах-донорах абсолютно свободны от посягательств. Поскольку ЮНИСЕФ не является всемирным органом, а дети – это предмет всеобщей заботы, делегация просит ЮНИСЕФ действовать в трех вызывающих озабоченность областях. Во-первых, делегации стран-получателей вынуждены выслушивать наставления относительно необходимости избегать использования детского труда. Но кто должен принимать меры против правительств "исключенных стран", которые не

контролируют свое частное предпринимательство? Разве транснациональные корпорации, штаб-квартиры которых находятся в "исключенной группе", следуют политике выплаты в развивающихся странах минимальных заработных плат, установленных в их странах? Оратор просила ЮНИСЕФ – без какого-либо отвлечения ресурсов от страновых программ – представить данные о партнерских обязанностях стран "исключенной группы". Во-вторых, она просила ЮНИСЕФ предоставить информацию о случаях усыновления в некоторых странах, входящих в "исключенную группу", детей из детских домов развивающихся стран и о соответствующей пропагандистской деятельности. Последним предметом озабоченности оратора было распространение во всем мире детской порнографии. В таких вопросах, как посягательство на детей, детская проституция и детская порнография, ЮНИСЕФ должен найти способ информировать Исполнительный совет о положении детей во всем мире, в том числе в "исключенном регионе". Должны быть также предоставлены некоторые сведения относительно национальной принадлежности "клиентуры" детей-проституток, в том случае если они имеются.

124. Другая делегация заявила, что ежегодно более 1 миллиона детей во всем мире принуждаются продавать себя на рынке сексуальных услуг. Этим и смежным проблемам будет посвящен Всемирный конгресс по сексуальной эксплуатации детей, который должен состояться 27–31 августа 1996 года в Стокгольме, Швеция.

125. Несколько делегаций разделили озабоченность, высказанную первым оратором, и согласились с тем, что ЮНИСЕФ должен быть в состоянии предоставить информацию, большая часть которой должна быть доступна. Один оратор заявил, что определенную роль в этом процессе может играть Международный центр развития ребенка. Директор-исполнитель заявила, что она находит дискуссию весьма обнадеживающей, учитывая, что Декларация и План действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей касаются всего мира. ЮНИСЕФ представил некоторую касающуюся этих вопросов информацию в докладе "Положение детей в мире" и издании "Прогресс наций", но часть информации найти сложно, и потому секретариат будет приветствовать любую возможную помощь.

Проект доклада о механизмах внутреннего надзора

126. Ссылаясь на неофициальное представление заместителем Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора проекта доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах, один оратор заявил, что Исполнительный совет должен предпринять шаги для обсуждения проекта доклада на будущей сессии. Проект доклада должен быть предоставлен делегациям как можно скорее. Директор-исполнитель указала, что ЮНИСЕФ только что получил проект доклада и проведет переговоры с другими фондами и программами, с тем чтобы обеспечить согласованный ответ. (В дальнейшем проект доклада на всех рабочих языках был передан Директором-исполнителем членам Исполнительного совета.)

Прощание с Ричардом Джолли

127. Доктор Ричард Джолли, который в течение 14 лет был заместителем Директора-исполнителя ЮНИСЕФ по программам, в последний раз обратился к Исполнительному совету после назначения его на новую должность Специального советника Администратора ПРООН, ведающего подготовкой ежегодного Доклада о развитии человека. После его выступления, в котором он отразил некоторые из основных тенденций и успехи, достигнутые за время его работы в ЮНИСЕФ, Директор-исполнитель и Председатель от имени Совета пожелали ему успехов на новом поприще и поблагодарили за службу интересам ЮНИСЕФ и детей всего мира.

Н. Заключительные заявления

128. Директор-исполнитель отметила, что эта сессия явилась самым многообещающим началом года пятидесятилетия ЮНИСЕФ. Благодаря содействию Председателя и заместителей Председателя Совет завершил обсуждение насыщенной и содержательной повестки дня. Совет дал исчерпывающие и ясные руководящие указания по ряду вопросов, в том числе заявление с изложением задач, которые будут доведены до всех отделений ЮНИСЕФ и его сотрудников во всем мире. Процесс широкого участия, который был применен при разработке заявления с изложением задач, будет продолжаться в связи с программой повышения эффективности системы управления. Секретариат намерен организовать межсессионные совещания и пригласит членов Совета принять участие в обсуждении персоналом мероприятий по повышению эффективности системы управления. Благодаря высказанным Советом замечаниям по страновым запискам был укреплен процесс странового программирования. Секретариат также в полной мере учтет высказанные Советом руководящие указания по другим вопросам.

129. Председатель заявил, что члены Исполнительного совета, наблюдатели и секретариат, следуя традициям Совета и ЮНИСЕФ, проявили в ходе сессии дух реального сотрудничества и способность к компромиссам. Принятое Исполнительным советом заявление с изложением задач позволяет заглянуть на пятьдесят лет вперед, а обсуждение страновых записок продемонстрировало важность страновых программ для правительств как стран-доноров, так и получателей. Дискуссии в Совете по вопросам о чрезвычайных операциях и стратегиях и о последующих мерах по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и по решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом, подтвердили важное значение, которое имеет для ЮНИСЕФ координация. Совет заложил хорошее начало будущей деятельности, заверив, что ЮНИСЕФ в своей работе продолжит самым тесным образом сотрудничать со своими партнерами.

130. Работа второй очередной сессии Совета была завершена 25 января, на день раньше установленного расписанием срока.

Часть II

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА,
состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
9-12 апреля 1996 года

1. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Заявления Председателя и Директора-исполнителя

131. Председатель остановился на нынешней реформе системы Организации Объединенных Наций и указал, что ЮНИСЕФ под руководством Директора-исполнителя продолжает бороться за выживание, защиту и развитие детей и за права ребенка. Он сослался на недавнее заявление Директора-исполнителя, посвященное началу осуществления Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, в котором она подчеркнула, что ЮНИСЕФ будет работать в областях первичного медико-санитарного обслуживания, базового образования, водоснабжения и санитарии и защиты и реабилитации детей, пострадавших во время войны. Таковы области, в которых ЮНИСЕФ располагает преимуществами по сравнению с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые будут работать в своих собственных областях компетенции. Председатель выразил надежду, что Специальная инициатива явит собой пример эффективности международного сотрудничества на уровне системы Организации Объединенных Наций.

132. Директор-исполнитель сказала, что недавно посетила Ближний Восток, Российскую Федерацию и Центральную Азию. В ходе поездок ее поразили четыре факта: продуманность и эффективность подхода на уровне страновых программ, который дал ЮНИСЕФ возможность проявлять гибкость при реагировании на быстрые перемены в мире; масштабность проблем, с которыми по-прежнему сталкиваются дети; решимость правительств решать эти проблемы; и высокий уровень подготовки персонала ЮНИСЕФ. Она добавила, что она побывала и в большинстве промышленно развитых стран и имела возможность с удовлетворением убедиться в том, что ЮНИСЕФ по-прежнему пользуется значительной поддержкой. Тем не менее ясно, что эта поддержка не должна восприниматься как нечто само собой разумеющееся, и ЮНИСЕФ следует и впредь оправдывать доверие результатами, достигаемыми в интересах детей, и эффективностью своих усилий.

В. Утверждение повестки дня

133. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1996/9, была утверждена. Повестка дня включала следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Предложения относительно сотрудничества и обзоров программ ЮНИСЕФ:
 - а) Африка
 - i) восточная и южная части Африки
 - б) Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

- с) Азия
 - i) Восточная Азия и район Тихого океана
 - ii) Южная Азия
 - d) Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии (включая доклад о подходе ЮНИСЕФ по отношению к этому региону)
 - e) Ближний Восток и Северная Африка
- Пункт 4: Среднесрочные обзоры и оценки страновых программ
- Пункт 5: Бюджетные вопросы:
- a) Сводный бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на 1996-1997 годы
 - b) Согласование бюджетной документации
- Пункт 6: Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления
- Пункт 7: Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету (часть II доклада Директора-исполнителя)
- Пункт 8: Последующие меры в связи с трехгодичным обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития
- Пункт 9: Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год
- Пункт 10: Прочие вопросы
- Пункт 11: Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя

134. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к Правилам процедуры секретарь Исполнительного совета огласил список делегаций-наблюдателей, которые представили полномочия для участия в сессии, и проинформировал секретариат о пунктах повестки дня, представляющие особый интерес для указанных делегаций. Это делегации следующих стран (пункты повестки дня, если таковые имеются, даны в скобках): Австралия; Австрия (3, 5); Албания; Алжир; Армения (3д, 5а, 8); Бангладеш (все); Беларусь; Бельгия; Бенин; Болгария; Боливия; Босния и Герцеговина (3); бывшая югославская Республика Македония; Гайана; Гватемала (все); Гвинея; Германия (все); Гондурас; Грузия (3д); Египет; Зимбабве; Израиль; Испания; Йемен; Казахстан (все); Колумбия; Коста-Рика; Кыргызстан; Лаосская Народно-Демократическая Республика; Латвия (все); Лесото; Литва; Мальта (все); Мексика (3); Непал (все); Нигер; Нигерия (5); Никарагуа; Новая Зеландия; Объединенная Республика Танзания; Панама; Перу (3б); Польша; Республика Молдова; Свазиленд; Святейший Престол (все); Сирийская Арабская Республика; Словакия; Тунис; Туркменистан; Филиппины; Финляндия; Чешская Республика; и Эритрея.

135. Кроме того, полномочия представили Палестина (3е) и Лига арабских государств, а также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Мировая продовольственная программа; Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ); Постоянная группа Национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ (5, 6, 10); Комитет содействия ЮНИСЕФ Соединенного Королевства (3); Международная ассоциация друзей детства (1, 2, 3, 4); Международный совет по социальному обеспечению (все); Международная федерация работников учреждений социального обслуживания (3, 6); Всемирное движение матерей (3, 4); Всемирная организация дошкольного воспитания (1, 3, 6, 7); Международное объединение клубов "Ротари" (1, 3, 6, 7, 10); и Международная ассоциация сороптимисток (все).

II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

A. Предложения относительно сотрудничества и обзоров программ ЮНИСЕФ

Африка

Рекомендации по страновой программе

136. Исполнительный совет имел в своем распоряжении рекомендацию о выделении дополнительных общих ресурсов для страновой программы Замбии (E/ICEF/1996/P/L.44) и отдельные предложения о дополнительном финансировании мероприятий, связанных с борьбой с ВИЧ/СПИД, в восточной и южной частях Африки (E/ICEF/1996/P/L.45), которые были представлены Региональным директором для восточной и южной частей Африки.

137. Несколько делегаций дали высокую оценку роли ЮНИСЕФ в Замбии, особенно в области образования для девочек. Один из ораторов указал, что в программе для Замбии основное внимание уделено ключевым мероприятиям и что она являет собой образец в том, что касается сотрудничества с двусторонними донорами. Оратор спросил, почему для программы требуется больше средств, если она осуществляется настолько успешно, что ее опыт был распространен. Другие делегации ссылались на положительный опыт программы в плане координации с усилиями в области выживания и развития детей (ВРД). Выступавшие выразили обеспокоенность в связи с сокращением объема ресурсов, обуславливающим отрицательные последствия для программ, нацеленных на удовлетворение нужд детей. Одна из делегаций подчеркнула необходимость рассмотрения этой тенденции применительно к бюджетным и кадровым сокращениям в Африке и с точки зрения последствий для ВРД. ЮНИСЕФ было настоятельно предложено уделять больше внимания приоритетам в области выживания детей, а также продолжать свои усилия в областях пропаганды, ВРД, базового образования и деятельности по развитию общин на низовом уровне. Региональный директор заявила, что в 1995 году ЮНИСЕФ израсходовал примерно 36 процентов своих ресурсов в интересах стран Африки и что Фонд продолжает выделять основные ресурсы на цели приоритетных программ.

138. Один из делегатов поинтересовался, испрашиваются ли дополнительные общие ресурсы для поддержки уже утвержденных программ. Он же, ссылаясь на таблицу 2, содержащуюся в "сводном" документе (E/ICEF/1996/P/L.43 и Corr.1), спросил, являются ли 7 процентов, ассигнованных на поддержку программ, дополнением к бюджету деятельности по поддержке программ, представленным отдельно. Региональный директор ответила, что ЮНИСЕФ посредством применения комплексной системы составления бюджета принимает меры к решению вопроса

вспомогательных расходов по программам и ассигнований по программам и надеется в будущем избежать этой проблемы.

139. Ряд делегаций выражали обеспокоенность в отношении ассигнований по линии дополнительного финансирования и предложили провести на будущей сессии дальнейшие обсуждения критериев ассигнования ресурсов. Делегации также предложили скорректировать критерии ассигнования общих ресурсов. Директор-исполнитель согласилась с тем, что существует необходимость рассмотрения вопросов ассигнования ресурсов и увеличения взносов по линии общих ресурсов. Она сказала, что эта проблема будет обсуждаться на третьей очередной сессии Совета в сентябре.

140. Многие делегации поддержали предложение в области борьбы с ВИЧ/СПИД и подчеркнули важное значение координации ЮНИСЕФ с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНАИДС). Была дана высокая оценка важной роли ЮНИСЕФ в секторе здравоохранения в целом и его энергичным усилиям по координации работы с двусторонними донорами. Другие ораторы подчеркнули важное значение этого предложения, особенно с точки зрения его воздействия на программы в области охраны здоровья матери, безопасного материнства и ВИЧ/СПИД. Один из выступавших подчеркнул важнейшее значение профилактического просвещения и коммуникации на основе концепции ролевых моделей, которую ЮНИСЕФ пропагандировал самым эффективным образом. Было также указано, что программу ЮНИСЕФ в области просвещения необходимо надлежащим образом согласовать с общими усилиями правительства в этом секторе. ЮНИСЕФ предложено добиваться улучшений в этой области. Директор-исполнитель сказала, что ЮНИСЕФ весьма серьезно относится к своим взаимоотношениям с ЮНАИДС, и привела ряд примеров сотрудничества, включая совместные поездки в районы осуществления программ и обмен персоналом между ЮНИСЕФ и ЮНАИДС на основе прикомандирования.

141. Двое выступавших усомнились в правильности содержащегося в предложении утверждения о том, что ЮНАИДС не должна играть какой-либо роли на региональном уровне, и они указали, что она лишь начала функционировать и, как ожидается, будет укрепляться. Несколько делегаций обратили внимание на пункт 17 документа о региональных и национальных подходах и ЮНАИДС, другие подчеркнули важное значение сравнительных преимуществ ЮНИСЕФ, которые в данном случае будут связаны с возможностью уделения особого внимания мероприятиям на страновом уровне. По мнению одной из делегаций, предложение представляет собой хорошую основу и надежный региональный подход, который следует дополнить инициативами на страновом уровне. Делегация предложила, чтобы на региональном уровне особое внимание уделялось разработке национальных стратегий. Региональный директор сказала, что ЮНИСЕФ привержен делу координации на всех уровнях.

142. Один из выступавших отметил, что в рамках предложения слишком большой упор делается на анализ ситуации и что существует потребность в документе более стратегического характера, нацеленном на обеспечение фактических мероприятий. На взгляд другого делегата, в рамках программы повышенное внимание должно уделяться региональной поддержке национальных программ, как это отражено в страновых программах ЮНИСЕФ, причем должны предусматриваться более широкие связи с ЮНАИДС. Делегация одной страны-донора заявила, что предложение должно быть более конкретным, и привела в качестве примера проект в области коммуникации по вопросам ВИЧ/СПИД в Никарагуа; отмечено отсутствие сотрудничества с донорами и отсутствие отчетности о первом этапе проекта.

143. Ряд ораторов остановился на деятельности в конкретных странах региона. Одна из делегаций дала высокую оценку текущей работе в Южной Африке, Объединенной Республике Танзании и Замбии по мобилизации ресурсов в целях предупреждения ВИЧ/СПИД и задала вопрос о том, связано ли предложение с аналогичными программами в регионе. Выступавший также запросил дополнительную информацию о предлагаемых стратегиях обеспечения изменений в структуре поведения. Региональный директор ответила, что ЮНИСЕФ привержен делу разработки новаторских стратегий, нацеленных на обеспечение изменений в структуре поведения в связи с пандемией ВИЧ/СПИД. Она упомянула проект в области коммуникации, в котором используется героиня мультипликационных фильмов по имени Сара. Проект был разработан по образцу другого успешного проекта "Мина", осуществленного в Южной Азии. Одна из делегаций отметила, что в Уганде ЮНАИДС уже играет ведущую роль в разработке программ в области ВИЧ/СПИД, а другая остановилась на проблеме распространения СПИД в Бурунди и дала высокую оценку роли ЮНИСЕФ в этой стране, который действует с учетом конкретной ситуации. Были заданы вопросы об усилиях ЮНИСЕФ по поддержке детей-сирот инфицированных СПИД, и один из выступавших отметил, что многие дети, инфицированные ВИЧ/СПИД, потеряли обоих родителей, причем в особо неблагоприятном положении оказываются девочки. Региональный директор ответила, что поддержка со стороны ЮНИСЕФ включает в себя разработку и укрепление традиционных механизмов оказания помощи взамен политики помещения детей в специальные учреждения. Дополнительно ведется работа по выявлению потребностей домашних хозяйств, возглавляемых детьми, в целях более целенаправленного планирования мероприятий.

144. Одна из делегаций спросила, почему представитель ЮНИСЕФ в Уганде руководит сетью по борьбе с ВИЧ/СПИД в регионе. По ее мнению, было бы более целесообразным, если бы деятельностью сети руководило региональное отделение. Региональный директор ответила, что существует схема ротации, в соответствии с которой представитель ЮНИСЕФ в регионе избирается ответственным координатором существующих региональных сетей, включая сеть в области ВИЧ/СПИД. Другая делегация с удовлетворением отметила тот факт, что особое внимание уделяется контролю и оценке, которые должны стать составным элементом программ, и высказала мысль, что ЮНИСЕФ должен уделять больше внимания вопросам устойчивости.

Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке

145. С учетом важного значения выдвинутой недавно Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке Исполнительный совет постановил провести краткое обсуждение по этой теме. Обсуждение открыл г-н Стивен Льюис, заместитель Директора-исполнителя, который сказал, что программы и мероприятия ЮНИСЕФ будут различаться в зависимости от страны и потребуют полного одобрения и всестороннего участия со стороны правительств стран, которым оказывается помощь. Он подчеркнул, что процесс составления программ в рамках Инициативы не должен значительно отличаться от существующего процесса одобрения страновых программ сотрудничества и что ЮНИСЕФ должен иметь возможность удовлетворять потребности в ресурсах в интересах Инициативы посредством своих традиционных механизмов мобилизации финансовых средств. В свою очередь, правительствам стран, получающих помощь, будет необходимо приступить к энергичным реформам в социальном секторе и обеспечить надлежащую макроэкономическую политическую среду, способствующую успешному началу и осуществлению программ.

146. Многие делегации поддержали Инициативу. Некоторые заявили, что Инициатива должна рассматриваться как проявление решительной и постоянной приверженности интересам Африки. Они подчеркнули важное значение четкого разграничения функций и ответственности в рамках

Организации Объединенных Наций. Вопросы координации и сравнительных преимуществ были определены как имеющие ключевое значение.

147. Несколько делегаций задали вопрос о роли международных финансовых учреждений и выразили надежду на то, что ассигнование ресурсов не будет сопровождаться выдвиганием каких-либо условий. Они отметили, что негативные последствия программ структурной перестройки для стран Африки, и без того испытывающих значительные затруднения в связи с внешней задолженностью, могут поставить под угрозу цели Инициативы, и предложили вновь вернуться к рассмотрению этого вопроса.

148. Выступавшие подняли ряд вопросов о роли и вкладе ЮНИСЕФ в рамках Инициативы, отметив наиболее важные из них: связь с Бамакской инициативой, мобилизация ресурсов и сотрудничество с международными финансовыми учреждениями по программам в области здравоохранения и образования. Несколько делегаций пожелали, чтобы Исполнительному совету предоставлялись ежегодные доклады о роли ЮНИСЕФ в рамках Инициативы. Другие попросили разъяснить, каким образом будут направляться финансовые ресурсы, выделяемые для осуществления Инициативы, а также уточнить роль ЮНИСЕФ в рамках Инициативы. Задавались также вопросы относительно того, каким образом будут определяться приоритетные страны. Один из выступавших предостерег в связи с наличием тенденции к приоритетному выделению ресурсов для обеспечения функций технической поддержки.

149. Заместитель Директора-исполнителя, выразив согласие с некоторыми критическими замечаниями, сказал, что он также разделяет точку зрения, в соответствии с которой Инициатива представляет собой проявление новой приверженности интересам стран Африки. Так, ряд крупных доноров уже дали обязательства по финансированию программ, нацеленных на поддержку образования для девочек.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

150. Исполнительный совет имел в своем распоряжении три рекомендации в отношении полномасштабных страновых программ (РСП): для Гондураса (E/ICEF/1996/P/L.46), Мексики (E/ICEF/1996/P/L.47) и Перу (E/ICEF/1996/P/L.49); одну краткосрочную страновую программу для Венесуэлы (E/ICEF/1996/P/L.50); и одну рекомендацию в отношении выделения дополнительных общих ресурсов для финансирования уже утвержденной программы для Никарагуа (E/ICEF/1996/P/L.48), которые были представлены Региональным директором по Северной и Южной Америке и Карибскому бассейну.

151. Одна из делегаций выразила мнение о том, что в целом рекомендации из региона должны больше касаться сотрудничества ЮНИСЕФ с ПРООН и ЮНФПА. Программы были бы более эффективными, если бы в них были заложены показатели, в большей степени поддающиеся измерению, и давались более четкие разъяснения в отношении перехода от предыдущих программ для стран к новым. Оратор приветствовал то внимание, которое уделяется детям, находящимся в особенно трудных условиях, однако выразил мнение о том, что необходимо уделять больше внимания положению коренных народов. Генеральный директор ответила, что выработка целей для программы является той областью, в которой местные отделения в регионе добиваются прогресса; показатели эффективности работы обсуждаются в контексте соответствующих генеральных планов операций, которые являются гораздо более развернутыми документами, чем РСП. Она добавила, что положение коренных групп является одной из приоритетных проблем, о чем часто свидетельствует выбор географических районов, на которых сосредоточивает свои усилия ЮНИСЕФ, включая городские районы.

152. Ряд делегаций выразили мнение о том, что программа для Гондураса представляется довольно смелой по своим задачам; они рекомендовали сосредоточить усилия на первоочередных мероприятиях и укреплении координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими донорами, с тем чтобы избежать чрезмерного "распыления" ограниченных ресурсов ЮНИСЕФ. Несколько делегаций отметили как положительный момент усиление внимания к таким областям, как сокращение материнской смертности, борьба с ВИЧ/СПИД и защита прав ребенка, а одна из них спросила, какой объем ресурсов выделяется на эти направления деятельности. Ряд делегаций одобрили усиление акцента на децентрализации и создании потенциала в интересах повышения качества предоставляемых услуг в сельских районах. В связи с вопросом о программе в области водоснабжения и санитарии одна делегация поинтересовалась, существует ли по-прежнему проблема последовательности проводимой правительством политики и координации между учреждениями, а другая делегация отметила положительную оценку, данную этой программе, и приветствовала постоянную поддержку со стороны ЮНИСЕФ. Региональный директор ответила, что уже создан механизм координации. В выступлении одной делегации подчеркивалась положительная роль отделения ЮНИСЕФ в Гондурасе и особо отмечалась работа ЮНИСЕФ с детьми в неблагополучных городских районах.

153. Один из выступавших высказался в том плане, что в РСП для Мексики вопрос межучрежденческой координации освещен слишком неопределенно и что необходимо будет создать надежный механизм для такой координации. Ссылаясь на федеральную структуру правительства Мексики, он поинтересовался перспективами законодательного закрепления положений Конвенции о правах ребенка. Один оратор сказал, что роль ЮНИСЕФ в Мексике все больше ориентирована на мобилизацию ресурсов в интересах детей в пределах страны и что ЮНИСЕФ способствовал более глубокому осознанию мексиканской общественностью потребностей и прав детей. В своем ответе Генеральный директор сообщила, что многие страны в регионе добились прогресса в обеспечении соответствия национальных законов положениям Конвенции, а что касается Мексики, то с учетом федеральной структуры правительства страны работу необходимо вести в каждом отдельном штате.

154. Региональный директор сказала, что в самом ближайшем будущем Региональная группа управления (в составе всех представителей в странах) проведет совещание с ЮНФПА, посвященное вопросу о стратегиях в области ВИЧ/СПИД и охраны репродуктивного здоровья для региона. Кроме того, ведется работа по созданию механизмов для осуществления мероприятий в рамках программы ООН по СПИД на уровне стран. Она добавила, что информация об опасениях по поводу "распыленности" мероприятий ЮНИСЕФ и о механизмах межучрежденческой координации будет доведена до сведения соответствующих отделений на местах.

155. В связи с рекомендацией об увеличении объема общих ресурсов, выделяемых для Никарагуа, один из выступавших поинтересовался, будет ли осуществление мероприятий, перечисленных в пункте 6 рекомендации (E/ICEF/1996/P/L.48), поставлено в зависимость от утверждения Кодекса поведения в интересах детей, обсуждение которого в стране еще не закончилось. Отметив, что предлагаемая программа согласуется с национальными приоритетами, одна из делегаций обратила внимание на опасность чрезмерно широкого охвата и "распыления" помощи ЮНИСЕФ и подчеркнула необходимость укрепления координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и донорами.

156. Одна делегация оценила деятельность ЮНИСЕФ в Перу и ее координацию как удовлетворительную, однако отметила необходимость в более обширной информации в состоянии питания детей в возрасте до трех лет и о положении с водоснабжением и санитарией, а другая всецело одобрила комплексную стратегию в области водоснабжения и санитарии. Еще одна делегация отметила, что в РСП четко разъяснены механизмы межучрежденческой координации и

полученные практические уроки и что стратегическая направленность мероприятий в рамках программы выбрана правильно.

157. Одна из делегаций остановилась на значении и актуальности переходной программы для Венесуэлы и одобрила ее. Другая делегация обратила внимание участников на относительно большую долю (39 процентов) финансовых средств, выделяемую на оперативно-функциональную поддержку программы. Генеральный директор в ответ на это сообщила, что, поскольку отделение в стране имеет статус отделения по связи, у него нет бюджета административных расходов и часть средств, выделяемых на оперативно-функциональную поддержку программы, используется для технического обеспечения.

Азия

158. Исполнительный совет имел в своем распоряжении одну рекомендацию в отношении полномасштабной программы для Камбоджи (E/ICEF/1996/P/L.51) и две рекомендации в отношении краткосрочных программ: для Индии (E/ICEF/1996/P/L.52) и Пакистана (E/ICEF/1996/P/L.53), которые были представлены региональными директорами соответственно по Восточной Азии и Тихоокеанскому региону и Южной Азии.

159. Ряд делегаций приветствовали предлагаемое в РСП для Камбоджи изменение направленности деятельности и одобрили изложенный в ней подход, ориентированный на практические результаты, на работу с общинами и участие населения. Выступавшие отмечали активное участие доноров и учреждений Организации Объединенных Наций в процессе подготовки программы. Участие правительства в изменении ориентации было сочтено весьма конструктивным. Одна из делегаций подчеркнула большое значение программы по ВИЧ/СПИД и поинтересовалась возможностями общин в плане финансирования услуг. Региональный директор сообщил, что в настоящее время прилагаются усилия по налаживанию координации с программой ООН по СПИД в связи с инициативой по ВИЧ в бассейне реки Меконг, осуществление которой только что началось. Общины уже платят за услуги, качество которых, к сожалению, весьма низкое. Будут приложены усилия по повышению качества услуг и расширению доступа к ним на основе принципа увязки качества с размером платы с уделением особого внимания экономичности, эффективности и действенности.

160. Ряд делегаций обратили внимание на большой объем дополнительного финансирования в сравнении с объемом общих ресурсов, выразив сомнение в правильности установленных критериев для предлагаемого объема дополнительного финансирования. Была запрошена информация о том, какой механизм будет использоваться для корректировки программы, если объем полученных дополнительных средств окажется значительно ниже утвержденного планового объема. Региональный директор ответил, что доноры заинтересованы в финансировании программ в Камбодже, о чем свидетельствуют уже объявленные твердые обязательства и фактическое ежегодное поступление 8,5 млн. долл. США на финансирование нынешней страновой программы. В случае нехватки дополнительных финансовых средств число провинций, охваченных программой "Общины за социальное развитие", будет сокращено. От одной делегации поступила просьба разъяснить, каким образом увязаны между собой финансируемая ЮНИСЕФ программа в области образования и деятельность в поддержку образования, проводимая Европейским союзом. Региональный директор обещал удовлетворить эту просьбу позже.

161. Несколько делегаций приветствовали рекомендации в отношении Индии и Пакистана, конкретно отмечая такие нетрадиционные принципы работы, как осуществление стратегий, основанных на утверждении прав. Делегации одобрили комплексный подход, лежащий в основе

обеих программ. Выступавшие отмечали, что стратегии обеих программ и предлагаемые бюджеты согласуются с национальными приоритетами. Одна из делегаций выразила мнение о том, что в программе для Индии необходимо выделить больше средств на деятельность в таких областях, как обеспечение безопасного материнства и выживания детей и питание. В связи с вопросом о питании Региональный директор сообщил, что в Южной Азии, особенно в Индии, произошло весьма важное изменение стратегической направленности программ. Проблема заключается не в нехватке ресурсов для обеспечения питания детей, а в необходимости переориентировать усилия на предупреждение случаев недоедания среди детей в возрасте до двух лет. Это изменение направленности стратегии позволит добиться значительного улучшения состояния питания детей в течение ближайших нескольких лет.

162. Целый ряд делегаций приветствовали то внимание, которое уделяется сокращению разрыва в положении мужчин и женщин, привлечению гражданского общества, объединению услуг и расширению возможностей общин, особенно женщин. Одна из делегаций положительно оценила ориентацию на гибкость в программе для Индии, позволяющей улучшить работу по удовлетворению потребностей на уровне отдельных районов. Другая делегация отметила значительный объем запланированного дополнительного финансирования для Индии, однако выразила мнение о том, что необходимо уделять больше внимания выполнению требований доноров в отношении отчетности. Выступавший также заявил, что недостаточно внимания уделяется обеспечению безопасного материнства; этот вопрос уже поднимался в Совете в ходе недавнего обмена мнениями о стратегии в области здравоохранения, когда программа для Индии упоминалась как пример несбалансированности указанных двух элементов. Его делегация выразила надежду на то, что совместное исследование по изучению состояния репродуктивного здоровья женщин, запланированное агентством ее страны по оказанию двусторонней помощи и отделением ЮНИСЕФ в Индии, станет ценным вкладом в осуществление этой программы. Несколько делегаций также отметили большое значение программы по обеспечению выживания детей и безопасного материнства. Региональный директор сообщил, что произошел весьма заметный сдвиг в ориентации в сторону придания большего веса инициативам в области обеспечения безопасного материнства.

163. По мнению одной делегации, в программе для Индии необходимо сделать больший акцент на образовании для детей, поскольку это является залогом успеха других программ. Необходимо стимулировать дальнейший прогресс Индии в области социального и экономического развития.

164. В связи с вопросом о распределении ресурсов одна делегация указала, что с учетом большой численности детей в населении Индии и Пакистана объем выделенных ресурсов явно недостаточен. Выступавший задал вопрос о том, какую линию избрал Исполнительный совет для устранения этого разрыва между потребностями и имеющимися ресурсами. Он также попросил разъяснить данные, приведенные в таблице 3 сводного документа (E/ICEF/1996/P/L.43/Add.1 и Corr.1), в которой 20 млн. долл. США фигурируют как "скорректированная сумма".

165. Отметив свои значительные по масштабам программы двустороннего сотрудничества в Индии и Пакистане, другая делегация сообщила, что стратегический акцент на правах ребенка согласуется с основной направленностью программ ее страны. Задачи в области расширения возможностей, поставленные в программе совместных действий общин в Индии, имеют чрезвычайно важное значение, хотя решить их будет довольно сложно. Осуществление программы на экспериментальной основе оправданно. Делегация отметила упоминание о "достойных подражания партнерских отношениях", сложившихся в секторе образования в Индии, но при этом обратила внимание, что нигде не упоминается двустороннее участие, особенно в рамках программы развития начального образования на уровне районов. Делегация задала вопрос о недостатках предыдущей

программы, упомянутых в РСП для Пакистана. Региональный директор сказал, что в целом среди недостатков были отмечены раздробленность программ, то обстоятельство, что национальные власти не несли ответственность за осуществление программ, и чрезмерный акцент на услугах.

166. В связи с вопросом о координации в рамках программы для Пакистана делегации ряда стран-доноров отметили положительный опыт взаимодействия между ЮНИСЕФ и учреждениями-донорами, однако выразили мнение о том, что необходимо более тесное взаимодействие в некоторых областях, особенно в осуществлении программы поддержки общественных инициатив и в здравоохранении. Одна из делегаций поинтересовалась, располагает ли ЮНИСЕФ соответствующими возможностями для участия в планировании в области здравоохранения и управлении им, и отметила, что во избежание дублирования необходимо тесное взаимодействие с другими партнерами.

167. Ряд делегаций коснулись вопросов контроля и оценки в рамках обеих страновых программ, при этом большинство из них выразили мнение о том, что этим моментам необходимо уделять больше внимания. Отметив необходимость эффективного контроля за результатами изменения стратегий и их ориентации в обеих страновых программах и оценки этих результатов, один из ораторов поинтересовался, имеются ли для этого надлежащие механизмы оценки. Делегация оратора настоятельно призвала ЮНИСЕФ внимательно следить за ходом осуществления программы для Индии и высказала мнение о том, что Совету было бы полезно получить доклад о результативности переходной программы для Индии. Был задан вопрос о том, будет ли предлагаемый сдвиг в сторону контроля силами общин означать замену традиционного контроля. Несколько делегаций подчеркнули, что аспекты контроля в программе для Пакистана нуждаются в дальнейшей доработке, особенно в том, что касается показателей для определения активности участия общин. Региональный директор поддержал идею контроля и оценки и сказал, что смысл организации контроля и оценки силами общин заключается прежде всего в поддержке активности самих общин. Они не заменят контроль и оценку на национальном уровне, а сделают этот процесс более эффективным. Одна из делегаций выразила мнение о том, что в тех программах, в которых активно задействованы несколько доноров, важно, чтобы ЮНИСЕФ мог определить свою конкретную роль и вклад, а затем оценить их.

168. Несколько делегаций сослались на значительные организационные и кадровые изменения, происшедшие в последнее время в Пакистане, что, по словам одной делегации, уже отразилось на осуществлении нынешней программы. Был задан вопрос о том, оценивается ли деятельность отделений ЮНИСЕФ на местах в пакистанских провинциях на предмет эффективности с точки зрения затрат. Региональный директор ответил, что размеры местных отделений в Пакистане были сокращены и что произошла определенная централизация функций в рамках общего обзора, проходящего в ряде стран, включая Индию. ЮНИСЕФ постоянно оценивает эффективность деятельности отделений на местах в контексте обзора исполнения бюджета.

169. Одна из делегаций подчеркнула большое значение ликвидации детского труда в обеих странах и отметила, что эта тема не нашла должного отражения в РСП. Региональный директор сообщил, что детский труд фигурирует в качестве одной из проблем в обеих программах; эта проблема решается на основе комплексного подхода, что, вероятно, не было отражено в РСП.

170. Представители Индии и Пакистана выразили признательность делегациям за их поддержку и рассказали о последних событиях в своих странах.

Рекомендации относительно страновых программ

171. На рассмотрении Исполнительного совета находились две рекомендации по полным страновым программам для Албании (E/ICEF/1996/P/L.54) и Грузии (E/ICEF/1996/P/L.57) и четыре промежуточные рекомендации для Боснии и Герцеговины и регионального отделения (E/ICEF/1996/P/L.55), Хорватии (E/ICEF/1996/P/L.56), бывшей югославской Республики Македонии (E/ICEF/1996/P/L.58) и Союзной Республики Югославии (E/ICEF/1996/P/L.59). Рекомендации были представлены исполняющим обязанности Регионального директора.

172. Что касается рекомендаций относительно страновой программы для Албании, то некоторые делегации выразили одобрение в связи с более явными тенденциями к сотрудничеству с международными партнерами, в том числе с Всемирным банком. Два оратора, в частности, приветствовали сотрудничество ЮНИСЕФ с двусторонними программами помощи в области здравоохранения, которые осуществляют в Албании их страны. Один из ораторов приветствовал тот факт, что ЮНИСЕФ сместил в своей деятельности акцент с программ по оказанию чрезвычайной помощи на реализацию долгосрочной политики в социальной области в рамках новой страновой программы. Представитель Албании выразил признательность ЮНИСЕФ и отметил, что его правительство полностью привержено достижению целей предлагаемой страновой программы. Он задал вопрос о масштабах помощи ЮНИСЕФ в Косово в связи с тяжелым положением проживающих в этом районе албанцев. В ответ секретариат заявил, что ЮНИСЕФ известны проблемы населения в Косово, особенно в том, что касается здоровья проживающих там албанцев. В этом районе работает небольшая группа ЮНИСЕФ. Кроме того, программа ЮНИСЕФ для Союзной Республики Югославии содержит конкретные положения, касающиеся острых респираторных инфекций и диареи в Косово. В рамках программы ведется работа по расширению масштабов иммунизации местного населения. ЮНИСЕФ также оказывал помощь с целью решения проблемы нехватки учебных материалов.

173. По мнению одной делегации, реализация приоритетных задач программы для Грузии будет способствовать удовлетворению потребностей этой страны. Между тем проблема беженцев нуждается в дальнейшей проработке, ждут своего решения и вопросы о характере и масштабах сотрудничества с другими учреждениями. Другой выступавший одобрил приоритетное внимание, уделяемое проблеме иммунизации и высказался за разработку плана самообеспечения вакцинами в сотрудничестве с другими донорами. Секретарь сказал, что ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с такими партнерами, как Всемирный банк, ПРООН, Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, ВОЗ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Были проведены также консультации с такими крупными донорами, как Европейский союз и Агентство Соединенных Штатов по международному развитию и комитеты по содействию ЮНИСЕФ в Германии и Соединенном Королевстве. Кроме того, поддерживаются тесные контакты с такими неправительственными организациями (НПО), как организация "Медицина не знает границ" (Франция, Нидерланды и Испания); Фонд охраны детей и Норвежский совет по делам беженцев. Разработка плана по самообеспечению вакцинами является важным, хотя и сложным мероприятием, в рамках которого следует тщательно учитывать временной фактор, с тем чтобы этот план можно было реально выполнить.

174. Большинство делегаций положительно отозвались о рекомендациях относительно страновых программ и программных подходах для Боснии и Герцеговины, Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Союзной Республики Югославии, отметив, прежде всего, акцент на наращивании местных потенциалов. Несколько выступавших выразили признательность ЮНИСЕФ и его сотрудникам за самоотверженную работу, порой в исключительно сложных условиях.

175. Один из делегатов выразил обеспокоенность в связи с запланированным бюджетом на поддержку программы в рамках рекомендации относительно страновой программы для Боснии и Герцеговины и попросил соответствующих разъяснений. По мнению нескольких делегатов, в сравнении с далеко идущими программными целями объем выделяемых ресурсов ЮНИСЕФ явно недостаточен. Они предложили уточнить порядок распределения ресурсов, увязав их с более четко определенными и достижимыми целями, что повысило бы эффективность программ и сделало бы их более транспарентными. В своем ответе секретарь сказал, что средства на содержание местного отделения в Сараево были выделены сверх общих ресурсов, утвержденных для страновой программы для Боснии и Герцеговины. Прежде бюджет этого местного отделения (1 млн. долл. США в год) приплюсовывался к программе для Хорватии, поскольку отделение располагалось в Загребе. Ввиду того, что центр оперативной деятельности в этом районе сместился из Загреба в Сараево, расходы на поддержку программы для местного отделения были дополнительно отнесены на счет рекомендаций относительно страновой программы для Боснии и Герцеговины. Это отнюдь не значит, что объем программных ресурсов (приблизительно 750 000 долл. США в год), выделяемых для страновой программы в Боснии и Герцеговине, уменьшается. В дополнение к суммам, указанным в рекомендации относительно страновой программы, этой стране будет также предоставлено около 8 млн. долл. США из межучрежденческого чрезвычайного фонда, при условии его полного финансирования. Желательно, чтобы доноры выделили достаточно средств для покрытия расходов по статье дополнительного финансирования.

176. Некоторые делегации подчеркнули необходимость самой тесной координации деятельности в области образования с такими крупными партнерами, как Всемирный банк и Организация Объединенных Наций в области образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Отмечалось, что ЮНИСЕФ должен сосредоточить свое внимание на своих сравнительных преимуществах в этом регионе. Хорошие отношения между ЮНИСЕФ и УВКБ уже упоминались в качестве весьма позитивного фактора. На это секретарь сказал, что, хотя тесное сотрудничество с ЮНЕСКО имеет важное значение, ЮНЕСКО является относительно новым партнером и сотрудничество с нею носит ограниченный характер в силу лимитированности ее ресурсов. Всемирный банк стал играть ведущую роль только в конце 1995 года после заключения Дейтонского мирного соглашения.

177. Одна делегация заметила, что некоторые из данных, содержащихся в рекомендациях относительно страновых программ, представляются устаревшими, и попросила разъяснений относительно источника этих данных. Один оратор попросил сравнить основные социальные показатели довоенного периода с нынешними показателями. Другая делегация отметила, что связь между помощью в чрезвычайных ситуациях и помощью в целях развития будет определяющим фактором в будущей деятельности. Секретарь отметил, что ЮНИСЕФ использовал статистические данные, предоставленные Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций, в отношении статистики в области народонаселения и УВКБ – в отношении цифр, касающихся беженцев.

178. Представитель Боснии и Герцеговины выразил признательность ЮНИСЕФ за его усилия. Представитель бывшей югославской Республики Македонии также поблагодарил ЮНИСЕФ. Далее Он сказал, что формулировки в ряде разделов рекомендаций относительно страновой программы являются неуместными. Постоянное представительство Республики при Организации Объединенных Наций выражало ранее обеспокоенность в связи с некоторыми формулировками, которые, по его мнению, дают неверное представление о положении меньшинств в стране и потенциальных угрозах возникновения кризиса.

179. В связи с замечанием, что Словения нуждается во внимании ЮНИСЕФ, секретарь сказал, что в этом районе работает группа ЮНИСЕФ.

Подход ЮНИСЕФ к государствам Центральной и Восточной Европы, Содружеству
Независимых Государств и государствам Балтии

180. На рассмотрении Исполнительного совета находился доклад о подходе ЮНИСЕФ к государствам Центральной и Восточной Европы, СНГ и государствам Балтии (E/ICEF/1996/P/L.61), который был представлен исполняющим обязанности Регионального директора.

181. Члены Совета провели обстоятельную дискуссию по этому программному документу. Некоторые делегации высказались в его пользу, в то время как другие сосредоточили внимание на трудностях в поисках общего знаменателя для такой разнотипной группы, состоящей из 27 стран, и рекомендовали секретариату уделить больше внимания подходам к подгруппам или районам.

182. Многие делегации выразили признательность за глубокий анализ, сделанный в этом полностью оправдавшем их ожидания докладе, и содержащуюся в нем документацию. Двое из выступавших отметили, что доклад дает полную картину вхождения этого региона в "семью" ЮНИСЕФ. Несколько делегатов поблагодарили Директора-исполнителя за особое внимание, которое она уделяет региону, приведя в качестве примера ее многочисленные поездки по странам региона.

183. Некоторые делегации особо отметили акцент на вопросах укрепления гражданского общества как ключевого партнера в странах региона. Ухудшение положения детей и женщин во многих странах региона, причиной которого послужили трудности переходного периода, отмечалось несколькими делегациями, и ответные действия ЮНИСЕФ признаны надлежащими. Несколько делегаций выразили также удовлетворение в связи с тем, что в докладе особо подчеркиваются уроки, извлеченные из опыта деятельности ЮНИСЕФ в этом регионе в прошлом.

184. Один делегат задал вопрос о том, имеет ли значение состав региона и можно ли пользоваться одним подходом в регионе, состоящем из столь различных по своему характеру стран. Несколько делегаций увидели в докладе общие рамки, которые надлежит дополнить стратегиями, в большей степени учитывающими специфику района и направленными на удовлетворение потребностей различных групп стран. В этой связи ряд делегаций заявили о своей поддержке идеи брать за основу конкретную страну при формулировании программ в рамках общего стратегического подхода. По мнению ряда делегаций: необходимо, чтобы ЮНИСЕФ уделял особое внимание в рамках общего подхода странам с более низким уровнем развития и странам, находящимся в чрезвычайном положении. Два делегата подчеркнули необходимость осуществить официальную разбивку стран на категории в рамках региона с целью определения соответствующих стратегий; на взгляд одного делегата, ЮНИСЕФ должен дать разъяснения относительно того, как он будет осуществлять мандаты, содержащиеся в Конвенции о правах ребенка и других конвенциях и международных соглашениях.

185. Несколько делегаций с удовлетворением отметили тесное сотрудничество с другими партнерами, особенно со Всемирным банком и ПРООН, приводя это в качестве положительного примера последующей деятельности по выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о координации в системе Организации Объединенных Наций, а также как эффективный путь обеспечения максимальных выгод от использования ресурсов ЮНИСЕФ.

186. Ряд делегаций выразили обеспокоенность тем, как развиваются отношения между ЮНИСЕФ и национальными комитетами в регионе. Один делегат сказал, что этот вопрос относится к направлению программы повышения эффективности системы управления, где рассматриваются

отношения с национальными комитетами. Некоторые выступавшие говорили, что этот вопрос также связан с проблемой мобилизации ресурсов в регионе. Было также заявлено, что характер отношений между новым региональным отделением и действующими отделениями ЮНИСЕФ, которые сотрудничают с национальными комитетами, нуждается в разъяснениях.

187. Несколько делегаций выступили по вопросу о мобилизации ресурсов для нового региона. По мнению одной из них, создание нового регионального отделения в условиях, когда бюджет остается на прежнем уровне, означает, что объем ресурсов, выделяемых ЮНИСЕФ развивающимся странам, уже сокращен. Та же делегация и некоторые другие подчеркивали необходимость разработки новаторских стратегий для сбора средств, в том числе на местах, и сотрудничества с другими организациями, активно работающими в этих странах. Тем самым программы и цели ЮНИСЕФ могут получить поддержку без увеличения того малого объема средств на общие цели, в настоящее время выделяемых региону, что поставило бы под угрозу финансирование программ ЮНИСЕФ в развивающихся странах. Как отмечалось в этом докладе, значительные ресурсы, имеющиеся в наличии во многих странах региона, должны содействовать тому, чтобы этот подход начал "работать". Оратор отметил, что нынешние сокращения персонала в центральных учреждениях ЮНИСЕФ, хотя и были первоначально направлены на увеличение объема ресурсов для развивающихся стран, в настоящее время не принесли успеха отчасти из-за дополнительных расходов в связи с созданием нового регионального отделения.

188. Все делегации, выступившие по данному вопросу, поддержали предлагаемую структуру регионального отделения и отделений по связям, предлагаемых для Беларуси, Российской Федерации и Украины. Один оратор сказал, что, возможно, придется пересмотреть роль, функции и расходы на содержание всех региональных отделений в контексте программы повышения эффективности системы управления. Все выступавшие поддержали предложение о том, чтобы новое региональное отделение находилось в Женеве. Одна делегация попросила сравнить предлагаемую численность сотрудников нового регионального отделения с другими региональными отделениями. Один выступавший попросил разъяснений относительно характера и структуры предлагаемых к созданию отделений по связям, а другой интересовался "иерархией" отделений – от странового и районного отделений до регионального.

189. Одна делегация, поддержанная многими другими, выразила обеспокоенность в связи с тем, что в докладе больше места отведено "подходу", нежели "стратегии", хотя фактически он является стратегическим документом для региона. Выступавшие были обеспокоены тем фактом, что секретариат представил этот доклад только для информации, а не для принятия решения Исполнительным советом, как это обычно делается в отношении программной стратегии.

190. Исполняющий обязанности Регионального директора отметил, что опыт деятельности ЮНИСЕФ в этом регионе выявил прочные связи, существующие между Российской Федерацией и другими странами СНГ, прежде всего в обеспечении поставок. Поэтому предлагаемое отделение по связям в Москве будет во многом содействовать деятельности ЮНИСЕФ не только в Российской Федерации, но также и в других странах, которые прежде входили в состав Советского Союза. Он разъяснил, что ЮНИСЕФ ищет помещения для отделения ПРООН в столице Беларуси Минске и в столице Украины Киеве для размещения там небольших отделений ЮНИСЕФ, а также помещения для отделения УВКБ в Москве. Совместное пользование помещениями и небольшая по численности группа сотрудников позволят сократить расходы на оперативную деятельность в Беларуси, Российской Федерации и в Украине, а также будут содействовать обеспечению координации усилий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Отделения по связям выполняют стратегические функции, обеспечивая наблюдение за обстановкой на местах. В последние годы ЮНИСЕФ получил несколько миллионов долларов США для Беларуси, Российской

Федерации и Украины. Фонд хотел бы использовать эти средства и контролировать их ответственным образом и в условиях полной подотчетности. Сообщество-донор должно рассчитывать на более высокие результаты и более эффективную последующую деятельность в этих трех странах.

191. Что касается вопросов, возникших в связи с национальными комитетами для содействия ЮНИСЕФ в регионе, то ЮНИСЕФ предстоит сыграть более решительную роль в программных мероприятиях и обеспечить, чтобы был подобран квалифицированный персонал для надлежащего проведения мероприятий, осуществляемых в странах совместно с национальными комитетами. Частые просьбы об оказании временной помощи, например в обеспечении вакцинами, явно свидетельствуют о том, что назрела необходимость выйти за рамки проблем, обозначенных в ситуационных анализах, и разработать планы работы с правительствами и национальными комитетами в этих странах.

192. Директор-исполнитель сказала, что она довольна дискуссией о характере доклада, представленного секретариатом в качестве справочного документа для Исполнительного совета с целью дальнейшего рассмотрения им предлагаемых бюджетов для региональных отделений и отделений по связям. Вопросы, по которым Исполнительный совет должен принять решение, и необходимая дополнительная информация обсуждаются сейчас в рамках программы повышения эффективности системы управления и проектной группы по изучению вопросов, связанных с отношениями между Советом и секретариатом.

193. Что касается вопроса о составе нового региона, Директор-исполнитель отметила, что существуют большие различия между странами в большинстве регионов, но это не должно служить основой для принятия решений или рассмотрения вопроса о том, какие страны следует включить в этот регион. Не следует сравнивать численность персонала и бюджеты, учитывая различные задачи и возможности каждого региона. Отвечая на вопросы, касающиеся взаимоотношений страновых отделений с районными отделениями и региональным отделением, она сказала, что важным аспектом программы повышения эффективности системы управления должно быть сокращение иерархических "структур" и усиление централизованного характера страновой программы. Она призвала делегации не уделять слишком много внимания вопросу об отношениях подотчетности и просила их продолжать помогать в выработке программных подходов, содержащихся в докладе.

194. Поскольку программный документ был представлен "для информации", Исполнительный совет завершил свою дискуссию, не приняв официального решения.

Ближний Восток и Северная Африка

195. На рассмотрении Исполнительного совета находилась рекомендация о предоставлении дополнительных общих ресурсов Ливану (E/ICEF/1996/P/L.60), которая была представлена Региональным директором.

196. Несколько делегаций дали положительную оценку усилиям Ливана и его достижениям в деле ускорения процесса развития за последний год. Все ораторы высоко оценили и решительно поддержали роль, которую играет ЮНИСЕФ в усилиях этой страны по восстановлению. Еще одна делегация поддержала координацию действий между ЮНИСЕФ и его партнерами по осуществлению страновой программы, в особенности правительством. Одна делегация указала на позитивную роль осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ программ в сферах просвещения по тематике мира, иодизации соли и поощрения прав ребенка. Другая делегация подчеркнула, что в результате

особенно тяжелого положения, сложившегося на юге страны, возникает потребность в уделении этому региону особого внимания в рамках программы.

197. Один из ораторов, дав высокую оценку работе ЮНИСЕФ, указал на необходимость дальнейшего укрепления координации действий с другими заинтересованными сторонами на всех уровнях. Эта делегация также заявила, что с учетом имеющихся финансовых средств программа преследует достаточно широкие цели, вследствие чего в ее рамках необходимо обеспечить более четкую расстановку приоритетов. Региональный директор разъяснил, что данная рекомендация охватывает лишь 1996 год и что в рамках новой РСП, которая будет представлена Исполнительному совету на его третьей очередной сессии, эти соображения будут учтены. Другая делегация приветствовала сокращение компонента страновой программы, относящегося к поставкам материалов. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 1996/7.)

В. Среднесрочные обзоры и оценки страновых программ

198. На рассмотрении Исполнительного совета находилось резюме среднесрочных обзоров страновых программ (E/ICEF/1996/P/L.42). Среднесрочные обзоры по каждому региону были представлены соответствующими региональными директорами.

199. Большинство делегаций выразило признательность секретариату за его усилия по подготовке резюме среднесрочных обзоров с учетом уроков, которые удалось извлечь в связи с их подготовкой. Тем не менее многие делегации указали на неоднородное качество подготовленных анализов и заявили, что анализ достижений и проблем в рамках программ является неадекватным. За некоторыми исключениями, аналитическая глубина резюме была недостаточной. Несколько делегаций отметили качество руководящих принципов подготовки среднесрочных обзоров, которые были распространены среди отделений на местах. Ряд делегаций указали, что в резюме содержалось описание достижений, однако отсутствовало их сопоставление с поставленными целями, а также разъяснения в отношении того, какие меры могут потребоваться для ускорения прогресса.

200. Ряд делегаций призвали предоставить более подробную информацию о крупных оценках и исследованиях. Эти делегации приняли во внимание тот факт, что во многих страновых отделениях функции по контролю и оценке по-прежнему развиты недостаточно и требуют укрепления в рамках более эффективного составления программ по странам. Секретариату было предложено обеспечить, чтобы в будущих докладах содержалась четкая информация о том, каким образом повседневные функции по контролю, тематические и отраслевые оценки, исследования и общий анализ социально-экономического и политического положения способствовали переориентации программ.

201. Ряд делегаций высказались за то, чтобы среднесрочные обзоры использовались в качестве механизма для изучения структуры использования и движения ресурсов, в особенности в том, что касается взаимосвязей между общими ресурсами и дополнительными финансовыми средствами. Обзор уровней мобилизации ресурсов должен стать основой для переориентации программной деятельности, а также, при необходимости, для пересмотра стратегий мобилизации ресурсов.

202. Одна делегация положительно оценила среднесрочный обзор по Гвинее-Бисау и отметила, что он отвечает соответствующим руководящим принципам. Эта делегация указала на некоторое несоответствие между обзором прогресса в осуществлении страновой программы по Руанде и результатами международной оценки операции по оказанию чрезвычайной помощи Руанде.

203. Комментарии делегаций в отношении среднесрочных обзоров по Исламской Республике Иран, Иордании и Йемену были аналогичны комментариям, высказанным в отношении других обзоров. Одна делегация указала, что качество резюме по странам Ближнего Востока и Северной Африки было выше, чем по другим регионам.

204. В отношении среднесрочного обзора по Боливии одна делегация указала, что в резюме освещался не количественный, а качественный прогресс в достижении национальных целей и что информация о результатах непосредственно вклада ЮНИСЕФ была сравнительно ограниченной. Было предложено, чтобы в среднесрочном докладе сначала приводился анализ поддержки ЮНИСЕФ, а затем анализировались ее результаты.

205. Секретариат согласился с тем, что будущим резюме среднесрочных обзоров следует придать более систематический, аналитический и ориентированный на решение проблем характер с учетом, в частности, уже извлеченных уроков. Региональный директор по странам Восточной Азии и Тихого океана согласился с тем, что среднесрочные обзоры надлежит использовать в качестве механизмов контроля. Хотя процесс подготовки страновых программ проработан достаточно хорошо, на следующем этапе необходимо сосредоточить внимание на контроле и оценке. Так, например, страновая программа для Лаосской Народно-Демократической Республики была разработана в целях оказания этой стране содействия в достижении определенных целей. В среднесрочном обзоре содержался предметный анализ мероприятий в рамках программы ЮНИСЕФ, направленных на оказание поддержки этой стране в достижении указанных целей.

С. Бюджетные вопросы

Сводный бюджет для штаб-квартиры и региональных отделений на 1996-1997 годы

206. Исполнительный совет рассмотрел следующие документы:

а) сводный бюджет для штаб-квартиры и региональных отделений на 1996-1997 годы (E/ICEF/1996/AB/L.5 и Corr.1);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете штаб-квартиры и региональных отделений ЮНИСЕФ на двухгодичный период 1996-1997 годов (E/ICEF/1996/AB/L.7).

207. Представляя эти документы, Директор-исполнитель указала, что представляемый на рассмотрение Совета сводный бюджет предусматривает "нулевой рост". В рамках этого бюджета секретариату удалось изыскать ресурсы для финансирования следующих конкретных мероприятий: создание системы управления программами (СУП) в целях повышения эффективности операций на местах; поддержка комплексной системы управленческой информации Организации Объединенных Наций; создание регионального отделения для Центральной и Восточной Европы, СНГ и государств Балтии; и финансирование обязательного увеличения окладов. Она заявила о своем удовлетворении в связи с возможностью представить бюджет в сводном формате для штаб-квартиры и региональных отделений. В рамках этого нового формата есть возможность получить информацию о всех расходах того или иного отдела или отделения, которые ранее были разбиты по трем отдельным источникам финансирования. Бюджет, который ранее состоял из двух документов и занимал 351 страницу, удалось представить в форме компактного документа объемом в 84 страницы.

208. Директор-исполнитель указала, что стратегия, которая применялась при составлении бюджета, была направлена на претворение в жизнь политики Совета и максимально широкое использование возможностей для повышения эффективности. Таким образом, предлагаемый бюджет не предусматривает принятия каких-либо мер, которые ранее не были отражены в решениях Исполнительного совета. Все предлагаемые структурные изменения направлены на повышение эффективности оперативной деятельности. Бюджет представляет собой отражение процесса повышения эффективности управления и не предусматривает разработку или изменение политики, а служит иллюстрацией имеющихся возможностей для превращения ЮНИСЕФ в более эффективную и действенную организацию.

209. Большинство делегаций выразило признательность секретариату за его усилия по представлению бюджета с "нулевым ростом", который, как они указали, является отражением нынешней финансовой ситуации, сложившейся в сообществе организаций, занимающихся вопросами развития. Кроме того, новые расходы, в том числе касающиеся создания нового регионального отделения, покрываются без увеличения объема финансовых ресурсов. Одна из делегаций высказала обеспокоенность в связи с тем, что предусмотренный в бюджете "нулевой рост" приведет к сокращению объема имеющихся ресурсов, что, в свою очередь, поставит перед секретариатом проблему дефицита при распределении ресурсов. Несколько делегаций указали, что неофициальные консультации по предлагаемому бюджету сыграли весьма полезную роль в разъяснении некоторых вызывавших обеспокоенность вопросов.

210. Ряд делегаций заявили, что предусмотренный в бюджете "нулевой рост" был достигнут главным образом за счет сокращения информационно-пропагандистских мероприятий по обеспечению программ, а расходы по персоналу при этом увеличились на 3,9 процента. Одна делегация заявила, что на фоне преобладающей в настоящее время обстановки, характеризующейся дефицитом ресурсов, прослеживается тенденция к повышению эффективности путем выполнения большего объема работ при меньших затратах. В связи с этим заместитель Директора-исполнителя г-жа Кэрин Шам Пу указала, что по организации в целом предусмотрено общее сокращение численности персонала; увеличение расходов по персоналу стало результатом роста коррективов по месту службы и окладов во всех учреждениях системы Организации Объединенных Наций. Сокращение масштабов информационно-пропагандистской деятельности по обеспечению программ, которая ранее включалась в бюджет глобальных ресурсов, стало результатом перевода некоторых из этих расходов в другие категории, как, например, перевода расходов на оплату услуг консультантов в категорию 1, т.е. в статью расходов по персоналу и категорию 2, т.е. в статью общих оперативных расходов. Она согласилась с тем, что, помимо указанных переводов, имели место дополнительные сокращения этих видов деятельности, поскольку необходимо было принять взвешенные решения без ущерба для основного технического потенциала штаб-квартиры и региональных отделений в плане поддержания качества и отчетности в рамках программ.

211. Одна из делегаций высказала обеспокоенность в связи с тем, что сокращение расходов на аналитическую и исследовательскую работу в региональных отделениях может оказать негативное влияние на эффективность деятельности этих отделений в области контроля. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что бюджеты деятельности по оценке и контролю включены в бюджеты страновых отделений, в результате чего негативных последствий для возможностей организации в плане проведения оценок не возникнет.

212. Все делегации приветствовали первую стадию внедрения нового сводного формата бюджета, указав, что они считают его более четким, сжатым, доступным для понимания, информативным, транспарентным и удобным для пользования по сравнению с предыдущими бюджетными форматами. Они рекомендовали секретариату продолжать работу по совершенствованию и

улучшению бюджетного формата. Ряд делегаций указали, что придание бюджету сводного характера связано не только с консолидацией источников финансирования, но и с увязкой функций различных структур в рамках организации.

213. Некоторые делегации согласились с замечанием Консультативного комитета в отношении того, что предлагаемый сводный бюджет с трудом поддается анализу, поскольку он содержит лишь отрывочные сведения о деятельности ЮНИСЕФ. Они указали, что в этом документе отсутствует информация об общей бюджетной стратегии ЮНИСЕФ в контексте направленности его политики, приоритетности программ и оперативных стратегий, в особенности на местах. Тем не менее некоторые делегации указали, что в бюджетном документе содержится достаточно полная информация о политике ЮНИСЕФ и что предлагаемый бюджет должен быть документом, отражающим финансовые последствия политики. Один оратор заявил, что бюджетный документ не служит инструментом для разработки новой политики. Несколько делегаций указали, что они ожидают представления полного сводного бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов, который будет включать в себя информацию об отделениях на местах, штаб-квартире и региональных отделениях. Делегации также приняли к сведению продолжение диалога в отношении сводного бюджетного формата для отделений на местах, который должен быть представлен на рассмотрение Исполнительного совета до представления предложений в отношении бюджета отделений на местах.

214. Ряд делегаций согласились с рекомендацией Консультативного комитета в отношении того, чтобы в будущих предложениях по бюджету общие расходы на оплату услуг консультантов выделялись в отдельную статью. Они также присоединились к мнению Консультативного комитета о необходимости недопущения чрезмерно широкого использования услуг консультантов в процессе реформ и подчеркнули необходимость полного задействования потенциала штатных сотрудников. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что в будущих предложениях по бюджету секретариат будет выделять расходы на оплату услуг консультантов в отдельную статью.

215. Многие делегации с обеспокоенностью восприняли предложение о перестройке сектора здравоохранения в рамках Отдела по программе, в частности Группы по Бамакской инициативе, в связи с возможными негативными последствиями для программной деятельности. Ораторы просили секретариат предоставить гарантии того, что реорганизация не повлечет за собой негативных последствий для поддержки сектора здравоохранения и Бамакской инициативы во всех странах. Директор-исполнитель заявила, что, несмотря на проведенное сокращение, здравоохранение по-прежнему является крупнейшим сектором программы ЮНИСЕФ и в отделениях на местах по-прежнему работает 241 сотрудник по вопросам здравоохранения. Сокращение масштабов деятельности не привело к ослаблению упора на здравоохранение; оно было направлено на рационализацию и укрепление деятельности в области здравоохранения в соответствии со стратегией, утвержденной Исполнительным советом на его третьей очередной сессии, которая состоялась в сентябре 1995 года.

216. Одна из делегаций приветствовала предложение об укреплении секций Отдела по программе, которые занимаются проблемами детей, находящихся в особенно трудных условиях, а также гендерных аспектов развития. Делегации поддержали слияние управлений по планированию и координации, оценке и исследованиям и социальной политике и экономическому анализу при том понимании, что это не нанесет ущерба деятельности ЮНИСЕФ по оценке. Делегации указали, что, хотя в бюджет не заложены какие-либо предложения об изменении политики, Исполнительному совету необходимо тщательно проанализировать предложенные структурные изменения.

217. Некоторые ораторы подняли вопрос о переводе должностей из отделений на местах в региональные отделения, в особенности в восточной и южной части Африки и в Буркина-Фасо. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Шам Пу указала, что в случае с Буркина-Фасо сотрудники, работающие на должностях, которые переводятся в Региональное отделение для Западной и Центральной Африки, занимались выполнением консультативных функций, которые служат интересам ряда стран региона, вследствие чего более эффективное использование этих должностей можно обеспечить путем их перевода в Региональное отделение. Перевод должностей в Региональное отделение для восточной и южной части Африки представляет собой меру по консолидации функций в области поставок, материально-технического снабжения и управления информационными ресурсами, которые ранее дублировались в нескольких отделениях ЮНИСЕФ, функционирующих в Найроби. Эта оперативная мера по повышению эффективности была предложена с учетом замечаний, сделанных по итогам внутренней ревизии в связи с вопросом эффективности деятельности в тех случаях, когда в одном и том же месте функционирует несколько отделений ЮНИСЕФ, имеющих отдельные финансовые и административные звенья.

218. Делегации поддержали предложение о создании Регионального отделения для Центральной и Восточной Европы, СНГ и государств Балтии и создании отделений связи в Минске (Беларусь), Москве (Российская Федерация) и Киеве (Украина). Один из ораторов приветствовал выбор Женевы в качестве месторасположения регионального отделения, заявив, что благодаря имеющейся поддержке и опыту сотрудников, в настоящее время работающих в Женеве, удастся обеспечить более эффективное использование ресурсов. Ряд делегаций выразили поддержку предлагаемого присутствия ЮНИСЕФ в Брюсселе в целях обеспечения связи с учреждениями Европейского союза.

219. Некоторые делегации высказали обеспокоенность в связи с исчислением накладных расходов. Один оратор указал, что в рамках согласования бюджета с бюджетами других учреждений системы Организации Объединенных Наций следует разработать четкое определение накладных расходов. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Шам Пу ответила, что вопрос об определении накладных расходов и исчислении соотношений накладных расходов в настоящее время обсуждается. Более четкое определение будет представлено Исполнительному совету в контексте полного окончательного варианта сводного бюджета, который будет включать в себя отделения на местах.

220. Большинство делегаций поддержало предлагаемый бюджет. Вместе с тем ораторы просили секретариат заблаговременно сообщать Исполнительному совету о любых предлагаемых поправках, связанных с процессом управленческих реформ.

221. Ряд делегаций отметили, что в результате сокращения масштабов деятельности Специального фонда структурной перестройки для Латинской Америки и Карибского бассейна (САФЛАК) бюджет Регионального отделения для Северной, Центральной и Южной Америки и Карибского бассейна должен был отражать сокращение, а не увеличение расходов по сравнению с периодом 1994-1995 годов. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Шам Пу заявила, что из средств САФЛАК в распоряжение Регионального отделения в 1994-1995 годах была переведена сумма в размере 1 млн. долл. США. Если принять во внимание этот фактор, то пересмотренная сумма в бюджетной таблице по этому региональному отделению за 1994-1995 годы составила бы 8,3 млн. долл. США; таким образом, бюджет этого Регионального отделения на 1996-1997 годы предусматривает сокращение расходов на 0,2 млн. долл. США.

222. Многие делегации поднимали вопросы, связанные с ролью Регионального отделения. Вместе с тем был принят во внимание тот факт, что эта проблема будет рассмотрена в рамках программы повышения эффективности системы управления.

223. Секретариат согласился в рекомендации нескольких делегаций и Консультативного комитета в отношении включения в будущие бюджетные документы таблицы с разбивкой финансовых ресурсов.

224. Ряд делегаций отметили предусмотренное в предлагаемом бюджете увеличение объема помощи наличными и натурой. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Шам Пу разъяснила, что сумма в 5,7 млн. долл. США представляет собой ассигнования на цели оказания помощи в осуществлении программ странам Центральной и Восточной Европы, СНГ и государствам Балтии, которые не имеют своих страновых программ.

225. Одна делегация предостерегла секретариат в отношении нежелательности чрезмерного упора на оперативную эффективность, который может нанести ущерб качеству программ. Директор-исполнитель разъяснила, что повышение эффективности оперативной деятельности имеет важное значение для организаций, которые занимаются оказанием помощи в целях развития. В целях обеспечения стабильности программ необходимо добиваться эффективного управления деятельностью ЮНИСЕФ, который должен и впредь ставить перед собой повышенные программные задачи, с тем чтобы обеспечивать удовлетворение потребностей женщин и детей.

226. В свете обеспокоенности, высказанной в данной связи Консультативным комитетом, некоторые делегации также выразили обеспокоенность в связи с предоставлением сотрудникам, которые будут работать на предусмотренных в бюджете новых должностях, контрактов серии 200. Консультативный комитет рекомендовал представлять такие вопросы на рассмотрение Комиссии по международной гражданской службе, а в конечном итоге на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Шам Пу указала, что это предложение было сделано в целях предоставления Директору-исполнителю максимальной гибкости в создании должностей с учетом добровольного характера финансирования организации. В системе Организации Объединенных Наций ведутся обсуждения, касающиеся этого вопроса, результаты которых будут представлены Генеральной Ассамблее через Пятый комитет.

227. Одна делегация просила секретариат при разработке бюджетной политики учитывать проблему ее адаптации к различным страновым и региональным условиям и указала, что бюджетная политика не обязательно должна применяться ко всем отделениям на единообразной основе. Ряд делегаций высказались в поддержку укрепления звеньев внутренней ревизии в ЮНИСЕФ (тексты решений, принятых Исполнительным советом, см. в приложении, решения 1996/11, 1996/12, 1996/13, 1996/14 и 1996/15).

Согласование форм представления бюджетов

228. Контролер и Директор Отдела финансового управления сделала устный доклад по вопросу о согласовании форм представления бюджета. Она указала, что аналогичный доклад был представлен Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА на его второй очередной сессии 1996 года. Она рассказала о факторах, связанных с решением 1995/37 Исполнительного совета (E/ICEF/1995/9/Rev.1) и решением 1995/30 Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА по вопросу о согласовании бюджетов, которые легли в основу этого устного доклада. Она добавила, что Исполнительному совету могут быть предоставлены внутренние рабочие документы о сопоставлении форм представления бюджетов.

229. Обобщая решения, принятые до настоящего времени, Контролер указала, что в 1995 году была завершена подготовка подробного сопоставления форм представления бюджетов на основе первоначальных бюджетных смет ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ на 1994-1995 годы. Результаты

исследования показали, что форматы бюджетов ПРООН и ЮНФПА во многом согласуются друг с другом и соответствуют формату бюджета Организации Объединенных Наций. Если ПРООН первоначально заложила в основу своего бюджета формат бюджета Организации Объединенных Наций, а ЮНФПА затем пересмотрел формат своего бюджета, согласовав его с форматом бюджетов ПРООН и Организации Объединенных Наций, то ЮНИСЕФ разработал формат своего бюджета самостоятельно. Результаты исследований свидетельствуют о наличии существенной разницы между бюджетами ПРООН и ЮНФПА, с одной стороны, и бюджетом ЮНИСЕФ, с другой, в том, что касается содержания, определения понятий и формата.

230. Однако в 1994 году ЮНИСЕФ провел крупномасштабный управленческий обзор, по итогам которого, в частности, ЮНИСЕФ было предложено разработать комплексный подход к составлению бюджета, предусматривающий коренные изменения в охвате и содержании его бюджетной документации. Исполнительный совет одобрил эти рекомендации на своей третьей очередной сессии в сентябре 1995 года (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/30) и пришел к согласию в отношении того, что первоначально ЮНИСЕФ представит в новом формате бюджет на 1996–1997 годы, охватывающий только его штаб-квартиру и региональные отделения, и Совет рассмотрит его на своей апрельской сессии 1996 года. Таким образом, проведенное ранее сопоставление на основе смет бюджетов на 1994–1995 годы было сочтено устаревшим.

231. Новое сопоставление на основе смет бюджетов этих трех организаций на 1996–1997 годы может быть приведено лишь после того, как ЮНИСЕФ подготовит свой бюджет на 1996–1997 годы для штаб-квартиры и региональных отделений; подготовка этого документа была завершена к середине февраля 1996 года. За прошедший период было проведено предварительное сопоставление бюджетов трех организаций. Сопоставление проводилось лишь в отношении деятельности штаб-квартиры. Сопоставление операций на местах будет проведено в 1997 году, когда ЮНИСЕФ подготовит в новом формате свой первый бюджет для отделений на местах. Сопоставление основывалось на предлагаемом бюджете ЮНИСЕФ, который еще не был утвержден Исполнительным советом.

232. Предварительное сопоставление свидетельствует о том, что различия между ЮНИСЕФ, с одной стороны, и ПРООН и ЮНФПА, с другой, вряд ли уменьшились. Различия касаются не только формата, но и сферы охвата и содержания бюджета. Кроме того, необходимо принять во внимание неизбежные различия в характере деятельности этих организаций. Таким образом, для того чтобы представить соответствующим исполнительным советам полную картину о затрагиваемых вопросах существа, необходимо провести дополнительную работу.

233. Что касается сроков представления и характера будущих докладов исполнительным советам, то ЮНИСЕФ представит еще один устный доклад о ходе работы на ежегодной сессии в июне 1996 года, сопроводив его, по мере необходимости, рабочими документами. Информация о ходе обсуждения этого вопроса будет также представлена Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в июне 1996 года. Вместе с тем было отмечено, что сроки проведения сессии Исполнительного совета не позволят представить соответствующий доклад на сессии Экономического и Социального Совета; кроме того, ЮНИСЕФ пока не выработал предложений в отношении бюджетов отделений на местах. Поэтому было бы нерационально проводить обзор предложений в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам до начала третьей очередной сессии 1996 года, которая состоится в сентябре, как это предлагал сделать Исполнительный совет, поскольку подготовить документацию к маю 1996 года не удастся. Контролер предложила представить первоначальные предложения на рассмотрение Исполнительного совета на первой очередной сессии 1997 года, а не на третьей очередной сессии 1996 года.

Однако, если Исполнительный Совет выскажет соответствующее пожелание, на указанной сессии может быть представлен еще один устный доклад о ходе работы.

234. Одна делегация поблагодарила секретариат за доклад и проделанную работу и выразила признательность за предоставленные рабочие документы. Они являются хорошей отправной точкой для рассмотрения вопроса о том, в каких сферах можно обеспечить согласование. Эта делегация, которую поддержали и другие делегации, подчеркнула, что целью согласования бюджетов является повышение степени их сходства, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию и принятию правильных решений. Такое сходство должно распространяться не только на содержание и формат, но и на применение основополагающих принципов составления счетов и смет. Необходимо повысить качество всех бюджетных документов при том понимании, что повышение сходства не будет означать полной аналогичности и что отклонения от норм согласования должны быть четко отмечены в бюджетных документах. Усилия по согласованию бюджетов должны включать в себя, во-первых, общие определения и употребление бюджетной терминологии, имея в виду, что во всех бюджетах одинаковые термины должны обозначать одинаковые аналогичные понятия; во-вторых, согласование должно включать в себя общепринятые подходы и нормы в области отчетности. Третьим элементом согласования должно быть раскрытие основной принципиальной информации, касающейся, например, использования средств, разбивки накладных расходов, расходов, издержек по реализации программ и программных расходов, в рамках которых должна приводиться разбивка соотношений окладов и оперативных расходов, а также расходов, связанных с персоналом категории специалистов и других категорий. Кроме того, должны быть соблюдены минимальные требования в отношении содержания, включая, в частности, одинаковые таблицы со сходными разбивками и укрупненными расчетами. И наконец, должен быть обеспечен единообразный формат; в идеальном варианте речь идет об одном бюджетном документе, объединяющем регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы и содержащем как минимум одну сводную таблицу, отражающую общий финансовый план деятельности организации. Согласование бюджетов должно обеспечивать упрощение, наглядность, полноту и сопоставимость документации.

235. Некоторые делегации выразили серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса, хотя и признали, что в связи с подготовкой сводного бюджета секретариату пришлось испытать большую рабочую нагрузку. Было отмечено, что сводный бюджет необходимо было выстроить таким образом, чтобы обеспечить его соответствие согласованному формату. Ряд делегаций указали, что доклад о ходе работы по согласованию бюджетов необходимо обсудить в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета в июне 1996 года. Было предложено включить в доклад Экономическому и Социальному Совету информацию о любом прогрессе, достигнутом до настоящего времени, отразив в нем также обсуждения, состоявшиеся в ходе апрельской сессии 1996 года.

236. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что в процессе согласования может быть утрачена отличительная особенность ЮНИСЕФ. Вместе с тем другие делегации указали, что степень потери такой особенности будет минимальной. С учетом важности вопроса согласования и в целях обеспечения более глубокого понимания мер, связанных с составлением сводных бюджетов, одна из делегаций предложила секретариату организовать межсессионное совещание.

237. Некоторые делегации указали, что они предпочли бы, чтобы секретариат придерживался ранее утвержденного графика представления первоначальных предложений и представил их на третьей очередной сессии в сентябре 1996 года. С учетом ограниченности сроков Контролер просила, чтобы сроки представления первоначального предложения были перенесены на первую очередную сессию 1997 года.

238. Одна делегация отметила, что рабочие документы, представленные секретариатом, не были переведены на другие рабочие языки. Секретариат указал, что ему необходимо будет координировать свои действия в данной связи с ПРООН/ЮНФПА, поскольку другие учреждения составляют аналогичные рабочие документы и распространяют их в том же порядке (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/16).

D. Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления

239. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/AB/L.6), который был внесен на рассмотрение Директором-исполнителем.

240. Многие делегации положительно оценили доклад о достигнутом прогрессе и с одобрением отметили использование межсессионных совещаний как средства постоянного информирования Исполнительного совета и предоставления ему возможностей обеспечивать руководство и управление. Две делегации с сожалением отметили ограниченные возможности членов Совета принимать всестороннее участие в формировании процесса преобразований. Один из ораторов просил предпринять дополнительные шаги в целях определения взаимоотношений между Советом и секретариатом в контексте программы повышения эффективности системы управления.

241. В связи с вопросом о структуре ряд делегаций поддержали принципы, установленные Группой по осуществлению этапа I проекта по структуре подотчетности, особо отметив весьма важное значение центральной роли странового подхода и практики управления, предполагающей более широкое участие. Несколько ораторов подчеркнули необходимость развития диалога относительно взаимоотношений на страновом и региональном уровнях и на уровне штаб-квартиры. Один из ораторов выразил озабоченность в связи с вопросом о контроле и надзоре в рамках децентрализованной системы. Несколько делегаций заявили, что Совету необходимо провести всестороннее обсуждение вопроса о последствиях реализации предложений относительно структуры до принятия решений, включая рассмотрение роли региональных отделений. Один из ораторов подчеркнул важное значение обеспечения координации деятельности с мероприятиями по проведению общей реформы Организации Объединенных Наций.

242. Что касается выдвигаемых предложений относительно взаимоотношений с национальными комитетами, то несколько ораторов подчеркнули важное значение консультаций с Советом до принятия решений. Были подняты вопросы о роли национальных комитетов в связи с пропагандистской деятельностью и Конвенцией о правах ребенка. Одна из делегаций заявила, что она не одобрит расходы на такие мероприятия в промышленно развитых странах. Была высказана просьба о дополнительном разъяснении вопроса об управлении работой национальных комитетов на региональном уровне. Один из ораторов подчеркнул необходимость развития более тесных отношений ЮНИСЕФ с национальными комитетами и с правительствами их стран.

243. Одна из делегаций обратилась с просьбой о проведении консультаций с Советом по вопросу о консультациях по операциям, связанным с поставками. Другой оратор выразил надежду на то, что рекомендации, касающиеся взаимоотношений с системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями, не будут ограничиваться неясными и неудовлетворительными предложениями, выдвинутыми на основе результатов работы группы по проекту. Несколько ораторов высоко оценили усилия секретариата, направленные на создание многодисциплинарной группы по Конвенции о правах ребенка, и запросили дополнительную информацию. Одна делегация просила предоставить дополнительную информацию относительно

объединения звеньев стратегического планирования, оценки и социальной политики и экономического анализа, а также о том, каким образом будет функционировать новое организационное подразделение.

244. Многие делегации обратились с просьбой представить в матричной форме расписание, в котором были бы указаны сроки представления Совету рекомендаций для обсуждения, определялись бы вопросы, требующие утверждения Советом, и указывались бы сроки принятия ключевых решений.

245. Делегации также просили предоставить возможность для проведения неофициальных, но связанных с вопросами существа обсуждений до представления Совету рекомендаций по программе повышения эффективности системы управления. Один из ораторов предложил учредить рабочую группу открытого состава в целях надлежащего рассмотрения вопросов и рекомендаций. Другой оратор подчеркнул важное значение того, чтобы Совет заранее был хорошо подготовлен к обсуждениям рекомендаций, выносимых с учетом результатов осуществления программы повышения эффективности системы управления, включая необходимость распространения справочной документации до начала межсессионных совещаний, с тем чтобы обеспечить возможность для более обстоятельных обсуждений.

246. Секретариат согласился с тем, чтобы на межсессионном совещании Исполнительного совета 29 мая были обсуждены следующие вопросы: а) рекомендации о взаимоотношениях с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ; б) доклад о ходе работы по использованию новой СУП; в) выносимые рекомендации в отношении структуры; и г) рекомендации по итогам внешних консультаций относительно информационной технологии. Расписание обсуждений с Советом различных предложений и сроки последующего принятия решений, а также новая информация о связях с компанией "Буз-Аллен энд Хэмилтон" будут включены в следующий доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления, который будет представлен на ежегодной сессии 1996 года.

Е. Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету/последующие меры по итогам проведения трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития

247. Исполнительный совет имел в своем распоряжении ежегодный доклад Директора-исполнителя, представленный Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/1996/10 (Part II)), - сводный доклад по обоим пунктам повестки дня, который был внесен на рассмотрение Директором-исполнителем.

248. Большинство делегаций, выступая по ежегодному докладу Экономическому и Социальному Совету, заявили, что этот документ является всеобъемлющим и полезным и в лучшую сторону отличается от предыдущих докладов. Однако многие делегации указали, что в будущем такой доклад должен быть более аналитическим, содержательным и конкретным и носить менее описательный характер, а также включать конкретные рекомендации Экономическому и Социальному Совету. Некоторые делегации заявили, что в разделах, посвященных гуманитарной деятельности и сотрудничеству с бреттон-вудскими учреждениями, приводится такого рода информация. Некоторые делегации указали, что доклад является слишком коротким, а другие заявили, что его следовало подготовить совместно с другими фондами и программами, отчитывающимися перед Экономическим и Социальным Советом. Директор-исполнитель приняла к сведению замечания и отметила, что они будут учтены при подготовке будущих докладов.

249. Многие делегации отметили важное значение осуществления резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года и укрепления межучрежденческого сотрудничества. Несколько делегаций выразили озабоченность по поводу того, что функции координаторов-резидентов выполняют всего два сотрудника ЮНИСЕФ, и поинтересовались, каков вклад ЮНИСЕФ в систему координаторов-резидентов с материальной точки зрения, какая поддержка оказывается работе по осуществлению документов о национальных стратегиях и созданию национального потенциала, деятельности по национальному исполнению, комитетам на местах, согласованному контролю и оценке и реализации программного подхода. Директор-исполнитель заявила, что ЮНИСЕФ активно участвует в работе системы координаторов-резидентов и принял меры по увеличению числа сотрудников ЮНИСЕФ, выполняющих эти функции.

250. Что касается координации на региональном уровне, в частности между ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА, то одна из делегаций указала, что наряду с присутствием ЮНИСЕФ и ЮНФПА в регионах, количество и места расположения их отделений, а также страны, которые они обслуживают, неодинаковы, а ПРООН ведет работу с регионами из своей штаб-квартиры. Та же делегация выразила мнение, что для обеспечения координации на региональном уровне ЮНИСЕФ должен иметь политику или стратегию для каждого региона, утвержденную после надлежащего рассмотрения Исполнительным советом. Затем эта делегация поинтересовалась, каким образом ЮНИСЕФ намеревается в будущем осуществлять координацию деятельности с другими организациями, такими, как ПРООН и ЮНФПА, и считает ли секретариат, что в реформе нынешней структуры региональных отделений ЮНИСЕФ нет необходимости. Провести дальнейшее обсуждение этих вопросов не удалось.

251. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу предлагаемых сокращений численности персонала в Управлении внутренней ревизии, и одна из делегаций просила предоставить информацию о прогрессе в деле обеспечения справедливого гендерного соотношения среди персонала ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель заверила делегации в том, что она в полной мере поддерживает работу Управления как в вопросах укомплектования штатов, так и в вопросах, связанных с ресурсами, и подтвердила свою приверженность обеспечению надлежащего соотношения мужчин и женщин среди сотрудников.

252. Большинство делегаций положительно оценили рабочие отношения между ЮНИСЕФ и бреттон-вудскими учреждениями, особенно с Всемирным банком, и настоятельно призвали к дальнейшему развитию прочных отношений. Несколько делегаций упомянули о продолжении сотрудничества в таких областях, как политика, программы и совместные миссии. Было отмечено отсутствие в докладе упоминания о региональных банках. Наряду с поддержкой развития таких отношений некоторые делегации предостерегли ЮНИСЕФ, что такие отношения должны по-прежнему находиться под общим контролем правительств стран, где осуществляются программы. Секретариат согласился с тем, что главная ответственность лежит на правительствах, что страновую программу следует использовать в качестве основы для программной деятельности и что существует различие в подходах между ЮНИСЕФ и Всемирным банком.

253. Многие делегации с одобрением отметили подход ЮНИСЕФ к оказанию гуманитарной помощи, и было заявлено, что ЮНИСЕФ следует распространить свою согласованную деятельность в области профессиональной подготовки для использования правительствами, а также системой Организации Объединенных Наций (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/8).

254. Исполнительному совету была представлена на рассмотрение рекомендация Директора-исполнителя (E/ICEF/1996/11). Директор-исполнитель заявила, что из всех регионов мира была выдвинута в общей сложности 21 кандидатура. После их внимательного рассмотрения на своем заседании, проведенном 8 апреля, Бюро одобрило рекомендацию Директора-исполнителя о присуждении премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год Региональному центру по вопросам развития и здравоохранения (СРЕДЕСА) Бенина.

255. Ораторы дали высокую оценку работе СРЕДЕСА, особенно его ключевой роли в развертывании работы по реализации Бамакской инициативы в конце 80-х годов. После принятия Советом решения одобрить рекомендацию Директора-исполнителя (см. приложение, решение 1996/9) делегат Бенина выразил признательность за присуждение премии, что свидетельствует о признании работы СРЕДЕСА международным сообществом. Он далее отметил, что эта премия будет способствовать пропаганде деятельности СРЕДЕСА в интересах женщин, детей и мужчин.

Г. Прочие вопросы

Рекомендации Исполнительному совету: продление сотрудничества с Международным объединением клубов "Ротари" в деле ликвидации полиомиелита и продление срока осуществления Инициативы достижения странами самообеспеченности вакцинами

256. Директор Отдела по программе представил рекомендации, содержащиеся в документе E/ICEF/1996/P/L.62. Он заявил, что эти две программы относятся к числу наиболее успешных мероприятий ЮНИСЕФ и служат примером того, как ЮНИСЕФ привлекает к участию общественные организации и НПО и содействует достижению самообеспеченности и самостоятельности в рамках программ развития.

257. С 1987 года Международное объединение клубов "Ротари" предоставило ЮНИСЕФ более 115 млн. долл. США для закупки пероральной полиомиелитной вакцины в рамках поддержки глобальных усилий по ликвидации полиомиелита в мире. Благодаря этому вкладу ЮНИСЕФ смог предоставить свыше 1 миллиарда доз вакцин для детей в более чем 65 странах. Об эффективности этих долговременных усилий по борьбе с полиомиелитом можно судить по значительному сокращению числа зарегистрированных случаев заболевания полиомиелитом. Программа искоренения полиомиелита является объектом оценки, анализа и контроля, обеспечиваемых на постоянной основе ВОЗ, Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), центрами Соединенных Штатов по контролю за заболеваниями и их предупреждению и другими учреждениями, с которыми ЮНИСЕФ поддерживает активные партнерские отношения. Благодаря строгому надзору в этой области ВОЗ и ПАОЗ могут подтвердить, что в настоящее время полиомиелит ликвидирован во всем западном полушарии и что появляется много свободных от полиомиелита зон в Восточной Азии и на юге Африки. Партнерство и участие Международного объединения клубов "Ротари" в этих глобальных усилиях имеют огромное значение для достижения этих успехов, которые свидетельствуют о том, что частная, добровольная организация, будучи мобилизованной, способна вносить весомый вклад в развитие здравоохранения. В документе Директор-исполнитель рекомендует Совету утвердить предложение о дополнительном ассигновании 60 млн. долл. США, которые ЮНИСЕФ рассчитывает получить от Международного объединения клубов "Ротари" в ближайшие пять лет.

258. Инициатива достижения странами самообеспеченности вакцинами была первоначально утверждена Советом в 1991 году в качестве программы помощи странам в достижении более высокого уровня самостоятельности в финансировании и закупках вакцин. Совет санкционировал

создание оборотного фонда по образцу Фонда оборотных средств ПАОЗ для закупки вакцин, с тем чтобы страны могли закупать вакцины через ЮНИСЕФ за свою валюту и в рамках своих бюджетов. За время, прошедшее после ее выдвижения, ЮНИСЕФ собрал в фонд Инициативы около 8,5 млн. долл. США. Многие страны, которые ранее для приобретения вакцин обращались за помощью к донорам, сейчас сами покрывают расходы на приобретение вакцин. В настоящее время в рамках Инициативы за собственные средства приобретают вакцины восемь стран, и многие другие страны собираются присоединиться к ним в 1996 году. ЮНИСЕФ ставит своей задачей продолжать оказывать эту услугу в качестве механизма, призванного помочь странам отказаться от помощи доноров и выйти на уровень самообеспеченности. В документе Директор-исполнитель предлагает продлить эту небольшую, но успешно зарекомендовавшую себя программу по достижению самообеспеченности еще на пять лет, а также рекомендует Совету утвердить выделение дополнительных средств в размере 10 млн. долл. США, как об этом говорится в документах E/ICEF/1996/P/L.43/Corr.1 и E/ICEF/1996/P/L.43/Add.1/Corr.1.

259. Все ораторы заявили о своей решительной поддержке этих двух предложений. Усилия по искоренению полиомиелита были расценены как пример замечательных отношений партнерства между государственным и частным сектором, благодаря которым достигнуты реальные, весьма впечатляющие результаты. Деятельность Международного объединения клубов "Ротари" получила высокую оценку в связи с важной ролью, которую оно сыграло в этих усилиях, обеспечив сбор 250 млн. долл. США в поддержку цели искоренения полиомиелита.

260. В отношении Инициативы достижения странами самообеспеченности вакцинами одна делегация заявила, что эта инициатива играет важную роль в оказании принимающим странам содействия в обеспечении устойчивых средств финансирования и пропаганды необходимых вакцин. Выступающий с удовлетворением отметил, что ЮНИСЕФ собрал в фонд 8,5 млн. долл. США и что список доноров расширился. Вместе с тем он выразил обеспокоенность по поводу того, что по прошествии четырех лет участниками фонда являются только восемь стран, и просил секретариат разъяснить, почему в фонде не участвуют другие страны. В этой связи он настоятельно призвал ЮНИСЕФ активизировать кампанию по сбору средств в фонд и вместе с другими партнерами, используя межучрежденческие координационные комитеты, возглавить работу по оказанию странам помощи в разработке основательных стратегических планов по достижению странами самообеспеченности вакцинами.

261. Один из членов Совета, высказавшись в поддержку обеих программных рекомендаций, выразил неудовлетворение по поводу их представления и настоятельно призвал секретариат обеспечить, чтобы в будущем во всех предложениях по программам, представляемых Совету для продления, содержались четкие ссылки на оценки, проведенные в течение предыдущего программного периода, с тем чтобы у Совета была основа, исходя из которой он мог бы принимать взвешенные решения.

262. Затем перед членами Совета выступил председатель Международной программы "Ротари" по искоренению полиомиелита. Он проинформировал участников совещания о том, что в 1995 году Международное объединение клубов "Ротари" присудило ЮНИСЕФ за его гуманитарную деятельность свою самую престижную награду "За развитие взаимопонимания в мире" и денежную премию в размере 100 000 долл. США в знак памяти покойного Директора-исполнителя Джеймса П. Гранта, мечтавшего о наступлении того дня, когда в мире будет полностью ликвидирован полиомиелит. Он выразил членам Совета благодарность за возможность поделиться своими мыслями о замечательном сотрудничестве, установившемся между ЮНИСЕФ и Международным объединением клубов "Ротари" в достижении общей цели искоренения вируса полиомиелита. Он сказал, что с учетом того, что 70-90 процентов больных полиомиелитом - это дети в возрасте

до трех лет, ликвидация этого вируса не только оградит детей от этой парализующей и иногда смертельной болезни, но и предоставит матерям возможность жить более полноценной жизнью, семьям – строить нормальные отношения, а правительствам – направлять сэкономленные на борьбе с полиомиелитом средства в другие области. Он сказал, что, по оценкам, в результате ликвидации полиомиелита ежегодная экономия составит 1,5 млрд. долл. США. С 1988 года число зарегистрированных случаев заболевания полиомиелитом в мире сократилось на 85 процентов, и, по оценкам, этот показатель за 1995 год составит более 90 процентов. Международное объединение клубов "Ротари" мобилизует на борьбу с полиомиелитом иммунизационные центры во всем мире и планирует к тому времени, когда будет официально объявлено о его ликвидации, израсходовать примерно 400 млн. долл. США, главным образом на закупку полиомиелитной вакцины для нуждающихся стран. В заключение он сказал, что Международное объединение клубов "Ротари" фактически уже взяло на себя обязательство ассигновать 250 млн. долл. США в счет указанной суммы 400 млн. долл. США, и обратился к Совету с просьбой утвердить продление сотрудничества ЮНИСЕФ с Международным объединением клубов "Ротари" в реализации этих усилий (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/17).

Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах

263. Исполнительный совет имел в своем распоряжении проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (E/ICEF/1996/CRP.10). В его обсуждении принял участие заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.

264. Выступавшие по этому пункту повестки дня делегации заявляли о своей поддержке общей концепции укрепления механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах. Они подчеркивали важное значение механизма надзора для фондов и программ и то, что строгий и эффективный надзор является одним из основных компонентов высокой культуры управления, эффективности и подотчетности. В своих выступлениях они упоминали об отсутствии систематического подхода к оценке результатов надзорной деятельности, подчеркивая, что внутренний и внешний надзор взаимодополняют друг друга.

265. Ряд делегаций подчеркнули, что адекватность услуг должна определяться конкретными потребностями фондов и программ в надлежащем механизме надзора. Поэтому необходимо, чтобы ЮНИСЕФ определил, какие услуги имеются на данный момент. Они также подчеркнули, что не должно быть никакого "окончательного разграничения обязанностей" и что вопрос о механизмах должен быть проработан экспертами. По их мнению, рабочие отношения и распределение функций между ЮНИСЕФ и Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) нуждаются в дальнейшем уточнении. Они также упомянули о том, что необходимо определить предполагаемые расходы ЮНИСЕФ и УСВН, связанные с выполнением функций надзора. Ряд делегаций также предложили, чтобы УСВН обеспечивало координацию надзорной деятельности органов Организации Объединенных Наций и представляло соответствующие доклады, чтобы иметь полную картину этой деятельности в масштабах всей организации.

266. Одни делегации предлагали, чтобы ЮНИСЕФ максимально использовал существующий опыт специалистов УСВН, тогда как другие делегации указывали на то, что сотрудничество с УСВН не должно принижать роль ЮНИСЕФ в этом вопросе. К УСВН следует обращаться за поддержкой только тогда, когда исчерпаны внутренние ресурсы. В этой связи ряд делегаций заявили, что они не располагают сведениями о потребностях ЮНИСЕФ, и запросили информацию о позиции

ЮНИСЕФ в отношении рекомендаций УСВН и о том, как они скажутся на деятельности ЮНИСЕФ. Несколько делегаций выразили мнение, что расходы, связанные с функционированием механизмов внутреннего надзора, нельзя установить на основе проекта доклада, и задавались вопросы о том, как это отразится на ЮНИСЕФ.

267. Ряд делегаций указали, что прежде чем распространить проект доклада Генерального секретаря, необходимо вначале провести консультации с руководящими органами фондов и программ в соответствии с резолюцией 48/218 В Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций от 29 июля 1994 года. Они также обратились к Директору-исполнителю с просьбой представить доклад с характеристикой нынешних возможностей ЮНИСЕФ в области внутренней ревизии и надзора (Директор-исполнитель сообщила, что Совету в июне на его ежегодной сессии 1996 года будет представлен устный доклад).

268. Ряд делегаций решительно выступили за то, чтобы функции контроля и оценки по-прежнему сохранялись за ЮНИСЕФ и чтобы ЮНИСЕФ укрепил свой механизм контроля для обеспечения подотчетности. Было отмечено отсутствие надлежащих и четко проработанных процедур представления надзорными подразделениями докладов руководящим органам. Если одни делегации выступали за то, чтобы поручить координацию представления таких докладов УСВН, то другие делегации считали, что этим должен заниматься Директор-исполнитель. Несколько делегаций выступили за необходимость периодической подготовки всеобъемлющих докладов и специальных докладов по конкретным вопросам для рассмотрения руководящими органами. Было предложено, чтобы рекомендации 6, 7 и 8 проекта доклада были рассмотрены в контексте роли Исполнительного совета. По их мнению, исполнительные советы, Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея должны серьезно подойти к выполнению своих надзорных функций.

269. Делегации выразили мнение, что потенциал расследования нуждается в дальнейшем развитии. Консенсуса в вопросе о том, как следует развивать этот потенциал, достигнуто не было. Несколько делегаций выступали за то, чтобы в оперативных фондах и программах были созданы свои секции по расследованию, тогда как другие считали, что за это должно отвечать только УСВН. Было выражено мнение, что УСВН должно иметь оперативный доступ ко всей документации.

270. Заместитель Генерального секретаря, УСВН, упомянул о том, что УСВН поделится опытом с ЮНИСЕФ в ходе предметного диалога и что оно не будет подменять собой существующие механизмы. Оно могло бы проводить расследования, которые в большей степени касаются ЮНИСЕФ. УСВН укрепит механизм надзора фондов и программ только в тех областях, где они не могут действовать самостоятельно. Он добавил, что круг полномочий УСВН был определен в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

Доклад о ходе ревизии странового отделения в Кении

271. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о ходе ревизии странового отделения в Кении (E/ICEF/1996/AB/L.4), который был внесен на рассмотрение заместителем Директора-исполнителя г-жой Шам Пу, также представившей дополнительный устный доклад о прогрессе, достигнутом за период после разработки вышеупомянутого доклада.

272. Делегации сочли, что доклад лаконичен, но некоторые вопросы освещены в нем недостаточно четко. Поэтому нелегко составить себе представление о прогрессе, достигнутом до настоящего времени в деле выполнения рекомендаций ревизоров. Также неясно, каковы

последствия для страновой программы для Кении в будущем. Была высказана просьба, чтобы в будущих докладах, представляемых в виде таблиц, нашли отражение 67 рекомендаций ревизоров, а также была приведена информация о нынешнем прогрессе и об имеющихся трудностях.

273. Одна из делегаций просила сообщить о положении дел в связи с предъявлением сотрудникам обвинений в мошенничестве и поинтересовалась, было ли в отношении какого-либо сотрудника реально возбуждено уголовное преследование.

Празднование пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ

274. Председатель Совета внес на утверждение его членами проект решения по вопросу о праздновании пятидесятой годовщины деятельности ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/CRP.15). В проекте содержалась рекомендация к Генеральной Ассамблее посвятить в ходе ее пятьдесят первой сессии в 1996 году одно пленарное заседание празднованию пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ. К Директору-исполнителю была также обращена просьба принять все необходимые меры по подготовке к этому мероприятию. Это решение носило процедурный характер, с тем чтобы позволить Генеральной Ассамблее принять решение по рекомендации Экономического и Социального Совета.

275. Одна из делегаций выразила мнение, что празднование Генеральной Ассамблеей пятидесятой годовщины является частью программы юбилейных мероприятий, и до принятия решения просила Секретариат сообщить делегациям, какие мероприятия запланированы на ежегодную сессию 1996 года и в какой связи проводятся другие праздничные мероприятия. Председатель Совета подтвердил, что заседание Генеральной Ассамблеи является частью целой серии праздничных мероприятий, включая мероприятие ЮНИСЕФ.

276. Заместитель Директора-исполнителя г-н Льюис упомянул о следующих различных мероприятиях, запланированных на оставшуюся часть 1996 года: а) 19 июня – празднование пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ на ежегодной сессии; б) 30 сентября – задачи на середину десятилетия, а также мероприятие с участием Генерального секретаря и, возможно, стран, организовавших Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей; и с) издание доклада "Положение детей в мире за 1997 год" и обращение к Генеральной Ассамблее с просьбой посвятить одно заседание этому вопросу 11 декабря в соответствии с решениями ЮНФПА и ПРООН в аналогичной ситуации.

277. Что касается праздничных мероприятий в ходе ежегодной сессии, то секретариат, идя навстречу пожеланиям Совета, запланировал предварительную программу работы на вторую половину дня 19 июня, которую представил заместитель Директора-исполнителя г-н Льюис: а) выступление кого-либо из высокопоставленных деятелей по случаю пятидесятилетия ЮНИСЕФ; б) выступление хора Международной школы Организации Объединенных Наций; с) выступление популярного детского оркестра в составе музыкантов преимущественно из стран Азии; и d) прием в ресторане для делегатов, завершающий мероприятия праздничного дня (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/18).

Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения

278. В связи с истечением членства в Совете Филиппин, представлявших группу азиатских стран в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения, и в соответствии с решением 1994/R.2/2 (E/ICEF/1994/13/Rev.1) Исполнительный совет избрал

одного нового члена и одного нового альтернативного члена Объединенного комитета от группы азиатских стран (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/19).

Сроки проведения сессий Исполнительного совета

279. Председатель напомнил членам Совета о том, что ежегодную сессию 1996 года было первоначально намечено провести в период с 3 по 7 июня. Однако в связи с запланированной на тот же период второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в Стамбуле Бюро предложило перенести сроки сессии Исполнительного совета и провести ее с 17 по 21 июня.

280. Председатель также обратился к Совету с просьбой утвердить предлагаемые сроки проведения сессий Совета в 1997 году. Неофициальный документ с указанием предлагаемых сроков, который был утвержден Бюро, был распространен среди членов Совета (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/20).

Ситуация в Либерии

281. Директор-исполнитель сделала краткое сообщение о положении персонала ЮНИСЕФ в Либерии в условиях новой вспышки насилия. Сотрудники оказались отрезанными от внешнего мира на территории комплекса, где расположено отделение Фонда. Примерно 300 лицам, искавшим убежища, спасаясь от вооруженных столкновений, была оказана помощь сотрудниками. Комплекс был подвергнут нападению, нападавшие проникли в здание, и персонал был вынужден укрыться на крыше. Сотрудникам далее удалось договориться о безопасном проходе; многие сотрудники из числа местных граждан ушли домой, а международные сотрудники благополучно проследовали в посольство Соединенных Штатов. Затем они были доставлены по воздуху во Фритаун и далее – в Дакар. Директор-исполнитель выразила глубокую признательность старшему должностному лицу Розмари Фит, отлично справившейся с задачей по безопасной эвакуации персонала. ЮНИСЕФ пытается оказать помощь находящимся в этой стране сотрудникам из числа ее граждан. Оратор далее отметила, что ЮНИСЕФ обсуждает вопрос о подготовке к операции по реорганизации деятельности и подключается к быстрому процессу расширения международного присутствия в этой стране.

Н. Заключительные замечания

282. В своем заключительном слове Директор-исполнитель отметила, что сессия была весьма продуктивной, и выразила признательность как отдельным делегациям, так и Совету в целом за их сохранившуюся приверженность осуществляемой деятельности и эффективное руководство. Оратор сделала краткий обзор некоторых важнейших результатов, достигнутых в ходе сессии. Она заверила делегации в том, что ничто в ходе обсуждений бюджета или вопроса повышения эффективности системы управления не должно ставить под сомнение глубину непоколебимой и неизменной приверженности Организации делу выживания детей и проводимой ею работе в области здравоохранения в целом. Цель реорганизации заключается в сохранении и наращивании уже достигнутых успехов в области здравоохранения. Полное участие Совета в процессе повышения эффективности системы управления имеет жизненно важное значение, и Директор-исполнитель ожидает обсуждения этого вопроса в ходе предстоящего межсессионного совещания 29 апреля. Секретариат также весьма серьезно воспринял замечание о необходимости сохранить Африку в качестве главного объекта его региональной деятельности и в полной мере участвовать в

реализации Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Оратор вновь выразила признательность Совету за его поддержку и руководящие указания.

283. Председатель Исполнительного совета заявил, что главной темой сессии был диалог между секретариатом и членами Совета и между самими делегациями. Интенсивные консультации, посвященные сводному бюджету, служат примером такого непрерывного диалога и представляют собой шаг вперед в процессе реформ, проводимых по всей системе Организации Объединенных Наций. Совет принял ряд важных решений, и оратор, в частности, отметил постоянный прогресс, достигаемый секретариатом в осуществлении программы повышения эффективности системы управления, а также заинтересованность членов Совета в их более активном участии в деятельности, связанной с рекомендациями, в будущем. В этой связи оратор выразил признательность Директору-исполнителю за ее готовность в ходе неофициального заседания, которое состоится 29 мая, предоставить в распоряжение членов Совета предварительные доклады и рекомендации. Доклады директоров региональных отделений о недавних событиях и, в частности, доклад Директора-исполнителя о ситуации в Либерии, напомнили всем членам Совета о важном значении работы, проводимой ЮНИСЕФ на местах. Председатель сказал, что в год празднования пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ следует воздать должное мужеству сотрудников Фонда и Организации Объединенных Наций, которые, рискуя жизнью, оказывают помощь детям, оказавшимся жертвами войны. Напомнив, что на ежегодной сессии в июне будет проведена официальная церемония в ознаменование пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ, Председатель выразил надежду на то, что все делегации примут в ней активное участие. В заключение он поблагодарил сотрудников секретариата ЮНИСЕФ, а также сотрудников Управления конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций за их помощь в работе сессии.

Часть III

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
17-21 июня 1996 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя

284. Председатель заявил, что эта ежегодная сессия имеет особое значение в связи с пятидесятой годовщиной ЮНИСЕФ. Представленные на сессии члены системы ЮНИСЕФ – министры и представители правительств, национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, неправительственные организации (НПО) и персонал штаб-квартиры ЮНИСЕФ и отделений на местах – на протяжении полувека трудятся в интересах детей и женщин мира, добившись при этом многообразного и значительного успеха. Настоящая сессия предоставит возможность отметить эти достижения и обратить взгляд в будущее, с тем чтобы определить, каким образом Совет может оказать содействие ЮНИСЕФ в решении задач в следующем столетии.

285. Директор-исполнитель отметила, что Исполнительный совет направляет деятельность секретариата вот уже на протяжении 50 лет, в течение которых ЮНИСЕФ превратился из "международного фонда по оказанию чрезвычайной помощи детям", призванного оказывать чрезвычайную помощь детям в разрушенных второй мировой войной странах, в оперативное учреждение, занимающееся вопросами выживания, развития и, все в большей степени, защиты детей и женщин во всем мире. На протяжении 50 лет ЮНИСЕФ, правительства и неправительственные организации сотрудничают друг с другом, устанавливая прочные отношения партнерства в интересах детей и добиваясь значительного повышения уровня охраны их здоровья и благополучия. В течение 50 лет персонал ЮНИСЕФ на местах осуществляет деятельность в условиях, которые зачастую бывают сложными или опасными, с тем чтобы предоставлять услуги нуждающимся в них детям, и некоторые из сотрудников при исполнении своего долга погибли. На протяжении этих 50 лет ЮНИСЕФ стремится завоевать доверие своих партнеров и широкой общественности, стараясь выполнить возложенную на него миссию. (Полный текст ее замечаний см. в документе E/ICEF/1996/CRP.19.)

В. Утверждение повестки дня

286. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1996/13, включала в себя следующие пункты:

- Пункт 1: Вступительные заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организация работы
- Пункт 3: Доклад Директора-исполнителя
- Пункт 4: Доклад о ходе работы в связи с последующими мерами во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
- Пункт 5: Среднесрочный план (ССП) на период 1996–1999 годов
- Пункт 6: Обзор политики и стратегии ЮНИСЕФ в области защиты детей
- Пункт 7: Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ
- Пункт 8: Отдел поздравительных открыток и смежных операций (ОПО):

- a) план работы ОПО и предлагаемый бюджет на 1996 год
- b) финансовый доклад и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1995 года

Пункт 9: Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления

Пункт 10: Согласование представления бюджетов

Пункт 11: Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ

Пункт 12: Обновленная информация о проведении ревизии странового отделения в Кении

Пункт 13: Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения

Пункт 14: Доклад Рабочей группы по документации

Пункт 15: Прочие вопросы

Пункт 16: Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

287. Секретарь Исполнительного совета рассмотрел некоторые изменения в проекте повестки дня, которые были согласованы в ходе предсессионного заседания 24 мая. Будет избран заместитель Председателя от группы государств Азии. 19 июня будет проведена церемония вручения премии ЮНИСЕФ имени Мориса Пейта за 1996 год. Председатель Всемирной ассоциации персонала (ВАП) после представления пункта 9 повестки дня, посвященного программе повышения эффективности системы управления, выступит перед Советом. Повестка дня третьей очередной сессии, которая должна состояться в сентябре, будет обсуждаться в рамках пункта 15 повестки дня "Прочие вопросы". Он также сообщил членам Совета, что 18 июня будет проведено неофициальное совещание по вопросу о проведении Всемирного конгресса по сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, инициатором которого стала г-жа Лисбет Пальме. Затем было произведено утверждение повестки дня.

288. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры и приложением к ним Секретарь Исполнительного совета огласил список делегаций-наблюдателей, которые представили полномочия для участия в сессии, и проинформировал секретариат о пунктах повестки дня, представляющих особый интерес для указанных делегаций. Были перечислены делегации следующих стран (пункты повестки дня, если таковые имеются, указаны в скобках): Австралия, Австрия (нет), Албания, Алжир (все), Армения (3, 4, 5, 7), Бангладеш (все), Беларусь, Бельгия (все), Бенин (все), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия (все), Гондурас, Джибути, Египет, Зимбабве, Израиль, Ирландия (все), Испания (все), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан (все), Колумбия, Конго, Латвия (все), Лесото, Литва, Люксембург, Малави, Мальта (все), Мексика (все), Мозамбик, Непал (все), Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия (3, 4, 5, 6, 7), Панама, Польша (все), Португалия, Республика Молдова, Свазиленд, Святейший

Престол (все), Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Судан, Таиланд, Туркменистан, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Эритрея и Южная Африка (все).

289. Кроме того, свои полномочия представили Лига арабских государств, а также Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНАИДС); Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (7); Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (6); Мировая продовольственная программа; ВОЗ; Постоянная группа национальных комитетов по содействию ЮНИСЕФ (все); Англиканский консультативный совет; Бахаистское международное сообщество; Всемирный духовный университет "Брахма Кумарис" (4, 13); "Каритас интернационалис"; Международное католическое общество социальной помощи (6); Всемирная служба церквей; Миссия "Дака Асания"; Международная ассоциация клубов Льва; Международное католическое бюро ребенка (6); Международный комитет Красного Креста; Международный совет психологов (6); Международный совет женщин; Международный совет по социальному обеспечению (3, 4, 6, 9, 10, 13); Международная федерация социальных микрорайонных центров; Международная федерация работников учреждений социального обслуживания (3, 4, 5, 6, 9, 12, 13); Международное движение католиков за мир "Пакс Кристи" (6); Всемирное движение матерей (5, 6, 8); Всемирная организация по дошкольному воспитанию (6, 7, 13); и Комитет неправительственных организаций по связям с ЮНИСЕФ (1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 16).

С. Выборы должностных лиц Исполнительного совета

290. Председатель объявил, что Исполнительный совет согласился избрать д-ра Хишама Хамдана (Ливан) заместителем Председателя от группы государств Азии вместо г-жи Митры Васишт (Индия) начиная с нынешнего момента до окончания текущего срока полномочий.

291. Что касается назначения от группы государств Западной Европы и прочих государств, Исполнительный совет согласился избрать д-ра Дино Бети (Швейцария) заместителем Председателя вместо г-на Яна Топа Кристенсена (Дания) с 1 июля до окончания текущего срока полномочий.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

А. Доклад Директора-исполнителя

292. Исполнительному совету был представлен доклад Директора-исполнителя (E/ICEF/1996/10 (часть I) и подготовленная секретариатом записка о некоторых проблемах, с которыми сталкивался ЮНИСЕФ в предыдущем году, и о том, как они решались (E/ICEF/1996/CRP.24), которые были внесены на рассмотрение Директором-исполнителем.

293. Многие делегации поздравили ЮНИСЕФ с его пятидесятой годовщиной, дали высокую оценку достижениям этой организации и отметили преданность персонала ЮНИСЕФ и национальных комитетов. ЮНИСЕФ заслужил всемирное уважение тем, что он добился улучшения условий жизни детей, и один из выступающих зачитал специальное послание президента его страны.

294. Ряд делегаций отметили, что подготовленная секретариатом записка стала полезным дополнением к докладу Директора-исполнителя, поскольку основное внимание в ней сосредоточено

на правах ребенка и на проблеме продолжающегося сокращения объема донорских взносов в общие ресурсы. Многие выступающие предложили, чтобы в будущем основной доклад был более кратким, легким для чтения, содержал более качественный анализ и носил более стратегический характер в том, что касается выбора освещаемых тем. Он должен быть кратким и не должен повторять содержание других докладов и затрагивать освещаемые в них вопросы; в нем необходимо использовать терминологию, соответствующую стандартной терминологии Организации Объединенных Наций, например в том, что касается положения женщин.

295. Многие делегации одобрили уделение в докладе основного внимания проблеме продолжающегося сокращения объема взносов в общие ресурсы и настоятельно призвали правительства увеличить размер этих взносов. Взносы в общие ресурсы имеют исключительно важное значение, в частности поскольку они обеспечивают многосторонний характер сотрудничества ЮНИСЕФ. Ряд делегаций предложили пересмотреть и сделать более транспарентными критерии распределения общих ресурсов. Один из выступающих заявил, что распределение общих ресурсов по странам должно соответствовать распределению ресурсов из расчета на одного ребенка и что двумя наиболее важными критериями является уровень смертности детей в возрасте до пяти лет и доход страны. Одна из делегаций объявила, что в 1997 году она на 33 процента увеличит размер своего взноса в общие ресурсы ЮНИСЕФ. Другой оратор указал, что возросло значение национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ как органов, мобилизующих средства для ЮНИСЕФ, на долю которых теперь приходится более 30 процентов от общего объема ресурсов Фонда.

296. Одна из делегаций задала вопрос по поводу очевидного увеличения объема административных расходов ЮНИСЕФ в 1995 году по сравнению с 1994 годом. Кэрин Шэм Пу, заместитель Директора-исполнителя, заявила, что на двухгодичный период 1994-1995 годов имеется утвержденный бюджет и что расходы на эти годы не превышают утвержденного бюджетного уровня. Некоторые запланированные на 1994 год расходы были перенесены на 1995 год, с тем чтобы покрыть издержки, связанные с осуществлением программы повышения эффективности системы управления и с переводом некоторых подразделений в служебные помещения, расположенные на Третьей авеню.

297. В отношении программы повышения эффективности системы управления одна из делегаций выразила свою высокую оценку происходящих в рамках ЮНИСЕФ изменений культурного характера, которые способствуют повышению степени транспарентности и эффективности сотрудничества. Другие делегации высказали свою заинтересованность идеей децентрализации некоторых стратегических функций и передач их из штаб-квартиры в региональные отделения, а также более эффективным подходом в отношении коллективной деятельности в рамках этой организации. Некоторые ораторы указали, что Исполнительному совету следует избегать практики микроуправления. Одна из делегаций задала вопрос о том, когда Совет собирается принимать решения, касающиеся конкретных предложений по программе повышения эффективности системы управления. Одна из делегаций подчеркнула необходимость совершенствования координации между группами по проектам, ответственными за стратегию в области людских ресурсов и за расстановку кадров, а другая делегация просила представить дополнительную информацию в отношении масштабов деятельности, касающейся вопросов людских ресурсов, в связи с программой повышения эффективности системы управления.

298. Многие делегации поблагодарили секретариат за высокое качество информации и анализа, содержащихся в последнем выпуске издания "Прогресс наций", особо отметив главы, касающиеся материнской смертности и белково-энергетической недостаточности (БЭН). Директор-исполнитель согласилась с замечаниями в отношении белково-энергетической недостаточности, подчеркнув, что

поощрение исключительно грудного вскармливания является важной стратегической мерой, направленной на уменьшение масштабов белково-энергетической недостаточности (БЭН). Ораторы отметили благоприятное освещение положений представленного доклада и положительную реакцию на него широкой общественности. Несколько делегаций предложили до опубликования доклада произвести проверку данных, касающихся материнской смертности и других вопросов. Один из ораторов заявил, что информация, представленная в докладе Директора-исполнителя и в издании "Прогресс наций", должна быть последовательной.

299. Многие делегации затронули вопрос о прогрессе в деле достижения глобальных целей в отношении детей и женщин, включая связь с Конвенцией о правах ребенка. Несколько делегаций положительно оценили вклад ЮНИСЕФ в достижение этих целей, отметив, в частности, прогресс в рамках борьбы с полиомиелитом и дракункулезом. Один из выступающих заявил, что ЮНИСЕФ добился в международном сообществе признания того факта, что цели с сопутствующими количественными показателями являются достижимыми и исключительно важными для прогресса в рамках социального развития. В то же время практически все ораторы отметили, что еще многое предстоит сделать для устойчивого достижения глобальных целей к 2000 году. Многие делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ активизировать оказываемую им поддержку, например, путем использования дополнительных программных стратегий, основанных на подходе, ориентированном на права ребенка; убеждения стран учитывать потребности детей в национальных процессах принятия решений; повышения качества анализа ключевых проблем, таких, как анемия; и продолжения выделения значительного объема общих ресурсов для деятельности в связи со "скрытыми чрезвычайными ситуациями". Многие делегации отметили связь между достижением глобальных целей и усилиями по мобилизации ресурсов в целях предоставления основных социальных услуг в рамках инициативы "20/20".

300. Несколько делегаций подчеркнули значение выборочных обследований с применением гнездовой выборки (ВОГВ), но в то же время настоятельно призвали ЮНИСЕФ обеспечивать, чтобы в результате их проведения происходило укрепление потенциала национальных статистических служб. Делегации также запросили дополнительную информацию в отношении ВОГВ, включая их цель, эффективность как технической стратегии и рентабельность. Выступающие подчеркнули общее значение контроля и оценки и призвали включать эти компоненты в основное русло страновой деятельности ЮНИСЕФ.

301. Делегации поддержали внедрение ЮНИСЕФ подхода в области деятельности по улучшению положения женщин и детей, в основе которого лежит правовой аспект. Одна из делегаций заявила, что Конвенция о правах ребенка должна быть единственной основой для программной политики ЮНИСЕФ. Несколько делегаций подчеркнули связь между усилиями по осуществлению Конвенции, предпринимаемыми государствами-участниками, и тем фактом, что приблизительно 150 стран также осуществляют национальные программы действий (НПД), направленные на достижение глобальных целей и защиту прав ребенка. Несколько делегаций провели аналогию с осуществлением государствами – участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В то же время одна из делегаций заявила, что в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ЮНИСЕФ должен играть более ограниченную роль, так как в качестве ведущего учреждения было определено другое учреждение Организации Объединенных Наций. Делегации высказали пожелание о том, чтобы в доклад была включена информация, содержащаяся в докладах Комитета о правах ребенка. Один из ораторов указал, что Секция договоров Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций должна распространить вопросник, посвященный расширению членского состава Комитета.

302. Многие делегации подчеркнули важность стратегий, касающихся укрепления потенциала и устойчивости. Несколько ораторов запросили дополнительную информацию о показателях, используемых ЮНИСЕФ для оценки прогресса, достигнутого в области укрепления потенциала на всех правительственных уровнях. Выступавшие подчеркнули большое значение проводимой ЮНИСЕФ работы с гражданским обществом, особенно с организациями и общинами на местном уровне, с тем чтобы страны и общины приняли на себя ответственность за проводимую при поддержке ЮНИСЕФ деятельность, как, например, осуществление Бамакской инициативы, и почувствовали свою причастность к ней. Многие делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ уделять особое внимание стратегии, связанной с мобилизацией общественного мнения, и обеспечивать более активное присутствие на общинном уровне. Одна из делегаций указала, что ЮНИСЕФ следует выйти за рамки деятельности пропагандистского характера в том, что касается расширения возможностей, и начать рассматривать мероприятия, которые обеспечили бы более широкое участие общин и гражданского общества в целом. Другая делегация упомянула об успешной деятельности по мобилизации общественного мнения путем проведения некоторое время назад в столице ее страны массового шествия в поддержку прав детей, в котором приняло участие около 100 000 человек.

303. Ряд делегаций, в частности, обращали внимание на деятельность ЮНИСЕФ, связанную с гендерным аспектом, на национальном и международном уровнях. Одна из делегаций настоятельно призвала ЮНИСЕФ уделять более пристальное внимание роли матери, а не сосредоточивать ресурсы на конкретных мероприятиях, как, например, обеспечение витамином А, поскольку качество жизни матери тесно связано с качеством жизни ребенка. Другая делегация заявила, что права женщин тесно связаны с правами детей. Несколько делегаций высказались в поддержку стратегии ЮНИСЕФ в области выполнения решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

304. Касаясь вопроса об уменьшении нищеты, несколько делегаций предложили, чтобы ЮНИСЕФ увязывал деятельность в этой области с деятельностью по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Один из ораторов отметил, что Генеральный секретарь провозгласил 1996 год Международным годом борьбы с нищетой и что в 1997 году начинается Десятилетие по борьбе с нищетой, подчеркнув, в частности, озабоченность по поводу защиты детей от негативных последствий нищеты. Один из ораторов заявил, что доклад Директора-исполнителя должен отражать новый подход, в рамках которого ЮНИСЕФ демонстрирует использование многосекторальных стратегий и комплексных программ в качестве основной формы деятельности в поддержку усилий, направленных на уменьшение нищеты. Другие ораторы настоятельно призвали ЮНИСЕФ продолжать выделять большую часть своих финансовых ресурсов для осуществления деятельности, направленной на облегчение нищеты, и уделять первоочередное внимание мероприятиям, касающимся укрепления потенциала, устойчивости, гендерного равенства, а также контроля и оценки.

305. Что касается конкретных программных мероприятий ЮНИСЕФ, то ряд делегаций подчеркнули, что основное внимание следует уделять вопросам охраны здоровья женщин, репродуктивному здоровью и охране здоровья молодежи, упомянув об участии ЮНИСЕФ в кампаниях по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и деятельности по улучшению санитарного состояния окружающей среды. Другие делегации просили ЮНИСЕФ оказывать поддержку оценкам опыта, полученного в Африке в рамках осуществления Бамакской инициативы, в целях обеспечения ее долгосрочного характера. Директор-исполнитель отметила, что Бамакская инициатива не ограничивается странами Африки и осуществляется в странах других регионов. Указанная Инициатива осуществляется в рамках общего подхода, который поддерживается ЮНИСЕФ и который связан с развитием и обеспечением устойчивости первичного медико-

санитарного обслуживания (ПМСО) во всем мире. В рамках запланированного на 1997 год консультативного совещания с участием ЮНИСЕФ и ВОЗ основное внимание должно уделяться одному из основных аспектов первичного медико-санитарного обслуживания (ПМСО) – укреплению районных и местных систем здравоохранения. Другая делегация просила секретариат представить Совету доклад, содержащий руководящие принципы в отношении осуществления утвержденной стратегии в области здравоохранения. Директор-исполнитель сказала, что предлагаемые руководящие принципы должны быть представлены в 1997 году после того, как Совет произведет обзор набросков этих руководящих принципов на своей третьей очередной сессии в сентябре.

306. Несколько ораторов упомянули о важности проходящего в Аммане, Иордания, совещания по вопросу оценки прогресса в деле достижения глобальных целей в области образования. Делегации подчеркнули важность образования девочек и высказали свою озабоченность по поводу отсутствия прогресса в некоторых странах.

307. Многие делегации подчеркнули важность продолжения уделения первоочередного внимания африканскому региону, особенно странам Африки, расположенным к югу от Сахары. Ораторы настоятельно призвали ЮНИСЕФ придать особое значение комплексному планированию в целях совершенствования здравоохранения и снижению показателей смертности детей в возрасте до пяти лет. Многие делегации высоко оценили активную роль и участие ЮНИСЕФ в рамках Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, однако указали, что это не должно привести к отвлечению ресурсов от первоочередной деятельности в контексте страновых программ сотрудничества.

308. Несколько делегаций заявили, что в указанном докладе не были в достаточной степени освещены события в регионе Ближнего Востока и Северной Африки. Некоторые другие выступавшие выразили удовлетворение по поводу оказываемой ЮНИСЕФ поддержки странам Центральной и Восточной Европы, Содружеству Независимых Государств и государствам Балтии.

309. Многие делегации подчеркнули важность координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, особенно в контексте резолюций Генеральной Ассамблеи 47/199 от 22 декабря 1992 года и 48/162 от 20 декабря 1993 года. Некоторые ораторы заявляли, что интересы каждого учреждения по-прежнему представляют собой один из факторов, сдерживающих эффективную координацию деятельности. Несколько ораторов высказали пожелание о том, чтобы в докладе содержался больший объем информации, касающейся деятельности, связанной с системой координаторов-резидентов, и оперативной деятельности в целях развития. Один оратор подчеркнул важность увеличения числа координаторов-резидентов, набираемых из числа сотрудников ЮНИСЕФ. Несколько делегаций запросили дополнительную информацию относительно процесса сотрудничества с партнерами, включая сдерживающие факторы, и подчеркнули важность уроков, извлеченных на местном уровне.

310. Многие делегации высказали свои мнения в отношении различных аспектов защиты ребенка, включая вопросы эксплуатации, проблему детей, находящихся в условиях вооруженного конфликта, детей, участвующих в боевых действиях, насилия в семье, преступности, детского труда, детей, не посещающих школы, сексуальных надругательств и торговли детьми. В отношении доклада по вопросу о детях, нуждающихся в специальных мерах защиты (см. пункты 350–352 ниже), делегации подчеркнули важность проведения ЮНИСЕФ пропагандистской работы с правительствами, касающейся защиты всех детей. Одна из делегаций указала, что используемый ЮНИСЕФ подход не должен становиться слишком узким и чрезмерно зависящим от буквы закона, а должен оставаться глобальным с учетом социально-экономических потребностей, которые должны быть удовлетворены, с тем чтобы можно было обеспечить

осуществление прав ребенка. Другой оратор указал, что концепция прав ребенка охватывает всех детей и что существует также необходимость в специальной защите детей, находящихся в особо тяжелых условиях. Несколько делегаций заявили, что урбанизация затрагивает многих таких детей, и сослались на Хабитат II и Международную конференцию по народонаселению и развитию. Директор-исполнитель подтвердила, что ЮНИСЕФ принял широкий, глобальный подход в вопросе о правах ребенка, соглашаясь с тем, что концепция прав ребенка включает в себя специальные меры по защите детей, находящихся в особо тяжелых условиях.

311. Несколько делегаций дали высокую оценку глобальной роли ЮНИСЕФ в рамках пропагандистской деятельности в поддержку прав ребенка, в том числе в промышленно развитых странах; применению им пропагандистских мер по недопущению войн и в целях защиты мира; и различным усилиям, включая создание "коридоров спокойствия" и осуществление пропагандистской деятельности для обезвреживания противопехотных наземных мин, с тем чтобы защитить детей от вооруженного конфликта. Одна из делегаций предложила более четко определить необходимые мероприятия.

312. Что касается чрезвычайных программ ЮНИСЕФ, то ряд делегаций отметили, что имеется потенциал для дальнейшего сотрудничества между ЮНИСЕФ и Департаментом по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций (ДГВ). Один из ораторов заявил, что ЮНИСЕФ следует заняться потребностями детей, пострадавших в результате войны и стихийных бедствий. Другая делегация высоко оценила деятельность ЮНИСЕФ в области образования во время чрезвычайных ситуаций. Было внесено предложение относительно необходимости укрепления концептуальных рамок роли ЮНИСЕФ в чрезвычайных ситуациях в связи с положениями резолюции 95/56 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года. Одна из делегаций запросила дополнительную информацию по вопросу о координации и разделении обязанностей и ответственности между организациями системы Организации Объединенных Наций. Несколько ораторов высказали озабоченность по поводу того, что ЮНИСЕФ в 1995 году пришлось осуществлять деятельность в связи с 21 чрезвычайной ситуацией, отметив, что такой большой спрос должен сопровождаться принятием подхода, предусматривающего сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

В. Доклад о ходе осуществления последующей деятельности по итогам
Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

313. Вниманию Исполнительного совета был предложен доклад о ходе осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (E/ICEF/1996/15), который был внесен на рассмотрение Директором-исполнителем. Ряд делегаций отметили, что представление доклада о ходе работы является важным этапом в подготовке доклада Генерального секретаря о достижении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее 30 сентября 1996 года.

314. Ряд делегаций отметили с признательностью ведущую роль ЮНИСЕФ в организации Всемирной встречи на высшем уровне, оказании странам помощи в отношении разработки НПД и наблюдении за ходом выполнения задач, поставленных Всемирной встречей на высшем уровне. Чтобы ЮНИСЕФ мог продолжить свою исключительно успешную работу и, в конечном счете, мог достичь поставленных целей, необходимо принять обязательства на национальном и международном уровнях. Многие делегации заявили о своей поддержке этих целей как основного ориентира в деятельности ЮНИСЕФ и выразили удовлетворение по поводу прогресса, которого добилось

большинство стран. Вместе с тем сейчас необходимо уделять больше внимания укреплению потенциала в целях закрепления успехов.

315. Предложение о проведении обзора хода работы в середине десятилетия в целом получило поддержку. Была выражена надежда, что в докладе Генерального секретаря будет четко и точно охарактеризовано положение детей как в мировом масштабе, так и в отдельных странах. Некоторые делегации поддержали мысль о том, что проведение обзора – не самоцель, а одна делегация предложила пересмотреть глобальные цели с учетом национальных реальностей. Другой оратор заявил, что все страны должны завершить обзор хода работы в середине десятилетия в 1996 году и разработать стратегии в интересах детей на предстоящий пятилетний период.

316. Многие делегации дали позитивную оценку усилиям ЮНИСЕФ в области контроля и оценки прогресса в достижении целей Всемирной встречи на высшем уровне и отметили, что для подготовки глобального обзора хода работы в середине десятилетия необходимо провести национальные обзоры. Делегации призвали ЮНИСЕФ обеспечить более тесное взаимодействие и сотрудничество с национальными и международными партнерами в отношении обеспечения контроля и оценки прогресса в достижении поставленных целей. В своем ответе секретариат отметил, что ЮНИСЕФ делает упор на развитие партнерства и сотрудничества с правительствами, НПО, международными организациями, учреждениями и центрами передового опыта в области разработки показателей и проведения обследований. Секретариат предоставляет Совету обновленную информацию о результатах ВОГВ в различных странах и регионах.

317. Несколько делегаций представили обновленную информацию о результатах национальных обзоров в своих странах и поблагодарили ЮНИСЕФ за его активное участие в их проведении, а также за техническую и финансовую помощь, которую он оказывает в целях проведения новых обзоров. Один из ораторов заявил, что приведенная в приложении IV к документу информация о его стране устарела, поскольку его страна уже разработала и утвердила свою НПД. Другой оратор упомянул о предстоящей сессии Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, которая предоставляет странам региона ценную возможность провести обзор достигнутого прогресса и повысить целенаправленность усилий, предпринимаемых в интересах детей.

318. Делегации настоятельно призвали секретариат поощрять и координировать межстрановое и региональное сотрудничество, в том числе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными финансовыми институтами. Другая делегация выразила озабоченность по поводу того, что ее страна не располагает соответствующими данными, и обратила внимание на необходимость укрепления местного потенциала в области контроля и оценки. Ряд делегаций подчеркнули, что главной причиной многих социальных проблем является нищета, и призвали ЮНИСЕФ продолжать оказывать поддержку доходобразующей деятельности, особенно в том, что касается женщин, и уделять повышенное внимание укреплению потенциала и обеспечению возможностей для реализации прав в интересах закрепления достигнутых результатов.

319. Одна из делегаций выразила озабоченность по поводу того, что Африка отстает от других регионов в отношении достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне, и настоятельно призвала секретариат продолжать поддерживать Африку как регион, которому следует уделять первоочередное внимание. Эта делегация просила секретариат найти способы добиться того, чтобы страны Африки сами несли ответственность за свое развитие. Этот же оратор высказал озабоченность по поводу материнской смертности и призвал секретариат подчеркнуть роль охраны здоровья женщин и роль женщин в целом в процессе социального развития. Другой оратор заметил, что сохранение высокого коэффициента материнской смертности (КМС) объясняется

применением "вертикальных" подходов, которые не позволяют устранять косвенные причины материнской смертности.

320. Одна из делегаций призвала секретариат укреплять свое сотрудничество с другими взаимосвязанными учреждениями Организации Объединенных Наций на местах. Эта делегация также остановилась на вопросе о роли НПО и частного сектора, которая в докладе освещена недостаточно полно.

321. Одна делегация сделала замечание по поводу неконкретности показателей, которые не отражают различия между странами. Эта делегация просила ЮНИСЕФ разработать надлежащие показатели для контроля за достигнутым прогрессом. Несколько делегаций выразили озабоченность в отношении целесообразности включения и достоверности данных и диаграмм, используемых в публикациях. Две делегации заявили, что новый метод расчета КМС является запутанным, и просили секретариат представить необходимые пояснения. Один из ораторов настоятельно призвал ЮНИСЕФ уделять больше внимания надежности данных и источников данных и сказал, что используемые данные должны отражать реальную действительность. В своем ответе секретариат заявил, что он намерен организовать для делегаций неофициальное заседание, на котором будут даны разъяснения относительно нового метода расчета КМС.

322. Одна делегация подтвердила важное значение обзора работы в середине десятилетия и предложила странам принимать обязательства в отношении финансирования деятельности по проведению обзора. Эта делегация поинтересовалась размерами затрат на проведение обзора и выразила надежду, что первоочередное внимание будет в равной мере уделяться как количественным, так и качественным аспектам достигнутых результатов. Две делегации выразили понимание озабоченности Директора-исполнителя по поводу достигнутого прогресса и докладов промышленно развитых стран. Секретариат заявил, что смета расходов на проведение обзора не составлялась, но что он ведет учет расходов на ВОГВ. В настоящее время при осуществлении контроля упор делается не столько на качественных, сколько на количественных аспектах достигнутого прогресса, и в связи с этим была выражена надежда, что в будущем положение в этой области будет исправлено (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/21).

С. Среднесрочный план на период 1996-1999 годов

Вопросы разработки программ

323. Исполнительному совету был представлен среднесрочный план на период 1996-1999 годов (E/ICEF/1996/AB/L.10), который был внесен на рассмотрение Директором-исполнителем. Среднесрочный план был в целом одобрен. Многие делегации отметили, что в нем изложены подготовленные на основе решений Совета руководящие принципы, стратегии и меры в отношении осуществления операций и программ.

324. Одна делегация заявила, что среднесрочный план следует пересмотреть с учетом результатов обзора хода работы в середине десятилетия. Другие делегации заявили, что в среднесрочном плане не перечислены конкретные цели или какие-либо показатели, которые могли бы облегчить осуществление контроля и оценки осуществления программ. Они выразили надежду, что в следующем плане будут указаны конкретные цели. В ответ на замечание относительно того, что результаты процесса среднесрочной оценки в полной мере не отражены в среднесрочном плане, Директор-исполнитель заявила, что вопросу о процессе среднесрочной оценки был посвящен отдельный доклад (см. пункты 381-406 ниже). В итоге осуществления процесса среднесрочной

оценки было рекомендовано учредить группу контроля за качеством в целях определения стандартов качества применительно ко всем аспектам деятельности ЮНИСЕФ и создать механизм для контроля и оценки соблюдения этих стандартов.

325. Многие делегации высказались в поддержку сосредоточения внимания на страновых программах. Несколько ораторов признали необходимость привести страновые программы в соответствие с местными, региональными и субрегиональными потребностями и высказали мысль о том, что такие программы представляют собой самое важное направление деятельности ЮНИСЕФ.

326. Делегации призвали ЮНИСЕФ оказывать странам помощь как в отношении удовлетворения потребностей детей, так и в отношении охраны их прав. Несколько ораторов предложили обсудить в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций в целом вопрос о роли ЮНИСЕФ в осуществлении Конвенции о правах ребенка. Делегации призвали ЮНИСЕФ активизировать свое сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в связанных с осуществлением Конвенции областях. По мнению одной делегации, среднесрочный план создает впечатление, что подход, ориентированный на учет потребностей, и подход, ориентированный на защиту прав, конкурируют друг с другом, тогда как на самом деле эти два подхода одинаково важны. Выживание и развитие, наряду со здравоохранением и просвещением, относятся к числу основных прав. Эта делегация заявила, что необходимо установить критерии для определения приоритетов и распределения средств применительно к деятельности, связанной с удовлетворением потребностей детей и ведением информационно-пропагандистской работы по вопросам защиты их прав. Информационно-пропагандистская деятельность должна вестись на основе партнерства, трезвого анализа и активного участия гражданского общества. Делегации рекомендовали ЮНИСЕФ подробно рассмотреть вопрос о сотрудничестве с Комитетом по правам ребенка. Другой оратор, которого поддержали другие делегации, предложил обсудить вопрос об определении понятия "ребенок в возрасте до 18 лет" и последствиях такого определения для разработки программ.

327. Ряд делегаций затронули вопрос о взаимозависимости между среднесрочным планом и программным заявлением ЮНИСЕФ. Две делегации заявили, что в основу среднесрочного плана следует положить цели Всемирной встречи на высшем уровне, которые имеют значительно более конкретный характер, чем права, а не программное заявление. В своем ответе секретариат отметил, что цели Всемирной встречи на высшем уровне по-прежнему остаются одним из приоритетов ЮНИСЕФ.

328. Ряд делегаций подчеркнули важное значение основных прав, касающихся выживания и развития ребенка в развивающихся странах, добавив, что одной из основных предпосылок для удовлетворения потребностей детей и защиты их прав является смягчение остроты проблемы нищеты. Несколько ораторов заметили, что основой для деятельности должна служить концепция смягчения остроты проблемы нищеты, которая должна найти отражение в среднесрочном плане и страновых программах.

329. Многие делегации поддержали сформулированные в среднесрочном плане стратегии и положения о наиважнейшей цели обеспечения возможностей для реализации прав и приоритетных направлениях осуществления программ. Было подчеркнуто важное значение каталитической роли миссий в отношении оказания основных социальных услуг. Несколько ораторов также подчеркнули важное значение обеспечения эффективности, укрепления потенциала и обеспечения возможностей для реализации прав и попросили представить информацию о разработанных ЮНИСЕФ конкретных стратегиях укрепления национального потенциала. Ряд ораторов заявили, что стратегии должны быть приведены в соответствие со страновыми и региональными условиями, при этом один оратор

сказал, что в среднесрочном плане излагаются не сами стратегии, а практические способы осуществления утвержденных Советом секторальных стратегий.

330. Многие делегации поддержали намеченные в плане основные направления деятельности, однако одна делегация заявила, что эти направления недостаточно четко определены. Несколько делегаций призвали ЮНИСЕФ оказывать более активную поддержку деятельности в области просвещения и предложили проводить оценку методики обучения и контролировать эффективность учебного процесса. Делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ сосредоточить внимание на потребностях девочек и вовлекать женщин в борьбу с нищетой, недоеданием и нехваткой продовольствия. Несколько ораторов отметили необходимость уделять больше внимания детям, находящимся в особо трудных условиях, и детям в чрезвычайных ситуациях и рекомендовали установить наблюдение за вооруженными конфликтами. Другой оратор поддержал подход ЮНИСЕФ к странам Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств и странам Балтии и заявил, что детям в странах с переходной экономикой следует уделять больше внимания. Одна делегация заявила, что, поскольку ЮНИСЕФ не может охватить все сразу, установление приоритетов имеет очень важное значение.

331. Многие делегации выразили озабоченность по поводу тенденции к сокращению объема ресурсов, предоставляемых странам Африки, и особенно странам Западной и Центральной Африки. Они также заявили о своей поддержке Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Отвечая на вопросы о том, в какой мере Общесистемная специальная инициатива по Африке была учтена при составлении среднесрочного плана и какой вклад ЮНИСЕФ внесет в осуществление Инициативы, секретариат заявил, что позднее, до конца недели, секретариат проведет для членов Совета отдельный брифинг по вопросу об участии ЮНИСЕФ в осуществлении Инициативы.

332. Ряд делегаций подчеркнули, что стратегическое планирование и оценка имеют важное значение для достижения целей и закрепления успеха. Добиваясь достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне, следует учитывать опыт осуществления программы иммунизации и других программ, осуществлявшихся в прошлом. Одна делегация предложила разработать основные показатели для целей контроля и оценки. Одна делегация отметила, что в среднесрочном плане в недостаточной мере подчеркивается важное значение обеспечения эффективности, и просила секретариат контролировать результативность и эффективность осуществления программ. Несколько делегаций призвали ЮНИСЕФ разработать количественные целевые показатели и определить критерии для оценки прогресса и распределения средств. В своем ответе секретариат отметил, что ЮНИСЕФ учтет выводы из обзора хода осуществления на середину десятилетия и опыт страновых программ и будет и впредь совершенствовать стратегическое планирование и контроль и оценку как количественных, так и качественных аспектов достигнутых результатов.

333. Две делегации призвали ЮНИСЕФ более тесно сотрудничать с партнерами, особенно правительствами, общинами и семьями. Делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ сотрудничать с Международной организацией труда в осуществлении кампании по борьбе с эксплуатацией детского труда. Несколько делегаций призвали ЮНИСЕФ оказывать содействие сотрудничеству по линии Юг-Юг.

334. Несколько ораторов заявили, что они полностью поддерживают руководящие принципы кадровой политики. Для устойчивого развития людских ресурсов необходимо обеспечить взаимодействие и подход, в соответствии с которым интересы человека ставятся во главу угла. Делегации призвали ЮНИСЕФ разработать сбалансированную в гендерном и географическом отношениях кадровую политику и политику в области набора кадров. В ответ на сделанные

замечания относительно озабоченности высокой стоимостью людских ресурсов секретариат заявил, что соответствующие издержки будут тщательно контролироваться, и напомнил членам Совета, что качество программ зависит от деловых и личных качеств персонала, а для того, чтобы повысить деловые и личные качества персонала и его компетентность, необходимы инвестиции.

335. Одна делегация заявила, что три критерия, которыми ЮНИСЕФ руководствуется при распределении своих общих ресурсов, определены правильно, но они недостаточны и поэтому в целях более равномерного распределения ресурсов необходимо разработать более эффективные комплексные показатели. Другая делегация заявила, что у нее есть сомнения относительно этих критериев, и просила предоставить ей информацию о мерах контроля за эффективностью использования средств, выделяемых на осуществление программ. Один оратор заявил, что, несмотря на то, что в программном заявлении ЮНИСЕФ говорилось, что детям, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, и странам, испытывающим наибольшие потребности, будет уделяться первоочередное внимание, это не проявилось при распределении ресурсов, и в частности ресурсов, выделяемых африканским странам. Высказавшись в поддержку критериев, одна делегация предложила ЮНИСЕФ, используя данные о валовом национальном продукте на душу населения, учитывать различия между общинами. Другая делегация сказала, что распределение ресурсов должно осуществляться на основе приоритетов, определенных правительствами стран-получателей помощи. Секретариат заявил о том, что он разделяет озабоченность членов Совета, и отметил, что критерии должны быть объективными, понятными и справедливыми. Секретариат заявил, что он с интересом ожидает обсуждения вопроса о распределении ресурсов на сессии в сентябре.

336. Многие делегации выразили озабоченность по поводу сокращения объема общих ресурсов и настоятельно призвали секретариат разработать стратегии, которые позволяли бы увеличить объем поступлений в фонд общих ресурсов. Они также призвали промышленно развитые страны, в частности, принять повышенные обязательства по взносам в фонд общих ресурсов. С учетом сокращения донорских взносов в фонд общих ресурсов делегации предложили секретариату шире использовать возможности мобилизации ресурсов в тех странах, которые имеют для этого соответствующий потенциал. Один оратор приветствовал предпринимаемые секретариатом усилия к тому, чтобы некоторые страны со средним уровнем дохода рассматривались в качестве потенциальных доноров, другой оратор, напротив, заявил, что ЮНИСЕФ не следует спешить сворачивать свою деятельность в некоторых странах со средним уровнем дохода, поскольку в результате могут быть утрачены возможности для закрепления тех успехов, которые были достигнуты в этих странах. Он предложил при рассмотрении вопроса о поэтапном сокращении объема помощи странам надлежащим образом учитывать региональную специфику. Один оратор заявил, что в контексте среднесрочного плана следует серьезно рассмотреть вопрос об инициативе "20/20". Директор-исполнитель ответил, что для рассмотрения различных аспектов вопросов, касающихся ресурсов, была создана рабочая группа.

337. Одна делегация задала вопрос о том, готов ли ЮНИСЕФ поддержать идею относительно создания в странах каких-либо иных структур, помимо страновых отделений и национальных комитетов. Эта делегация приветствовала тот факт, что национальным комитетам уделяется важное значение, и выразила надежду, что ЮНИСЕФ будет развивать свое сотрудничество с ними. Директор-исполнитель приветствовала эти замечания и сказала, что ЮНИСЕФ откровенно и конструктивно обсудил вопросы, касающиеся увеличения объема общих ресурсов, с национальными комитетам. Конкретная форма присутствия ЮНИСЕФ в стране зависит от положения на местах; в частности, используются такие формы, как полнофункциональное страновое отделение, самофинансируемое отделение или национальный комитет.

Финансовый среднесрочный план на период 1996-1999 годов

338. Одна делегация задала вопрос о том, на основе каких критериев осуществляется распределение средств, выделяемых на административное и оперативно-функциональное обеспечение программ, между отделениями на местах. Секретариат разъяснил, что во всех отделениях на местах, участвующих в осуществлении регулярных программ, административные расходы и расходы на поддержку программ финансируются за счет средств, предусмотренных по смете административных расходов и расходов на оперативно-функциональную поддержку программ. Отделения связи и отделения, осуществляющие программы более краткосрочного характера, в настоящее время покрывают свои расходы на поддержку программ из бюджета по программам. После того, как будет подготовлен сводный бюджет всей организации, будут определены критерии распределения средств и согласованы определения таких понятий, как "помощь в осуществлении программ", "поддержка программ и управление программами" и "осуществление программ".

339. Одна из делегаций задала вопрос о том, может ли процесс среднесрочной оценки дать "дивиденды эффективности", и если да, то поддаются ли такие дивиденды контролю и оценке. Другая делегация сказала, что при составлении среднесрочного плана в недостаточной степени были учтены такие разработанные в рамках процесса среднесрочной оценки инициативы, как децентрализация отделений на местах и повышение роли внутренней ревизии. Секретариат заявил, что процесс среднесрочной оценки должен создать условия для повышения эффективности и рациональности организационного устройства ЮНИСЕФ и что секретариат по-прежнему стремится обеспечить мобилизацию максимального объема ресурсов для осуществления страновых программ. Для того чтобы обеспечить эффективность деятельности в будущем, необходимы инвестиции в подготовку персонала и создание новых систем. Средства, сэкономленные в результате рационализации недавно утвержденного сводного бюджета штаб-квартиры и региональных отделений, были использованы для покрытия расходов, связанных с деятельностью системы руководителей программ, комплексной информационной системы Организации Объединенных Наций и регионального отделения для стран Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств и стран Балтии.

340. Одна делегация сказала, что раздел финансового среднесрочного плана, в котором сопоставляются показатели финансовой деятельности за 1995 год с плановыми показателями, сформулирован четко и ясно. Вместе с тем отслеживать изменения было бы легче, если бы в этот раздел была включена обобщающая таблица.

341. Одна делегация спросила, почему ожидается сокращение объема взносов на цели оказания чрезвычайной помощи. Секретариат заявил, что он искренне надеется, что предположение относительно сокращения числа чрезвычайных ситуаций окажется верным. Вместе с тем прогнозировать объем взносов на цели оказания чрезвычайной помощи очень трудно по причине непредсказуемого характера таких ситуаций.

342. Многие делегации выражали озабоченность по поводу прогнозируемых низких темпов увеличения объема общих ресурсов и увеличения доли взносов по линии дополнительных средств в поступлениях ЮНИСЕФ. Несколько делегаций заявили, что фонд общих ресурсов - это основа страновых программ, и подчеркнули важное значение многосторонней помощи. Одна делегация заявила, что сокращение объема общих ресурсов может помешать достижению целей на 2000 год, и призвала страны-доноры поддержать деятельность ЮНИСЕФ по осуществлению среднесрочного плана. Другая делегация заявила, что сокращение доли общих ресурсов может привести к снижению эффективности планирования. Поздравив ЮНИСЕФ с тем, что ему удастся получать значительную помощь в условиях тенденции к сокращению государственных расходов, одна

делегация предложила повысить эффективность мобилизации средств по линии общих ресурсов посредством внедрения более транспарентной процедуры отчетности о порядке использования таких ресурсов. Несколько делегаций предложили секретариату разработать стратегии мобилизации средств в целях увеличения объема поступлений по линии общих ресурсов. Секретариат заявил, что вопросами мобилизации ресурсов, включая вопрос о предоставлении более полной и транспарентной информации донорам, занимается рабочая группа с участием представителей различных отделов и управлений. Секретариат также обратил внимание делегаций на документ E/ICEF/1996/CRP.20, в котором отражены взносы каждого донора в фонды общих ресурсов и дополнительных средств.

343. Несколько делегаций заявили, что ЮНИСЕФ следует поощрять практику мобилизации ресурсов в развивающихся странах с последующим использованием этих средств в этих же странах. Одна делегация, поддержав это предложение, предостерегла ЮНИСЕФ, что он должен и впредь делать упор на мобилизации ресурсов в странах-донорах. Другая делегация также поддержала это предложение ввиду того, что в некоторых странах мобилизация ресурсов частного сектора из национальных источников невозможна. Ввиду того, что достигнутые успехи могут быть еще недостаточно прочными, одна делегация предостерегла ЮНИСЕФ от преждевременного прекращения финансовой поддержки, оказываемой странам. Одна делегация отметила, что вне зависимости от характера присутствия ЮНИСЕФ в той или иной конкретной стране необходимо учитывать позицию этой страны.

344. На вопрос о том, существует ли стратегия укрепления потенциала национальных комитетов в области мобилизации ресурсов, секретариат ответил, что он продолжает тесно сотрудничать с ними. В качестве примера секретариат отметил, что между национальными комитетами и ЮНИСЕФ на недавно состоявшейся ежегодной конференции с их участием состоялся конструктивный открытый обмен мнениями, в ходе которого был обсужден целый ряд стратегий, в том числе разработанных с учетом необходимости мобилизации дополнительных средств по линии общих ресурсов.

345. Одна делегация заявила, что нельзя увеличивать расходы по персоналу за счет сокращения расходов на страновые программы. Секретариат выразил согласие с этим тезисом, отметив, однако, что структура программ постепенно меняется и в некоторых странах, в которых ЮНИСЕФ сейчас оказывает преимущественно техническую консультативную помощь, деятельность персонала как раз и составляет сущность программ. В этих случаях личные и деловые качества персонала определяют качество осуществляемых программ.

346. Несколько делегаций отметили, что в финансовый среднесрочный план на 1998 и 1999 годы заложен рост административных расходов и расходов на поддержку программ в размере 2 процентов. Некоторые делегации предложили не планировать увеличение расходов по этим статьям. Одна делегация заявила, что значительная экономия может быть достигнута за счет проведения реорганизации. Секретариат заявил, что среднесрочный план – это документ, который составляется в целях планирования, а отнюдь не в рамках процесса утверждения бюджета, и Исполнительный совет сможет подробно рассмотреть сводные бюджеты на 1998 и 1999 годы, когда они будут представлены Исполнительному совету в 1997 году. В интересах максимального сокращения административных расходов и расходов на поддержку программ секретариат по-прежнему считает целесообразным предусмотреть увеличение расходов на 2 процента, поскольку даже при снижении численности персонала общий объем расходов по персоналу может увеличиться после того, как шкала окладов в Организации Объединенных Наций, включая оклады персонала местных отделений, будет скорректирована в сторону увеличения. Предполагаемые темпы увеличения расходов в размере 2 процентов не достигают прогнозируемых темпов инфляции.

347. Две делегации заявили, что они поддерживают предложения, направленные на повышение эффективности кадровой политики, и в частности идею использования групп.

348. Одна делегация поддержала предложение по вопросу об использовании информационной технологии и отметила, что, хотя для этого могут потребоваться первоначальные инвестиции, в конечном счете внедрение такой технологии будет способствовать повышению эффективности.

349. Одна делегация отметила, что секретариату следует и впредь поддерживать остатки наличных средств в фонде общих ресурсов на рекомендованном уровне. Секретариат заявил, что остатки наличных средств в фонде общих ресурсов сократились и что поддержание объема ресурсов на достаточном уровне имеет большое значение (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/26).

D. Обзор политики и стратегии ЮНИСЕФ в области защиты детей

350. Исполнительный совет обсудил результаты обзора политики и стратегии ЮНИСЕФ в области защиты детей (E/ICEF/1996/14) по пункту 6 повестки дня. Этот доклад был представлен заместителем Директора-исполнителя Стивеном Льюисом. Многие делегации затронули этот пункт повестки дня.

351. Доклад был положительно воспринят, и ряд делегаций отметили высокое качество документа, в том что касается исторической перспективы, анализа и особого внимания, уделяемого в нем межсекторальному подходу. Кроме того, члены Совета решительно высказались в поддержку перспективы защиты прав детей, лежащей в основе предлагаемых стратегий в отношении программ, и координации общих усилий по осуществлению Конвенции о правах ребенка. Вместе с тем ряд делегаций отметили необходимость дальнейшего уточнения общей роли ЮНИСЕФ в деле осуществления Конвенции. Было отмечено, что деятельность в области защиты детей распространяется на всех детей, в то время как в документе речь идет о конкретной деятельности в интересах детей, которые подвергаются крайне жестокому обращению, эксплуатации и интересы которых игнорируются. Поэтому было предложено термин "защита детей" заменить термином "дети, нуждающиеся в принятии особых мер по обеспечению их защиты". В этой связи была подчеркнута необходимость сотрудничества с другими партнерами, включая поддержку работы Комитета по правам ребенка.

352. Что касается стратегий, изложенных в данном документе, то ряд делегаций одобрили этот документ как содержащий надлежащие рамки для разработки конкретных стратегий на основе широкого ситуационного анализа, достижений в области практической деятельности и научных исследований. Ряд делегаций указали на целесообразность представления доклада по вопросу о соответствующих подходах к разработке программ и планах осуществления намеченных мероприятий по мере их разработки. В этой связи были заданы вопросы, касающиеся возможностей ЮНИСЕФ в деле принятия более эффективных ответных мер в интересах детей, нуждающихся в особых мерах в области защиты (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/27).

E. Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ

353. На рассмотрение Исполнительного совета был представлен доклад, озаглавленный "Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1996/16). Директор-исполнитель сделала некоторые вступительные замечания, после чего было представлено резюме доклада Директора Управления по чрезвычайным программам, который подчеркнул важное значение

роли семьи в деле определения уязвимости и благосостояния ребенка, а также связанные с этим последствия для чрезвычайных операций ЮНИСЕФ.

354. Реакция делегаций на данный документ была различной. Ряд делегаций выразили признательность в связи с высоким качеством документа, отметив его лаконичный и конкретный характер. Некоторые другие делегации заявили о том, что концептуальная основа является слишком общей по своим масштабам, и выразили надежду на то, что определенная ясность будет внесена благодаря восьми оперативным документам. Один из выступивших отметил, что конкретная цель документа не была в достаточной степени разъяснена, в то время как, по мнению других, наблюдались существенные расхождения во мнениях самих представителей делегаций, участвовавших в заседании Совета, и секретариата в вопросе о том, что необходимо было сделать.

355. Один оратор заявил о том, что его делегация повторно рассмотрит руководящие принципы и методологию ЮНИСЕФ после получения всех оперативных документов.

356. Как отметили многие делегации, в документе в недостаточной мере освещены вопросы сотрудничества, координации и взаимодействия ЮНИСЕФ с другими партнерами Организации Объединенных Наций, в особенности с ДГВ. Они обратились с настоятельным призывом рассмотреть эти вопросы в последующих документах. Одна из делегаций высоко оценила взаимодействие ЮНИСЕФ с НПО на местах, в то время как другие обратились с просьбой изложить информацию о проектах, осуществляемых НПО при поддержке ЮНИСЕФ. Один из выступивших обратился к ЮНИСЕФ с просьбой придать его меморандумам о взаимопонимании с УВКБ и другими партнерами более конкретный характер. Другие ораторы отметили необходимость подчеркнуть относительное преимущество ЮНИСЕФ в сравнении с другими учреждениями.

357. Одна из делегаций просила включить в документ четкое определение чрезвычайных ситуаций, а ряд других делегаций обратились с просьбой включить в документ другие виды чрезвычайных ситуаций, помимо вооруженных конфликтов, и в особенности связанных с проблемами нищеты "чрезвычайных ситуаций, не получающих надлежащей огласки". Другие указали на необходимость более четкого изложения проектов чрезвычайной помощи и развития и указали на необходимость учета в нем систематических оценок проектов ЮНИСЕФ. По замечанию одной делегации, в документе необходимо было провести анализ устойчивого развития и уделить основное внимание непрерывному характеру осуществляемой деятельности, поскольку чрезвычайные ситуации сохраняются в течение длительного времени после прекращения конфликтов. По замечанию одного из ораторов, в документе необходимо было увязать чрезвычайные ситуации с долгосрочными целями и стратегиями и охватить переходный период к этапу восстановления.

358. Один из выступивших обратился с просьбой отразить в данном документе концептуальные различия между деятельностью ЮНИСЕФ в чрезвычайных ситуациях и защитой детей, находящихся в особо трудных условиях. Он также указал на необходимость определить ситуации, в которых ЮНИСЕФ будет брать на себя ответственность за удовлетворение потребностей и обеспечение защиты детей, и поинтересовался, каким образом ЮНИСЕФ будет использовать свой мандат в целях обеспечения выживания, защиты и развития детей – в особенности детей из числа беженцев и репатриантов. Еще один оратор просил учесть необходимость включения в данный документ главы, посвященной "анализу причин и определению мер защиты", в ходе пересмотра концептуальной основы. По заявлению одной делегации, ответные меры, которые принимаются в связи с действиями, преднамеренно направленными против детей, случаями их изнасилования и причиняемыми им физическими и социально-психологическими травмами, следует рассматривать в качестве мер, выходящих за рамки чрезвычайных действий, – в более широком контексте защиты

детей. Еще одна делегация интересовалась, какие меры примет ЮНИСЕФ в целях предотвращения возникновения чрезвычайных ситуаций.

359. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с долей общих ресурсов, выделяемых на чрезвычайные ситуации, и способами определения ЮНИСЕФ своих приоритетных задач в области мобилизации ресурсов.

360. Две делегации указали на необходимость того, чтобы чрезвычайные действия пользовались поддержкой правительств и были направлены на оказание содействия местным органам власти. Как отметил один оратор, у многих стран нет плана действий на случай чрезвычайных ситуаций, и обратился к ЮНИСЕФ с просьбой разъяснить выполняемые им функции по обеспечению защиты, в особенности в сложных ситуациях.

361. Ряд делегаций обратились с просьбой внести ясность в некоторые пункты документа. Как отметила одна делегация, пункты 13, 14 и 16 практически не связаны со стихийными бедствиями, а еще одна делегация предложила включить в пункты 4 и 9 информацию о перемещенных внутри страны лицах и беспризорных детях. Некоторые делегации просили исключить из пункта 8 ссылки на предыдущий документ, представленный на первой очередной сессии в январе.

362. Один из ораторов задал вопрос о том, каким образом ЮНИСЕФ будет в своих последующих документах рассматривать факторы, вызывающие политическую нестабильность. Еще одна делегация отметила необходимость оказания международной помощи в целях содействия переселению перемещенных внутри страны семей.

363. Многие делегации выразили пожелание получать соответствующие документы заблаговременно до проведения заседания Совета, с тем чтобы в окончательный текст документа можно было включить их замечания. В этой связи одна делегация отметила, что поскольку основное бремя по оказанию помощи в случае чрезвычайных ситуаций несут правительства нескольких стран-доноров, то они хотели бы надеяться, что их замечания будут учитываться до того, как будет разработан окончательный текст оперативных документов.

364. Директор Управления по чрезвычайным программам поблагодарил делегации за высказанные ими конструктивные замечания. Он заявил, что доклад представляет собой один из элементов непрерывного процесса и что на заседаниях Совета в будущем следует представлять информацию, касающуюся различных компонентов этого процесса. Он заверил делегации, что все документы будут представляться им заранее и что концептуальная основа будет увязана с оперативными документами.

365. Конкретно отвечая на ряд замечаний, высказанных различными делегациями, Директор заверил их в том, что в этих документах будут освещены различные виды чрезвычайных ситуаций, роль ЮНИСЕФ в чрезвычайных ситуациях и его связь с ДГВ в области координации и сотрудничества. Он заверил делегации в том, что в рамках этих документов будет проведен анализ общих проблем детей, проживающих в условиях нищеты, и чрезвычайных ситуаций, получивших широкую огласку, и будут предприняты попытки использовать связь между этими проблемами и чрезвычайными ситуациями. В этих документах будут рассмотрены механизмы, нацеленные на укрепление сотрудничества ЮНИСЕФ с другими учреждениями и НПО и будут предусмотрены процедуры анализа и оценки ЮНИСЕФ с уделением основного внимания потребностям и правам детей. В этих документах будут представлены обычные причины нарушения нормальной жизни детей, их перемещения и возникающих угроз для их здоровья, а сами документы будут

представлены в максимально сжатые сроки. Он также заверил делегации в том, что ЮНИСЕФ будет продолжать сотрудничать с национальными властями, а в тех случаях, когда правительства уже не обеспечивают фактического контроля, ЮНИСЕФ будет продолжать сотрудничать с общинными группами и местными органами власти.

366. Директор принял к сведению замечания, высказанные в отношении пункта 8, и пообещал внести необходимую ясность. Он признал, что, учитывая долгосрочное присутствие ЮНИСЕФ в период до возникновения чрезвычайных ситуаций, на этапе существования чрезвычайных ситуаций и после их урегулирования настоятельно необходимо уделять основное внимание раннему предупреждению и готовности, и заверил делегации в том, что ЮНИСЕФ будет продолжать играть определенную роль на этапе после урегулирования конфликта. И наконец, он заявил о том, что ЮНИСЕФ рассчитывает на проведение дискуссии с членами Совета до начала следующей сессии (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/28).

Г. Поздравительные открытки и связанные с ними операции

367. На утверждение Исполнительного совета был представлен план работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1996 год (E/ICEF/1996/AB/L.11), а также финансовый отчет ОПО и счета за год, закончившийся 30 апреля 1995 года (E/ICEF/1996/AB/L.12). В первом документе был представлен проект резолюции о переходе от финансового года ОПО, начинающегося 1 мая и заканчивающегося 30 апреля, к финансовому году, начинающемуся 1 января и заканчивающемуся 31 декабря.

368. Указанные доклады были представлены исполняющим обязанности Директора ОПО, который также выступил с сообщением о деятельности ОПО в прошлом году и о его основных стратегиях и целях на 1996 год. В его выступлении были изложены позитивные изменения, происходящие в ОПО, включая назначение нового Директора, который, как предполагается, приступит к работе в данном подразделении в августе или сентябре 1996 года. В настоящее время секретариат вырабатывает окончательное решение относительно выбора консультативной фирмы частного сектора, которая проведет внешний обзор деятельности по распространению открыток и продукции ЮНИСЕФ. У отобранной фирмы будут свои отделения в Европе и Северной Америке, и исполняющий обязанности Директора-исполнителя ОПО изложил масштабы данного обзора.

369. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя ОПО поблагодарил десятки тысяч добровольцев за их решающий вклад в обеспечение успешной продажи открыток и другой продукции и в повышение престижа ЮНИСЕФ. Благодаря осуществляемой информационно-пропагандистской деятельности они содействовали обеспечению более глубокого понимания в промышленно развитых странах потребностей детей и женщин в развивающихся странах, а также обеспечению солидарности на глобальном уровне. Многие делегации также положительно оценили работу добровольцев во всем мире.

370. Многие ораторы положительно оценили деятельность ОПО и его сотрудников в обеспечении поступлений, полученных в течение прошедшего финансового года в рамках совместной деятельности с его коммерческими партнерами, и обеспеченный в результате этого рост поступлений. Более 30 процентов общих поступлений ЮНИСЕФ обеспечивается по линии ОПО. Как отметила одна делегация, ОПО представляет собой одно из средств, с помощью которого ЮНИСЕФ может обеспечивать сбор необходимых ресурсов, добиваться повышения эффективности образования и мобилизации населения во всем мире в целях улучшения положения детей.

371. Ряд делегаций отметили, что основная часть чистых поступлений как в абсолютном, так и в процентном выражении обеспечивается за счет сбора средств по линии частного сектора. Было рекомендовано наделить Директора-исполнителя необходимыми полномочиями для принятия соответствующих мер в тех странах, в которых имеются возможности для сбора средств по линии частного сектора, но в которых это запрещено.

372. Многие делегации выразили обеспокоенность в связи с отсутствием роста объема продаж поздравительных открыток и другой продукции, несмотря на наличие возможностей для увеличения объема продаж, и был задан вопрос, характерен ли указанный застой для всей отрасли. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи со снижением прибыльности и повышением оперативных расходов. Другие делегации поблагодарили ОПО за предпринятые им усилия в решении тех проблем, которые были подняты Исполнительным советом в прошлом, таких, как повышение качества обслуживания заказчиков и выработка более согласованной и благоприятной позиции в отношении национальных комитетов.

373. Как заявили ряд делегаций, название ОПО уже не соответствует его содержанию и руководству следует рассмотреть вопрос об изменении названия Отдела в целях надлежащего отражения характера его деятельности.

374. Хотя значительная часть прибыли ОПО от продажи продукции поступает с рынков, обслуживаемых отделением в Женеве, большая часть сотрудников этой организации базируется в Нью-Йорке. По мнению ряда ораторов, персонал ОПО должен находиться там, где принимаются решения, касающиеся основных деловых партнеров и рынков. Как отметила одна делегация, деятельность региональных вспомогательных центров, возможно, не является эффективной с точки зрения затрат, и в этой связи она обратилась к руководству ОПО с просьбой провести исследование по вопросу о целесообразности их дальнейшего присутствия.

375. Некоторые делегации рекомендовали в будущем представлять план работы и бюджетные документы ОПО в более сжатом, в большей степени ориентированном на читателя, деловом и транспарентном виде. Как отметили некоторые ораторы, в документе слишком много внимания уделяется количеству проданных поздравительных открыток в сравнении с объемом прибыли, полученной в результате этого вида деятельности. Они просили уделять более пристальное внимание приоритетным задачам и новым изменениям.

376. Как заявила одна делегация, она перенесла упор со вспомогательных фондов на общие ресурсы, и обратилась к другим национальным комитетам с настоятельным призывом сделать то же самое. Она предложила секретариату содействие в принятии решения по этому вопросу и просила его представить национальным комитетам информацию о программах ЮНИСЕФ, финансируемых как за счет общих ресурсов, так и за счет вспомогательных средств.

377. Что касается изменения финансового года ОПО, то многие делегации поддержали предложение ОПО в интересах повышения степени транспарентности, несмотря на тот факт, что данные о продаже открыток и другой продукции будут отражать предварительные результаты. В этом контексте, как заявила одна делегация, такое изменение следует осуществлять только при том понимании, что оно будет обеспечено на основе практических действий бухгалтеров и ревизоров.

378. Многие делегации приветствовали проведение внешнего обзора продажи открыток и другой продукции ЮНИСЕФ и выразили надежду на то, что он будет носить углубленный и всеобъемлющий характер и что особое внимание в нем будет уделяться структурам и процессам с

учетом достигнутого в рамках этого вида деятельности передового опыта в целях оказания Исполнительному совету ЮНИСЕФ содействия в оценке масштабов роста в будущем и определения путей дальнейшей максимизации поступлений за счет продажи открыток и другой продукции. Было предложено провести обзор в консультации с национальными комитетами, которые также необходимо будет проинформировать о полученных результатах.

379. Отвечая на вопросы, заданные в отношении внешнего обзора продажи открыток и другой продукции ЮНИСЕФ, Директор ОПО подтвердил, что обзор будет начат в июле. Основное внимание в нем будет уделяться продаже открыток и другой продукции. Методы продажи являются сложными и носят весьма специализированный характер и нуждаются в тщательном изучении в целях их ускорения и рационализации. Вместе с тем выражается надежда на то, что результаты обзора будут способствовать укреплению приносящей доход деятельности ОПО, осуществляемой в этих двух областях. В рамках любых предложенных изменений в отношении структуры ОПО в области продажи открыток и другой продукции будет учитываться взаимодействие с группой сбора средств по линии частного сектора. Исполняющий обязанности Директора ОПО заявил, что в контексте внешнего обзора будут изучены многие темы, поднятые делегациями на нынешней сессии, такие, как приостановка роста объема продаж открыток и другой продукции, параметры сбора средств для Программы совершенствования маркетинга и Программы совершенствования деятельности по сбору средств, практическая осуществимость задачи повышения прибыльности на 50 процентов, усовершенствование существующих структур в целях ускорения и рационализации осуществляемой деятельности, накопленный передовой опыт, получение максимальной прибыли от инвестиций, сокращение оперативных расходов и места осуществления оперативной деятельности. Устный доклад о ходе выполнения работ будет представлен Исполнительному совету на его очередной третьей сессии в сентябре, поскольку окончательный доклад, как предполагается, будет завершён только в конце осени – в начале зимы.

380. Многие делегации и Директор-исполнитель поблагодарили исполняющего обязанности Директора ОПО за то, что он сразу же согласился занять эту должность и обеспечил эффективное руководство персоналом ОПО. Директор-исполнитель также выразила свою признательность делегациям за их конструктивные замечания и выразила надежду на то, что все предложенные ЮНИСЕФ консультативные услуги обеспечат выработку необходимых рекомендаций, которые, при наличии системы эффективного управления и руководства, дадут возможность ЮНИСЕФ добиться дальнейшего прогресса (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/22).

Г. Доклад о ходе осуществления Программы повышения эффективности системы управления

381. Директор-исполнитель представил доклад о ходе осуществления Программы (E/ICEF/1996/AB/L.9), проинформировав Совет о том, что группы по осуществлению проектов по повышению эффективности системы управления завершили свою работу, что свидетельствует о завершении этапа выработки предложений, и что отныне значительную часть ответственности за обеспечение дальнейшего повышения эффективности системы управления можно возложить на руководителей отдельных проектов в рамках всей организации. Со времени подготовки этого документа были проведены важные совещания, включая Ежегодное совещание национальных комитетов, межсессионные и индивидуальные брифинги Исполнительного совета с участием членов Совета, от которых секретариат получил большую пользу.

382. Что касается роли региональных отделений, то Директор-исполнитель напомнил членам Совета о том, что ЮНИСЕФ всегда был децентрализованной организацией и что в рамках

выдвигаемых предложений речь идет не о создании новых структур. У ЮНИСЕФ есть шесть региональных отделений в семи регионах, шесть из которых существуют уже в течение длительного времени. Она подтвердила, что ЮНИСЕФ стремится обеспечивать, чтобы его структуры оказывали поддержку страновым программам и содействовали их укреплению. Директор-исполнитель выразила твердую уверенность в необходимости размещения региональных отделений на местах в непосредственной близости от районов, в которых осуществляется деятельность. Будут представлены предложения по уточнению роли этих отделений, с тем чтобы возложить на них четко определенную ответственность за общую деятельность отделений в каждом регионе и ответственность за оказание технической и управленческой поддержки, в которой нуждаются страновые отделения. Предполагается, что благодаря этому будут созданы более реалистические возможности надзора в рамках всей организации и будет обеспечено укрепление принципа, согласно которому требуются решения, максимально нацеленные на принятие практических мер. Директор-исполнитель заявила о том, что конечная цель состоит в укреплении процесса разработки и контроля за осуществлением страновых программ и в обеспечении учета в рамках этих программ страновых и региональных приоритетов в контексте общих параметров глобальной политики. Она также подчеркнула, что благодаря уточнению роли региональных отделений ЮНИСЕФ также сможет добиться рационализации деятельности отделения в Нью-Йорке, с тем чтобы оно уделяло основное внимание тем вопросам, которые соответственно входят в сферу полномочий штаб-квартиры: определение стратегического подхода организации к разработке программ и оценке опыта, полученного в рамках программ; разработка стандартов надлежащего управления всеми активами ЮНИСЕФ; обеспечение руководящей роли в целях осуществления эффективной деятельности в области развития людских ресурсов; контроль за организационной деятельностью; обеспечение связей на глобальном уровне и систем поддержки децентрализованной организации; налаживание стратегических партнерских связей и мобилизация ресурсов на глобальном уровне в целях поддержки деятельности организации в интересах детей; и поддержание межучрежденческих связей, имеющих существенно важное значение для ЮНИСЕФ как одного из подразделений системы Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель заверила членов Совета в своей приверженности делу осуществления реформ с учетом установленного верхнего предела бюджетных расходов.

383. На совещании выступила Председатель ВАП, после чего ряд делегаций выразил признательность персоналу за приверженность делу обеспечения успешного осуществления ППЭСУ. Многие делегации указывали на решающее значение участия персонала в качестве необходимого элемента обеспечения необходимых изменений. Одна делегация поинтересовалась, улучшилось ли моральное состояние сотрудников, на что секретариат ответил, что в настоящее время предпринимаются усилия в целях повышения морального духа сотрудников на основе поощрения коллективных методов работы и участия персонала в работе глобальных, региональных и страновых управленческих групп.

384. Ряд делегаций дал позитивную оценку докладу о достигнутом к настоящему времени прогрессе. Они выразили признательность за предоставленную информацию о связи между рекомендациями фирмы "Буз-Аллен и Гамильтон" в отношении деятельности по повышению эффективности системы управления и графиком представления рекомендаций Совету для обсуждения вопросов политики и принятия решений по бюджету. Некоторые ораторы интересовались причинами, по которым в графике не содержится более подробной информации с более четкими перекрестными ссылками на основное содержание доклада.

385. Ряд ораторов выразил признательность секретариату за его усилия по вовлечению Совета в проводимый диалог по вопросам повышения эффективности системы управления, особо отметив межсессионные заседания и индивидуальные брифинги. Как отметила одна делегация, благодаря

процессу консультаций престиж секретариата значительно возрос. Другие ораторы положительно оценили ППЭСУ в качестве процесса проведения весьма эффективных консультаций с сотрудниками ЮНИСЕФ, национальными комитетами и Исполнительным советом.

386. Одна делегация выразила обеспокоенность в связи с медленными темпами претворения в жизнь рекомендаций фирмы "Буз-Аллен и Гамильтон". Другая делегация обратилась с просьбой принять меры для ускорения прогресса, в особенности в деле уточнения функций и обязанностей штаб-квартиры, региональных и страновых отделений.

387. Многие делегации признали достигнутый прогресс в таких конкретных областях, как подготовка сводных бюджетов, укрепление функций по изданию публикаций, сокращение расходов штаб-квартиры, СУП, повышение эффективности координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и сотрудничества с ЮНАИДС. Работа по подготовке сводных бюджетов была охарактеризована в качестве средства содействию повышению степени эффективности управления ресурсами и транспарентности. Один из ораторов обратился с просьбой обеспечить скорейшее осуществление СУП в рамках всей организации в целях повышения эффективности управления, отчетности и транспарентности в отношении программ. Другой оратор заявил о необходимости проявления осмотрительности в вопросах зависимости от глобальных связей в странах с неустойчивыми уровнями развития технологий.

388. Одна делегация положительно оценила достигнутые к настоящему времени результаты в рамках СУП ЮНИСЕФ, назвав ее уникальной в рамках системы Организации Объединенных Наций, что тем самым обеспечивает исходную точку для проведения общей реформы Организации Объединенных Наций.

389. Ряд выступивших выразил удовлетворение в связи с выдвинутыми на уровне отделений инициативами относительно повышения эффективности системы управления. Одна делегация поинтересовалась, созданы ли для отделений соответствующие системы связи, позволяющие получать информацию о деятельности других организаций и иметь доступ к руководящим принципам разработки планов повышения эффективности деятельности различных отделений. Другой оратор выразил признательность в связи со значительным повышением эффективности деятельности отделения ЮНИСЕФ, расположенного в его стране, в результате чего было сокращено 40 должностей и обеспечена значительная экономия средств, которые были перенаправлены на нужды программ. Две делегации предложили уделить внимание обеспечению согласованности между инициативами по повышению эффективности деятельности отделений и общими задачами повышения эффективности системы управления. Как заявил один оратор, особое внимание следует уделять повышению эффективности деятельности страновых отделений в рамках осуществляемых стратегий в области информационной технологии, внедрения СУП и подготовки сводных бюджетов. Еще одна делегация коснулась усилий по повышению эффективности работы отделений в качестве надлежащего механизма повышения морального духа и эффективности деятельности сотрудников.

390. Ряд ораторов высказался в поддержку существующей децентрализованной структуры ЮНИСЕФ, основное место в рамках которой занимают страновые программы. В качестве надлежащего подхода рассматривались четко определенные функции штаб-квартиры и региональных отделений, которые способствуют повышению эффективности деятельности страновых отделений и содействуют устранению дублирования усилий. Ряд делегаций просил внести дополнительную ясность и провести прения по вопросу о предлагаемой роли и функциях региональных отделений. По мнению двух ораторов, региональные бюро должны находиться в Нью-Йорке, что даст возможность экспертам одновременно обслуживать ряд регионов, тем самым избегая дублирования

усилий; однако, по мнению ряда других ораторов, региональные отделения должны находиться в регионах. Три оратора выразили сомнения относительно выполняемых региональными директорами функций надзора за деятельностью страновых представителей; согласно предложению одного из них, это может быть эффективным только в том случае, если региональные отделения будут выполнять функции надзора за использованием средств. Один из выступивших задал вопрос о том, предусматриваются ли изменения с точки зрения количества и мест расположения региональных отделений, на что секретариат ответил, что в настоящее время в отношении количества или мест расположения региональных отделений никаких изменений не предусматривается.

391. Одна делегация обратилась с просьбой четко разъяснить роль региональных отделений с учетом их значения для осуществления страновой программы. Один из выступивших просил представить анализ положительного или отрицательного воздействия предложений в отношении роли региональных отделений на роль и функции страновых отделений и относительно последствий этих предложений с учетом необходимости в координации деятельности Организации Объединенных Наций, как это отражено в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи и трехгодичном обзоре. Две делегации поинтересовались, приведет ли дальнейшая децентрализация функций к сокращению расходов и уменьшению количества должностей в Нью-Йорке.

392. Директор-исполнитель ответила, что укрепление потенциала региональных отделений не означает роста бюджетных расходов и увеличения численности персонала, а предполагает рационализацию функций в Нью-Йорке. Она напомнила членам Совета о том, что предложений относительно изменения общей структуры ЮНИСЕФ, ее страновых отделений, региональных отделений и штаб-квартиры представлено не будет, и что выдвигаемые предложения будут направлены на уточнение конкретных функций и обязанностей каждого отделения в рамках общей системы ЮНИСЕФ. Секретариат подчеркнул необходимость более эффективного использования ЮНИСЕФ опыта, накопленного в рамках данной организации, а также в рамках других учреждений Организации Объединенных Наций, НПО и других партнеров, и учета практического опыта по осуществлению страновых программ.

393. Ряд делегаций высказался в поддержку создания управленческих групп на страновом, региональном и глобальном уровнях в качестве нового элемента структуры ЮНИСЕФ, а также использования механизмов участия персонала в разработке политики и стратегий. Одна делегация предложила, чтобы управленческие группы на всех уровнях брали на себя ответственность за обеспечение широкого участия. Были заданы вопросы в отношении стандартов деятельности указанных групп и путевых расходов, и было предложено, чтобы указанные управленческие группы использовали информационные технологии в целях уменьшения потребности в проведении частых совещаний и поездок.

394. Что касается национальных комитетов, то многие члены Совета высказались в поддержку установления более тесных связей между ЮНИСЕФ и национальными комитетами. Вместе с тем, они указали на настоятельную необходимость прислушиваться к мнению национальных комитетов, в особенности в том, что касается необходимости поддержания их нынешнего независимого статуса НПО. Как было отмечено, их независимость имеет существенно важное значение для осуществляемой ими информационно-пропагандистской деятельности и деятельности по сбору средств, в силу чего им необходим особый статус для поддержания отношений с их собственными советами и гражданским обществом.

395. Многие ораторы выразили свое согласие с ответами, представленными национальными комитетами на их ежегодном совещании. Одна делегация обратилась с просьбой распространить среди членов Совета доклад о ежегодном совещании. Была также высказана поддержка в пользу

предложения национальных комитетов о возложении на Отделение в Женеве обязанностей по поддержанию связей с национальными комитетами.

396. Один оратор подчеркнул необходимость более активного участия национальных комитетов в стратегических дискуссиях по вопросу о направлениях деятельности ЮНИСЕФ в будущем. Ряд ораторов приветствовал разработку ключевых показателей результативности работы и уточнение определений сферы ревизий в целях проведения независимых ревизий, в то время как другой оратор проявил интерес к предложению, касающемуся отделений, функционирующих на основе самофинансирования.

397. Председатель Постоянной группы национальных комитетов заявил о том, что на Ивердонском совещании был достигнут консенсус по вопросу о необходимости налаживания более тесного сотрудничества с ЮНИСЕФ в плане определения параметров осуществляемой деятельности и необходимости сохранения индивидуальных особенностей национальных комитетов в деле представления гражданского общества. Он отметил необходимость сохранения своеобразия и независимости национальных комитетов, работающих под руководством своих соответствующих исполнительных советов. Он сообщил о том, что национальные комитеты приветствуют расширение сотрудничества с регионами ЮНИСЕФ, однако рекомендуют создать в Женеве координационный центр по поддержанию связей между ЮНИСЕФ и национальными комитетами, а национальные комитеты стран тихоокеанского побережья еще должны представить свои предложения относительно наиболее оптимального механизма поддержания связей с ними. Он выразил признательность секретариату за качество работы, проделанной в ходе разработки рекомендаций относительно налаживания взаимодействия с национальными комитетами, и отметил их уверенность в успешном осуществлении этого процесса.

398. Была высказана просьба обсудить на следующем межсессионном заседании Совета предложения относительно поддержания связей с национальными комитетами. Секретариат согласился с этим предложением, отметив, что члены Совета будут уведомлены о соответствующих сроках проведения этого заседания.

399. Что касается предложений, связанных с новой стратегией в области развития людских ресурсов, одна делегация высказалась в поддержку рационального сочетания должностей сотрудников, работающих по контрактам, и постоянного персонала и предложила при назначении сотрудников высшего звена учитывать аспекты национальности и пола. Еще один оратор высказался в поддержку новых подходов к решению проблемы невыполнения функциональных обязанностей путем увольнения. В своем ответе Директор-исполнитель отметила, что в основу новой стратегии в области людских ресурсов будет положено качество работы, в том числе оценка работы руководителей.

400. Что касается внешнего исследования выполняемой ЮНИСЕФ функции поставщика, то один оратор поинтересовался, каким образом в рамках новых предложений будет решаться вопрос привлечения внешних подрядчиков. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ в настоящее время рассматривает вопрос о привлечении внешних подрядчиков в контексте поиска оптимальных путей использования имеющихся средств.

401. Представитель Комитета НПО в ЮНИСЕФ отметил необходимость взаимных консультаций с НПО по вопросам разработки, осуществления и оценки программ и заявил, что такой практики следует придерживаться во всех страновых отделениях. К секретариату была обращена просьба официально закрепить практику проведения консультаций с НПО. Секретариат согласился с тем, что ЮНИСЕФ необходимо продолжать развивать свои связи с НПО на страновом уровне.

402. Одна делегация обратилась с просьбой представить ей информацию о функциях Исполнительного совета в рамках новой структуры. В своем вступительном заявлении представитель секретариата проинформировал Совет о неофициальном совещании, которое состоится 27 июня по вопросу об отношениях между Советом и секретариатом.

403. Что касается доклада о повышении эффективности системы управления, который будет представлен на рассмотрение третьей очередной сессии в сентябре, то были высказаны просьбы четко изложить решения по вопросам политики. По предложению одного оратора данный документ должен включать такие вопросы, как предлагаемые решения, планируемые изменения и их предполагаемые результаты и сроки осуществления принятых решений. Что касается следующего межсессионного заседания, то тот же оратор просил представить необходимую информацию в целях надлежащего освещения указанных проблем в поддержку решений, которые необходимо принять, и предложил использовать аудиовизуальные средства.

404. Один оратор предложил включить в следующий очередной доклад таблицу, увязывающую рекомендации фирмы "Буз-Аллен и Гамильтон" с ППЭСУ, которая содержится в документе E/ICEF/1996/AB/L.3, представленном на первой очередной сессии в январе, а также предусмотреть две дополнительные колонки, содержащие информацию о принятых мерах в области повышения эффективности системы управления и полученных результатах.

405. В своем ответе Директор-исполнитель отметила, что вопросы организационной структуры будут обсуждаться на сессии в сентябре. Членам Совета напомнили о том, что предложения относительно радикальных изменений не будут обсуждаться в рамках проводимой дискуссии, а основное внимание будет уделяться уточнению функций.

406. Согласно предложению одной делегации ППЭСУ достигла такой степени зрелости, при которой секретариат может приступить к поиску путей определения результатов деятельности организации. В своем ответе Директор-исполнитель приветствовала предложения членов Совета относительно использования показателей, ценность которых была признана двусторонними учреждениями при проведении их собственных обзоров. Одна делегация предложила обратиться к фирме "Буз-Аллен и Гамильтон" с просьбой провести оценку прогресса, достигнутого в период после его исследования. Секретариат предложил, чтобы в будущем вопросы участия фирм решались в рамках переговоров на основе конкурентных торгов. Совет также напомнил о продолжающихся консультациях между секретариатом, Советом Организации Объединенных Наций по вопросам эффективности и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам относительно путей дальнейшего повышения эффективности системы управления. Как заметила одна из делегаций, еще слишком рано оценивать последствия предпринимаемых в настоящее время усилий по проведению реформ.

Н. Согласование форм представления бюджетов

407. Контролер и Директор Отдела финансового управления сделала устный доклад о ходе работы, осуществляемой ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ по вопросу о согласовании форм представления бюджета.

408. Она указала, что в ее докладе Исполнительному совету на его второй очередной сессии в апреле она заявила о том, что в результате предварительного сопоставления бюджетов были выявлены различия, существующие между бюджетами ПРООН и ЮНФПА и бюджетом ЮНИСЕФ. Эти различия касаются не только формы представления, но также охвата и содержания бюджетов. Возможно, различия в характере каждой организации могут оказывать воздействие на то, в какой

степени для соответствующих исполнительных советов будет целесообразно осуществлять согласование всех аспектов бюджетов.

409. В ходе обсуждения этого вопроса на второй очередной сессии исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ одна делегация выступила с обобщающим заявлением, которое было поддержано другими делегациями. В этом заявлении была указана основная цель согласования и были четко определены принципы, которые следует учитывать в работе по согласованию. Процедура согласования подразумевает необходимость придания бюджетам большей схожести, с тем чтобы содействовать пониманию и поддержке надлежащего процесса принятия решений. Схожие черты должны касаться не только содержания и форм представления, они также должны охватывать основополагающие принципы, используемые при подготовке счетов и смет. Схожесть не должна означать одинаковость.

410. От имени ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА Контролер выразила признательность за руководство со стороны исполнительных советов в том, что касается как общих рамок, созданных для работы по согласованию, так и четкости при определении конкретных аспектов согласования, которые представляют интерес для этих советов.

411. Она отметила, что, как было сообщено ежегодной сессии Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА в мае, в настоящее время эти организации занимаются проблемами согласования по пяти основным направлениям:

а) главный вопрос касается охвата и содержания, в основном в связи с существовавшими ранее сомнениями в отношении применимости к ЮНФПА и ПРООН комплексного подхода, принятого ЮНИСЕФ в отношении бюджета своей штаб-квартиры и региональных отделений. Это связано с учетом программных мероприятий в смете двухгодичного бюджета. Для определения точного характера и сопоставимости мероприятий до рассмотрения вопроса о возможном согласовании уровня деятельности по программам проводится углубленный обзор глобальных и межрегиональных мероприятий трех организаций;

б) углубленный анализ для четкого определения того, что собой представляют программные мероприятия по сравнению с мероприятиями в поддержку программ. Последняя группа мероприятий будет дополнительно разбита на мероприятия, основная цель которых заключается в поддержке программ, и на мероприятия, основная цель которых заключается в обеспечении общего руководства и управления. При этом задача состоит в том, чтобы обеспечить сопоставимость информации в этих организациях;

с) общие формы представления, особенно разработка общей или в полной мере сопоставимой таблицы, отражающей процесс использования ресурсов;

д) согласование основных бюджетных классификаций, в связи с чем в настоящее время организации работают над вопросами подготовки и определения уровней агрегирования по статьям расходов;

е) терминология для определения основных групп ресурсов. После завершения процесса согласования организации планируют представить Консультативному комитету по административным вопросам согласованные термины с определениями на предмет их рассмотрения и одобрения, с тем чтобы их можно было включить в глоссарий финансовых терминов Административного комитета по координации.

412. Контролер заявила, что со времени представления доклада Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА был достигнут дополнительный прогресс. Основное внимание организации уделяли рассмотрению и достижению соглашения по второй и третьей областям: разработка общего плана использования ресурсов и соответствующих определений или компонентов для включения в каждый из разделов. Подразумевалось, что план использования ресурсов будет включать три раздела: а) общий объем ресурсов, имеющихся в наличии у организации; б) использование ресурсов – основной раздел с разбивкой по трем главным подразделам (программные мероприятия, мероприятия по поддержке программ и управление и руководство организацией); и в) согласование смет, включенных в раздел "Использование ресурсов", и бюджетных смет.

413. На совместном неофициальном брифинге, состоявшемся 12 июня, членам исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ был представлен внутренний рабочий документ с изложением результатов обсуждений в этой группе, в котором рассматриваются мероприятия и подразделения, охватываемые в каждом из предлагаемых разделов. Это был первый случай, когда оба исполнительных совета провели совместную неофициальную сессию. Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА поддержал решение 1996/16 Исполнительного совета ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/12 (Часть II)), принятое на второй очередной сессии по вопросу о сроках представления и характере будущих докладов о согласовании бюджетов.

414. Делегации выразили свою признательность и удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым тремя учреждениями в области согласования. Большинство ораторов приветствовали проведение нового совместного межсессионного заседания и призвали секретариаты организовывать большее число неофициальных заседаний подобного рода. Делегации подчеркнули необходимость продолжения диалога и консультаций с учетом технического характера этого вопроса. Один оратор коснулся вопроса о прогрессе, достигнутом после подготовки таблицы о ресурсах с указанием объема сметных расходов, которая была распространена в ходе проведения совместного межсессионного заседания. Этот оратор заявил о том, что членам Совета следует согласовывать просьбы, направляемые учреждениям. Советам необходимо сосредоточивать внимание на вопросах использования преимуществ согласования в целях стратегического финансового управления и воздерживаться от управления на микроуровне.

415. Представитель одной делегации с удовлетворением отметил, что Контролер представила информацию о достижениях, не ограничившись перечнем существующих трудностей. В то же время без участия экспертов трудно определить объем этих достижений, однако это не вина самих учреждений. Хотя работа по согласованию была задержана, сейчас темпы ее осуществления ускорились и следует надеяться, что бюджеты на двухгодичный период 1998–1999 годов будут представлены с использованием согласованного формата. Это – один из чрезвычайно важных политических вопросов для правительства страны оратора, особенно для гражданских служащих, занимающихся предоставлением многосторонней помощи. В результате согласования изменится соотношение между объемами многосторонней и двусторонней помощи, предоставляемой его страной.

416. Представитель одной делегации призвал группу, занимающуюся вопросами согласования, тщательно рассмотреть вопрос о применимости комплексных процедур разработки бюджетов для ПРООН и ЮНФПА. В этой связи следует использовать пример комплексной процедуры подготовки бюджетов, предложенной ЮНИСЕФ. Представитель другой делегации заявил, что согласование форматов представления бюджетов выгодно для правительств стран-получателей помощи по той причине, что оно позволяет уменьшить степень дублирования усилий, предпринимаемых учреждениями, и в максимальной степени позволяет использовать ресурсы на страновом уровне.

Представитель одной из делегаций напомнил о просьбе, касающейся представления документов для проведения обсуждения этого вопроса на рабочих языках.

417. Контролер выразила признательность за сделанные замечания. Она вновь подтвердила важное значение продолжения диалога между членами Совета и учреждениями, с тем чтобы секретариаты могли учитывать конкретные потребности советов, связанные с процедурой согласования. Она просила Исполнительный совет дать секретариату дополнительные указания по конкретным сведениям, которые, как ожидается, должны поступить от учреждений в результате согласования. Ряд ораторов заявили о том, что с учетом технического характера этого вопроса было бы полезно, если секретариат подготовил бы перечень своих потребностей, с тем чтобы постоянные представительства их стран могли бы получить консультацию у экспертов, работающих в столицах их государств.

Г. Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах

418. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель напомнил о том, что на второй очередной сессии Совета в апреле делегации получили возможность рассмотреть "Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах" и о том, что их замечания были представлены Генеральному секретарю. Совет постановил включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии, с тем чтобы предоставить тем делегациям, которые не смогли высказать свои замечания в апреле, дополнительную возможность для этого. К секретариату также была обращена просьба представить устный доклад о нынешних возможностях ЮНИСЕФ в области проведения внутренней ревизии и надзора. Проект доклада был вновь распространен секретариатом в качестве документа E/ICEF/1996/ CRP.20.

419. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Кэрин Шам Пу представила устный доклад. Она заявила, что цель деятельности Управления внутренней ревизии (УВР) в ЮНИСЕФ заключается в содействии руководству процессом эффективного выполнения его обязанностей. Прежде всего это помогает Директору-исполнителю в осуществлении контроля за деятельностью организации путем обеспечения надлежащего управления всеми операциями и определения в случае обнаружения недостатков возможностей для их исправления. УВР – это независимое подразделение ЮНИСЕФ, возглавляемое директором, который непосредственно подотчетен Директору-исполнителю. Под управлением директора работают 15 внутренних ревизоров, не зависящих от проверяемых ими подразделений. Эти сотрудники уполномочены осуществлять все необходимые, по их мнению, мероприятия и располагают доступом ко всем подразделениям организации. План работы Управления подготавливается и рассматривается Комитетом внутренней ревизии, при этом он также обсуждается с членами Комиссии внешних ревизоров с целью содействия сотрудничеству и устранения дублирования в работе.

420. Оратор рассказала о порядке проведения внутренней ревизии, заявив, что в ЮНИСЕФ самый распространенный вид ревизии включает три типа ревизии: финансовую ревизию (бухгалтерские счета), ревизию оперативной деятельности (работа организации) и ревизию экономической эффективности (операции, программы и проекты) и известен под названием комплексной ревизии. Частота проведения и масштабы ревизий определяются на основе практического опыта и мнения директора, при этом, как правило, все основные системы, функциональные и организационные подразделения, наделенные значительным объемом обязанностей, проверяются не реже, чем один раз в три года.

421. Заместитель Директора-исполнителя заявила о том, что директор УВР издает доклады по каждой проверке, которые также направляются Комиссии внешних ревизоров. Ежегодно резюме замечаний ревизоров, содержащее основные выводы, информацию о тенденциях и о тех сообщенных недостатках, которые не были надлежащим образом устранены, представляется Директору-исполнителю. Далее заместитель Директора-исполнителя заявила о том, что ответственность за устранение недостатков, обнаруженных в ходе проведения ревизий, лежит на тех подразделениях, которые являлись самым непосредственным объектом проверки; внутренние ревизоры занимаются осуществлением последующей деятельности и определяют необходимые меры, которые следует принять для исправления положения. В конечном счете ответственность за действия по исправлению положения, которые не были приняты после представления соответствующих замечаний, несет Директор-исполнитель.

422. В заключение оратор остановилась на роли Комитета внутренней ревизии, в состав которого входят Директор-исполнитель, заместители Директора-исполнителя, директора Отдела по программам, Отдела людских ресурсов и УВР и Контролер. Этот Комитет собирается на свои заседания четыре раза в год, или более часто в случае необходимости, для рассмотрения и осуществления последующей деятельности в связи с рядом докладов внутренней ревизии и для обеспечения надлежащей деятельности по исправлению или предупреждению недостатков.

423. Представитель одной делегации высказал ряд оговорок в отношении порядка представления доклада и тех условий, в рамках которых он был представлен, отметив, что текст устного доклада на двух страницах имеется только на английском языке и носит очень ограниченный характер. По его мнению, доклад составлен в очень общих выражениях и неадекватно отражает деятельность УВР; таким образом, он не содействовал проведению обстоятельного обсуждения этого вопроса вопреки имевшимся у него ожиданиям. Например, не рассмотрены проблемы, существующие в повседневной деятельности УВР, в результате чего члены Совета не смогли улучшить свое представление о том, каким образом Управление сотрудничает с другими службами ЮНИСЕФ. Кроме того, этот оратор выразил озабоченность в отношении того, что в этом докладе также не рассмотрены вопросы о том, каким образом деятельность этого Управления согласуется с деятельностью других подразделений секретариата, каким образом эта работа осуществляется на практике и учитываются ли положения докладов о ревизии в других подразделениях. Он также затронул вопросы, касающиеся процесса набора ревизоров на службу, их обязанностей и возможностей в области продвижения по службе, при этом он добавил, что разъяснения по поднятым им вопросам позволят улучшить понимание деятельности этого Управления.

424. Представитель этой же делегации заявил, что, поскольку ЮНИСЕФ будет участвовать в подготовке доклада Генерального секретаря, Исполнительный совет следует в полной мере кратко информировать о характере этого участия в подготовке доклада до его представления Генеральному секретарю. Далее он коснулся необходимости большего использования практического опыта, полученного в ходе ревизии различных мероприятий, и представления этой информации Совету в форме резюме.

425. Представитель другой делегации поддержала эти замечания и просила секретариат не создавать нового прецедента в виде представления устных докладов по столь важным вопросам – как рассматриваемый в настоящее время, – которые требуют проведения углубленного анализа с участием членов Совета. Оратор напомнила о том, что на состоявшейся в апреле сессии Совета ее делегация задала вопрос об обоснованности представления замечаний членов Совета по докладу Генерального секретаря до того, как они сами смогли обсудить мнение секретариата, и в то время, когда, по их мнению, было необходимо надлежащим образом наладить процесс проведения

ревизии в ЮНИСЕФ. В заключение оратор заявила о том, что устный доклад не содержит достаточного объема информации для того, чтобы Совет мог принять какое-либо решение.

426. Директор-исполнитель, отметив, что, хотя она с признательностью принимает во внимание замечания ораторов, заявила, что, по ее мнению, УВР имеет чрезвычайно важное значение для деятельности ЮНИСЕФ, и приняла к сведению просьбу о том, чтобы секретариат представил информацию о деятельности Управления. Далее она указала, что будет назначен новый директор УВР, и она планирует улучшить качество работы Управления. Это позволит ЮНИСЕФ определить ряд тенденций и ряд областей, положение в которых было улучшено, а также те области, положение в которых предстоит улучшить. Она выразила надежду на то, что ей удастся выступить в Совете по этому вопросу в будущем, и просила делегации предоставить новому директору достаточное время для определения новых направлений деятельности. После этого секретариат сможет более конкретно ответить на некоторые из поднятых вопросов.

427. Что касается вопроса о том, почему был представлен устный доклад, то Директор-исполнитель напомнила делегациям о резолюции Генеральной Ассамблеи, в которой говорится о необходимости устного рассмотрения большего числа вопросов. Она добавила, что это позволило секретариату представить Совету самую последнюю информацию.

428. Директор-исполнитель подчеркнула, что она весьма серьезно относится к вопросу о роли УВР, поскольку ему принадлежит чрезвычайно важное значение в процессе предоставления помощи главе любого отдела в работе по выявлению недостатков в том случае, если они существуют, а также по их предупреждению. Оратор выразила надежду на то, что наступит время, когда ревизия позволит не только выявлять недостатки, но также и последовательно работать с секретариатом в целях определения путей для их устранения. В заключение оратор заявила о том, что секретариат принял решение о том, что, по крайней мере временно, потребности ЮНИСЕФ в области проведения расследований в том случае, когда в них имеется необходимость, будет лучше удовлетворять Управление служб внутреннего надзора.

Ж. Обновленная информация о проведении ревизии странового
отделения в Кении

429. Директор-исполнитель сделала устное сообщение о ходе последующей деятельности по итогам ревизии. Она заявила о том, что недавно она посетила Кению и встретила с сотрудниками и донорами. Осуществление программы приостановлено, однако в настоящее время имеется ряд положительных достижений. В мае был проведен среднесрочный обзор и достигнуто соглашение об изменении структуры программы. Оратор заявила о том, что доклад о ходе работы был представлен в устной форме и ревизия в рамках последующей деятельности запланирована на сентябрь 1996 года, после чего на первой очередной сессии Совета в январе 1997 года будет представлен письменный доклад.

430. Из числа 67 рекомендаций ревизии выполнено 36, а осуществление деятельности по выполнению 31 рекомендации проходит на различных этапах. Тридцать сотрудников были уволены: 23 – уволены в дисциплинарном порядке, 5 – ушли в отставку и 2 контракта не были продлены. Местным властям были переданы документы в целях возможного проведения уголовного расследования. Были урегулированы платежи с двумя поставщиками, которым было излишне выплачено 80 000 долл. США. Была завершена работа по подготовке оставшихся трех докладов доноров, и доноры были приглашены на брифинг, который будет проведен во время официального завтрака.

431. Представитель одной делегации просил предоставить ему возможность ознакомиться с письменным докладом и информацией о дополнительно введенных мерах контроля. Представитель этой же делегации также задал вопрос о том, имеются ли доклады о ревизии деятельности других отделений, и если таковые существуют, то каких отделений они касаются, при этом он также попросил представить один экземпляр соглашения с НПО. Представитель другой делегации заявил о том, что доклад УВР следует распространить среди делегаций. Директор-исполнитель сказала о том, что она представит резюме, содержащее конкретные сведения. Что касается вопроса о том, были ли обнаружены проблемы в ходе проведения других ревизий, то ей не известно о каких-либо других докладах, которые по своему объему могли бы даже приблизиться к масштабу ревизии, проведенной в страновом отделении в Кении.

К. Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения

432. Исполнительный совет рассмотрел доклады о совещании Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ, состоявшемся в штаб-квартире ЮНЕСКО 6-7 мая (E/ICEF/1996/P/L.63), и о совещании Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ, состоявшемся в штаб-квартире ВОЗ 15-16 мая (E/ICEF/1996/P/L.64). Они были представлены Председателем Совета (полный текст его выступления содержится в документе E/ICEF/1996/CRP.21).

433. Ряд делегаций признали важное значение совместной деятельности ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ в области базового образования, при этом они призвали наладить более активное и тесное сотрудничество в целях избежания дублирования и несоординированных действий. Подчеркивалось, что совещания Объединенного комитета обеспечивают основу для укрепления профессионального диалога и непрерывающегося процесса улучшения планирования и осуществления совместных мероприятий обеих организаций в области образования.

434. Особое внимание было уделено трем конкретным аспектам, затрагиваемым в рекомендациях Объединенного комитета по вопросам образования: а) призыву укрепить партнерство между школами и общинами и улучшать информированность гражданского общества о необходимости принятия на себя ответственности за вопросы базового образования; б) улучшению статистических данных, касающихся образования, и предоставления более надежной информации относительно учебного сектора в целом; и в) важному значению обеспечения надлежащего учебного компонента во время возникновения чрезвычайных ситуаций, т.е. того аспекта, который часто упускается из виду при рассмотрении таких ситуаций. Была высказана настоятельная рекомендация в отношении того, чтобы ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ обеспечили проведение интенсивных консультаций со странами по вопросам определения и осуществления этих и других совместных мероприятий. Было упомянуто о необходимости выходить за рамки рассмотрения общих вопросов и уточнять связи между Объединенным комитетом по вопросам образования и процессом реформы системы образования на страновом уровне. (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/23).

435. Участники подчеркнули, что трудности, связанные с запоздалым поступлением документации, помешали проведению тщательного рассмотрения и анализа докладов Объединенного комитета по вопросам образования и Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения. Поэтому, по просьбе ряда делегаций, было принято решение о повторном рассмотрении этих докладов на третьей очередной сессии, которая состоится в сентябре.

436. Представители четырех делегаций сделали замечания по докладу Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения, при этом все они подчеркнули важное значение поддержания эффективных отношений между ЮНИСЕФ и ВОЗ. Представитель одной делегации, в частности, подчеркнул взаимодополняемость функций ЮНИСЕФ и ВОЗ и рекомендовал дополнительно укрепить отношения между двумя учреждениями на техническом уровне путем создания объединенной секции по вопросам здравоохранения в штаб-квартире ЮНИСЕФ.

437. Представители всех делегаций заявили о важном значении деятельности Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения, однако два оратора задали вопрос о том, каким образом Исполнительный совет ЮНИСЕФ может наилучшим образом рассмотреть вопросы, поставленные на заседаниях объединенных комитетов, и было принято решение о том, чтобы обсудить эту проблему на предстоящей сессии Совета в сентябре.

438. Представитель одной делегации также поднял вопрос о необходимости более адекватного участия Организации Объединенных Наций в координации деятельности в области здравоохранения вместе со Всемирным банком и ЮНФПА – важными партнерами ЮНИСЕФ и ВОЗ. Другой оратор заявил о том, что этот доклад не в достаточной степени ориентирован на перспективу в соответствии с положениями недавно принятой стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения. Представитель одной делегации подчеркнул, что раздел о здоровье женщин и извлеченных уроках является важным компонентом доклада. Представители двух делегаций заявили о своей озабоченности в связи с отсутствием достаточного прогресса в вопросах охраны здоровья матерей и репродуктивного здоровья. Один из них заявил, что при рассмотрении успехов и неудач прошлого следует учитывать срочную необходимость продвижения в направлении достижения целей на основе помощи непрерывающегося сотрудничества между ЮНИСЕФ и ВОЗ. Представитель этой же делегации также подчеркнул необходимость подписания носящего практический характер меморандума о понимании между ЮНИСЕФ и ВОЗ по вопросам, касающимся чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы разъяснить их функции и позволить каждому учреждению в полной мере проявить свои возможности в связи с этими ситуациями.

439. Секретариат приветствовал и принял к сведению мнения Исполнительного совета и подтвердил, что первое совещание Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения, в работе которого участвовал новый Директор-исполнитель, оказалось чрезвычайно полезным для укрепления тесных отношений между двумя учреждениями. По его мнению, акцент на создании эффективных районных систем здравоохранения и более комплексный подход к вопросам охраны здоровья детей и женщин надлежащим образом соответствуют положениям новой стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения. Он подтвердил свою готовность обсудить на следующей сессии вопрос о том, каким образом Исполнительный совет должен рассматривать проблемы, поставленные объединенными комитетами (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/24).

Г. Доклад Рабочей группы по документации

440. "Промежуточный доклад Рабочей группы по документации" (E/ICEF/1996/17) был вынесен на рассмотрение делегатом Франции, который представляет Французскую лингвистическую группу в Западной группе. Он сообщил о том, что Рабочая группа в течение нескольких прошедших месяцев проделала значительную работу прежде всего в связи с вопросами объема документов, временных параметров их представления Управлению конференционного и вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций и условий, необходимых для электронного распространения документов среди делегаций. Рабочая группа согласилась с тем, что

соответствующие секретариаты (ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ) должны сокращать объем документов до пределов, установленных Генеральной Ассамблеей, т.е. до 24 или 36 страниц.

441. Выступая от имени своей делегации, он предложил, чтобы рассмотрение объемных документов, которые не будут представлены на всех языках в соответствии с правилом о шести неделях, переносилось на более позднюю сессию Совета. Он призвал составителей документов готовить их более точными, сжатыми и аналитическими по характеру, указав на возможность включения подробных статистических данных в добавления к главному документу. Хотя пересмотр графика работы не охвачен мандатом Рабочей группы, он заявил, что Совету было бы полезно пересмотреть свой рабочий график, с тем чтобы дать возможность секретариату лучше и своевременно готовить документацию. И наконец, он предложил, чтобы секретариат оказывал содействие странам, у которых недостаточно ресурсов для получения документов электронным путем, используя возможности местных отделений для препровождения документов в столицы государств – членов Совета.

442. Другая делегация выразила мнение, что Совету следует сократить общий объем документации. Совету следует систематически изучать испрашиваемые и запланированные к выпуску документы в целях оценки необходимости каждого из них и выявления возможностей для опубликования нескольких документов в виде одного сводного. Он заявил, что этим вопросом могла бы заняться Рабочая группа по вопросу о связях между Советом и секретариатом. Что касается одновременного распространения документов на всех языках, то, по его мнению, нет смысла ожидать выпуска документов на всех языках, если есть возможность получить уже имеющиеся в наличии экземпляры. Он указал, что распространение документов электронным способом не требует очень больших затрат.

443. Представитель одной из делегаций высоко оценил отличную работу ЮНИСЕФ, указав, однако, при этом, что все еще имеются возможности для улучшений. В полной степени сознавая важность одновременного распространения документов, он, тем не менее, подчеркнул, что необходимо сохранять определенную гибкость в отношении распространения сигнальных экземпляров, там, где этого нельзя избежать, а также в отношении скорейшего распространения важных документов на трех рабочих языках.

444. Представительница еще одной делегации высоко оценила усилия секретариата по ускорению одновременного распространения документов и вновь заявила об озабоченности ее делегации тем, что, даже если окажется возможным передавать документы в столицу ее страны электронным путем через ЮНИСЕФ, это не принесет пользы, если документы не будут представлены на соответствующих языках.

445. Секретарь Совета зачитал решение по данному пункту повестки дня, недавно утвержденное Исполнительным советом ПРООН, в котором Рабочую группу призывали завершить свою работу и представить рекомендации третьей очередной сессии в сентябре (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/25).

М. Вручение Премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год

446. Председатель и Директор-исполнитель выступили с краткими заявлениями и поздравили Региональный центр по вопросам развития и здравоохранения Бенина, который стал лауреатом премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год. Профессор Алинуху принял премию от имени Центра.

Н. Другие вопросы

Поездка членов Совета на места

447. Доклад о поездках членов Исполнительного совета в Казахстан и Кыргызстан в период с 20 апреля по 3 мая 1996 года (E/ICEF/1996/CRP.23) был представлен руководителем группы и заместителем Председателя Совета, который сконцентрировал свое внимание на четырех крупных группах проблем: а) характер программной деятельности ЮНИСЕФ в этих двух странах; б) межучрежденческая координация и сотрудничество; с) общезональная организация, структура, расстановка кадров и управление; и d) бюджетные вопросы.

448. Он сказал, что в ходе поездки на места члены группы получили весьма полезную информацию о работе ЮНИСЕФ, проводимой в этих двух странах. Обширная и отлично спланированная программа, подготовленная сотрудниками ЮНИСЕФ в зональном отделении и его филиалах, которая позволила осуществить много поездок и наладить диалог с местными властями на всех уровнях, дала членам группы хорошую возможность получить более полное представление о том, что происходит в этих двух странах. В этом контексте члены группы выразили свою признательность всем, кто занимался подготовкой поездок на места, – должностным лицам как правительственного, так и местного уровня двух стран, куда были совершены поездки, а также сотрудникам штаб-квартиры ЮНИСЕФ и зонального отделения в центральноазиатских республиках и Казахстане (ЦАРК).

449. Оратор отметил, что после осуществления в интересах всех пяти стран ЦАРК двухгодичных "контактных" программ, охватывавших период 1993–1994 годов, ЮНИСЕФ в 1995 году разработал и Исполнительный совет утвердил полномасштабные пятилетние страновые программы для этой зоны, в которых были учтены все основные потребности детей, проживающих в этих странах.

450. В свете вышеизложенного присутствие ЮНИСЕФ в этой зоне в течение переходного периода представляется вполне обоснованным. Программы соответствуют приоритетам правительств, и значительная часть помощи направляется наиболее нуждающимся группам населения и районам. Центральные и местные власти, как представляется, весьма хорошо понимают положение, в котором они находятся, и с признательностью относятся к работе ЮНИСЕФ.

451. Программы для стран ЦАРК на 1995–1999 годы были разработаны в соответствии с общей стратегией ЮНИСЕФ, предполагающей проведение мероприятий по оказанию услуг, созданию потенциала, расширению возможностей населения и пропаганде интересов детей в рамках традиционных социальных секторов – охраны здоровья матери и ребенка; питания; просвещения; водоснабжения и санитарии, причем особое внимание уделяется достижению "целей десятилетия". В то время, как "контактные" программы были в значительной степени нацелены на предоставление различных товаров, материалов и услуг в условиях чрезвычайных ситуаций, в настоящее время гораздо больше внимания совершенно обоснованно уделяется созданию потенциала, расширению возможностей и пропаганде интересов детей.

452. Рекомендации в отношении страновых программ для пяти стран ЦАРК были представлены в 1995 году в контексте общезональной стратегии. Учитывая тот факт, что все пять стран имеют одно и то же политическое и экономическое прошлое, в том числе одну и ту же социальную систему, и в настоящее время вынуждены решать те же проблемы структурных преобразований, что и описанные выше, а также учитывая относительно скромный объем ресурсов, выделяемых ЮНИСЕФ, представляется вполне целесообразным использовать при программировании выгоды,

которые несут в себе эти сходные характеристики. Хотя каждая из этих стран располагает рекомендациями в отношении своей собственной страновой программы, основные проблемы и программы, разработанные с учетом этих проблем, связывают страны между собой и позволяют более эффективно использовать имеющиеся ресурсы за счет: общезонального распространения планов осуществления проектов и мероприятий; испытаний на практике различных проектов, сначала в масштабе одной страны; организованного проведения мероприятий в области профессиональной подготовки и ориентации; налаживания открытого диалога между отделениями ЮНИСЕФ и национальными организациями; и реализации проекта, связанного с Аральским морем. Группе было легче понять аргументы в отношении более высокой эффективности зонального подхода, которые были более убедительны, чем аргументы в пользу регионального подхода, о котором говорилось в документе, представленном Совету на его второй очередной сессии в апреле, где этот подход по вполне обоснованным причинам был изложен в весьма общих чертах и, таким образом, не учитывал конкретные местные условия. Возможно, что в будущем рекомендации в отношении страновых программ для стран ЦАРК необходимо будет в большей степени диверсифицировать, поскольку конкретные аспекты потребностей этих стран могут стать различными.

453. Группа отметила, что эти две страны еще не подготовили документы о страновых стратегиях. Упомянулось также о том, что у группы сложилось неоднозначное впечатление о координации деятельности Организации Объединенных Наций под эгидой ПРООН в этих двух странах.

454. В Казахстане регулярная формальная координация все еще находится на начальном этапе. В то же время большинство учреждений недавно перевели свои отделения в одно помещение, и поэтому в настоящее время возможна неофициальная координация усилий. В 1994 году отделение ЮНИСЕФ по проектам было переведено из временных помещений, находившихся в гостинице, в отдельное помещение для ЮНИСЕФ. В тех случаях, когда это сулит значительную экономию средств, следует рассматривать вопрос о размещении различных подразделений в одном помещении.

455. В Кыргызстане деятельность Организации Объединенных Наций по координации под руководством представителя-резидента ПРООН, как представляется, хорошо налажена и осуществляется эффективно. Представители учреждений Организации Объединенных Наций и других доноров встречаются часто и на регулярной основе. В Кыргызстане в настоящее время только лишь начинает зарождаться гражданское общество. ЮНИСЕФ играет активную роль в оказании содействия этому процессу. В стране имеется большое число неправительственных организаций; за прошедшие несколько лет их стало свыше 250. Тем не менее не все из них представляют собой неправительственные организации в привычном смысле этого слова. Зачастую социальная основа той или иной организации является неопределенной или вовсе отсутствует. ЮНИСЕФ оказывает содействие "Киргизскому детскому фонду", который участвует в осуществлении ряда информационно-пропагандистских мероприятий в контексте Конвенции о правах ребенка. ЮНИСЕФ также оказывает этой Организации содействие в создании информационной сети по вопросам социальной политики – базы данных, которая содержит информацию о соответствующих местных и международных неправительственных организациях и об их мероприятиях.

456. В Казахстане ЮНИСЕФ сотрудничает с одной из весьма влиятельных неправительственных организаций, которую возглавляет супруга президента и которая весьма эффективно проводит мероприятия по сбору средств.

457. Когда группа прибыла в Казахстан, имел место определенный скептицизм в отношении размещения зонального отделения за пределами самой зоны, а также в отношении рациональности такого размещения. Группа пришла к следующим выводам. Когда эта операция была утверждена в 1993 году, под руководством находившегося в Исламабаде представителя проводилась широкомасштабная операция по оказанию чрезвычайной помощи Афганистану (нынешний зональный представитель ЦАРК в то время был также представителем в Афганистане). В зональном отделении работает группа высококвалифицированных профессионалов, которую возглавляет представитель по этой зоне, имеющий солидный опыт работы по программам.

458. Казахстан принял официальное решение о переводе столицы в город Акмолу, который находится в центре страны. Неясно, однако, когда учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо будет переместиться в этот город.

459. Характер и масштабы мероприятий ЮНИСЕФ после 1999 года в странах ЦАРК представляются неопределенными. Нынешняя структурная представленность Фонда в этих странах позволяет ей проявлять гибкость в подобной ситуации.

460. Несмотря на первоначальный скептицизм, мнение членов группы в отношении размещения зонального отделения свидетельствует о том, что в будущем, прежде чем будет рассматриваться какое-либо решение в случае перевода зонального отделения, необходимо будет провести тщательный анализ всех "за" и "против". Тем не менее группа посчитала, что использование типового зонального отделения представляет собой гибкий и рациональный выбор в нынешнем положении, которое характеризуется изменчивостью и неопределенностью.

461. В этом контексте упоминалось о том, что общезональные мероприятия следует рассматривать как субрегиональные мероприятия, которые дополняют работу вновь созданного регионального отделения в Женеве и содействуют ей.

462. Группа подчеркнула важность выявления связанных с бюджетом проблем на страновом уровне, которые следует учитывать по мере продолжения работы в направлении включения ассигнований на страновые отделения в бюджет, а также в направлении общего согласования бюджетов учреждений системы Организации Объединенных Наций.

463. И наконец, оратор затронул проблемы планирования поездок членов Исполнительного совета на места. Члены Совета должны иметь возможность тщательно ознакомиться с работой ЮНИСЕФ в тех странах, где Фонд лишь недавно начал свои операции. Группа рекомендует, чтобы этап планирования поездок на места начинался задолго до отъезда и чтобы участники поездки привлекались к планированию на раннем этапе в целях оказания содействия в разработке конкретных аспектов, связанных с поездкой. Встречи с соответствующими сотрудниками в штаб-квартире на раннем этапе могли бы стать полезным вкладом в этот процесс планирования. Было также признано важным, чтобы общие задачи, которые преследуют поездки на места, активно использовались в качестве ориентиров как для членов выезжающей группы, так и для соответствующих подразделений ЮНИСЕФ в том, что касается целей и характера поездки, с тем чтобы оправдать законные ожидания с обеих сторон. Членам группы необходимо представлять как можно больше соответствующей информации до отъезда, включая обновленные схемы организационной структуры размещения местных отделений ЮНИСЕФ. Аналогичным образом через штаб-квартиру ПРООН следует запрашивать информацию о других мероприятиях Организации Объединенных Наций и смежных мероприятиях в тех странах, куда направляется миссия.

464. Группа, посетившая Казахстан и Кыргызстан, была необычно большой и включала 10 человек. Хотя эта поездка была успешной, рекомендуется, чтобы в будущем число членов группы было уменьшено до 5–6 человек, с тем чтобы не создавать чрезмерного бремени для отделений на местах, особенно в том, что касается организационного обеспечения. Кроме того, как отмечалось, меньшая по составу группа может с меньшими формальностями и более плодотворно заниматься порученным делом.

465. Брифинги и заслушивание отчетов отделений на местах представляют собой важный аспект работы в ходе поездки, и им также следует уделять первоочередное внимание в будущем. В целях содействия подготовке докладов о работе выезжающих групп в будущем было бы полезно разработать прототип доклада и контрольного листа, которые можно было бы обсудить до отъезда и использовать в качестве полезного справочного пособия в ходе миссии.

466. Один из членов группы высказался в поддержку доклада руководителя этой группы и отметил, что нынешняя зональная структура является, судя по всему, весьма эффективной с точки зрения затрат, поскольку она позволяет всем пяти странам использовать знания и услуги отраслевых специалистов на взаимной основе, что было бы не под силу каждой из них в отдельности. Было также подчеркнuto, что зональное отделение играет важную роль в новом регионе, созданном под руководством регионального отделения, которое будет ведаť вопросами стратегического планирования и разработки программ. Необходимо обеспечить соответствующее разделение труда между этими двумя отделениями. Делегация также выразила признательность зональному отделению ЦАРК за эффективную организацию поездки.

467. Еще один член группы поблагодарил сотрудников ЮНИСЕФ как на местах, так и в штаб-квартире за их вклад в успешную организацию этой поездки. Он отметил, что сотрудники ЮНИСЕФ продемонстрировали высокое качество работы и профессионализм.

468. Представитель одной из делегаций заявил, что очень важно, что миссия признает целесообразность работы ЮНИСЕФ в этих странах, о чем свидетельствует доклад о поездке. Он также отметил важность уделения особого внимания роли вновь созданного регионального отделения в поддержке не только стран, охватываемых регулярными программами ЮНИСЕФ, но и всех других стран этого региона.

469. Выражая признательность за доклад, оратор одной страны, которую посетила группа, упомянул, что недавние поездки Директора-исполнителя ЮНИСЕФ и членов Исполнительного совета имеют весьма важное значение, поскольку они помогли им больше узнать о трудном положении детей и страны и разрабатываемых новых страновых программах. В этом контексте было упомянуто о том, что принятие на вооружение регионального подхода и создание регионального отделения представляют собой важные шаги в деле удовлетворения потребностей стран этого региона. Другой оратор затронул бюджетные аспекты поездок.

Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке

470. Заместитель Директора-исполнителя Стивен Льюис провел специальную презентацию Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Он сообщил делегациям о том, что ЮНИСЕФ наряду с примерно 20 другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций участвовал в заседании Координационного комитета Специальной инициативы по Африке, которое было созвано 29 апреля в Найроби. Это было первое заседание после официального объявления об Инициативе 15 марта, и участники смогли провести обзор деятельности за время с начала этой Инициативы и хода ее реализации, выявить несколько

ключевых проблем, возникших за время ее осуществления, определить параметры стратегии политической мобилизации, наметить следующие шаги в процессе осуществления и подготовить доклад о ходе осуществления для Административного комитета по координации. На заседаниях Административного комитета, состоявшихся 29 и 30 апреля, было достигнуто согласие в отношении того, что следующие шаги в рамках этого процесса будут направлены на сосредоточение усилий на планировании процесса осуществления, оперативном осуществлении мероприятий и скорейшем достижении результатов в нескольких областях, адаптации соответствующих ныне осуществляемых мероприятий в целях использования в рамках Специальной инициативы, более активном вовлечении в ее осуществление правительств африканских стран, финансировании ряда мероприятий и выявлении тех стран, где Инициатива должна реализовываться на приоритетной основе.

471. Он упомянул о том, что ЮНИСЕФ участвует в работе 7 из 13 рабочих групп, учрежденных в целях контроля за осуществлением, в число которых входят группы по проблемам водоснабжения, продовольственной безопасности, миростроительства и разрешения конфликтов, начального образования, здравоохранения, облегчения бремени задолженности и налаживания партнерских отношений, и что он и представитель от ПРООН несут ответственность за общее руководство деятельностью по мобилизации политической поддержки. Координационный комитет четко определил конкретные роли рабочих групп, их ведущих учреждений и сотрудничающих учреждений. Вопросы женской проблематики были определены в качестве вопросов, которые затрагивают мероприятия во всех секторах и которые должны быть учтены в контексте основной деятельности, а создание потенциала было признано в качестве одного из неотъемлемых компонентов деятельности во всех секторах. Он заявил, что, хотя во всех областях уже была проделана значительная работа, рабочие группы активно занимаются выработкой стратегии осуществления в тесном сотрудничестве с правительствами африканских стран в целях обеспечения того, чтобы все стратегии отражали их собственные приоритеты и их ответственность за реализацию этих стратегий.

472. На заседаниях как Руководящего комитета, так и Административного комитета по координации была вновь решительно подтверждена поддержка Специальной инициативы всей системой Организации Объединенных Наций, а также поддержка ею деятельности по созданию механизмов эффективного и оперативного ее осуществления. Административный комитет проведет свой первый обзор достигнутого прогресса в октябре 1996 года.

473. Подход ЮНИСЕФ к Специальной инициативе, продолжал он, характеризуется увязкой мероприятий по осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей с механизмами, которые были созданы для осуществления мероприятий по итогам международных конференций. ЮНИСЕФ будет играть общую ключевую роль, поскольку на три компонента – образование, здравоохранение и водоснабжение – приходится почти 90 процентов из 25 млрд. долл. США, составляющих расходы Фонда. Таким образом, возникнет необходимость в определении конкретных параметров финансовых потребностей, содействии перераспределению ресурсов и мобилизации дополнительных внешних ресурсов, а также в мобилизации национальных ресурсов.

474. Заместитель Директора-исполнителя признал, что ключом к успешной реализации Специальной инициативы является мобилизация поддержки со стороны всего международного сообщества, и в этих целях Генеральный секретарь созывает 2 июля в Женеве совещание правительств стран-доноров и доноров с тем, чтобы правительства стран-доноров и учреждения-доноры могли обсудить вопрос о масштабах и финансовых последствиях Специальной инициативы. ЮНИСЕФ на этом совещании будет представлять Директор-исполнитель.

475. Он сообщил о совещании, которое состоялось в Абиджане в апреле и в котором участвовали представители ЮНИСЕФ, Всемирного банка, ВОЗ, ЮНЕСКО, а также представители правительств. Они провели обзор программ и процесса программирования в секторах образования и здравоохранения. Он добавил, что страновые отделения ЮНИСЕФ начали проводить дискуссии с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях разработки механизмов оперативной деятельности по осуществлению Специальной инициативы на страновом уровне. В этой связи разрабатываются механизмы планирования, осуществления и контроля, которые начнут функционировать в контексте секторальных программ инвестирования. Специальная инициатива стала также главной темой совещаний региональных представителей, которые выявили ключевые аспекты, необходимые для придания оперативного характера осуществлению Инициативы. В заключение он заявил, что ЮНИСЕФ участвует в региональных и субрегиональных совещаниях учреждений Организации Объединенных Наций с правительствами в целях более точного определения механизмов осуществления последующей деятельности на страновом уровне.

476. Несколько членов Совета выразили озабоченность по поводу того, что в интересах Африки уже выдвигалось много инициатив и что мероприятия в рамках Специальной инициативы следовало бы включить в уже осуществляемые инициативы. В частности, упоминалось о Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке (НАДАФ), которая представляет собой уже готовую и достаточно всеобъемлющую программу развития. Создается впечатление, что Специальная инициатива идет на смену НАДАФ, в то время как, напротив, мероприятия в контексте данной Инициативы следовало бы увязать с общими усилиями правительств африканских стран и усилиями по мобилизации ресурсов на основные социальные услуги в соответствии с инициативой "20/20". Результаты состоявшегося в Осло совещания по вопросам инициативы "20/20" должны быть также отражены в Специальной инициативе.

477. Отвечая на данное замечание, заместитель Директора-исполнителя заявил, что, когда было начато осуществление Общесистемной специальной инициативы по Африке, Генеральный секретарь указал, что соответствующим контекстом является НАДАФ и что Специальная инициатива не была рассчитана на то, чтобы претендовать на использование принципов НАДАФ или выдавать за свою собственную работу, которая уже была проделана в контексте этой очередной программы Организации Объединенных Наций для Африки. Хотя НАДАФ постоянно упоминалась и хотя она рассматривалась как некий общий контекст, Специальная инициатива по Африке, по сути, становится главной по своей приоритетности задачей. В определенном смысле о НАДАФ упоминали как о некой обязательной инициативе, однако компоненты Специальной инициативы являются теми компонентами, на которых, как представляется, концентрируют свое внимание правительства африканских стран и учреждения. Заместитель Директора-исполнителя согласился с замечаниями в отношении инициативы "20/20". По общему мнению, это – важная инициатива, осуществлению которой в весьма значительной степени способствовал опыт, приобретенный на состоявшейся в Норвегии конференции.

478. Одна из делегаций заявила о том, что ее обнадеживают содержащиеся в докладах сообщения о том, что главные потенциальные партнеры тщательно координируют свои действия в области ресурсов, сфер поддержки и мобилизации целевых групп населения. Такая деятельность позволяет бенефициариям почувствовать свою сопричастность к программам, которые в наибольшей степени затрагивают их интересы. Он заявил, что следует поощрять соответствующие страны к продолжению определения приоритетных областей деятельности.

479. Заместитель Директора-исполнителя ответил, что в отношении контроля за проведением в Африке Специальной инициативы министры и правительства некоторых африканских стран заявили о своем стремлении расширить свой контроль за реализацией этой Инициативы путем своего

самого непосредственного участия в процессе планирования на страновом уровне, что, по мнению всех, было бы вполне целесообразно. В настоящее время ведется широкомасштабное обсуждение этого вопроса в Административном комитете по координации. Он также указал, что на региональном уровне обсуждение этого вопроса осуществляется среди учреждений и внутри них, а также ведется очень тщательное обсуждение по странам с целью определения приоритетных направлений деятельности и форм осуществления.

480. Хотя один из членов Совета отметил заинтересованность его правительства в мобилизации большего объема ресурсов для Африки, он с трудом представлял себе, каким образом в рамках Специальной инициативы можно обеспечить сбор дополнительных средств. В этой связи он указал, что она должна иметь некоторые другие последствия в случае своего успешного осуществления, например, лучшее соотношение затрат и выгод. Он сказал, что многосторонние и двусторонние доноры, возможно, разработают совместно с правительствами стран-получателей и региональными организациями более согласованную стратегию в целях повышения эффективности использования ресурсов.

481. Коснувшись вопроса о дополнительных ресурсах, заместитель Директора-исполнителя ответил, что в начале развертывания Инициативы президент Всемирного банка указал на возможность мобилизации в лучшем случае дополнительно еще 20 процентов. По-видимому, в целом все понимали, что речь скорее шла о перераспределении или перенаправлении имеющихся денежных средств или мобилизации Банком денежных ресурсов за счет ожидаемых поступлений. Была выражена надежда на повышение качества использования этих ресурсов на основе обеспечения более эффективной координации как среди самих учреждений Организации Объединенных Наций, так и с двусторонними донорами. Он также указал, что впервые члены сообщества Организации Объединенных Наций объединили с такой согласованностью свои усилия в интересах Африки, обеспечив при этом надлежащую координацию. Несомненно, что впервые международные финансовые учреждения столь активно участвуют в усилиях сообщества Организации Объединенных Наций.

Проект предварительной повестки дня третьей очередной сентябрьской сессии

482. Секретарь Исполнительного совета представил проект предварительной повестки дня третьей очередной сентябрьской сессии, основанный на решении 1995/38 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) и просьбах членов Совета, представленных после третьей очередной сессии 1995 года.

483. Он обратил внимание на пункт 3 повестки дня, касающийся предложений в отношении сотрудничества ЮНИСЕФ и обзоров программ, и напомнил, что на первой очередной сессии 1995 года (решение 1995/8) было принято решение о том, что утверждение Советом окончательных РСП будет происходить на основе процедуры "отсутствия возражений". Если какой-либо член Совета желает, чтобы конкретная страновая программа была представлена Совету для обсуждения, он должен письменно информировать секретариат об этом до начала заседания. Бюро договорилось о том, что срок представления таких просьб заканчивается 12 сентября. Директор-исполнитель добавила, что срок 12 сентября был, по возможности, максимально приближен к проведению сессии, однако призвала делегации представлять свои просьбы раньше, с тем чтобы секретариат смог подготовить как можно более полный ответ.

484. В отношении пункта 12 повестки дня о последующей деятельности в рамках решений, принятых Экономическим и Социальным Советом, он напомнил делегациям о том, что сессия Совета будет продолжена и после окончательного срока представления документов на рассмотрение

Организации Объединенных Наций. Поэтому было предложено отложить рассмотрение этого пункта повестки дня на первую очередную сессию 1997 года. Решение было принято.

485. Секретарь Совета сообщил, что неофициальное заседание по вопросу о деятельности ЮНИСЕФ в области ВИЧ/СПИДа будет проведено совместно с ЮНАИДС и другими партнерами. Он также сообщил сроки проведения других заседаний: 27 июня состоится заседание об отношениях между Советом и секретариатом; а 4 сентября – предсессионный брифинг о третьей очередной сессии. Сроки проведения совместного неофициального заседания по вопросу согласования бюджетных документов будут объявлены позднее.

О. Заключительные замечания Директора-исполнителя и
Председателя Совета

486. Директор-исполнитель сказала, что во время сессии Исполнительный совет рассмотрел много вопросов в ходе прений по существу и в то же время сумел закончить свою работу раньше срока. Совет ознаменовал пятидесятую годовщину подготовкой творческой и интересной программы (см. пункты 491–496 ниже), высоко оценил заслуги одного из партнеров среди НПО в Африке, присудив премию ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год КРЕДЕСА, и почтил память Джеймса Гранта, назвав площадь перед зданием ЮНИСЕФ его именем. Совет также принял ряд решений, которые будут иметь исключительно важное значение для будущей деятельности ЮНИСЕФ. Особое значение имеет среднесрочный план, который обеспечит гибкую основу для поддержки программ ЮНИСЕФ. Широкий обмен мнениями по вопросам стратегии в интересах детей, нуждающихся в особых мерах защиты, будет содействовать направлению процесса практического осуществления стратегии. Конвенция о правах ребенка будет регулировать эту деятельность, поскольку она является наилучшей гарантией защиты ребенка.

487. Она рассказала о сотрудниках страновых отделений во всем мире, которые зачастую работают в трудных и даже опасных условиях, и напомнила о традиции отмечать на ежегодной сессии некоторые выдающиеся усилия. В этой связи она заявила, что премия лучшему сотруднику 1996 года была присуждена Ассоциации сотрудников ЮНИСЕФ Отделения в Бурунди за ее усилия по обеспечению и поддержанию безопасных и благоприятных условий работы в очень сложных и непростых обстоятельствах, сложившихся в этой стране. Директор-исполнитель сказала, что Ассоциация сотрудников эффективно и активно сотрудничала с руководством с целью обеспечения того, чтобы фактор безопасности сотрудников по-прежнему являлся одним из основных соображений при планировании всех мероприятий. Она предпринимала серьезные усилия по обеспечению согласованности в работе сотрудников и их высокого морального духа, особенно в периоды острого кризиса, воспитывая их в духе коллективизма и создавая надежные структуры поддержки с целью оказания сотрудникам помощи в преодолении кризисов. Она также способствовала достижению очень положительных результатов в сложных, напряженных и непростых обстоятельствах.

488. Директор-исполнитель поблагодарила нескольких лиц за их вклад в деятельность Совета и поддержку, оказанную ей в течение последнего года. Г-жа Митра Васишт из Индии, которая до недавнего времени выполняла обязанности заместителя Председателя Совета, перешла с государственной службы на работу в ЮНФПА. Кроме того, нынешний заместитель Председателя г-н Ян Топ Кристенсен из Дании возвращается в Копенгаген для работы в министерстве иностранных дел Дании. Г-н Леннарт Хельмакер, выполнявший обязанности заместителя Председателя в прошлом году, был назначен послом Швеции в Зимбабве. Она поблагодарила их за их активное участие в работе Совета и пожелала им всего наилучшего на новом поприще. Она также поздравила руководителя Французского национального комитета содействия ЮНИСЕФ

г-на Франсуа Реми с выходом на пенсию и выразила соболезнования делегации Швейцарии в связи с кончиной доктора Ханса Конзетта, который был основателем Швейцарского национального комитета содействия ЮНИСЕФ.

489. Наконец, она выразила признательность Директору Отдела программ г-ну Кулу Гаутаму, который взял одногодичный академический отпуск. Г-н Гаутам занимал свой нынешний пост с 1993 года и в прошлом году исполнял обязанности заместителя Директора-исполнителя по программам, а также возглавлял деятельность группы, занимавшейся разработкой структуры отчетности. После академического отпуска он вернется в ЮНИСЕФ и будет готов решать новые задачи.

490. Председатель отметил, что нынешняя сессия ознаменована рядом важных событий, в том числе празднованием пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ и Дня африканского ребенка, а также присвоением площади перед зданием ЮНИСЕФ им. Джеймса Гранта. Все это явилось свидетельством признательности и решительной поддержки ЮНИСЕФ национальными и местными органами власти, НПО и широкой общественностью. Совет принял ряд важных решений, в том числе о среднесрочных программах, специальных мерах защиты нуждающихся детей и концептуальной основе проведения чрезвычайных мероприятий ЮНИСЕФ. Он выразил надежду, что все эти решения будут и далее содействовать укреплению потенциала ЮНИСЕФ по удовлетворению потребностей детей. Эта сессия была также пронизана духом диалога и тесного сотрудничества между секретариатом и Исполнительным советом, примером чего стали прения по среднесрочному плану. Он заявил, что, присудив премию сотрудников 1996 года группе ЮНИСЕФ в Бурунди, Директор-исполнитель напомнила Совету о трудной работе и преданности сотрудников ЮНИСЕФ своему делу во всем мире.

III. ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ ЮНИСЕФ

491. Празднование пятидесятой годовщины ЮНИСЕФ состоялось в зале заседаний Совета по Опеке в среду, 19 июня. На него были приглашены все члены Исполнительного совета и делегации наблюдателей, представители национальных комитетов и НПО, а также старшие должностные лица Организации Объединенных Наций.

492. В своем приветственном выступлении Председатель Исполнительного совета сказал, что огромное число гостей, представляющих всех членов семьи ЮНИСЕФ, – в том числе правительства развивающихся и промышленно развитых стран, другие учреждения Организации Объединенных Наций, национальные комитеты, НПО, послы доброй воли и сотрудники ЮНИСЕФ, – свидетельствует о том, насколько важным стал ЮНИСЕФ для международного сообщества за последние 50 лет. Широкая общественность также является очень важным элементом деятельности ЮНИСЕФ, обеспечивавшим решительную поддержку на протяжении многих лет. Однако важнее всего, по его мнению, были, конечно же, те десятки тысяч детей и женщин, которые воспользовались помощью ЮНИСЕФ, причем этот процесс начался с детей его региона – Восточной Европы, – получивших первыми одежду и продовольствие по окончании второй мировой войны.

493. Сегодня миссия и масштабы деятельности ЮНИСЕФ расширились и включают задачи не только выживания, но и защиты и развития детей. Обеспечен стабильный прогресс на пути достижения целей, определенных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, при этом международное сообщество продемонстрировало свою приверженность делу детей фактом почти глобальной ратификации Конвенции о правах ребенка. Однако, несмотря на эту плодотворную

деятельность и наилучшие намерения, слишком много детей в промышленно развитых и развивающихся странах все еще страдают от недоедания, болезней, неграмотности, эксплуатации и наркомании. Он указал, что в день празднования юбилея ЮНИСЕФ делегации не должны забывать в качестве членов семьи ЮНИСЕФ о своей особой ответственности перед этими детьми.

494. Заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития г-н Нитин Десаи огласил поздравительное приветствие Генерального секретаря ЮНИСЕФ, его Исполнительному совету и национальным комитетам, а также другим членам семьи ЮНИСЕФ и поблагодарил их за неустанные многолетние усилия на благо детей и женщин. 30 сентября Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Имеющиеся предварительные данные свидетельствуют о том, что в большинстве стран всех регионов был достигнут существенный прогресс, несмотря на сохранение ряда проблем. Он был особенно удовлетворен тем, что ЮНИСЕФ использовал юбилейный год для подведения итогов и подготовки к решению новых задач. В заключение он заявил: "Нет более важного дела, чем судьба детей. Они представляют наше будущее и заслуживают нашей безоговорочной поддержки. ЮНИСЕФ служит олицетворением этого дела и этой поддержки. От имени всей системы Организации Объединенных Наций передаю вам сердечные поздравления по случаю вашего пятидесятилетия".

495. После краткого вступительного слова Директора-исполнителя перед собравшимися выступили Председатель Совета по народонаселению г-жа Маргарет Катли-Карлсон и Президент Международной академии мира г-н Олара Отунна.

496. Состоялся концерт группы "Ямаха джуниор ориджинал". Шесть детей в возрасте 9-17 лет исполнили свои оригинальные произведения на различных инструментах. Бурные аплодисменты и возгласы восхищения, прозвучавшие в зале заседаний Совета по Опеке, служили свидетельством великолепных музыкальных способностей детей. Программа также включала показ аудиовизуального фильма об основных этапах деятельности ЮНИСЕФ за последние 50 лет и завершилась приемом.

Часть IV

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА,

состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций
16-19 сентября 1996 года

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя

497. Во вступительном слове Председатель осветил свое последнее посещение программ ЮНИСЕФ в Лаосской Народно-Демократической Республике и Камбодже. В ходе этого визита, который он нанес в своем качестве Председателя Исполнительного совета, его сопровождали региональный директор и заместитель регионального директора по Восточной Азии и тихоокеанскому региону. Он смог посетить ряд проектов и встретиться с министрами и представителями правительств обеих стран, а также с персоналом отделений ЮНИСЕФ во Вьентьяне и Пномпене. Он заявил, что для этого региона характерно ошутимое и активное присутствие ЮНИСЕФ, который в тесном взаимодействии с национальными правительствами, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными неправительственными организациями (НПО) проводит работу по реализации политики и программ защиты материнства и детства.

498. На нынешней сессии, заявил он, одним из самых важных вопросов, вынесенных на рассмотрение Совета, является утверждение рекомендаций по 48 страновым программам (РСП). Состоявшееся в январе обсуждение страновых записок, с учетом которого были выработаны всеобъемлющие РСП, рассматриваемые на нынешней сессии, имело исключительно важное значение. Благодаря этому процессу Исполнительный совет получил возможность высказать замечания относительно выбора и структуры стратегий, используемых в различных страновых программах. Совету, несомненно, известно о том, что выработка страновых программ является итогом обстоятельных переговоров и консультаций ЮНИСЕФ с соответствующими правительствами, а также с донорами, учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и другими партнерами. Результаты этой трудной работы делегации могут увидеть в рекомендациях, и тот факт, что они подлежат принятию на основе принципа "отсутствия возражений", свидетельствует о высокой оценке Советом сложности этого процесса. Вместе с тем Исполнительный совет сумел внести в него весомый вклад, высказав замечания в отношении страновых записок.

499. Директор-исполнитель кратко осветила ряд важных мероприятий, которые были проведены летом. В их число вошли Всемирный конгресс против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (см. пункты 605-608 ниже) и Мини-саммит детей по антивоенной повестке дня, который состоялся в Яунде, Камерун, в июле, одновременно со Встречей глав государств и правительств стран - членов Организации африканского единства. Мини-саммит был организован, в частности, с целью привлечь внимание к проблеме увеличения числа детей, которые подвергаются насилию и повседневно испытывают негативные последствия войны и конфликтов.

500. Проблема детей и войны включена также в повестку дня пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, которая рассмотрит исследование Генерального секретаря по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей, подготовленное г-жой Граса Машел (см. пункты 602-604 ниже). ЮНИСЕФ выражает надежду на то, что прения в ходе Ассамблеи и осуществление мер в связи с ее рекомендациями будут способствовать заострению внимания мировой общественности на бедственном положении детей в условиях войны и помогут правительствам разработать конкретные меры по их защите и реабилитации. Это потребует не только проявления политической воли всеми сторонами в конфликте, но также и увеличения объема ресурсов, выделяемых на образование, воссоединение семей, физическую, психологическую и социальную реабилитацию. Наряду с глобальной пропагандистской деятельностью по таким проблемам, как наземные мины и мобилизация ресурсов, ЮНИСЕФ будет продолжать уделять

особое внимание своим программам сотрудничества в пострадавших странах в контексте осуществления рекомендаций Ассамблеи в связи с исследованием.

501. На рассмотрение Генеральной Ассамблеи вынесен также доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Предусматривается проведение 30 сентября специальной церемонии в ознаменование шестой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне, в ходе которой Генеральный секретарь сделает обзор выводов доклада, свидетельствующего о достижении крупных успехов в большинстве стран и регионов мира, что непосредственно способствовало улучшению положения миллионов детей. Доклад дает основание также сделать вывод о том, что цели, когда они ставятся с учетом национальных реалий и приоритетов, являются важным инструментом установления контрольных показателей для выделения людских и финансовых ресурсов на решение задач улучшения условий жизни и повышения благополучия детей. В докладе отмечаются те области, в которых до конца десятилетия необходимо активизировать усилия: это прежде всего сокращение материнской смертности и смягчение остроты проблемы недостаточности питания. ЮНИСЕФ будет использовать разработку страновых программ для того, чтобы сосредоточить внимание правительств и других партнеров в системе Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций на этих областях. (Полный текст ее выступления см. в документе E/ICEF/1996/CRP.31.)

В. Утверждение повестки дня

502. Повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1996/18 и Corr.1, включала следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя Исполнительного совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ: итоговые рекомендации по страновым программам для осуществления в 1997 году
- Пункт 4: Устный доклад о Специальной общесистемной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке
- Пункт 5: Международный центр по проблемам развития ребенка
- Пункт 6: Наброски доклада об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения
- Пункт 7: Доклад о Программе повышения эффективности системы управления
- Пункт 8: Устный доклад о ходе работы по проведению ревизии странового отделения в Кении
- Пункт 9: Устный доклад о согласовании бюджетной документации
- Пункт 10: Устный доклад о продаже поздравительных открыток и смежных операциях

Пункт 11: Обсуждение вопроса о распределении общих ресурсов

Пункт 13: Рабочая группа по документации

Пункт 14: Программа работы на 1997 год

Пункт 15: Прочие вопросы

Пункт 16: Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета.

503. Была достигнута договоренность о том, что рассмотрение пункта 12 "Финансовые вопросы" будет перенесено на первую очередную сессию 1997 года.

504. В соответствии с правилом 50.2 и положениями, содержащимися в приложении к Правилам процедуры, помощник секретаря Исполнительного совета огласил список делегаций наблюдателей, которые представили полномочия для участия в работе сессии, и сообщил секретариату о тех пунктах повестки дня, в которых они особо заинтересованы. В их число вошли (в скобках указаны соответствующие пункты повестки дня, если таковые имеются): Австралия; Австрия (7); Албания; Алжир (все); Аргентина (все); Армения (7, 11, 12); Бангладеш (все); Барбадос (11); Беларусь; Бельгия; Бенин (все); Босния и Герцеговина; Ботсвана; Венгрия; Гватемала; Гвинея; Германия (все); Зимбабве; Израиль; Ирландия (все); Испания; Йемен; Казахстан; Коста-Рика; Лесото; Либерия; Литва; Люксембург; Мальта (все); Мексика (все); Монголия (3); Непал (все); Нигерия (все); Никарагуа (3, 11); Новая Зеландия (все); Объединенная Республика Танзания (3); Оман; Панама; Польша (все); Республика Молдова; Руанда; Сальвадор; Святейший Престол (все); Сенегал (3); Словакия; Словения; Судан; Уругвай; Филиппины; Финляндия; Чешская Республика; Эфиопия и Южная Африка.

505. Кроме того, полномочия представили Палестина (3), а также Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (1, 4, 5, 13, 14); Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (4, 6); Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ); Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ (7); Англиканский консультативный совет (3, 4, 5, 6, 7, 8); Международная ассоциация клубов Льва; Международное католическое бюро ребенка (1, 7); Международная конфедерация свободных профсоюзов (5); Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; Международная федерация социальных микрорайонных центров.

II. ОБСУЖДЕНИЕ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

А. Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ: итоговые рекомендации по страновым программам для осуществления в 1997 году

506. На рассмотрение Исполнительного совета было представлено в общей сложности 48 РСП. Председатель напомнил Исполнительному совету о том, что РСП подразделяются на две группы.

/...

Сорок РСП представлены в качестве добавлений к страновым запискам, которые обсуждались Советом на его первой очередной сессии 1996 года. В соответствии с решением 1995/8 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) эти рекомендации подлежат утверждению на основе принципа "отсутствия возражений". Делегациям было сообщено о том, что если они желают высказать замечания по какой-либо из этих РСП, то они должны уведомить об этом секретариат в письменной форме до 12 сентября. Это было сделано лишь одним членом. В соответствии с правилом 50.1 Правил процедуры любая делегация имеет право принять участие в обсуждении в случае рассмотрения программы по ее собственной стране.

507. Остальные восемь РСП были главным образом рекомендациями переходного этапа в отношении краткосрочных страновых программ или отдельными рекомендациями, касающимися дополнительного финансирования. В соответствии с предложением, высказанным на сентябрьском заседании Бюро, эти РСП должны вноситься на рассмотрение соответствующими региональными директорами. От делегаций не требовалось представления предварительной записки по вопросу о рассмотрении этих РСП, за исключением тех наблюдателей, которые хотели бы принять участие в рассмотрении РСП, не имеющих отношения к их собственной стране. В соответствии с практикой прошлых лет Совет будет утверждать их в индивидуальном порядке.

Африка

508. Становые программы для Замбии, Коморских Островов, Лесото, Малави, Намибии, Объединенной Республики Танзании, Сан-Томе и Принсипи и Южной Африки (E/ICEF/1996/P/L.1/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.8/Add.1) были утверждены Исполнительным советом без возражений. Региональный директор по восточной и южной части Африки внес на рассмотрение краткосрочные программы по Анголе и Сомали (E/ICEF/1996/P/L.65 и E/ICEF/1996/P/L.66).

509. Одна из делегаций заявила, что трудная социально-экономическая ситуация в Анголе негативным образом сказывается на положении детей и женщин в этой стране. Доноры все чаще направляют ресурсы через НПО своих стран, что влечет за собой возникновение определенной зависимости, тогда как правительство нередко обвиняется в том, что оно не принимает мер для преодоления социально-экономического кризиса. Оратор настоятельно призвал ЮНИСЕФ рассмотреть возможность увеличения объема общих ресурсов, выделяемых им Анголе, и предложил Директору-исполнителю посетить эту страну, с тем чтобы она могла составить личное представление об этих проблемах. Другой оратор поднял вопрос о численности персонала ЮНИСЕФ в этой стране и связанных с ним расходах, заявив о необходимости ограничения расходов на персонал в соответствии с нынешней политикой в области управления и строгой экономии бюджетных ресурсов. Другая делегация попросила дать пояснения по вопросу о связи между испрашиваемым объемом дополнительных ресурсов на программу и долей ЮНИСЕФ в объединенном призыве в интересах Анголы. Региональный директор ответил, что соответствующие показатели не изменились.

510. Что касается страновой программы по Сомали, то одна из делегаций подчеркнула необходимость представления более точной информации о фактических географических районах приоритетного внимания, о соотношении между чрезвычайными и обычными мерами, а также о положении дел с укомплектованием кадрами, с тем чтобы можно было получить более полное представление о ходе выполнения программы и соответствующих оперативных расходах. Региональный директор согласился с этим замечанием и заявил, что требуемая информация будет представлена в табличной форме в приложении к РСП.

511. Одна из делегаций отметила актуальность страновой программы по Бурунди и выразила признательность ЮНИСЕФ за ту помощь, которую он оказывает детям этой страны. Вместе с тем оратор выразил озабоченность по поводу последствий для бурундийских детей экономических санкций ОАЕ, которые, по его словам, усилили страдания детей и женщин. Оратор заявил, что 13 сентября 1996 года возобновило свою деятельность Национальное собрание Бурунди и был отменен запрет на деятельность всех политических партий. Он настоятельно призвал предпринять усилия для отмены санкций, с тем чтобы можно было повысить уровень основных услуг. Г-н Стивен Льюис, заместитель Директора-исполнителя, заявил, что оценка решения, принятого государствами – членами ОАЕ, не входит в компетенцию ЮНИСЕФ. Однако, принимая во внимание свою антивоенную повестку дня и испытывая озабоченность по поводу последствий санкций для детей Бурунди, ЮНИСЕФ вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций недавно связался с Региональным комитетом по санкциям и попросил его сделать исключение для предоставляемой гуманитарной помощи. В настоящее время ЮНИСЕФ занимается оформлением надлежащих разрешений, и он намерен внимательно следить за использованием предметов чрезвычайной помощи и оборудования, в отношении которых было сделано исключение.

512. Страновые программы по Габону, Гвинее, Кот-д'Ивуару, Нигерии, Сенегалу, Того и Центральноафриканской Республике (E/ICEF/1996/P/L.9/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.15/Add.1) были утверждены Исполнительным советом без возражений. Региональный директор по западной и центральной части Африки внес на рассмотрение краткосрочные программы переходного периода по Гамбии, Конго и Либерии (E/ICEF/1996/P/L.67-E/ICEF/1996/P/L.69).

513. Ряд ораторов остановились на РСП по Либерии. Одна из делегаций заявила об улучшении положения в этой стране. Другой оратор поблагодарил ЮНИСЕФ за его приверженность интересам детей в этой опустошенной войной стране и выразил надежду на то, что эта рассчитанная на два года программа переходного периода в надлежащее время будет заменена нормальной страновой программой, когда вновь установится мир. Другие ораторы затронули вопросы, связанные с оценкой ЮНИСЕФ положения в Либерии и возможностями организации в плане осуществления программы, поскольку вследствие войны большинство персонала ЮНИСЕФ было из этой страны эвакуировано. Эти же делегации заявили, что РСП по Либерии могла бы быть более сжатой и более реалистичной.

514. Региональный директор заявил, что ЮНИСЕФ работает над расширением доступа в районы за пределами Монровии, ведет переговоры по вопросу о реинтеграции детей-солдат и занимается оказанием основных услуг в таких областях, как водоснабжение, здравоохранение и образование, в районах, к которым он имеет доступ. ЮНИСЕФ осуществляет пропагандистскую деятельность в целях обеспечения защиты прав детей и женщин и использует эту возможность для восстановления основных услуг там, где это возможно. Рассчитанная на два года программа переходного периода послужит основой для расширения деятельности в будущем. В стране находятся восемь международных сотрудников, которым оказывают помощь несколько национальных сотрудников. ЮНИСЕФ ежедневно отслеживает развитие событий, с тем чтобы, как только улучшится ситуация, в страну можно было направить дополнительное количество сотрудников.

515. Другой оратор высказался в поддержку страновой программы по Нигерии, однако при этом он заявил, что на ее осуществление могут повлиять существующие ограничения, прежде всего политические факторы, учитываемые при определении приоритетных местных правительственных районов, а также подчеркнул важность ориентации программы на детей, находящихся в самых неблагоприятных условиях. Оратор отметил необходимость укрепления взаимодействия с правительством и другими партнерами в деятельности по ликвидации дракункулеза. Региональный

директор заявил, что решения, касающиеся программ, принимаются в тесной консультации с органами власти на страновом уровне и что ЮНИСЕФ занимается вместе с ВОЗ и другими партнерами искоренением этого заболевания.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

516. Страновые программы по Аргентине, Белизу, Гватемале, Доминиканской Республике, Коста-Рике, Кубе, Никарагуа, Панаме, Сальвадору, Уругваю, Чили и Ямайке (E/ICEF/1996/P/L.16/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.27/Add.1) были утверждены Исполнительным советом без возражений. Региональный директор внес на рассмотрение касающиеся дополнительного финансирования отдельные рекомендации в отношении субрегиональных программ в области питания, водоснабжения и санитарии в Центральной Америке и Панаме и в отношении субрегиональной программы по бассейну реки Амазонки (E/ICEF/1996/P/L.70).

517. Одна из делегаций задала вопрос о том, имеются ли уже какие-либо признаки проявления донорами интереса к финансированию субрегиональных программ. Оратор спросил, почему в одной из субрегиональных программ по Центральной Америке предусматривается выделение бюджетных ассигнований для конкретных стран, тогда как в другой средства выделяются на весь субрегион, и почему предложения, касающиеся Центральной Америки, включают потребности в кадрах, тогда как в субрегиональном предложении по бассейну реки Амазонка эти потребности своего отражения не получили. Были также высказаны сомнения по поводу целесообразности представления всех трех субрегиональных рекомендаций в одном документе ввиду того, что центральноамериканский субрегион и субрегион бассейна Амазонки имеют совершенно различные характеристики. Другая делегация выразила удовлетворение по поводу сотрудничества между ЮНИСЕФ и Федерацией муниципалитетов центральноамериканских государств в рамках субрегиональной программы в области водоснабжения. Оратор отметил, что его правительство удовлетворено деятельностью ЮНИСЕФ в Центральной Америке.

518. Региональный директор пояснила, что разработанная для Центральной Америки программа по питательным микроэлементам нуждается в отдельном бюджете по каждой стране, поскольку соответствующие мероприятия в каждой стране носят различный характер. Она назвала тех доноров, которые проявили интерес к продолжению финансирования программ. Субрегиональная программа в бассейне Амазонки в дополнительном персонале не нуждается, поскольку она получает техническую и оперативную поддержку от регионального отделения и уже имеет соответствующий персонал в охваченных ею странах. Директор-исполнитель заявила, что три программы были представлены в одном документе с целью экономии ресурсов, а также с учетом практики прошлых лет.

519. Один оратор, ссылаясь на РСП по Никарагуа, заявила о том, что ее правительство всецело привержено осуществлению этой программы и что оно оказывает поддержку деятельности по ее выполнению; она подчеркнула также важность оказания сообществом доноров постоянной поддержки.

Азия

520. Страновые программы по Малайзии, Монголии и тихоокеанским островным странам (E/ICEF/1996/P/L.28/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.30/Add.1) были утверждены Исполнительным советом без возражений.

521. Две делегации высказали замечания в связи со страновой программой по Монголии. Один оратор заявил, что Монголия заслуживает существенной поддержки со стороны ЮНИСЕФ, принимая во внимание особые социальные проблемы, обусловленные процессом перехода этой страны к рыночной экономике. Представитель Монголии подчеркнул приверженность правительства его страны делу защиты уязвимых слоев населения, особенно женщин и детей, и поблагодарил ЮНИСЕФ за его помощь.

522. Региональный директор внес на рассмотрение рекомендацию в отношении краткосрочной страновой программы по Лаосской Народно-Демократической Республике (E/ICEF/1996/P/L.71). Одна делегация отметила очень медленное, по ее мнению, осуществление программы в области охраны здоровья матери и ребенка (ОЗМР), особенно тех компонентов, которые финансируются одним двусторонним донором. Оратор высказала оговорки по поводу наличия у персонала ЮНИСЕФ технической возможности осуществить такой проект и отметила, что при подготовке этой программы не использовался логический подход и что в этой связи план работы страдает отсутствием четкости. Она заявила, что два компонента программы в области водоснабжения и санитарии не согласованы между собой, а также отметила, что не уделяется внимание деятельности по наращиванию потенциала. Региональный директор, приведя в качестве примера расширенную программу иммунизации, заявил, что, как показывает опыт ЮНИСЕФ, для всех проектов в этой стране на первоначальном этапе характерны медленные темпы. Это объясняется ограниченностью инфраструктуры и технического потенциала, особенно на уровне провинций и районов. Каждая зона, определенная в зависимости от близости населения к центрам по оказанию услуг, нуждается в своей собственной стратегии, которая должна вырабатываться совместно с местными партнерами. В этой связи было признано целесообразным вести работу по наращиванию потенциала и развитию систем в ходе осуществления одного мероприятия, а позднее использовать их для решения других задач. ОЗМР является исключительно сложной задачей, однако ЮНИСЕФ усилит внимание к этой проблеме в контексте взаимодействия всех сторон в деле укрепления потенциала правительства.

523. Страновые программы по Бутану, Непалу и Шри-Ланке (E/ICEF/1996/P/L.31/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.33/Add.1) были утверждены Исполнительным советом без возражений.

Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии

524. Исполнительный совет без возражений утвердил страновые программы по Республике Молдове и Турции (E/ICEF/1996/P/L.34/Add.1 и Corr.1 и E/ICEF/1996/P/L.35/Add.1).

525. Представитель делегации Турции выразил признательность ЮНИСЕФ за его непрекращающуюся поддержку. Оратор заявил, что показатели, касающиеся валового национального продукта (ВНП) и благосостояния детей в Турции, значительно улучшились за последние годы и на деле они лучше, чем данные за 1994 год, упоминаемые в РСП. В результате этого ЮНИСЕФ значительно сократил общий объем средств, предоставляемых Турции, с совокупного объема общих ресурсов в размере более 11 576 000 долл. США (плюс 8 023 000 долл. США в виде дополнительных средств) до лишь 4,9 млн. долл. США и того объема дополнительных средств, которые можно было мобилизовать. Турция поддерживает решение о сокращении и даже надеется стать донором ЮНИСЕФ в будущем. Турция рассмотрит в предстоящие годы вопрос о том, стоит ли представлять новые страновые программы в целях получения финансовых средств или же сделать упор исключительно на национальные ресурсы, мобилизуемые национальными учреждениями.

Ближний Восток и Северная Африка

526. Исполнительный совет утвердил без возражений страновые программы по Ливану, Марокко, Оману, Судану и Тунису (E/ICEF/1996/P/L.36/Add.1-E/ICEF/1996/P/L.40/Add.1). Региональный директор представил рекомендацию относительно краткосрочной страновой программы по Ираку (E/ICEF/1996/P/L.72).

527. Один из ораторов упомянул о высоких показателях младенческой и детской смертности в Ираке и охарактеризовал нынешнее положение страны как "вызывающее глубокую обеспокоенность". Он заявил, что с 1993 года в рамках двухсторонней помощи его страна предоставила Ираку 37,5 млн. долл. США в виде медикаментов, предметов медицинского назначения и продовольствия. Его страна будет продолжать оказывать помощь и поддержку деятельности ЮНИСЕФ, несмотря на небольшой объем имеющихся средств по сравнению с масштабом трагедии в Ираке. Представитель другой делегации заявил о своей поддержке этой программы и подчеркнул важное значение мероприятий ЮНИСЕФ в области водоснабжения, питания, здравоохранения и санитарии для облегчения страданий иракских детей в период после окончания войны в Заливе. Еще один представитель заявил о поддержке страновой программы и задал вопрос о мероприятии в области водоснабжения и санитарии в южной части страны, которая была разрушена во время войны в Заливе. Региональный директор заявил, что ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ВОЗ поддерживает программы водоснабжения и санитарии в северной и южной частях Ирака, однако для систем водоснабжения в южных районах страны срочно необходимы запасные части, химические реагенты для очистки воды и специалисты, обладающие практическим опытом. В 1995 году участие ЮНИСЕФ в этой программе содействовало обеспечению питьевой водой почти 2 миллионов иракцев.

528. Рекомендации, утвержденные Исполнительным советом, содержатся в приложении к решению 1996/29.

В. Устный доклад о Специальной общесистемной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке

529. Устный доклад об Общесистемной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке был представлен г-ном Стивеном Льюисом, заместителем Директора-исполнителя. Он заявил, что ЮНИСЕФ участвовал в консультациях доноров по этой инициативе, организованных Генеральным секретарем в Женеве 2 июля; в обсуждении, которое провела одна группа специалистов 10 июля вскоре после основной сессии Экономического и Социального Совета в Нью-Йорке; и в работе межучрежденческого совещания в Бразавиле, Конго, 16-17 июля, на котором были согласованы цели реформы системы здравоохранения в Африке. Оратор также объявил о том, что следующее заседание Административного комитета по координации запланировано на 20 сентября.

530. Касаясь вопроса о масштабе и содержании Инициативы, оратор заявил, что она дополняет Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке (НАДАФ-ООН), среднесрочный обзор которой проводится Генеральной Ассамблеей. Инициатива имеет целью содействовать практическому выполнению на страновом уровне конкретных задач и осуществлению приоритетных мероприятий НАДАФ-ООН в ряде ключевых секторов, таких, как здравоохранение, образование и водоснабжение. В Африке продолжается процесс роста масштабов нищеты, и для обеспечения устойчивого развития потребуется увеличить объем инвестиций в интересах детей, понизить уровень задолженности и уменьшить неравенство. ЮНИСЕФ принадлежит ведущая роль в деле предоставления правительствам помощи в области подготовки их программ реформы сектора здравоохранения в соответствии с положениями Бамакской инициативы

и других секторальных инвестиционных программ, направленных на содействие практической реализации Инициативы.

531. Система Организации Объединенных Наций успешно осуществляет деятельность по разработке и осуществлению секторальных программ в Ботсване, Гане, Замбии, Мадагаскаре, Малави, Мозамбике, Уганде и Эфиопии. ЮНИСЕФ также поддерживает специальное исследование по вопросам водоснабжения и санитарии в Африке, которое проводится с помощью Всеафриканской рабочей группы специалистов в поддержку обеспечения домашних хозяйств водой. В штаб-квартире в Нью-Йорке была создана междисциплинарная целевая группа поддержки деятельности страновых отделений по осуществлению Инициативы.

532. Касаясь вопроса о ресурсах для осуществления Инициативы, оратор упомянул о взносах правительства Норвегии и Канады в размере соответственно 22,6 млн. долл. США и 10,7 млн. долл. США, предоставленных для поддержки обучения девочек в 21 африканской стране. В рамках сотрудничества со Всемирным банком и ЮНЕСКО проходит отбор первых пяти стран, в которых будут осуществляться программы капиталовложений в сектор образования.

533. Делегации приветствовали практический подход ЮНИСЕФ к этой Инициативе. Представители ряда делегаций предложили отразить эту решительную приверженность и практический опыт ЮНИСЕФ при распределении его общих ресурсов и подготовке программ, особенно в областях здравоохранения и образования. Они настоятельно призвали ЮНИСЕФ активизировать сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и с учреждениями Бреттон-вудской системы в целях разработки общих рамок для осуществления Инициативы. Представители других делегаций выразили признательность за то, что основное внимание уделяется 5 программным областям из 20 областей, охватываемых Инициативой, и призвали ЮНИСЕФ использовать свой богатый практический опыт в области подготовки программ развития социального сектора для представления конкретных примеров удачных программ, например, через Бамакскую инициативу.

534. Представитель одной делегации заявил о том, что не был освещен вопрос об оценке, и пожелал узнать, как осуществляется сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Представитель другой делегации заявил, что всем известно о приоритетных мероприятиях Инициативы, и поэтому их следует осуществлять для значительного улучшения положения. Другой оратор заявил, что выполнение этой Инициативы может содействовать достижению устойчивого развития в Африке, и рекомендовал предпринять усилия для обеспечения права собственности Африки. В этой связи представитель одной делегации заявил о том, что у большинства африканских стран отсутствует четкое представление о масштабе и содержании Инициативы, и спросил, будут ли предоставляться новые ресурсы. Другой оратор указал, что секторальные инвестиционные стратегии имеют огромное значение для процесса развития в Африке, и предложил, чтобы они использовались для поддержки инициатив самих правительств.

535. Представитель одной делегации призвал перераспределить имеющиеся в наличии ресурсы и предостерег относительно ожиданий в отношении получения новых ресурсов. Этот же оратор призвал повысить эффективность координации деятельности участвующих учреждений. Другой оратор спросил о том, как межучрежденческое совещание по вопросам здравоохранения, состоявшееся в Браззавиле, связано с программой Всемирного банка по предоставлению помощи сектору здравоохранения в Африке, осуществляется ли она на основе совместных усилий Всемирного банка, ВОЗ, ЮНИСЕФ и двухсторонних учреждений, как это имеет место в Замбии, и предусматривается ли аналогичная форма сотрудничества для Мозамбика.

536. Отвечая на замечания об оценке, заместитель Директора-исполнителя заявил, что его устный доклад не преследовал цель проведения оценки хода осуществления Инициативы по состоянию на сегодня. Он пояснил, что для контроля за ходом осуществления Инициативы и представления докладов об этом будут созданы соответствующие механизмы. Касаясь вопроса о финансировании, он сказал, что, за исключением приблизительно 20 процентов суммы в размере 25 млрд. долл. США в виде новых средств на десятилетний период, ассигнование дополнительных средств в рамках Инициативы не предусматривается. Что касается Всемирного банка, то он сказал, что, Банк решительно поддерживает Инициативу, однако он не располагает данными о выделении Банком дополнительных финансовых средств. Он отметил также, что в настоящее время Всемирный банк предоставляет ежегодно 3,5 млрд. долл. США на развитие социальных секторов развивающихся стран, включая Африку, и планирует в ближайшем будущем довести этот объем до 5 млрд. долл. США в год. Он также отметил, что доноры оказывают Мозамбику скоординированную поддержку.

С. Международный центр по проблемам развития ребенка

537. Исполнительный совет рассмотрел доклад о ходе работы и предложения о мероприятиях МЦРР на период 1997-1999 годов (E/ICEF/1996/20). Этот доклад был представлен заместителем Директора-исполнителя г-ном Стивеном Льюисом. Представители многих делегаций выразили удовлетворение представленным докладом, достигнутыми на сегодня успехами и мероприятиями, запланированными на период 1997-1999 годов.

538. Один оратор заявил о том, что в докладе неясно освещена связь между МЦРР и ППЭУ. Кроме того, поскольку мероприятия Центра осуществляются на глобальной основе, в документе следовало упомянуть об Отделе по программам и Отделе коммуникации. В пункте 33 доклада говорится о связях с НПО и национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ, однако в нем отсутствует информация о связях с отделами ЮНИСЕФ. Директор МЦРР согласился с необходимостью улучшения координации между МЦРР и другими подразделениями ЮНИСЕФ. В настоящее время МЦРР является составной частью недавно реорганизованной Группы по программам, в состав которой также входит Отдел по программам; Управление оценки, политики и планирования; и Управление чрезвычайных программ. С целью изучения практического опыта осуществления страновых программ члены Группы на регулярной основе проводят обсуждения основных вопросов, в которых также участвуют представители отделений на местах. Заместитель Директора-исполнителя добавил, что о сотрудничестве между МЦРР и Отделом коммуникации будет говориться в стратегии в области коммуникации, которая будет представлена Исполнительному совету в 1997 году.

539. Другой оратор отметил установившееся сотрудничество между Центром и Комитетом по правам ребенка и предложил продолжать его. Ряд ораторов предложили, чтобы Центр играл ведущую роль в деле распространения информации о Конвенции о правах ребенка.

540. Многие ораторы выразили признательность правительству Италии за постоянную поддержку Центра, а также правительству Швеции, Итальянскому комитету содействия ЮНИСЕФ и Всемирному банку за их финансовую поддержку конкретных проектов. Ораторы призвали присоединиться к существующим в настоящее время донорам с целью изучения всех возможностей Центра и финансирования его деятельности. Представитель одной делегации заявил, что в докладе не освещен вопрос о финансовом положении Центра и что для удовлетворения финансовых потребностей Центра ЮНИСЕФ следует активизировать свою информационно-пропагандистскую деятельность.

541. Один оратор сказал, что предложения и направления деятельности в предстоящие годы следует поддержать и что спустя восемь лет после создания Центра о нем по-прежнему отсутствует четкое представление. Не ясно, является ли он координационным центром или научно-исследовательским учреждением. Доклад создает надлежащую основу для анализа вопроса о том, что из себя представляет Центр, однако в нем следовало рассмотреть, как лучше увязать деятельность МЦРР с задачами ЮНИСЕФ и как превратить Центр в научную базу мероприятий по укреплению кадрового потенциала. Директор ответил, что профессиональная подготовка будет одним из основных направлений деятельности Центра и что она не будет осуществляться в традиционных формах, а будет носить ориентированный на конкретные проблемы характер и в большей степени отражать последние достижения в области программирования.

542. Ряд ораторов предложили включить в программу научных исследований Центра вопрос о сексуальной эксплуатации детей. Представитель одной делегации предложил также включить в нее вопрос о "техногенных" катастрофах, которые следует рассматривать не только в свете предоставления медицинской и социальной помощи, но также и помощи по психологической реабилитации. Один оратор задал вопрос о критериях отбора тем для рассмотрения. Другой оратор заявил, что в научных исследованиях должны участвовать не только ученые или учреждения из промышленно развитых стран, но также и представители развивающихся стран.

543. Ряд ораторов заявили о том, что необходимо улучшить распространение информации о деятельности Центра. Директор сказал, что Центр будет использовать современные электронные средства для расширения обмена информацией о программах и для ее своевременного распространения. Процесс распространения будет улучшаться при помощи современных средств связи, а также путем разработки более удобных для читателя отчетов о научных исследованиях. Представители многих делегаций заявили о том, что Центру следует в большей степени опираться на информацию отделений ЮНИСЕФ на местах и использовать ее в имеющих практическое значение научных исследованиях. Ряд ораторов предложили превратить Центр в банк данных ЮНИСЕФ. Представитель одной делегации сказал, что документы Центра следует издавать на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

544. В ответ на вопрос о сотрудничестве с другими международными учреждениями Директор отметил, что он установил ряд соответствующих контактов, и согласился с необходимостью их дальнейшего развития. Он также согласился с тем, что Центр должен играть ключевую роль в деле решения таких вопросов, как сексуальная эксплуатация детей и жестокое обращение с ними. Касаясь вопроса о предназначении Центра, он сказал, что одной из его задач является выступать в роли органа для рассмотрения и анализа практического опыта, касающегося программ ЮНИСЕФ. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, содержится в приложении, решение 1996/30.)

D. Наброски доклада об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения

545. Директор Секции ЮНИСЕФ по вопросам здравоохранения представил наброски доклада об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (E/ICEF/1996/19). Он подчеркнул, что подробный доклад об осуществлении этой стратегии будет представлен на первой очередной сессии Исполнительного совета в 1997 году.

546. Представители многих делегаций выразили удовлетворение как набросками доклада, так и его представлением. Они заявили о своей поддержке руководящих принципов новой стратегии в области здравоохранения: а) обеспечение равного доступа к профессиональному медицинскому

обслуживанию; b) улучшение использования конкретных стратегий в области санитарно-гигиенической пропаганды, предоставления основных медицинских услуг и контроля за состоянием здоровья; c) укрепление национального кадрового потенциала; d) установление партнерских отношений; и e) учет национальных особенностей. Ораторы также приветствовали постановку новых приоритетных вопросов в деятельности ЮНИСЕФ, таких, как охрана здоровья женщин и молодежи и ВИЧ/СПИД. Представители ряда делегаций подчеркнули, что вопросы охраны здоровья женщин следует рассматривать в широком смысле, не ограничиваясь только проблемами репродуктивного здоровья. Делегации призвали ЮНИСЕФ мобилизовать финансовые и людские ресурсы и на постоянной основе поддерживать процесс контроля за ходом достижения целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, а также процесс осуществления рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию и четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

547. Поддерживая новые предложения об уделении особого внимания улучшению увязки конкретных стратегий в области здравоохранения с более узким междисциплинарным подходом к проблемам здравоохранения, представители ряда делегаций заявили о том, что при этом следует учитывать цели Всемирной встречи. Кроме того, по их мнению, очень важно также, чтобы ЮНИСЕФ непрерывно поддерживал подходы, предусматривающие широкое участие общин, в частности Бамакскую инициативу. Представители делегаций согласились с тем, что ЮНИСЕФ необходимо расширить возможности как своих сотрудников, так и партнеров в секторе здравоохранения и других секторах, с тем чтобы они могли рассматривать и иные не связанные конкретно со здравоохранением вопросы и решать задачи, определенные в новой стратегии в области здравоохранения. Представители всех делегаций поддержали намерение ЮНИСЕФ наладить эффективное сотрудничество, заявив при этом, что оно должно охватывать двусторонние учреждения развития, такие, как Международный институт вакцин в Сеуле, Республика Корея, международные профессиональные ассоциации и университеты. Секретариат подчеркнул, что ЮНИСЕФ уже активно участвует в работе над обновлением концепции "здоровье для всех".

548. Представители многих делегаций подчеркнули необходимость уточнения соответствующих функций штаб-квартиры, страновых и региональных отделений с учетом новой стратегии и реформ, проводимых в целях повышения эффективности системы управления, и заявили, что общая задача ЮНИСЕФ в области здравоохранения заключается в содействии осуществлению общей деятельности в контексте стратегии. Представители всех делегаций приветствовали постановку акцента на разработке страновых программ и отметили необходимость адаптации плана к конкретным страновым потребностям и требованиям национальных стратегий в области здравоохранения. В то же время несколько ораторов выразили некоторую озабоченность в связи с появлением страновых типологий и подчеркнули необходимость улучшения процесса оценки практических уроков и обмена опытом между странами. К секретариату также была обращена просьба продолжить работу по созданию различных механизмов осуществления и контроля стратегии в области здравоохранения, и представители делегаций заявили о том, что эти механизмы должны быть созданы после проведения обстоятельных консультаций как в ЮНИСЕФ, так и за его пределами.

549. По этому пункту повестки дня перед членами Исполнительного совета также выступил заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА. Он сказал, что в своем недавно принятом решении (96/38) Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА просил своего Председателя выяснить мнение исполнительных советов ВОЗ и ЮНИСЕФ относительно возможности участия Совета ПРООН/ЮНФПА в деятельности Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по политике в области здравоохранения (ОКПЗ) в качестве члена. В решении также содержится просьба о принятии надлежащих мер для обеспечения участия секретариата ЮНФПА в работе совещания ОКПЗ в

январе 1997 года в качестве наблюдателя. После краткого обсуждения, в ходе которого Директор-исполнитель заявила, что следующее совещание ОКПЗ состоится не в январе 1997 года, а, скорее, позже, Совет решил обсудить этот вопрос на своей первой очередной сессии 1997 года. (Текст решения, принятого Исполнительным советом, содержится в приложении, решение 1996/31.)

Е. Доклад о Программе повышения эффективности системы управления

550. Исполнительный совет рассмотрел доклад о ППЭУ (E/ICEF/1996/AB/L.13), который был представлен Директором-исполнителем. В этом докладе внимание сосредоточено на конкретных рекомендациях в отношении функций страновых, региональных отделений и подразделений штаб-квартиры и на том, кто должен отвечать за отношения с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель заявила, что штаб-квартира будет продолжать выполнять ведущую роль, однако ряд функций будет передан региональным и страновым отделениям, которые смогут более эффективно их выполнять. Нью-йоркская штаб-квартира сосредоточится на тех вопросах, которые обычно входят в сферу компетенции штаб-квартир, а возглавляемые региональными директорами региональные группы управления (РГУ) будут выполнять конкретные обязанности по контролю за деятельностью региональных и страновых отделений. РГУ будут нести совместную ответственность за качество работы ЮНИСЕФ в каждом регионе.

551. Директор-исполнитель заявила, что, хотя деятельность и финансирование Специальной группы управления прекратится в декабре, в рамках существующих ресурсов и утвержденных общих ассигнований на 1997 год секретариат будет продолжать осуществлять программу реформы, рассматривая ее как одно из направлений деятельности Административной канцелярии. ЮНИСЕФ полон решимости продолжать чрезвычайно плодотворную работу, проделанную за последние 18 месяцев. Учитывая сроки представления документации, она предложила представить следующий доклад о ППЭУ в январе на первой очередной сессии 1997 года, включить в него информацию о непосредственных бюджетных и организационных изменениях и освежить в своем выступлении при открытии сессии успехи, достигнутые в последние три месяца 1996 года.

552. Представители ряда делегаций выразили признательность за содержащуюся в докладе подробную информацию, в том числе таблицу, в которой перечислены меры, принятые до сегодняшнего дня по рекомендациям "Буз-Аллен энд Гамильтон". Многие ораторы поддержали процесс реформ и предусматривающий расширение охвата подход секретариата и выразили уверенность, что секретариат сможет осуществить предлагаемые изменения. Ораторы отметили значительные успехи, достигнутые по состоянию на нынешнюю дату, в том числе упорядочение деятельности штаб-квартиры и повышение эффективности затрат. Ряд ораторов приветствовали тот факт, что пристальное внимание стало уделяться страновым отделениям, и поддержали предложение в отношении функций штаб-квартиры, региональных и страновых отделений, а также одобрили намерение штаб-квартиры сосредоточиться на более стратегических и аналитических задачах. Один оратор поддержал принцип делегирования полномочий, в соответствии с которым решения принимают непосредственные подразделения-исполнители, и признал его эффективным инструментом управления.

553. Представитель одной делегации попросил подготовить схемы организационной структуры штаб-квартиры, региональных и страновых отделений, с тем чтобы можно было иметь ясное представление о структуре отчетности, и предложил Исполнительному совету рассмотреть вопрос о "комплексной основе отчетности". Этот оратор также подчеркнул необходимость уделяния большего внимания вопросам контроля и оценки, стратегического планирования, системам управления финансовыми ресурсами, людским ресурсам, кодексу поведения и функциям в области надзора.

Оратор просил Исполнительный совет провести всестороннее обсуждение по вопросу о роли и функциях Управления оценки, политики и планирования с уделением особого внимания общим функциям ЮНИСЕФ в области стратегического планирования. Другие ораторы просили представить информацию относительно того, как будет осуществляться контроль отчетности в свете предложений о функциях различных отделений. Представитель одной делегации заявил о решительной поддержке работы ЮНИСЕФ по улучшению качества и просил представить информацию о ближайших приоритетах в области обеспечения качества и о том, каким образом они будут увязываться с функциями Управления. Другой оратор подчеркнул важность укрепления роли страновых представителей ЮНИСЕФ для обеспечения гибкости и эффективности их деятельности. Ряд ораторов заявили, что зональные отделения выполняют полезную и рентабельную работу, и задали вопрос о том, будут ли эти отделения сохранены после осуществления предлагаемых изменений.

554. Представитель одной делегации сказал, что практический опыт региональных отделений других учреждений Организации Объединенных Наций говорит о необходимости рассмотрения вопроса о расположении региональных отделений ЮНИСЕФ в штаб-квартире, а не в регионах. Другой оратор сказал, что региональные директора должны рассматривать это не как возможность для повышения своего авторитета, а как возможность для повышения значения страновых программ. Представитель одной делегации задал вопрос о будущих отношениях между Директором-исполнителем и РГУ, а также между Директором-исполнителем и страновыми представителями. Один оратор задал вопрос о том, смогут ли региональные отделения выполнять новые функции в отношении столь большого числа страновых отделений, а также вопрос об увеличении затрат в этой связи. Представитель другой делегации спросил о том, в какой мере повысится эффективность деятельности в результате передачи ряда функций в регионы. Была высказана просьба провести анализ вопроса о требуемых ресурсах. Ряд ораторов заявили, что без дополнительного обсуждения они не могут поддержать предложение о функциях штаб-квартиры, региональных и страновых отделений и предложили отложить рассмотрение этого пункта повестки дня до первой очередной сессии 1997 года.

555. Ряд ораторов задали вопрос о том, как секретариат планирует осуществлять эти предложения на практике. Представители некоторых делегаций сказали, что они с удовлетворением отмечают, что эти предложения будут осуществляться в рамках существующих бюджетных ресурсов. Многие ораторы подчеркнули необходимость укрепления системы контроля и создания надлежащих систем управленческой информации между отделениями на местах, с тем чтобы штаб-квартира могла контролировать деятельность отделений на местах. Представитель одной делегации попросил сделать неофициальную презентацию системы управления программами (известной как СУП) на первой очередной сессии 1997 года.

556. Директор-исполнитель ответила, что укрепление региональных возможностей не связано с увеличением размеров или затрат, хотя это и может привести к перераспределению существующих финансовых и людских ресурсов. Она подчеркнула необходимость укрепления работы на региональном уровне в плане расширения возможностей выполнения поставленных задач, в том числе за счет улучшения использования способностей сотрудников страновых отделений. Она заявила о своей решительности обеспечить участие Совета в процессе осуществления перемен и информирования членов о достигнутом прогрессе и настоятельно призвала Совет не препятствовать продолжению этого процесса. Представленные Совету предложения свидетельствуют о попытке устранить раздробленность и иерархичность путем четкого определения функций и обязанностей штаб-квартиры, региональных и страновых отделений. Секретариат с удовольствием представит на ежегодной сессии 1997 года информацию о порядке отчетности и функциях по контролю и оценке. Она заявила о своем намерении информировать Совет о мерах, принятых в связи с

рекомендациями "Буз-Аллен энд Гамильтон", и согласилась организовать неофициальную презентацию СУП на первой очередной сессии 1997 года.

557. Директор-исполнитель заявила, что у ЮНИСЕФ отсутствуют какие-либо планы или ресурсы для расширения бюрократического аппарата. Она провела различие между региональными отделениями и совместной ответственностью за управление РГУ, которые состоят из всех страновых представителей, представителей персонала и возглавляются региональными директорами. Она подтвердила, что в тех случаях, когда это будет необходимо, зональные отделения будут сохранены.

558. Представители многих делегаций заявили о поддержке предложения, касающегося превращения отделения в Женеве в центр координации отношений с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ. Ряд ораторов выразили признательность за использование при разработке этих предложений подхода, предусматривающего широкое участие заинтересованных сторон. Представители ряда делегаций просили, чтобы секретариат вновь рассмотрел вопрос о разрешении создания национальных комитетов в тех странах, в которых осуществляется та или иная страновая программа сотрудничества. Один оратор предложил дополнительно изучить вопрос о путях обеспечения планового перехода от осуществления страновой программы к созданию национального комитета.

559. Два оратора просили продолжить обсуждение вопроса об определении основных показателей деятельности. Еще один оратор поддержал предложение об использовании этих показателей и ориентированных на получение конкретных результатов целей в качестве полезных компонентов укрепления мероприятий и изменения направленности работы в сторону ориентированного на внешнюю деятельность подхода. Представители ряда делегаций подняли вопросы, касающиеся последующих мер, и подчеркнули необходимость постоянного участия национальных комитетов в осуществлении этих предложений. Ряд ораторов задали вопрос о том, сможет ли женевское отделение выполнять эти новые функции, и просили представить конкретную информацию о его реорганизации. Другие ораторы задали вопрос о координации между национальными комитетами и женевским отделением.

560. Представитель Постоянной группы национальных комитетов заявил, что все 38 национальных комитетов удовлетворены деятельностью секретариата по подготовке этих предложений, и поблагодарил членов Исполнительного совета за их вклад в этот процесс. Он сказал, что эти предложения должным образом отражают стремление национальных комитетов, которые стараются осуществлять свою работу на основе соглашения о признании и принципов автономности и децентрализации полномочий. Успешное осуществление этих предложений в значительной степени зависит от двух следующих моментов: а) необходимость совместных усилий сотрудников ЮНИСЕФ и национальных комитетов при рассмотрении вопросов, представляющих взаимный интерес, и необходимость сохранения и развития национальными комитетами существующих механизмов консультаций, таких, как Постоянная группа и ежегодное совещание по вопросам повышения эффективности и улучшения координации; и б) обеспечение женевскому отделению необходимых полномочий и кадров.

561. Директор-исполнитель подчеркнула важность создания необходимых условий того, чтобы ЮНИСЕФ мог осуществлять глобальную координацию отношений с национальными комитетами и стратегическое управление ими. Женевское отделение было определено как стратегический пункт, при помощи которого ЮНИСЕФ сможет улучшить отношения с национальными комитетами, с тем чтобы они могли занимать более важное место в общей системе ЮНИСЕФ. (Текст решений, принятых Исполнительным советом, содержится в приложении, решения 1996/32 и 1996/33.)

Ф. Устный доклад о ревизии в страновом отделении в Кении

562. Директор-исполнитель представила устный доклад о ревизии в отделении в Кении. Она подчеркнула, что после проведенного недавно среднесрочного обзора страновая программа для Кении стала значительно более целенаправленной, при этом число ее компонентов сократилось до шести и соответственно уменьшилось количество проектов. Вследствие изменившихся потребностей и функций количество сотрудников сократилось с 254 человек в январе 1995 года до 78. В результате проведенной ревизии 23 сотрудника были уволены в административном порядке. Их дела были переданы кенийским властям, которые назначили для их расследования шесть сотрудников. Это является свидетельством того, насколько серьезно власти подходят к этому вопросу. Первое из этих дел вскоре будет передано в суд.

563. Страновое отделение в Кении сообщило, что 43 из 67 рекомендаций ревизии полностью выполнены, а остальные находятся на различной стадии осуществления. В целях укрепления внутреннего контроля отделение разработало инструкции, которыми сотрудники должны руководствоваться в своей повседневной работе. Наем весьма квалифицированных и опытных сотрудников, включая нового сотрудника по операциям, обладающего большим опытом в области проведения ревизий и операций, позволил дополнительно укрепить отделение. В настоящее время проводится очередная ревизия, результаты которой будут представлены Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1997 года в письменном докладе.

564. Одна делегация просила включить в письменный доклад информацию о существующих в настоящее время механизмах внутреннего контроля. Другая делегация просила представить более подробные сведения об общей деятельности внутренних ревизоров ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель представила нового руководителя Управления внутренней ревизии г-на Джона Парсонса, который осуществляет набор сотрудников для заполнения некоторых вакансий. Бюджет Управления увеличен, что позволит ему выполнять некоторые виды работ на контрактной основе и осуществлять дополнительную подготовку кадров. Ревизоры внесут существенный вклад в осуществление программы повышения эффективности системы управления. Директор-исполнитель заявила, что она рада будет периодически сообщать Совету новые сведения о деятельности службы ревизии и что в отношении Кении она приведет примеры механизмов контроля, которые предусмотрены в разработанных инструкциях.

Г. Устный доклад о согласовании формы представления бюджетов

565. Контролер представил устный доклад о ходе работы по согласованию процедур представления бюджетов в соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в решении 1996/16. В решении указано, что в доклад необходимо включить сравнительный анализ форм представления бюджетов и определение терминов, применяемых ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА, а также указать меры, необходимые для дальнейшего согласования. Позднее на неофициальном брифинге и в ходе ежегодной сессии Исполнительного совета были высказаны просьбы о заблаговременном представлении членам Совета рабочих документов на трех рабочих языках. Секретариату удалось выполнить эти просьбы; исключение составил рабочий документ 11, в котором приводится ряд ключевых решений в отношении согласования, но который был принят после истечения срока, установленного для перевода и представления документов.

566. Контролер определил конкретные аспекты, по которым этим трем учреждениям необходимо прийти к договоренности на основе указанного решения и рабочих документов. Рабочие документы 1 и 2, содержащие, соответственно, подробное и краткое изложение сравнительного анализа бюджетов трех организаций на 1996-1997 годы, предусматривают "план" деятельности по

согласованию. В решении 1996/16 также содержится просьба провести сравнение определений терминов, используемых тремя учреждениями, однако рабочая группа впоследствии приняла решение о том, что более эффективный подход будет состоять в разработке согласованных терминов и их определений, которые содержатся в рабочем документе 7. В ходе работы по согласованию будут разработаны дополнительные термины и их определения.

567. В рабочем документе 9 приводится общий формат финансового плана. Об этом аспекте согласования было доложено ежегодной сессии Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, а также Экономическому и Социальному Совету. Предлагаемый финансовый план содержит три следующих раздела: а) раздел, касающийся общего объема ресурсов организации; б) раздел об использовании ресурсов, который является основным элементом согласования и в котором деятельность каждой организации классифицируется по трем категориям - "программы", "поддержка программ" и "административно-управленческая работа в организации"; и с) раздел о согласовании смет, включенных в раздел, касающийся использования ресурсов, и смет, включенных в бюджетный документ.

568. В рабочем документе 6 приводятся согласованные категории расходов, которые будут использоваться тремя организациями при подготовке их бюджетов на 1998-1999 годы. Представлен перечень видов статей расходов, которые должны были быть включены в каждую категорию. Эти три организации в настоящее время разрабатывают новые финансовые системы и правила учета, которые могут повлечь за собой соответствующие изменения в категориях расходов, приведенных в рабочем документе 6. Вместе с тем организации договорились согласовывать любые связанные с этим изменения таким образом, чтобы можно было и далее использовать аналогичные категории расходов в будущих бюджетах.

569. В рабочем документе 11 рассмотрены четыре дополнительных аспекта согласования формы представления бюджетов. Первый аспект касается запросов на выделение средств; три учреждения договорились, что бюджетный документ будет включать единый проект решения о выделении средств, предлагаемая формулировка которого приведена в пункте 1 этого рабочего документа. В проекте решения также отражена согласованная структура ассигнований, основанная на финансовом плане и полностью сопоставимая в этих трех организациях.

570. Второй аспект касается договоренности о том, что общее увеличение, сокращение или изменение объемов средств, утвержденных в текущий двухгодичный период, и объемов средств, предлагаемых на следующий двухгодичный период, будут указываться с разбивкой по изменению объема и по изменению расходов. Третий аспект касается ассигнований на текущий двухгодичный период. Было принято решение о том, что за исключением случаев, когда того требуют чрезвычайные обстоятельства или когда это делается по просьбе Исполнительного совета, ассигнования на текущий двухгодичный период пересматриваться не будут. Четвертый аспект связан с общим форматом таблиц; в приложениях II и III к рабочему документу 11 приводятся предлагаемые форматы двух сводных таблиц для обоснования запросов на выделение средств. Эти таблицы содержат важнейшую, по мнению рабочей группы, информацию для членов Совета - сметы с разбивкой по статьям ассигнований, основным организационным подразделениям и основным категориям расходов.

571. Еще один вопрос, которым занимались организации, касается охвата и содержания бюджетного документа, а также включения в него информации в отношении объема ресурсов по программам. Организации согласились в принципе включать такую информацию в свои бюджеты, однако конкретные детали пока обсуждаются.

572. В числе мер, необходимых для дальнейшего согласования, можно назвать следующие:

а) проводка так называемых "прочих ресурсов", средств, полученных в порядке возмещения за услуги, оказанные третьим сторонам, и статей поступлений;

б) включение в бюджетные сметы информации в отношении должностей или укомплектованности штатов;

в) проводка конкретных периодических статей, таких, как определение изменений в потребностях в должностях и подробная информация о потребностях в электронной обработке данных;

г) вопрос о том, насколько подробными должны быть сметы, включаемые в бюджетный документ, пока не решен. Требование сокращения объема документации нужно рассматривать с учетом необходимости обеспечения членов Совета информацией, которую они считают важной для обоснования бюджета. Один из подходов может заключаться в ограничении смет, включаемых в бюджетный документ, сводными данными с представлением подробной информации по запросу. Организациям предлагается внести предложения на этот счет.

573. Соответствующие общие форматы таблиц будут разработаны после принятия решений по указанным выше вопросам.

574. С точки зрения представления бюджета последние вопросы, которые необходимо решить, включают организацию бюджетного документа и подборку тем для графического представления, чтобы сделать бюджетный документ максимально удобным для пользователя.

575. Еще одной областью согласования, которая уже обсуждается, является будущая методология подсчета расходов. В статье "расходы" упоминаются такие категории, как валюта, инфляция и различные санкционированные коррективы.

576. При обсуждении различных вопросов согласования рабочая группа учла замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по бюджетам организаций и замечания внешних ревизоров в отношении разработки бюджета. Три организации выразили удовлетворение успехами в деле согласования, однако основным сотрудникам этих трех организаций, которые затрачивают немало времени и сил для успешного завершения этого мероприятия, предстоит еще тяжелая и напряженная работа.

577. Большинство делегаций дали высокую оценку работе этих трех учреждений по согласованию формы представления бюджетов. Одна делегация выразила удовлетворение по поводу того, что учреждения согласовали основные общие принципы, что будет способствовать сопоставлению информации. Этот выступающий высказал мнение о том, что учреждения могли бы представлять сопоставимые показатели в одном документе. Он высоко оценил тот факт, что учреждениям удалось выработать основные общие принципы, несмотря на различия в осуществлении программ. Он просил представить разъяснения в отношении трех основных классификаций деятельности (программы, поддержка программ и административно-управленческая деятельность), особенно в том, что касается определения доли ресурсов по программам, расходуемой на оценку и глобальные мероприятия. Необходимо добиться сопоставимости с ранее утвержденными бюджетами и предлагаемыми бюджетами, в которых используются новые бюджетные форматы. Он предложил также провести согласование в таких иных областях, как кадровые вопросы. Контролер ответил, что согласование, возможно, удастся обеспечить и в других областях.

578. Большинство делегаций дали высокую оценку рабочим документам. Некоторые из них предложили создать механизм последующей деятельности в области согласования с тем, чтобы этот процесс можно было продолжить. Один выступающий поинтересовался, каким образом учреждения будут решать вопрос сводного бюджета с учетом согласования. Он же задал вопрос о том, отражают ли процентные показатели в разделе финансового плана, касающегося деятельности по поддержке программ (приложение I к рабочему документу 9), расходы учреждений по поддержке программ. Как заявил контролер, процентные показатели указывают на то, что вспомогательные расходы трех учреждений примерно одинаковы.

579. Один выступающий выразил удовлетворение по поводу упрощенной формы таблицы финансового плана, размещенной на одной странице. Он отметил, что вместе с тем это повлечет за собой определенные неудобства, с которыми придется согласиться Исполнительному совету, в частности бюджетные документы станут менее подробными. Однако новый стратегический подход Совета к использованию информации вынуждает пойти на это.

580. В ответ на вопрос о сроках рассмотрения этого вопроса Консультативным комитетом Контролер указал, что конкретная дата пока не определена.

Н. Устный доклад о положении в Отделе поздравительных открыток и смежных операций

581. Директор-исполнитель устно сообщила о проведении фирмой "Куперс энд Либранд консалтинг" внешнего анализа в деятельности ЮНИСЕФ по продаже открыток и иных товаров. Цель этого исследования заключалась в улучшении организационной структуры и процедур работы ОПО; рационализации процесса разработки товаров; определении и оптимизации основных рынков; определении рыночных приоритетов и стратегий рекламы товаров ЮНИСЕФ; оптимизации ассортимента и размера партий товаров; оценке стратегий сбыта в целях расширения продажи открыток и иных товаров частному сектору.

582. Она заявила, что для контроля за процессом анализа был создан руководящий комитет по проектам, возглавляемый заместителем Директора-исполнителя г-жой Кэрин Шам Пу. В состав этого комитета вошли представители ряда национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, а также сотрудники ЮНИСЕФ. Фирма "Куперс энд Либранд" провела также консультации с другими национальными комитетами и сотрудниками штаб-квартиры и региональных и страновых отделений. Хотя этот анализ должен быть завершен к концу 1996 года, его выводы не будут готовы заблаговременно, чтобы их можно было включить в доклад о повышении эффективности системы управления, который будет представлен Совету на его первой очередной сессии в январе 1997 года. Она представит еще один устный доклад на этой сессии.

583. Директор-исполнитель представила нового директора ОПО г-на Рольфа Дойтекома.

Г. Обсуждение вопроса о распределении общих ресурсов

584. Исполнительному совету был представлен доклад о распределении общих ресурсов (E/ICEF/1996/CRP.30). Директор Отдела по программе, представляя этот документ, заявил, что три применяемых в настоящее время базовых критерия (численность детского населения, показатель ВВП на душу населения и коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет (КСД5Л) по-прежнему являются наиболее широко используемыми, приемлемыми и наиболее соответствующими целям и задачам ЮНИСЕФ. Вместе с тем были предложены два важных изменения с целью сделать применение системы более последовательным и транспарентным

посредством устранения сложившихся с годами диспропорций, а именно внедрить: а) взвешенный показатель трех базовых критериев; и б) двухэтапный подход к распределению 96 процентов общих ресурсов. Остальные 4 процента будут использоваться в качестве резерва для содействия повышению эффективности деятельности и гибкости реагирования на новые условия. Предполагается, что такие изменения в системе будут вводиться поэтапно.

585. Многие делегации дали высокую оценку докладу, который, по их мнению, является всеобъемлющим, конструктивным и высококачественным документом. Они поддержали подход секретариата к пересмотру системы распределения общих ресурсов в целях повышения транспарентности, систематичности, универсальности и гибкости этого процесса.

586. Многие ораторы высказались за сохранение трех упомянутых критериев, а также поддержали принцип уделения приоритетного внимания наименее развитым странам (НРС) и странам Африки, расположенным к югу от Сахары, что отражает основную направленность программного заявления. Многие выступающие заявили, что такой подход не должен повлечь за собой ослабления поддержки других стран в деле достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Ряд ораторов указали на принцип универсальности ЮНИСЕФ. Две делегации заявили, что предлагаемые изменения носят слишком ограниченный характер и что ЮНИСЕФ следует уделить более приоритетное внимание НРС и странам Африки. Один оратор заявил, что к 2000 году Африка должна получать 50 процентов общих ресурсов.

587. Несколько делегаций отметили, что измененную систему следует внедрить как можно скорее. Одна делегация указала, что нельзя допускать срыва в осуществлении нынешних страновых программ и что применение новой системы распределения общих ресурсов следует начать с новых страновых программ.

588. Некоторые делегации предложили не ограничивать обсуждения общими ресурсами, которые составляют лишь половину программных расходов ЮНИСЕФ. Один оратор заявил, что ситуация с привлечением дополнительных ресурсов для стран Африки складывается не лучшим образом. Другой оратор предложил рассматривать наличие дополнительных средств в качестве еще одного критерия при распределении общих ресурсов.

589. Один из выступающих указал, что этот документ не следует рассматривать с точки зрения интересов различных региональных групп. Другой оратор заявил, что с учетом тенденции сокращения общих ресурсов вопрос заключается не в том, какие страны получают больше ресурсов, а в том, кто больше потеряет. Одна делегация заявила, что не только Африка выиграет от такого изменения. Представитель секретариата отметил, что изменение системы распределения средств не следует рассматривать как передачу Африке денег, которые взяты у других развивающихся стран. В каждом регионе есть страны, для которых предусмотрены сокращения и/или увеличения предельного объема общих ресурсов.

590. Несколько делегаций спросили, что понимается под "искаженным" распределением общих ресурсов. Другой оратор заявил, что концепция модификации представляется недостаточно ясной и нуждается в разъяснении. Представитель секретариата сообщил, что данные по трем критериям для некоторых стран не были обновлены. Для некоторых стран предельный объем ресурсов был повышен в связи с новыми инициативами или же увеличением всего объема общих ресурсов; те увеличения, которые нужно было пересмотреть, пересмотрены не были и стали постоянными. В условиях сокращения общих ресурсов ЮНИСЕФ не предусмотрел соответствующего сокращения предельных объемов ресурсов для стран. Наведение порядка в системе происходит постепенно.

591. Было предложено рассмотреть диспропорции, существующие в странах. Некоторые делегации указали, что выделение общих ресурсов следует увязывать с тем, как правительства действуют и выполняют свои обязательства, и просили ЮНИСЕФ изучить этот подход, учитывающий критерий качества. Один выступающий отметил, что анализ распределения ресурсов следует производить с разбивкой по секторам и целевым группам. Он же высказал опасения по поводу сокращения объема ресурсов, выделяемых на базовое медико-санитарное обслуживание. По мнению другого оратора, ничто не говорит о том, что поддержка глобальных мероприятий оказывает позитивное влияние на программы. Она предложила при выделении общих ресурсов той или иной стране учитывать также наличие в этой стране средств, предоставляемых другими донорами. Несколько делегаций предложили ЮНИСЕФ учитывать другие показатели, в том числе детскую нищету и динамику изменения КСД5Л или ВВП. Представитель секретариата заявил, что активную деятельность правительств нужно поощрять, но делать это следует на индивидуальной основе за счет средств резерва. Секретариат произвел расчет долей в распределении ресурсов на основе доли населения, имеющего доступ к медицинскому обслуживанию, доли детей, имеющих пятилетнее образование, и доли населения, имеющего доступ к питьевой воде и санитарии, и этот расчет не привел к существенному изменению общей картины. Кроме того, не все страны представили достоверные данные в отношении таких показателей, а некоторые страны вообще не имеют таких данных. В ответ на предложения об отказе от взвешенного показателя детского населения страны секретариат указал, что в таком случае на две страны с наиболее многочисленным населением будет приходиться около 60 процентов всех общих ресурсов.

592. Одна делегация заявила, что КСД5Л недостаточно точно отражает положение с осуществлением прав ребенка. Другая делегация задала вопрос о том, каким образом новая роль ЮНИСЕФ в деле содействия осуществлению Конвенции о правах ребенка, о которой идет речь в пункте 10 документа, отражена в пересмотренной системе. Секретариат указал, что в пересмотренной системе верхний возрастной предел детского населения был скорректирован с 16 до 18 лет. В плане содействия осуществлению Конвенции ЮНИСЕФ в сотрудничестве с другими сторонами будет играть информационно-пропагандистскую роль. Такая деятельность не поддается определению с точки зрения объема выделенных средств.

593. Многие делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ обеспечить мобилизацию дополнительных средств для общих ресурсов. Они согласились с тем, что НРС и Африка должны получать больше средств, но делать это следует за счет увеличения объема общих ресурсов, а не сокращения ассигнований другим развивающимся странам. Другой выступающий поинтересовался, каким образом учитывается вопрос устойчивости. Секретариат согласился с тем, что важно увеличить объем общих ресурсов и распределять имеющиеся средства по разным направлениям на транспарентной и систематизированной основе.

594. Некоторые делегации указали, что ЮНИСЕФ мог бы изменить планируемый уровень общих ресурсов для стран, не меняя при этом самих критериев. Одна делегация, сославшись на решение 1996/26, которое секретариат привел в качестве основы для оценки, сказала, что секретариат слишком далеко зашел в изменении критериев. Многие делегации заявили, что Исполнительному совету следует утвердить изменения в критериях распределения общих ресурсов. Представитель секретариата указал, что этот обзор был проведен частично в ответ на просьбу Совета обсудить вопрос о распределении общих ресурсов и частично в целях совершенствования нынешней системы. Такое обсуждение проходит в секретариате на постоянной основе.

595. Несколько ораторов указали, что помощь ЮНИСЕФ играет катализирующую роль в мобилизации местного населения и средств в поддержку социального развития. Кроме того, страновые программы ЮНИСЕФ разрабатываются и осуществляются в сотрудничестве с

правительствами и сокращение нынешних планируемых уровней помощи страновым программам нарушит планы и деятельность правительств.

596. Многие делегации указали, что предлагаемый пересмотр является не просто изменением критериев для распределения общих ресурсов, а представляет собой существенное изменение политики и стратегии. Многие также отметили, что это сложный вопрос, который требует более подробного обсуждения до принятия какого-либо решения. Несколько ораторов просили проанализировать последствия сокращения минимального программного предела до 500 000 долл. США. Представитель секретариата заявил, что речи не идет о каких-либо существенных изменениях в политике и стратегиях и что секретариат действует в рамках трех критериев, утвержденных Советом. Необходимо обеспечить гибкий подход к минимальному уровню ресурсов по страновым программам в зависимости от наличия общих ресурсов и общего положения.

597. Некоторые делегации указали, что резерв в размере 4 процентов слишком мал, чтобы обеспечить достаточную гибкость, и предложили установить минимальный уровень в 10 процентов. Представитель секретариата заявил, что объем резерва можно увеличить по просьбе Совета. Несколько делегаций спросили также, что означает градация: прекращение выделения общих ресурсов странам или же окончание деятельности ЮНИСЕФ в этих странах. Один оратор спросил, почему предел для градации был установлен на уровне 2895 долл. США ВВП на душу населения вместо использования индекса ПРООН в размере 4700 долл. США. Представитель секретариата указал, что 2895 долл. США являются пределом, применяемым в настоящее время Всемирным банком для определения стран с более высоким средним уровнем дохода и что критерии градации ЮНИСЕФ включают также пороговый предел КСД5Л в размере 30 на 1000 живорождений. Соблюдение этих двух критериев одновременно имеет более важное значение, чем нынешний критерий градации ПРООН. Любое решение в отношении градации должно приниматься на основе консультаций с правительствами в ходе подготовки страновых программ или среднесрочных обзоров. Градация не означает прекращения деятельности ЮНИСЕФ в той или иной стране, а представляет собой изменение характера этой деятельности и источника финансирования.

Ж. Рабочая группа по документации

598. Доклад Рабочей группы по документации (E/ICEF/1996/21) был представлен делегатом Франции от имени группы франкоговорящих стран. Он высказал озабоченность по поводу задержки документов и обратил внимание Совета на решение ПРООН по вопросу о документации (96/45 от 13 сентября 1996 года). Он внес на обсуждение проект решения по этому пункту повестки дня (E/ICEF/1996/СРР.32), отметив основные изменения в решении, содержащемся в докладе. По его словам, это была попытка согласовать вопрос о документации с решением ПРООН с учетом особого характера деятельности ЮНИСЕФ.

599. Выступившие по этому вопросу выразили признательность Рабочей группе за ее усилия и поддержали в целом предложение об обеспечении согласованности в области документации. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу строгого ограничения количества страниц и указали на необходимость проявления гибкого подхода в отношении сигнальных копий. Было высказано также мнение о необходимости сохранения нынешней практики одновременного распространения документации среди наблюдателей и членов Совета (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/35).

К. Программа работы на 1997 год

600. По этому пункту повестки дня Исполнительному совету был представлен документ E/ICEF/1996/CRP.29. Однако обсуждение было сосредоточено на пересмотренной программе работы на 1997 год (E/ICEF/1996/CRP.33/Rev.1), представленной Совету на утверждение неофициальной рабочей группой заинтересованных делегаций. Одна из делегаций заявила, что пересмотренная программа работы обеспечивает возможность для повышения эффективности работы Совета, при этом было отмечено, что одно из основных изменений заключается в сокращении продолжительности второй очередной сессии с четырех до двух дней и выделении достаточного времени для обсуждений по существу.

601. Несколько делегаций высказались за проведение в году лишь трех сессий, при этом один из ораторов предложил ввести это в практику в 1998 году. Однако несколько других ораторов возразили против сокращения количества сессий, отметив, что они очень ценят возможность расширенного диалога с секретариатом. Директор-исполнитель заявила, что она готова поддерживать постоянный диалог с Советом, но в то же время предложила вести диалоги на двусторонней основе. После обсуждения других предложенных изменений Совет утвердил пересмотренную программу работы на 1997 год (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в приложении, решение 1996/36).

Г. Прочие вопросы

Заявление г-жи Грасы Машел

602. С докладом перед членами Исполнительного совета выступала г-жа Граса Машел, которая была назначена Генеральным секретарем в качестве эксперта по подготовке доклада о воздействии вооруженных конфликтов на детей. Она заявила, что Генеральный секретарь, Директор-исполнитель, Верховный комиссар по правам человека и Верховный комиссар по делам беженцев присоединятся к ней во время обсуждения 11 ноября этого доклада в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи. При подготовке доклада она посетила Анголу, Камбоджу, Колумбию, Ливан, Руанду, Сьерра-Леоне, Объединенную Республику Танзанию, бывшую Югославию и Заир, а также Северную Ирландию. Кроме того, были проведены региональные консультации с правительствами Египта, Италии, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Филиппин и Эфиопии.

603. Основные выводы и рекомендации доклада четко соответствуют Антивоенной повестке дня ЮНИСЕФ и особо касаются деятельности ЮНИСЕФ в интересах детей в условиях чрезвычайных ситуаций, а также в переходные периоды и во время восстановления после конфликтов. В докладе признается, что на правительствах лежит главная обязанность обеспечивать защиту детей в этих ситуациях и предупреждать возникновение конфликтов. В нем документально отражены масштабы задач и необходимость поддержки учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом этих усилий. В нем также подчеркивается особая роль ЮНИСЕФ в качестве основного защитника интересов детей в рамках Организации Объединенных Наций.

604. Она заявила, что, выдвигая на первый план детскую проблематику, доклад основывается на комплексном подходе к правам человека и гуманитарным проблемам, чем ставит под сомнение действенность традиционных подходов к чрезвычайным ситуациям. Детскому фонду и другим партнерам предлагается учитывать проблемы детей в качестве отдельной приоритетной области во всех мероприятиях, в том числе в деятельности по контролю и отчетности. В докладе содержится призыв к проведению глобальной кампании по прекращению найма детей в качестве солдат. В нем также осуждаются изнасилования и другие формы насилия по признаку пола и сексуальной эксплуатации в качестве средства ведения войны и содержится призыв к наказанию за эти действия как за военное преступление. В докладе предлагаются превентивные меры и

соответствующие ответные действия, заключающиеся в подготовке кадров и осуществлении специальных программ. В нем содержится призыв к международному сообществу принять срочные меры в связи с тем, что в результате вооруженных конфликтов примерно 30 миллионов человек оказались вынужденными переселенцами, и рекомендуется программа решения проблемы наземных мин. В целях обеспечения эффективной последующей деятельности рекомендуется также учредить должность специального представителя Генерального секретаря по вопросам воздействия вооруженных конфликтов на детей.

Всемирный конгресс по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях

605. Директор-исполнитель кратко рассказала о Всемирном конгрессе по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме 27-31 августа 1996 года. Конгресс был проведен в Швеции по приглашению правительства этой страны и под эгидой организации "Покончить с детской проституцией в сфере туризма в Азии" и группой НПО в поддержку осуществления Конвенции о правах ребенка. В работе Конгресса приняли участие 1880 человек, из которых 718 представляли правительства 120 стран, 100 делегатов - Организацию Объединенных Наций и другие межправительственные учреждения, 470 - НПО, 47 - молодежные организации и организаторов и 540 - средства массовой информации со всего мира.

606. Она указала, что этот состав участников отражает не только масштабность проблемы сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, но и динамику решений. Будущая деятельность в этой области будет основываться на повышении осведомленности общественности, мобилизации, развитии связей и международном сотрудничестве. На Конгрессе обсуждались следующие девять основных тем: реформа правовой системы; профилактика и психосоциальная реабилитация; туризм и детская проституция; сексуальная эксплуатация; дети и порнография; охрана здоровья; образование; роль средств массовой информации; и человеческие ценности.

607. Многие программы ЮНИСЕФ уже являются частью комплекса мероприятий, необходимых для уменьшения уязвимости детей, в том числе программы расширения прав и возможностей девочек, просвещение детей и членов семьи, охрана здоровья матери и ребенка и широкий спектр программ развития, призванных содействовать решению проблемы перераспределения благ и обеспечению доходов, уже сейчас помогают устранить коренные причины уязвимости. В арсенал ЮНИСЕФ входят также программы реабилитации детей-жертв эксплуатации, а также профессиональной переподготовки и реинтеграции, и во всех этих областях уже в течение определенного времени оказывается постоянная поддержка сотрудничающим НПО. Последующие мероприятия ЮНИСЕФ явятся частью текущих страновых программ, осуществляемых в различных странах.

608. Несколько делегаций с удовлетворением отметили созыв Конгресса и его итоги и поблагодарили правительство Швеции и ЮНИСЕФ за их вклад в его успешное проведение. Ораторы подчеркнули, что Конгресс является частью процесса, в котором ЮНИСЕФ играет важную роль как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в качестве партнера правительств и НПО в их усилиях по осуществлению Программы действий, принятой на Конгрессе. Ораторы рассматривали поддержку ЮНИСЕФ в этой области как ключевой компонент деятельности, связанной с принятием мер по защите детей, которые были определены в Конвенции о правах ребенка. Они также с удовлетворением отметили тот факт, что ЮНИСЕФ повышенное внимание уделяет превентивным мерам, делая упор на обучение девочек.

М. Заключительные выступления

609. Директор-исполнитель заявила, что одним из важнейших достижений этой сессии является новая процедура утверждения докладов по страновым программам. По мнению секретариата, которое разделяют сотрудники штаб-квартиры и страновых и региональных отделений, участие Совета на раннем этапе процесса разработки и осуществления страновых программ в форме его замечаний по страновым докладам оказывает очень позитивное влияние. Она выразила мнение, что утверждение 40 рекомендаций на основе процедуры отсутствия возражений может свидетельствовать как об эффективности процесса, так и о качестве страновых программ. Она выразила также признательность Совету за его постоянную поддержку в осуществлении программы повышения эффективности системы управления и за то, что он постоянно следил за ходом ее реализации. Одна из общих целей процесса изменений заключается в улучшении отчетности и повышении эффективности использования ресурсов, и поэтому хочется надеяться, что поддержка Советом деятельности различных групп управления и разделение обязанностей между штаб-квартирой, страновыми и региональными отделениями будут способствовать достижению как того, так и другого. Кроме того, секретариат считает очень полезным обсуждение вопроса о распределении общих ресурсов и намерен провести тесные консультации с делегациями при разработке пересмотренного предложения, которое должно быть представлено Совету в следующем году.

610. Директор-исполнитель поблагодарила Председателя за его дружеское отношение и поддержку, которые она ощущала в течение всего года. Она также выразила признательность другим членам Бюро, особенно Джону Аггри из Ганы и Хикаму Хамдаму из Ливана, которые выйдут из состава Совета в конце года. Ряд других делегаций также закончат свою деятельность в Совете, а именно: Бразилия, Буркина-Фасо, Канада, Румыния, Соединенное Королевство и Франция, - в этой связи она поблагодарила их за их вклад в работу ЮНИСЕФ.

611. Председатель сказал, что юбилейный год предоставил Исполнительному совету возможность не только оценить результаты, достигнутые за последние 50 лет, и существующие проблемы, но и вновь продемонстрировать общую приверженность делу улучшения положения детей. Эта приверженность проявляется в почти всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка и в том прогрессе, который достигнут многими странами в реализации целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. За год Совет принял свыше 30 решений по различным аспектам деятельности ЮНИСЕФ. Пожалуй, важнейшим из них было самое первое решение, принятое в январе, когда Совет утвердил программное заявление ЮНИСЕФ, которое уже нашло свое отражение в деятельности всех подразделений этой организации. Например, на нынешней сессии члены Совета видели, какое влияние оказал этот документ на обсуждение вопроса о распределении общих ресурсов и программы повышения эффективности системы управления с уделением особого внимания максимально эффективному использованию имеющихся ресурсов в интересах детей. Исполнительный совет является важным элементом группы управления ЮНИСЕФ, и он весьма признателен Директору-исполнителю за ее открытость и откровенность в деле информирования членов Совета о процессе изменений и вовлечения их в этот процесс.

612. Председатель поблагодарил всех членов Исполнительного совета за ту поддержку и содействие, которые они оказывали ему в течение года. Эта хорошая работа позволила Совету сохранить одну из его наиболее важных традиций - принимать все решения консенсусом, в том числе и по довольно непростым вопросам. Он отметил вклад членов Бюро - г-на Джона Аггри (Гана), г-на Дино Бети (Швейцария), г-на Хикама Хамдама (Ливан) и г-жи Лиды Апонте-де-Заклин (Венесуэла), а также двух членов, вышедших из состава Бюро в течение года, - г-на Яна Топа Кристенсена (Дания) и г-жи Митры Васишт (Индия). Он также поблагодарил Директора-исполнителя и ее аппарат, и особенно заместителя Директора-исполнителя, региональных директоров и сотрудников канцелярии секретаря Исполнительного совета.

Приложение

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ В 1996 ГОДУ

<u>Номер</u>	<u>Название</u>
<u>Первая очередная сессия</u>	
1996/1.	Заявление ЮНИСЕФ с изложением задач
1996/2.	Чрезвычайная помощь ЮНИСЕФ: задачи и стратегии
1996/3.	Выполнение решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин
1996/4.	Доклады Исполнительному совету
1996/5.	Документация
1996/6.	Документы к будущим сессиям Исполнительного совета
<u>Вторая очередная сессии</u>	
1996/7.	Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ
1996/8.	Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету
1996/9.	Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год
1996/10.	Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов
1996/11.	Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов
1996/12.	Бюджет программ, финансируемых за счет общих ресурсов, на двухгодичный период 1996-1997 годов
1996/13.	Бюджет программ, финансируемых за счет вспомогательных средств, на двухгодичный период 1996-1997 годов
1996/14.	Дополнительные ассигнования по смете административных расходов и вспомогательных расходов по программам для отделений на местах
1996/15.	Программа ЮНИСЕФ в области коммуникации и информации
1996/16.	Согласование бюджетной документации
1996/17.	Продление программы сотрудничества с Международным объединением клубов "Ротари" в деле ликвидации полиомиелита и продление срока осуществления инициативы достижения странами самообеспеченности вакцинами
1996/18.	Празднование пятидесятой годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций

<u>Номер</u>	<u>Название</u>
1996/19.	Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/Всемирная организация здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения
1996/20.	Сроки проведения сессий Исполнительного совета <u>Ежегодная сессия</u>
1996/21.	Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
1996/22.	План работы и предлагаемый бюджет Отдела поздравительных открыток и смежных операций на 1996 год
1996/23.	Доклад Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования о работе его пятого совещания
1996/24.	Доклад Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения о работе его специальной сессии
1996/25.	Рабочая группа по документации
1996/26.	Среднесрочный план на период 1996-1999 годов
1996/27.	Дети, нуждающиеся в особых мерах по защите
1996/28.	Концептуальная основа чрезвычайных мероприятий ЮНИСЕФ <u>Третья очередная сессия</u>
1996/29.	Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ
1996/30.	Международный центр по проблемам развития ребенка
1996/31.	Наброски плана осуществления стратегии в области здравоохранения
1996/32.	ЮНИСЕФ: процесс повышения эффективности системы управления
1996/33.	Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ
1996/34.	Распределение общих ресурсов
1996/35.	Документация
1996/36.	Программы работы на 1997 год

Первая очередная сессия

1996/1. Заявление ЮНИСЕФ с изложением задач

Исполнительный совет

принимает следующее заявление с изложением задач ЮНИСЕФ, содержащееся в документе E/ICEF/1996/AB/L.2;

ЗАДАЧИ ЮНИСЕФ

ЮНИСЕФ наделен мандатом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, предусматривающим деятельность в защиту прав детей, содействие удовлетворению их основных потребностей и расширение возможностей для всестороннего развития их потенциала.

ЮНИСЕФ руководствуется Конвенцией о правах ребенка и стремится к тому, чтобы эти права стали незыблемыми этическими принципами и международными стандартами поведения по отношению к детям.

ЮНИСЕФ подчеркивает, что выживание, защита и развитие детей являются всеобщими императивами развития и неотъемлемой частью прогресса человечества.

ЮНИСЕФ мобилизует политическую волю и материальные ресурсы для оказания помощи странам, особенно развивающимся, в осуществлении принципа "главное внимание – детям" и в создании их собственного потенциала по разработке соответствующей политики и обеспечению услуг для детей и их семей.

ЮНИСЕФ привержен делу обеспечения особой защиты детей, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, – жертв войны, стихийных бедствий, крайней нищеты, всех форм насилия и эксплуатации, а также детей-инвалидов.

ЮНИСЕФ в случае чрезвычайных ситуаций принимает меры по защите прав детей. Действуя в координации с партнерскими организациями и гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ предоставляет своим партнерам уникальные возможности для оперативного принятия мер по оказанию помощи страдающим детям и тем, кто о них заботится.

ЮНИСЕФ является беспристрастной организацией и в своем сотрудничестве не проявляет никакой дискриминации. Во всех видах деятельности его усилия в первую очередь направлены на оказание помощи детям, находящимся в неблагоприятном положении, и наиболее нуждающимся странам.

ЮНИСЕФ путем осуществления страновых программ направляет свои усилия на обеспечение равноправия женщин и девушек и поддерживает их всестороннее участие в политическом, социальном и экономическом развитии их общин.

ЮНИСЕФ сотрудничает со всеми партнерами для достижения поставленных международным сообществом целей устойчивого развития людских ресурсов, а также для достижения мира и социального прогресса, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Первая очередная сессия,
22 января 1996 года

1996/2. Чрезвычайная помощь ЮНИСЕФ; задачи и стратегии

Исполнительный совет

1. принимает к сведению информацию, содержащуюся в докладе о чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ: задачи и стратегии (E/ICEF/1996/4), представленном Совету на его первой очередной сессии 1996 года;

2. просит секретариат разработать концептуальные рамки, включающие руководящие принципы и методологии чрезвычайной деятельности ЮНИСЕФ (две страницы), которые должны быть представлены Совету на его ежегодной сессии 1996 года;

3. просит далее секретариат подготовить оперативные документы (две страницы) по ряду проблем, перечисленных в приложении к настоящему решению, которые после завершения должны быть представлены для сведения на соответствующих сессиях Совета в течение 1996-1997 годов;

4. призывает ЮНИСЕФ в тесном сотрудничестве с Департаментом по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций (ДГВ) и другими соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению решения 1995/56 Экономического и Социального Совета, в частности путем представления согласованных докладов на основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года.

Приложение

**ТЕМЫ ОПЕРАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОДГОТОВЛЕНЫ
В ТЕЧЕНИЕ 1996-1997 ГОДОВ**

В дополнение к примерному перечню вопросов, приложенному к решению 1995/56 Экономического и Социального Совета "Укрепление координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций", принятому Советом на его основной сессии 1995 года, будут рассмотрены следующие оперативные документы:

1. Потенциал оперативного реагирования.
2. Создание потенциала.
3. Координация:
 - a) координация на полевом уровне;
 - b) межучрежденческая координация и роль ДГВ.
4. Пробелы и сопоставимые преимущества.

5. Предотвращение и готовность (включая предотвращение конфликтов).
6. Защита детей в ситуациях, связанных с конфликтами.
7. Процессы:
 - a) Каким образом определяется чрезвычайная ситуация?
 - b) Когда объявляется чрезвычайная ситуация?
 - c) Послекризисное восстановление и развитие;
 - d) Как осуществляется перепрограммирование фондов/ассигнований?
8. Баланс долгосрочного развития и чрезвычайной помощи.

Первая очередная сессия,
24 января 1996 года

1996/3. Выполнение решений четвертой Всемирной конференции
по положению женщин

Исполнительный совет

1. вновь подтверждает, что деятельность ЮНИСЕФ по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин должна соответствовать политике, в частности, в области обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин и девочек (E/ICEF/1994/L.5 и Add.1), документам по обзору политики в области базового образования (E/ICEF/1995/16) и стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (E/ICEF/1995/11/Rev.1), деятельности ЮНИСЕФ по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию (E/ICEF/1995/12/Rev.1) и политики ЮНИСЕФ в области планирования семьи (E/ICEF/1993/5), безопасного материнства (E/ICEF/1990/L.13) и профилактики ВИЧ/СПИДа (E/ICEF/1992/L.11);

2. утверждает рамки для выполнения решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, изложенные в документе E/ICEF/1996/3, и, принимая во внимание замечания, сделанные членами Исполнительного совета, и разъяснения, представленные секретариатом, выделяет приоритетные направления по пропаганде и разработке программ в области образования девочек, охраны здоровья девочек, девушек и женщин;

3. призывает ЮНИСЕФ к укреплению отношений партнерства, координации и сотрудничества со всеми учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций в каждом случае в соответствии с его мандатом и его собственными сравнительными преимуществами, а также с неправительственными организациями, которые активно занимаются осуществлением Платформы действий Конференции;

4. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету в 1997 году доклад о ходе процесса учета положений Пекинской платформы действий в страновых программах ЮНИСЕФ, принимая во внимание приверженность Организации Объединенных Наций комплексному подходу к деятельности по реализации решений конференций Организации Объединенных Наций.

Первая очередная сессия,
25 января 1996 года

1996/4. Доклады Исполнительному совету

Исполнительный совет

принимает к сведению следующие доклады:

- а) "Последующие меры в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1995 года" (E/ICEF/1996/6);
- б) "Пятидесятилетие ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1996/5);
- с) "Доклад о ходе ревизии странового отделения в Кении" (E/ICEF/1996/ AB/L.1).

Первая очередная сессия,
25 января 1996 года

1996/5. Документация

Исполнительный совет

1. принимает к сведению недавно принятое решение 96/06 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ПРООН/ЮНФПА);
2. напоминает о важности строгого соблюдения резолюций и правил, которые устанавливают языковой режим в различных органах и учреждениях Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 50/11 Генеральной Ассамблеи;
3. просит Директора-исполнителя ЮНИСЕФ тесно сотрудничать с рабочей группой по вопросам распространения документации, которая должна быть создана Администратором ПРООН и Директором-исполнителем ЮНФПА и при их содействии с участием соответствующих департаментов и совместно с представителями лингвистических групп;

4. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 1996 году доклад о положении в этой области и предложить конкретные решения.

Первая очередная сессия,
25 января 1996 года

1996/6. Документы к будущим сессиям Исполнительного совета

Исполнительный совет

1. постановляет прекратить выпуск следующих документов:

а) "Сокращение непогашенных остатков путем экономии или аннулирования обязательств и средства для покрытия перерасхода по утвержденным проектам";

б) "Доклад об использовании общих ресурсов в целях осуществления проектов, утвержденных для финансирования за счет дополнительных средств";

с) "Обзор перерасхода и экономии средств по обязательствам в отношении завершенных проектов, финансируемых за счет дополнительных средств";

2. постановляет далее отложить рассмотрение следующих докладов на третью очередную сессию 1996 года:

а) Доклада об осуществлении стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (решение 1995/28);

б) всех документов, касающихся последующих мероприятий, в связи с обзором эффективности управления Отдела поздравительных открыток и смежных операций, в том числе указанных в решениях 1995/20 и 1995/25.

Первая очередная сессия,
25 января 1996 года

Вторая очередная сессия

1996/7. Предложения относительно сотрудничества и обзоров программ ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

утверждает следующие рекомендации Директора-исполнителя в отношении сотрудничества по программам, которые изложены в кратком виде в документах E/ICEF/1996/P/L.43, E/ICEF/1996/P/L.43/Corr.1, E/ICEF/1996/P/L.43/Add.1 E/ICEF/1996/P/L.43/Add.1/Corr.1:

а) 841 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 490 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> E/ICEF/1996/
Замбия	1996 год	841 000		P/L.44
Региональное отделение для Восточной Африки и юга Африки	1996-1998 годы		490 000	P/L.45

б) 18 479 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 92 301 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных ресурсов для сотрудничества по программам в странах Северной и Южной Америки и Карибского бассейна, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> E/ICEF/1996/
Гондурас	1996-2000 годы	4 850 000	10 701 000	P/L.46
Мексика	1996-2001 годы	6 280 000	40 400 000	P/L.47
Никарагуа	1996 год	119 000		P/L.48
Перу	1996-2000 годы	5 380 000	40 000 000	P/L.49
Венесуэла	1996-1997 годы	1 850 000	1 200 000	P/L.50

в) 117 470 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 234 138 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Азии, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> E/ICEF/1996/
Камбоджа	1996-2000 годы	11 550 000	61 700 000	P/L.51
Индия	1996-1997 годы	71 600 000	137 400 000	P/L.52
Пакистан	1996-1998 годы	34 320 000	35 038 000	P/L.53

г) 16 900 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 54 150 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Центральной и Восточной Европе, в Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>E/ICEF/1996/</u>
Албания	1996-2000 годы	4 850 000	10 000 000	P/L.54
Босния и Герцеговина и отделение в районе	1996-1998 годы	5 025 000	16 650 000	P/L.55
Хорватия	1996-1998 годы		8 400 000	P/L.56
Грузия	1996-2000 годы	4 850 000	6 650 000	P/L.57
Бывшая югославская Республика Македония	1996-1998 годы	2 175 000	4 050 000	P/L.58
Союзная Республика Югославия	1996-1998 годы		8 400 000	P/L.59

е) 156 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов для сотрудничества по программам на Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>E/ICEF/1996/</u>
Ливан	1996 год	156 000		P/L.60

Вторая очередная сессия,
9-10 апреля 1996 года

1996/8. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

принимает к сведению "Доклад Директора-исполнителя: годовой доклад Экономическому и Социальному Совету" (E/ICEF/1996/10 (Part II)) и постановляет препроводить его Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями делегаций на нынешней сессии.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/9. Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год

Исполнительный совет

1. постановляет присудить премию ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1996 год Региональному центру по вопросам развития и здравоохранения Бенина (Centre régional pour le développement et la santé);
2. утверждает на эти цели ассигнования из общих ресурсов в размере 25 000 долл. США.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/10. Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений
на двухгодичный период 1996-1997 годов

Исполнительный совет

1. приветствует прогресс, достигнутый в деле обеспечения большей транспарентности бюджета ЮНИСЕФ и большей ясности бюджетного документа, и просит Директора-исполнителя изучить возможности для дальнейшего прогресса в этой области;
2. принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/1996/AB/L.7);
3. постановляет:
 - а) утвердить следующий бюджет штаб-квартиры и региональных отделений на двухгодичный период 1996-1997 годов:

(В тыс. долл. США)

Категория I	Помощь по программам	5 707
Категория II	Вспомогательное обслуживание программ	165 817
Категория III	Управленческое и административное обеспечение	<u>174 476</u>
	Итого расходов	<u>346 000</u>

б) утвердить ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 346 млн. долл. США;

с) уполномочить Директора-исполнителя использовать наиболее эффективным образом ассигнования по каждой из категорий I, II и III. Директор-исполнитель может без дополнительной санкции Исполнительного совета переводить, в случае необходимости, в любую из

/...

категорий I, II и III сумму, не превышающую 5 процентов, из любой из этих категорий, либо переводить в категорию I любые суммы из категории II или III. Сумма в категории II может пересматриваться в сторону увеличения или уменьшения в зависимости от возмещения расходов по упаковке и комплектованию (решение 1996/11). В исключительных случаях консультации Исполнительного совета могут проводиться на основе почтовой переписки;

4. решительно подтверждает стратегическую приверженность ЮНИСЕФ оказанию помощи в осуществлении Бамакской инициативы на местах и необходимость сохранения в этой связи на всех надлежащих уровнях организации профессиональных кадров, обладающих необходимыми для этой цели техническими и управленческими способностями;

5. просит Директора-исполнителя после получения докладов об изучении вопросов, касающихся подотчетности и структурных аспектов, в рамках процесса совершенствования управления, представить Исполнительному совету доклад о пересмотренной и рационализированной организационной структуре ЮНИСЕФ, включая сектор здравоохранения;

6. настоятельно призывает Директора-исполнителя делать все, что в ее силах, для покрытия расходов, связанных с дальнейшими корректировками бюджетов штаб-квартиры и региональных отделений в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов в установленных пределах – 346 млн. долл. США, и как можно раньше информировать Исполнительный совет о возможных корректировках. Корректировки, в отношении которых предстоит принять решение, должны представляться Исполнительному совету после их рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

7. отмечает, что фактическое процентное сокращение объема ресурсов, выделенных для Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна, не отражено в сводном бюджете на 1996-1997 годы, и просит Директора-исполнителя обеспечить, чтобы в будущих бюджетных отчетах отражались фактические процентные изменения в объеме ресурсов, выделяемых региональным отделениям;

8. просит Директора-исполнителя продолжать консультации с Исполнительным советом о составлении сводных бюджетов в ЮНИСЕФ, в частности в контексте разработки сводного бюджета для отделений на местах, и учесть результаты этих консультаций при подготовке бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/11. Бюджет штаб-квартиры и региональных отделений
на двухгодичный период 1996-1997 годов

Исполнительный совет

постановляет утвердить следующую сумму возмещения расходов по упаковке и комплектованию на двухгодичный период 1996-1997 годов:

(В тыс. долл. США)

/...

Возмещение расходов по упаковке и комплектованию 18 000

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/12. Бюджет программ, финансируемых за счет общих ресурсов, на двухгодичный период 1996-1997 годов

Исполнительный совет

постановляет, с учетом сводного бюджета, предлагаемого для штаб-квартир и региональных отделений, утвердить отделениям на местах ассигнования в размере 29 540 000 долл. США из общих ресурсов со следующей разбивкой:

	(В тыс. долл. США)
Фонд чрезвычайных программ	25 000
Специальный фонд перестройки для Латинской Америки и Карибского бассейна	3 540
Страны с относительно высоким доходом	<u>1 000</u>
Итого	<u>29 540</u>

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/13. Бюджет программ, финансируемых за счет вспомогательных средств, на двухгодичный период 1996-1997 годов

Исполнительный совет

постановляет:

а) задействовать из вспомогательных средств за двухгодичный период 1996-1997 годов следующие суммы:

	(В тыс. долл. США)			
	<u>Штаб-квартиры</u>	<u>Региональные отделения</u>	<u>Отделения на местах</u>	<u>Итого</u>
Региональные отделения	-	12 000	-	12 000
Специальный фонд перестройки для Латинской Америки и Карибского бассейна	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>7 000</u>	<u>7 000</u>

/...

(В тыс. долл. США)

	<u>Штаб- квартиры</u>	<u>Региональные отделения</u>	<u>Отделения на местах</u>	<u>Итого</u>
Итого	-	<u>12 000</u>	<u>7 000</u>	<u>19 000</u>
Фонды программ, предназна- ченных для достижения целей, поставленных на 90-е годы				
Здравоохранение	5 200	-	36 800	42 000
Питание	800	-	4 200	5 000
Водоснабжение и санитария	300	-	1 700	2 000
Образование	500	-	4 500	5 000
Межсекторальные программы	<u>1 500</u>	-	<u>7 200</u>	<u>8 700</u>
Итого	<u>8 300</u>	-	<u>54 400</u>	<u>62 700</u>
Всего	<u>8 300</u>	<u>12 000</u>	<u>61 400</u>	<u>81 700</u>

б) утвердить рекомендацию в отношении дополнительного финансирования на двухгодичный период 1996-1997 годов на общую сумму 81,7 млн. долл. США; при необходимости, средства, превышающие указанные суммы для конкретных программных областей и регионов, могут быть получены при том условии, что общий объем полученных средств не превышает установленных пределов.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/14. Дополнительные ассигнования по смете административных расходов и вспомогательных расходов по программам для отделений на местах

Исполнительный совет

постановляет:

а) утвердить дополнительные ассигнования в размере 715 900 долл. США для новых отделений в регионе Центральной и Восточной Европы, Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии на двухгодичный период 1996-1997 годов;

б) уполномочить секретариат учредить три отделения связи: в Минске (Беларусь), в Москве (Российская Федерация) и в Киеве (Украина);

с) ассигновать дополнительно к утвержденному на 1996-1997 годы бюджету в размере 174,8 млн. долл. США для отделений на местах (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/31) 715 900 долл. США.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/15. Программа ЮНИСЕФ в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/1996/AB/L.7);
2. подтверждает важность информационно-просветительских мер, направленных на повышение уровня осведомленности о деятельности ЮНИСЕФ и содействие ее более глубокому пониманию;
3. просит Директора-исполнителя в этом контексте учитывать факторы доступности и лингвистического баланса при совершенствовании деятельности по распространению информации с использованием электронных средств;
4. рекомендует Директору-исполнителю выработать политику в области информации и издательской деятельности в контексте мандата ЮНИСЕФ и в консультации с заинтересованными делегациями, а также национальными комитетами и неправительственными организациями, учитывая при этом необходимость установить порядок очередности его публикаций и уделяя особое внимание опасности дублирования других публикаций Организации Объединенных Наций и финансовым и кадровым ограничениям Фонда;
5. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету до рассмотрения бюджетной сметы на двухгодичный период 1998-1999 годов программный документ, упомянутый в пункте 4 выше;
6. просит далее Директора-исполнителя включить в бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов подробную информацию о расходах, связанных с выпуском публикаций и их распространением.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/16. Согласование бюджетной документации

Исполнительный совет

1. отмечает устный доклад о ходе работы, представленный секретариатом по вопросу о согласовании бюджетной документации;
2. принимает к сведению жесткие сроки для представления первоначальных предложений на решение Исполнительному совету через Консультативный комитет по административным и

/...

бюджетным вопросам, которые должны быть рассмотрены на третьей очередной сессии 1996 года в соответствии с решением 1995/37 (E/ICEF/1995/9/Rev.1);

3. просит Директора-исполнителя представить первоначальные предложения по вопросу о согласовании на решение Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 1997 года через Консультативный комитет;

4. просит далее Директора-исполнителя представить устный доклад о ходе работы и рабочие документы Исполнительному совету на его третьей очередной сессии в сентябре 1996 года. В этот доклад будут включены сопоставительный анализ бюджетной документации и терминов, используемых ЮНИСЕФ, Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также предложения о шагах, которые необходимо предпринять в целях продолжения процесса согласования;

5. просит далее, чтобы в совместный доклад о ходе работы секретариатов Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года была включена информация о прогрессе, достигнутом этими тремя учреждениями в направлении согласования, с учетом итогов дискуссий исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ в ходе их вторых очередных сессий 1996 года.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/17. Продление программы сотрудничества с Международным объединением клубов "Ротари" в деле ликвидации полиомиелита и продление срока осуществления инициативы достижения странами самообеспеченности вакцинами

Исполнительный совет

1. утверждает продление на пять лет программы сотрудничества с программой "Полио-плюс" Международного объединения клубов "Ротари" на период 1996-2000 годов, как о том говорится в документе E/ICEF/1996/P/L.62, в соответствии с первоначальным документом Правления (E/ICEF/1990/P/L.35) и увеличение на 60 млн. долл. США объема дополнительного финансирования программы при условии получения целевых взносов от Международного объединения клубов "Ротари";

2. утверждает также продление на пять лет инициативы достижения странами самообеспеченности вакцинами на период 1996-2000 годов, как то оговорено в документе E/ICEF/1996/P/L.62, и выделение дополнительных ресурсов на сумму 10 млн. долл. США согласно документу-резюме (E/ICEF/1996/P/L.43/Corr.1). Это продление осуществляется в соответствии с положениями первоначального документа Правления (E/ICEF/1991/P/L.41) без каких-либо изменений, с тем чтобы она могла и в дальнейшем обеспечивать странам возможность закупки вакцин, используя собственную валюту, во имя достижения глобальных целей борьбы с болезнями.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/18. Празднование пятидесятой годовщины деятельности
Детского фонда Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. рекомендует Генеральной Ассамблее посвятить в ходе ее пятьдесят первой сессии (1996 год) одно пленарное заседание празднованию пятидесятой годовщины деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. просит Директора-исполнителя принять все необходимые меры по подготовке к этому мероприятию при том понимании, что это не повлечет за собой никаких финансовых последствий.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/19. Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном
комитете ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по
вопросам политики в области здравоохранения

Исполнительный совет

постановляет избрать в состав Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения на оставшуюся часть двухгодичного периода 1995-1996 годов от группы государств Азии: д-ра Суйоно Якью в качестве члена и д-ра Нийомана Кумара Рая в качестве заместителя, - оба представители Индонезии.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

1996/20. Сроки проведения сессий Исполнительного совета

Исполнительный совет

1. постановляет изменить сроки проведения ежегодной сессии 1996 года - с 3-7 июня на 17-21 июня - с учетом сроков проведения второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II);

2. постановляет также утвердить следующие сроки проведения своих сессий 1997 года: первая очередная сессия - 20-24 января; вторая очередная сессия - 17-21 марта; ежегодная сессия - 2-6 июня; третья очередная сессия - 8-12 сентября.

Вторая очередная сессия,
12 апреля 1996 года

Ежегодная сессия

1996/21. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

Исполнительный совет

1. настоятельно призывает все правительства, которые еще не завершили национальный процесс обзора хода осуществления Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, сделать это в течение 1996 года, а также настоятельно призывает все страны разработать выполнимые и устойчивые стратегии и программы для достижения к 2000 году адаптированных к национальным нуждам целей в интересах детей;

2. просит Директора-исполнителя в консультации со всеми заинтересованными сторонами оказывать полную поддержку Генеральному секретарю в составлении его доклада о ходе осуществления Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей для представления его Генеральной Ассамблее 30 сентября 1996 года и содействовать усилиям всех партнеров по использованию уроков, извлеченных из обзора на середину десятилетия, с целью разработки стратегий и действий по достижению целей на 2000 год.

Ежегодная сессия,
17 июня 1996 года

1996/22. План работы и предлагаемый бюджет Отдела поздравительных открыток и смежных операций на 1996 год

A. Расходы по бюджету Отдела поздравительных открыток и смежных операций на 1996 год

Исполнительный совет

1. утверждает на финансовый год, начинающийся 1 мая 1996 года и заканчивающийся 30 апреля 1997 года, расходы по бюджету в размере 99,8 млн. долл. США с указанной ниже разбивкой, которые представлены в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1996/AB/L.11:

Канцелярия Директора

(В млн. долл. США)

0,8

/...

(В млн. долл. США)

Производство изделий и маркетинг	59,6
Сбор средств в частном секторе	10,5
Операции и финансирование	<u>14,4</u>
Итого	<u>85,3</u>
Расходы, не связанные с оперативной деятельностью:	
Программа освоения рынков	4,0
Программа расширения деятельности по сбору средств	7,8
Организация выставок	0,2
Расходы на перевозку конторского имущества	0,7
Доля ОПО в административных расходах ЮНИСЕФ	0,3
Программа развития для национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ в странах Центральной и Восточной Европы	<u>1,5</u>
Итого	<u>14,5</u>
Всего, совокупные расходы ^a	<u>99,8</u>

^a Подробные сведения см. в таблице 1А документа E/ICEF/1996/AB/L.11.

2. уполномочивает Директора-исполнителя:

а) произвести расходы в соответствии с пределами, указанными в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1996/AB/L.11, и увеличить объем расходов до уровня, указанного в колонке III приложения I к тому же документу, если фактическая чистая выручка от реализации продукции и/или сбора средств в частном секторе возрастет до уровней, указанных в колонке III приложения I, и, соответственно, сократить расходы ниже уровня, указанного в колонке II до необходимого уровня, если объем чистых поступлений уменьшится;

б) переводить, при необходимости, средства из одной статьи бюджета в другую, как это предусмотрено в пункте 1 выше;

в) расходовать в случае необходимости дополнительные суммы в период между сессиями Исполнительного совета в связи с колебаниями валютных курсов для обеспечения непрерывной работы ОПО;

г) лично утверждать фактические расходы, связанные с путевыми расходами и суточными членов национальных комитетов – участников ежегодных семинаров Отдела поздравительных открыток и заседаний по смежным вопросам.

В. Бюджетные поступления на 1996 год

Исполнительный совет

отмечает, что объем чистых поступлений от деятельности ОПО за бюджетный год, начинающийся 1 мая 1996 года и завершающийся 30 апреля 1997 года, составляет 274,4 млн. долл. США, как показано в колонке II приложения I к документу E/ICEF/1996/AB/L.11.

С. Вопросы политики

Исполнительный совет

1. утверждает изменения в штатном расписании с чистым увеличением на восемь должностей, как указано в таблице 2 документа E/ICEF/1996/AB/L.11;
2. возобновляет Программу расширения деятельности по сбору средств с выделением 7,8 млн. долл. США на 1996 год;
3. возобновляет Программу освоения рынков с выделением 4,0 млн. долл. США на 1996 год;
4. возобновляет Программу развития для национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ в странах Центральной и Восточной Европы, которая включает 10 стран, с выделением 1,5 млн. долл. США на 1996 год;
5. утверждает изменения в бюджетном году ОПО с 1 мая–30 апреля по 1 января–31 декабря;
6. уполномочивает Директора–исполнителя производить расходы в 1996 финансовом году, связанные с оплатой поставляемых товаров (производство/ закупка сырья, открыток и другой продукции), на 1997 финансовый год в объеме до 45 млн. долл. США, как указывается в среднесрочном плане ОПО (см. таблицу 13 документа E/ICEF/1996/AB/L.11);
7. призывает ОПО сотрудничать с национальными комитетами, с тем чтобы обеспечить поступление значительно большей доли средств, собираемых ими, в счет общих ресурсов ЮНИСЕФ.

Ежегодная сессия,
19 июня 1996 года

1996/23. Доклад Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования о работе его пятого совещания

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ЮНИСЕФ по вопросам образования о работе его пятого совещания, состоявшегося в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 6 и 7 мая 1996 года (E/ICEF/1996/P/L.63), и содержащиеся в нем рекомендации.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

1996/24. Доклад Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения о работе его специальной сессии

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения о работе его специальной сессии, состоявшейся в штаб-квартире ВОЗ в Женеве 15 и 16 мая 1996 года (E/ICEF/1996/P/L.64), и содержащиеся в нем рекомендации.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

1996/25. Рабочая группа по документации

Исполнительный совет

принимает к сведению промежуточный доклад Рабочей группы по документации и замечания, сделанные по нему Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1996 года, и предлагает Рабочей группе по документации завершить свою работу и представить доклад, включая рекомендации, Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1996 года.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

1996/26. Среднесрочный план на период 1996-1999 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению среднесрочный план (E/ICEF/1996/AB/L.10), представляющий собой гибкую основу для поддержки программ ЮНИСЕФ, а также замечания, высказанные делегациями в ходе обсуждения доклада Директора-исполнителя;

2. обращает особое внимание на важность связи между осуществлением среднесрочного плана и ведущейся реализацией и ожидаемыми результатами Программы совершенствования управления;

3. подчеркивает необходимость проведения обсуждения по вопросам общего финансирования и распределения финансовых ресурсов, включая выделение ресурсов на покрытие административных и оперативно-функциональных расходов по программам;

4. призывает в этой связи Директора-исполнителя обеспечить, чтобы в течение периода, охватываемого среднесрочным финансовым планом, уровень управленческих и административных расходов не превышал в номинальном выражении нынешнего уровня;

5. утверждает с последней оговоркой среднесрочный финансовый план в качестве основы для прогнозов на 1996-1999 годы (сводная информация приведена в таблице 3 документа E/ICEF/1996/AB/L.10), включая подготовку к представлению Исполнительному совету в 1997 году материалов о расходах по программам из общих ресурсов на общую сумму 332 млн. долл. США (см. графу 3 таблицы 2 в документе E/ICEF/1996/AB/L.10). Указанная сумма будет выделена при наличии ресурсов и при условии, что сметы поступлений и расходов, содержащиеся в настоящем плане, останутся в силе.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

1996/27. Дети, нуждающиеся в особых мерах по защите

Исполнительный совет

рассмотрев обзор политики и стратегий ЮНИСЕФ в отношении детей, нуждающихся в особых мерах по защите (E/ICEF/1996/14),

напоминая о задачах ЮНИСЕФ, отраженных в соответствующих решениях, а также в Заявлении с изложением задач,

1. одобряет изложенные в этом документе перспективу, политику и стратегии в отношении мер по защите детей от опасности стать жертвой эксплуатации, насилия, злоупотреблений, беспризорности и иных форм особого неблагополучия, с уделением особого внимания тому, чтобы специальные меры по защите осуществлялись с учетом прав ребенка;

2. просит Директора-исполнителя принять необходимые меры для:

a) включения политики и стратегий, изложенных в документе E/ICEF/1996/14, во все соответствующие программы ЮНИСЕФ на основе повышения актуальности и дальнейшей разработки программ профилактики и защиты в интересах всех детей, особенно программ, рассчитанных на детей, нуждающихся в особых мерах по защите;

b) укрепления потенциала ЮНИСЕФ по оказанию государствам-членам помощи в анализе положения детей, нуждающихся в особых мерах по защите, и осуществления с этой целью, в надлежащих случаях, политики и стратегий в контексте составления страновых программ;

c) контроля за деятельностью ЮНИСЕФ по осуществлению этой политики и стратегий на страновом уровне в рамках таких существующих механизмов, как среднесрочные обзоры;

/...

d) укрепления партнерских связей ЮНИСЕФ с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, всеми слоями гражданского общества и другими субъектами, деятельность которых связана с проблемами детей, нуждающихся в особых мерах по защите;

3. просит далее Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1997 года доклад о мерах, принятых во исполнение пункта 2 выше, и одновременно представить Совету план и график дальнейшего осуществления этой политики и стратегий.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

1996/28. Концептуальная основа чрезвычайных мероприятий ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. принимает к сведению концептуальную основу чрезвычайных мероприятий ЮНИСЕФ (E/ICEF/1996/16), а также замечания, сделанные делегациями во время обсуждения документа;

2. просит секретариат завершить подготовку всех оперативных документов, указанных в решении 1996/2 (E/ICEF/1996/12 (Part I)), и представить эти документы Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1997 года в сводной форме, отражающей четкие концептуальные основы, а также их последствия для оперативной деятельности.

Ежегодная сессия,
20 июня 1996 года

Третья очередная сессия

1996/29. Предложения в отношении обзоров сотрудничества и программ ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

утверждает следующие рекомендации Директора-исполнителя в отношении сотрудничества по программам, которые изложены в кратком виде в документе E/ICEF/1996/P/L.43/Add.2:

a) 198 900 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 333 344 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ E/ICEF/1996/</u>
Ангола	1997-1998	5 500 000	30 000 000	P/L.65
Центральноафриканская Республика	1997-2001	5 000 000	5 114 000	P/L.9/Add.1
Коморские Острова	1997-2001	3 750 000	2 400 000	P/L.1/Add.1
Конго	1997-1998	2 000 000	1 200 000	P/L.67
Кот-д'Ивуар	1997-2001	10 250 000	10 000 000	P/L.10/Add.1
Габон	1997-2001	3 750 000	3 750 000	P/L.11/Add.1
Гамбия	1997-1998	1 500 000	2 460 000	P/L.68
Гвинея	1997-2001	7 400 000	8 036 000	P/L.12/Add.1
Лесото	1997-2001	5 000 000	14 600 000	P/L.2/Add.1
Либерия	1997-1998	2 000 000	2 500 000	P/L.69
Малави	1997-2001	14 750 000	33 250 000	P/L.3/Add.1
Намибия	1997-2001	5 000 000	25 000 000	P/L.4/Add.1
Нигерия	1997-2001	67 000 000	15 000 000	P/L.13/Add.1
Сан-Томе и Принсипи	1997-2001	3 750 000	1 770 000	P/L.5/Add.1
Сенегал	1997-2001	5 080 000	30 764 000	P/L.14/Add.1
Сомали	1997-1998	5 000 000	35 000 000	P/L.66
Южная Африка	1997-2001	5 200 000	20 000 000	P/L.6/Add.1
Того	1997-2001	5 000 000	5 000 000	P/L.15/Add.1
Объединенная Республика Танзания	1997-2001	31 720 000	40 000 000	P/L.7/Add.1
Замбия	1997-2001	10 250 000	47 500 000	P/L.8/Add.1

б) 53 750 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 145 602 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в странах Северной и Южной Америки и Карибского бассейна, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ E/ICEF/1996/</u>
Аргентина	1997-2001	5 000 000	20 000 000	P/L.16/Add.1
Белиз	1997-2001	3 750 000	1 800 000	P/L.17/Add.1
Чили	1997-2001	5 000 000	3 000 000	P/L.18/Add.1
Коста-Рика	1997-2001	3 750 000	3 750 000	P/L.19/Add.1
Куба	1997-2001	5 000 000	10 000 000	P/L.20/Add.1
Доминиканская Республика	1997-2001	5 000 000	5 000 000	P/L.21/Add.1

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ E/ICEF/1996/</u>
Сальвадор	1997-2001	5 000 000	12 000 000	P/L.22/Add.1
Гватемала	1997-2001	5 000 000	26 252 000	P/L.23/Add.1
Ямайка	1997-2001	3 750 000	10 000 000	P/L.24/Add.1
Никарагуа	1997-2001	5 000 000	18 000 000	P/L.25/Add.1
Панама	1997-2001	3 750 000	6 250 000	P/L.26/Add.1
Уругвай	1997-2001	3 750 000	2 850 000	P/L.27/Add.1
Субрегион реки Амазонки	1997-2001		20 000 000	P/L.70
Центральная Америка и Панама:				
Водоснабжение и санитария	1997-2001		2 500 000	P/L.70
Питательные микроэлементы	1997-2001		4 200 000	P/L.70

с) 43 257 649 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 74 689 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Азии, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ E/ICEF/1996/</u>
Бутан	1997-2001	5 000 000	9 100 000	P/L.31/Add.1
Лаосская Народно-Демократическая Республика	1997	1 040 000	1 523 000	P/L.71
Малайзия	1997-2000	3 000 000	850 000	P/L.28/Add.1
Монголия	1997-2001	3 750 000	4 500 000	P/L.29/Add.1
Непал	1997-2001	18 400 000	34 216 000	P/L.32/Add.1
Тихоокеанские островные государства	1997-2001	7 000 000	14 000 000	P/L.30/Add.1
Шри-Ланка	1997-2001	5 000 000	10 500 000	P/L.33/Add.1
	1996	67 649		

д) 8 670 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 12 600 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам в Центральной и Восточной Европе, в Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ E/ICEF/1996/</u>
Молдова	1997-2001	3 750 000	5 000 000	P/L.34/Add.1
Турция	1997-2000	4 920 000	7 600 000	P/L.35/Add.1

е) 43 010 000 долл. США для финансирования за счет общих ресурсов и 61 000 000 долл. США для финансирования за счет дополнительных средств для сотрудничества по программам на Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые распределяются следующим образом:

<u>Страна</u>	<u>Период</u>	<u>Общие ресурсы</u>	<u>Дополнительные средства</u>	<u>Документ</u> <u>E/ICEF/1996/</u>
Ирак	1997-1998	2 000 000	10 000 000	P/L.72
Ливан	1997-2001	5 000 000	12 500 000	P/L.36/Add.1
Марокко	1997-2001	7 360 000	11 000 000	P/L.37/Add.1
Оман	1997-2000	4 000 000		P/L.38/Add.1
Судан	1997-2001	19 650 000	25 000 000	P/L.39/Add.1
Тунис	1997-2001	5 000 000	2 500 000	P/L.40/Add.1

Третья очередная сессия,
16 сентября 1996 года

1996/30. Международный центр по проблемам развития ребенка

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад о Международном центре по проблемам развития ребенка: доклад о ходе работы и предлагаемые мероприятия на 1997-1999 годы (E/ICEF/1996/20),

санкционирует продление деятельности Центра на трехгодичный период 1997-1999 годов при общем объеме ассигнований в размере 10,5 млн. долл. США за счет дополнительного финансирования, из которых 10,5 млрд. лир (примерно 6,7 млн. долл. США) являются объявленным взносом правительства Италии на основные мероприятия Центра, а остальная часть этой суммы должна быть получена от других доноров на конкретные мероприятия.

Третья очередная сессия,
18 сентября 1996 года

1996/31. Наброски плана осуществления стратегии
в области здравоохранения

Исполнительный совет

принимает к сведению "Наброски плана осуществления стратегии в области здравоохранения" (E/ICEF/1996/19) и замечания, высказанные по этим наброскам делегациями.

Третья очередная сессия,
18 сентября 1996 года

1996/32. ЮНИСЕФ: процесс повышения эффективности системы управления

Исполнительный совет

1. ссылается на резолюцию 50/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и решение 1996/42 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1996 года о программе по осуществлению резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи;
2. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о проводимой деятельности по повышению эффективности системы управления (E/ICEF/1996/AB/L.13);
3. с признательностью отмечает активный и новаторский процесс консультаций с Исполнительным советом и другими партнерами, проводимый секретариатом с начала осуществления Программы повышения эффективности системы управления (ППЭСУ);
4. поддерживает инкрементный подход секретариата к осуществлению ППЭСУ и приветствует уже достигнутые ощутимые результаты, документальные свидетельства которых содержатся в различных отчетных докладах, представленных к настоящему времени секретариатом Исполнительному совету;
5. просит секретариат представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии и на его ежегодной сессии в 1997 году устный доклад вместе с документом зала заседаний, который содержал бы ряд организационных диаграмм, отражающих текущее положение в плане уже предпринятых организационных изменений, а также линии связи и степени ответственности ЮНИСЕФ в целом и каждого сотрудника в отдельности в штаб-квартире и на региональном и страновом уровнях. Документ зала заседаний должен отражать:
 - а) соответствующие последствия для бюджета;
 - б) последствия для людских ресурсов (включая набор, профессиональную подготовку и распределение персонала);
 - в) успехи в повышении эффективности, если таковые имеются, в том числе в плане поддержки и контроля;
 - г) успехи в повышении эффективности в области создания национального потенциала, координации и согласования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

е) опыт региональных органов других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;

6. понимает, что документ зала заседаний будет уточняться по мере осуществления ППЭСУ и обновляться в будущих докладах о ходе осуществления ППЭСУ;

7. подтверждает, что страновая программа является основным оперативным средством ЮНИСЕФ и что главная цель ППЭСУ состоит в конечном укреплении возможностей страновых отделений в деле эффективного и действенного управления страновыми программами и их осуществления и обеспечении четкой отчетности страновых отделений за выполнение той роли, которую они играют в достижении результатов на страновом уровне;

8. соглашается с тем, что группы управления, возглавляемые страновыми представителями, региональные группы управления, возглавляемые региональными директорами, и Глобальная группа управления, возглавляемая Директором-исполнителем, в концептуальном плане составляют адекватную систему управления ЮНИСЕФ в деле интеграции работы секретариата, определения приоритетов, обеспечения надзора, а также контроля и оценки работы отделений ЮНИСЕФ;

9. подчеркивает, что национальные правительства несут главную ответственность за подготовку страновых программ и координацию внешней помощи в соответствии с их стратегиями и национальными приоритетами;

10. просит секретариат представить для обсуждения на третьей очередной сессии Исполнительного совета в 1997 году доклад о ходе работы в области надзора, который включал бы, среди прочего, обновленную информацию о разработке основных положений, касающихся ролей, обязанностей и элементов отчетности ЮНИСЕФ, подробную информацию о деятельности Управления внутренней ревизии и всеобъемлющий доклад о функциях стратегического планирования, контроля и оценки;

11. приветствует намерение секретариата обеспечить разработку систем финансирования, осуществления функций снабжения, усовершенствованной информационной технологии и информационных ресурсов в области управления, включая Систему управления программами (СУП), которые будут использоваться в качестве первоначального формата для обеспечения качества;

12. просит секретариат продолжать регулярные консультации с Исполнительным советом по вопросу о ходе выполнения ППЭСУ.

Третья очередная сессия,
19 сентября 1996 года

1996/33. Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

/...

рассмотрев доклад о проводимой деятельности по повышению эффективности систем управления (E/ICEF/1996/AB/L.13),

1. одобряет будущую роль национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и общеорганизационную комплексную стратегию ЮНИСЕФ по регулированию этим взаимоотношений в партнерстве с ними, включая необходимые структуры и отчетность;
2. призывает ЮНИСЕФ всесторонне рассмотреть различные способы обеспечения максимальной эффективности работы с гражданским обществом в каждой стране;
3. отмечает, что учреждение нового национального комитета в стране, где имеются отделение ЮНИСЕФ и страновая программа, утвержденная Исполнительным советом, будет обусловлено взаимным согласием ЮНИСЕФ, соответствующего национального правительства, а также потенциальных организаторов национального комитета;
4. просит Директора-исполнителя представить устный доклад об осуществлении этой политики на ежегодной сессии Совета в 1998 году.

Третья очередная сессия,
19 сентября 1996 года

1996/34. Распределение общих ресурсов

Исполнительный совет,

1. принимает к сведению дискуссионный документ и предложения о распределении общих ресурсов, содержащиеся в документе E/ICEF/1996/CRP.30, и выражает признательность секретариату за проделанную на сегодняшний день полезную работу по пересмотру ныне действующей системы распределения общих ресурсов;
2. вновь подтверждает принципы определения права на предоставление помощи всем странам-получателям на основе главных характеристик оперативной деятельности системы Программы развития Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;
3. вновь подтверждает, что пересмотренная система распределения должна:
 - а) и далее основываться на трех существующих ключевых критериях (численность детского населения, коэффициент смертности детей до пяти лет и объем валового национального продукта на душу населения);
 - б) отражать необходимость уделять более приоритетное внимание странам с низким доходом, особенно наименее развитым странам, согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи и Исполнительного совета;
 - в) быть достаточно гибкой, с тем чтобы удовлетворять меняющиеся потребности детей в странах-получателях помощи и странах, оказавшихся в особых условиях;

- d) применяться лишь в отношении общих ресурсов ЮНИСЕФ;
- e) быть транспарентной, простой и последовательной;
- 4. подчеркивает необходимость существенного увеличения общих ресурсов ЮНИСЕФ;
- 5. просит Директора-исполнителя продолжать разработку предложения с учетом упомянутых выше руководящих принципов и в тесной консультации с Советом;
- 6. просит далее Директора-исполнителя представить пересмотренное предложение в самое ближайшее время, но не позднее, чем ко второй очередной сессии 1997 года;
- 7. постановляет, что на данном этапе общие ресурсы должны продолжать распределяться на основе ныне действующей системы.

Третья очередная сессия,
19 сентября 1996 года

1996/35. Документация

Исполнительный совет

- 1. напоминает о важности строгого соблюдения резолюций и правил, устанавливающих языковой режим в различных органах и учреждениях Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 50/11 и 50/206 Генеральной Ассамблеи;
- 2. постановляет ограничить объем предоставляемых ему документов пределами, которые установлены в приложении к настоящему решению;
- 3. просит Директора-исполнителя продолжать поддерживать и стараться повысить уровень качества представляемых Исполнительному совету докладов, которые должны быть более ориентированными на конкретные действия и четкими, и обеспечить соблюдение, в необходимых случаях, положений о максимальном объеме документов, содержащихся в приложении к настоящему решению;
- 4. постановляет, что статистические приложения, таблицы и отдельные исследования должны, по мере возможности, представляться в виде добавлений к основному документу;
- 5. постановляет также, что доклады, которые по числу страниц превышают объем, предусмотренный в приложении к настоящему решению, будут рассматриваться лишь в порядке исключения и при условии представления Исполнительному совету надлежащих обоснований;
- 6. просит Директора-исполнителя соблюдать правило о шести неделях в отношении распространения документов, которое было установлено Генеральной Ассамблеей и совсем недавно подтверждено ею в резолюции 50/206, прилагая при этом все усилия к тому, чтобы документы представлялись в Управление конференционного и вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций за 10 недель до открытия сессии, и тесно координировать с Управлением

конференционного и вспомогательного обслуживания действия по всем вопросам, связанным с представлением и выпуском документов, включая распространение документов Совета с помощью электронных средств;

7. постановляет, на временной основе, что в случае, когда доклад не был выпущен на всех языках за шесть недель до открытия сессии, секретариат может к этому моменту распространить его среди членов Совета на том языке, на котором он был представлен, в том числе с помощью электронных средств, если это возможно, и что такая документация должна также одновременно предоставляться и наблюдателям;

8. просит Директора-исполнителя рассмотреть вопрос о том, достаточна ли численность штата секретариата с учетом одобренных в настоящем решении положений, касающихся качества и объема докладов и их выпуска в установленные сроки;

9. призывает всех членов Исполнительного совета проявлять сдержанность в своих просьбах о представлении докладов и директивных документов и рекомендует им чаще использовать устные доклады;

10. подтверждает принцип одновременного распространения всех документов зала заседаний на трех рабочих языках Исполнительного совета до начала или в ходе сессии.

Приложение

МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ СОВЕТУ ЮНИСЕФ

1. Объем директивных документов не должен превышать 15 страниц.
2. На бюджет, среднесрочный план, финансовые доклады и ведомости ЮНИСЕФ, доклады, касающиеся деятельности Отдела поздравительных открыток и смежных операций, действие положения о предельном объеме в 15 страниц, в силу их характера, не распространяется, хотя они должны быть, тем не менее, как можно более сжатыми, с должным учетом необходимости представления приложений и статистических данных в виде добавлений к основному документу в соответствии с пунктом 4 настоящего решения.
3. Объем страновых записок не должен превышать 3-4 страниц.
4. Максимальный объем рекомендаций, касающихся страновых программ, должен составлять:
 - а) применительно к страновым программам, в рамках которых годовой объем планирования превышает 1 млн. долл. США: 15 страниц;
 - б) применительно к страновым программам, в рамках которых годовой объем планирования меньше или равен 1 млн. долл. США: 6-10 страниц;
 - в) применительно к краткосрочным страновым программам (переходные программы): 4-8 страниц;
 - д) применительно к дополнительным общим ресурсам: 3-5 страниц;

е) применительно к дополнительным ресурсам на финансирование внепрограммных проектов: 3-4 страницы.

Третья очередная сессия,
19 сентября 1996 года

1996/36. Программа работы на 1997 год

Исполнительный совет

постановляет утвердить следующую программу работы сессий Исполнительного совета 1997 года:

Раздел программирования и секторальной деятельности

Первая очередная сессия
(20-24 января)
(5-дневная сессия)

- (1) Страновые записки (24) (Африка - 8; Северная и Южная Америка и Карибский бассейн - 4; Азия - 3; Ближний Восток и Северная Африка - 9)
- (2) Осуществление стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения (решение 1996/6)
- (3) Оперативные документы по отдельным вопросам, касающимся чрезвычайных мероприятий (решение 1996/28)
- (4) Последующие меры в связи с решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом (решение 1995/38)
- (5)
 - а) Первоначальные предложения по вопросу о согласовании бюджетной документации, включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (решение 1996/16)
 - б) Предложение в отношении представления сводных бюджетов, включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- (6) Последующие меры по итогам ревизии странового отделения в Кении: окончательный доклад
- (7) Доклад о программе повышения эффективности системы управления

- (8) Пересмотренный бюджет на 1996-1997 годы, включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- (9) Доклад о результатах консультаций по вопросу о связях между Исполнительным советом/ секретариатом
- (10) Участие ЮНФПА в работе Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения
- (11) Финансовые вопросы²:
 - а) Финансовые отчеты и ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, истекший 31 декабря 1995 года
 - б) Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам

Раздел, касающийся Экономического и Социального Совета

- Вторая очередная сессия
(18-19 марта)
(2-дневная сессия)
- (1) Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету (решение 1995/5)
 - (2) Среднесрочные обзоры (ССО) и доклады о проведении крупных оценок (резюме ССО по 21 стране)
 - (3) Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1997 год
 - (4) Программа повышения эффективности системы управления: устный доклад (решение 1996/32)

Раздел политической, стратегической и координационной деятельности

- Ежегодная сессия
(2-6 июня)
(5-дневная сессия)
- (1) Доклад Директора-исполнителя
 - (2) Последующие меры в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей (решение 1992/5)
 - (3) Обеспечение выживания, защиты и развития детей в Африке (решение 1995/18)

² Перенесено с третьей очередной сессии 1996 года.

- (4) Устный доклад по вопросу об Особой общесистемной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке
- (5) Осуществление политики и стратегий ЮНИСЕФ, касающихся детей, нуждающихся в особых мерах по защите (решение 1996/27)
- (6) Стратегия ЮНИСЕФ в области информации и коммуникации (решение 1996/15)
- (7) Доклады о работе сессий Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения и Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования
- (8) Отдел поздравительных открыток и смежных операций: план работы и предлагаемый бюджет на 1997 год
- (9) Доклад о поездках членов Совета на места (решение 1992/32)
- (10) Доклад о программе повышения эффективности системы управления (решение 1996/32)
- (11) Распределение общих ресурсов (или раньше, как это предусмотрено в решении 1996/34)

Раздел финансовой и бюджетной деятельности

Третья очередная сессия
(9-12 сентября)
(4-дневная сессия)

- (1) Рекомендации в отношении страновых программ (24)
- (2) Сводный бюджет на 1998-1999 годы, включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- (3) Среднесрочный финансовый план на период 1997-2000 годов
- (4) Финансовые отчеты/ведомости ЮНИСЕФ
- (5) Операции по снабжению
- (6) Доклад о программе повышения эффективности системы управления
- (7) Программа работы на 1998 год
